華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二〇九九九號 每份零售港幣壹元

中華民國內政部登記證內警台字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇九九號執照登記為第二類新聞紙類

今日出紙六大張

發行及承印 華僑日報有限公司

總司理 岑維休

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下
旺角辦事處：上海街四九七號地下
北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣經銷：台北市農安街一三八號三樓
台灣經銷處 電話……五九一五九九〇

本報今日隨報附送「彩色華僑」壹大張

政治暴力向代議制挑戰
議員遇襲激起公憤
要求警方澈查背景
防止悲劇重演並即保障議員人身安全
司徒華劉迺強認為危害香港繁榮安定

（特訊）令人震驚的屯門區議員吳明欽遇襲事件，現已被一些區議員、候任立法局議員及論政團體，詮釋為一種「政治暴力」，及對發展中的代議政制一項嚴重挑戰，他們指出，港府和市民不可將吳遇襲事件視為個人事件來處理，他們更促請當局儘快將兇徒繩之於法。

候任立法局議員司徒華，呼籲各區議會召開緊急會議，討論此事。他指出，吳明欽遇襲事件，受害者是民選區議員，遇襲地點在政務處門外，時間是在該議員接見市民之後，行兇者是一羣有組織、有預謀的人；這樣的暴力事件，無疑是向法律挑戰，向代議政制挑戰、向民意挑戰，甚至是向社會的安定繁榮挑戰。

他認為，這絕不是單純的暴力事件或傷人案，是牽涉到政治。他又表示，對於吳氏為人甚為了解，並堅信吳氏遇襲是與他區議員的工作有關。而這次暴力事件，只會激起民選議員們和他們的支持者的憤慨。

他促請警方必須全面徹查此案，找出兇者背後的勢力，以及所牽涉之矛盾和利益，而當局必須對保障民選議員的人身安全，若對此事處理不當，類似事件很可能層出不窮，甚至影響本港政制發展。

論政團體「匯點」主席劉迺強表示，事發晚上曾往探望吳明欽，當時吳氏剛接受檢查完畢，身體虛弱，但神智清醒，吳氏向劉說「不會為此事影響其在區議會的工作，將繼續為屯門市民做事。」

劉迺強謂吳明欽是匯點的職員，他對吳氏為人很瞭解，認為吳氏是一位正直開朗和人緣極好的區議員，而事發前沒有接到任何警告，故此不會是因私人恩怨受襲。他相信吳明欽之遇襲是與其區議員職務有關，使事件含有濃厚政治因素，及對政制改革民主化而言，是一項挑戰。假如任何人將之視為個人事件看待，無疑是對受害者的侮辱。他說，這種不正之風必須正視和遏止，否則對任何熱心公務和在基層為市民服務的人士，都構成心理威脅。

他表示，前晚曾與布政司鍾逸傑談論此事，當時鍾氏表示「震驚及關注」，鍾氏說雖不能肯定事件起因，但同意不應讓此等事件再發生。

候任立法局議員司徒華與劉迺強，均指出事件有幾點值得注意：（一）受害者身份是民選區議員；（二）遇襲地點與時間，是在政務處門外及接見市民之後；（三）暴行是由一羣有組織的人進行。司徒華直斥此事為對香港法律、代議政制和選民的挑戰，如任其繼續下去，將來危害香港的繁榮和安定，使區議員與立法局議員都感到人身安全沒有得到保障，甚至可能影響到區議會制度的運作。他說警方一定要徹底全力追查此事，及徹底撲滅惡勢力。（般）

美總統列根與國家安全顧問麥法蘭（左），白宮幕僚長當奴里根討論美戰機攔截有騎劫意輪四名巴游的埃及航機事件。（路透合衆社）

美總統列根說，他的鼻子出現更多皮膚癌，但已由白宮醫生動了「一次小手術」割除了。圖為列根在白宮就意郵船被騎劫事件舉行記者招待會時攝面部特寫，鼻上癌痕清晰可見。（路透合衆社）

保守黨年會曲終人散
英揆堅持緊縮政策 支持鐵腕對付暴亂
拒絕政府注入資金減低失業率

（路透社英格蘭黑池十二日電）英國首相戴卓爾夫人對她的支持者發表重要演說時，表示堅持她的經濟政策，同時並表示徹底支持英國警察之對付暴動者。她的執政黨內及外間均有呼籲她作更多的國家投資以使失業減少之聲，但她昨日已表拒絕。

她於該保守黨的年度會議內發表閉幕演說稱：「你們不能以不光榮的金錢來建立前途的。」評論家說她的演說大體上說來是辯護性及再度對懷疑者提出保證的。她在這演說中，強調保守黨在執政期間中將新企業創造機會。她在四十分鐘的演說中並說：「我們將逐步從社會主義的境界退下來而將權力交還人民。」她以人民擁有較大的住宅及股份之所有權之事為例，來說明英國家庭所享有的生活能力已超乎他們的祖先所能想像者。她預言今後十年內英國家庭中每四家便有三家擁有自己的住宅。她的演說之最長的一段是討論法律和秩序的。她說道：「政府將堅決繼續支持警察。」

她並保證稱：在保護生命及財產方面，我們並不「經濟」——並不慳錢。

美商界領袖預測
美滙過高出口衰退 經濟瀕臨艱苦時刻
民意認為最後板斧要加稅減少赤字

（路透社美國熱泉十一日電）美商界領袖們預測，由於美滙過高，出口衰退，美國經濟，一九八五，八六年增長輕微，餘下的時光，將要艱辛渡過。該商業諮商會議，包括多家最大機構的首長，於其半年的經濟展望中，預測既無衰退，亦無增長。會議在這間幽靜的山間勝地舉行，為期兩天。會前所發表的預測是，一九八五年全年，國民總產值增百份之二．一，而一九八六年，以通脹後計算，增百份之二．五。此數字較六閱月前的預測一九八五年增長百份之三．一為低。商界人士注意到赤字，預算和貿易，美元及保護主義等問題。撰寫該項預測的報告稱，絕大多數的經濟學者相信，「終須增加稅款，以減少聯邦預算的赤字。」

（路透社華盛頓十一日電）美國政府說，九月份美國零售價增長較預期快，而整體通脹則告跌。報告認為，儘管美元下降，但經濟卻在無通貨膨脹影響下有所增長，對列根政府來說這是一項利好消息。美國商業部稱，零售價上升了百分之二點七，為一千二百億零二千萬美元，較八月時的原先報道升勢更強，上漲了百分之二點三而非百分之一點九。

花甲之年仍無引退之意
英首相忙裏偷閒 歡渡六十歲生辰

（路透社倫敦十二日電）英國首相戴卓爾夫人忙裏偷閒，利用週末去歡渡她的生辰。「鐵娘子」明天已滿六十歲，這是英國女公務員的退休年齡。但她並沒有半點引退之意，還一再揚言要作第三度連任首相。一名發言人表示，女首相本週末不辦公，她會與家人在英國中部的官方別墅渡假。不過她下星期一會返回倫敦如常工作及要會晤到訪的印度總理拉吉夫。

（路透社倫敦十二日電）印度總理拉吉夫．甘地將於下週正式訪問英國。倫敦警方根據防暴條例在全國範圍內進行突擊搜查恐怖分子。他們拘捕了幾個人，其中至少有兩個錫克教人。蘇格蘭場發言人對路透社的人說，他們在倫敦拘捕了兩個錫克教的人，現在扣留在倫敦中區警署。

高基大廈
九龍佐敦道9-11號

門前地鐵佐敦站，直出佐敦碼頭
高尚住宅單位由345-400呎
每伙售卅五萬餘元起
首期二成，20年分期付款
明年一月完成

交通要衝，地點繁盛，消費力強！
地下旺舖廉售
每間面積由487呎至829呎
一、二樓商業
面積1221呎至全層3192呎
合寫字樓、社團、會所及
各行商業用途
洽購處：富輝企業有限公司

仁濟醫院 YAN CHAI HOSPITAL
YAN CHAI HOSPITAL CHARITY BI-WEEK
(7.10.85-20.10.85)
仁濟慈善雙週

寧與千人好，
莫與壹人仇。
諺語
It is preferable to be on friendly terms with a thousand persons than to be an enemy of even one person.
Chinese Sayings

代收善款銀行如下：
香港上海匯豐銀行
渣打銀行
恒生銀行
萬國寶通銀行
遠東銀行
南洋商業銀行
浙江第一銀行
廖創興銀行

本人樂意捐助仁濟醫院擴建基金
港幣：______元。
姓名：
地址：
＊支票或本票以「仁濟醫院擴建基金」抬頭，寄交新界荃灣仁濟街7-11號仁濟醫院收（所有善款均可免稅）

欖勿兄弟拍賣行拍賣 LUNG WAH GOLDEN CROWN GARMENT FTY. 之衣車製衣廠傢俬用具 廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1712 OF 1985 準於一九八五年十月十四日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍榆樹街（譯意）門牌九號 STYLE FTY. BLDG. 四字樓 CHAN CHUN CHIU ALIAS CHAN YEN T/A LUNG WAH GOLDEN CROWN GARMENT FTY. (NATURE OF GOODS—SEWING MACHINE, SEAMING MACHINE 貨物性質——衣車）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楂之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五——二二零二二四

UNITED STATES
OWN A PART OF THE REAL WEST

Over 400 prime sections of spectacular beauty await you at this sprawling western United States ranch.

Located in a highly desirable area near the north rim of the Grand Canyon, one of Arizona's finest fully-equipped working ranches sits atop a plateau overlooking the popular Colorado River.

FEATURING:
- ★ 1,400+ head of cattle with working corrals
- ★ BLM permits
- ★ Well designed water system
- ★ Horses and corrals
- ★ Two ranch houses
- ★ Furnished bunk houses
- ★ Onsite-seasoned management
- ★ Machine shed
- ★ All natural boundaries

For complete information contact
Jan McKinzie

PLAZA GROUP
8703 Elk Grove Boulevard
Elk Grove, California 95624
U.S.A.
(916) 685-8923

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO.8652 OF 1985 準於一九八五年十月十四日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍 CHING LAI COURT 清麗苑（譯音譯意）A座 (FLAT A) 六字樓單位八號 3RD DEPT.—TAM WAN HUNG (NATURE OF GOODS—HOUSEHOLD FURNITURE AND ELECTRIC APPLIANCES 貨物性質——住宅傢俬及電器用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楂之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五——二二〇二二四

天氣驟變 宜防咳嗽

天氣驟變，最易感染咳嗽病，故宜趁早購買**唐拾義久咳丸**此丸係集數代名醫專研肺科之醫咳心得採用治咳特效藥材配製，治咳效能特優，對引起咳嗽之氣管中痰涎有特強祛除力，治標治本收效令人驚服，凡初咳、久咳、或纏綿未愈者，不論有痰無痰日咳、夜咳、喉痛胸痛種種形式之咳嗽，均奏奇效，凡曾服各種糖漿，咳水而未見效者，立即改服**唐拾義久咳丸**，確是明智之舉。港九各大藥店，均有代售，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

旺舖招租

英皇道十八號至廿四號（地鐵天后站對面）舖六至八百餘呎合各行業或陳列室十餘元呎詳情辦公時間頃到上址管理處洽

華僑日報 分類廣告 每天十二元

香港管理專業協會
HKMA 華僑日報 聯合主辦

工業管理函授證書課程

課程概述
工業管理包括多個環節，除一般管理功能，如人事、財務、市場、會計等外，還有基本生產管理、存貨管理、採購管理及品質管理等，所有這些功能緊密聯繫，故此，各級工業管理者，無論負責那一方面，均應對整個工業生產體系有一全面認識。此課程即專為上述需要而設，以函授方式及通過華僑日報介紹工業管理各個環節的基本概念及技巧。

課程形式
課程共包括六個基本科目及六個專題科目，共十二科，每科十二講，參加者可於開課後每兩星期收到本會郵寄兩講課文，每四星期又收到連同講義寄出之習作，參加者完成習作寄回本會，由本會專人批閱後寄回。參加者必須完成其中兩次習作，成績合格，方可獲准參加期末考試，考試合格方作圓滿修畢該科論。考試將在晚上或週六下午，於本會舉行。於考試前，每科將有一次堂課，由該科專業人員講解該科重要概念，並解答學員的問題。

科目及內容簡介
基本科目
(1)企業管理學原理
(2)會計學原理
(3)人事管理學原理
(4)市場管理學原理
(5)財務管理學原理
(6)經濟學原理
專題科目
(7)生產管理學原理
(8)採購管理
(9)存貨管理
(10)成本會計學原理
(11)品質管理
(12)工作研究

學期
每年兩個學期，第一學期由四月至九月，第二學期由十月至次年三月。參加者每學期最少選修二科，但必須在三年內完成整個課程。

證書
凡修畢全部十二科者可獲香港管理專業協會與華僑日報聯合頒發〔工業管理證書〕。

費用
本課程每科收費港幣一百五十元。海外學員須另繳額外郵費。

截止日期
第一學期截止報名日期為四月廿日；第二學期截止報名日期為十月廿日。

查詢及報名
請親赴香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓香港管理專業協會，或致電5-720180。

索取章程及報名表請填妥下列回條，依上述地址寄回本會。
NB-184 WKYP
姓名：______ 電話：______
公司電話：______
公司：______ 職位：______
通訊地址：______
索取章程數量：______

香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓

雛鳳鳴劇團公演
蝶影紅梨記

徇衆要求‧加演七天八場
日期：十一月十一日至十七日
地點：利舞台
時間：晚上七時四十五分
（十一月十七日加演一時卅分日場）
票價：一佰五十元，一佰一十元，八[illegible]六十元及三十元
售票處：利舞台
預售日期：十月十二[illegible]
經理：黃肇生
顧問：黃炎
劇務：葉紹德
華星娛樂有限公司主辦

龍劍笙 梅雪詩 朱秀英 朱少坡 言雪芬 靚次伯 任冰兒 朱劍丹

連滿十二場

贊助

ITALY IN HONG KONG

意大利產品及工業目錄展覽會

地點：星光中心
尖沙咀星光行二樓

日期：十月十四日
中午十二時半至晚上六時正
十月十五日至十八日
早上十時至晚上六時正

展品：皮革產品、皮鞋、家庭用品、廚具、高級傢俬、機器及其他多種意大利優質產品

歡迎買家及代理商光臨指教！
歡迎參觀，免費入場

主辦機構：意大利總商會
查詢：3-7242787

北京反對「會健士法案」
違反多纖協定 損害中美貿易
發言人指斥美專欄作家造謠 否認協助巴基斯坦製核武器

（特訊）北京十月十二日消息：外交部新聞發言人今天在這裏重申，會健士（六八〇）法案不僅違背多種纖維協定，而且違反中美貿易協定和雙邊紡織品協議。發言人是在今天回答外國記者的問題時說這些話的。這位記者問到，美國眾議院已經通過會健士法案並將提交參議院審議，中國對此有何反應。發言人強調指出，法案如果生效給中國紡織和服裝貿易帶來的損失將嚴重危及兩國的貿易關係。我們將密切注視事態的發展及其對中美貿易的影響。發言人在回答外國記者提問時，還否認了美國專欄作家杰克·安德森對印度記者說的中國在幫助巴基斯坦製造核武器的話。發言人指出，這完全是毫無根據的捏造。中國對核不擴散的立場是眾所周知的。中國過去沒有，將來也不會幫助任何國家發展核武器。

廣東遭受連續五次暴風雨
受災農田千餘萬畝 災區全面恢復生產
死亡百餘倒塌房屋廿萬間損失慘重

（特訊）廣州十二日消息：今年以來，廣東省部分地區連續遭到洪澇災害，經過民眾的努力，災區生產已經恢復。今年入汛以來，廣東省颱風暴雨頻繁，特別是進入八月份以後，連續五次遭到颱風，暴雨的襲擊，十多個地，市的降雨量，比去年同期增加了二至三倍，以致中小河流泛濫，山洪暴發。據不完全統計，全省有八十多個縣，市遭受不同程度的洪澇危害，受災人口三百六十多萬，死亡一百八十八人，受災農田一千四百多萬畝，倒塌房屋二十多萬間，許多水利設施，通訊線路，公路和橋樑等也遭到了很大破壞，造成經濟損失估計達十八億多元。

軍民動員 救死扶傷 抗衡災難

每當災害發生後，中共廣東省委和省政府各級負責人，都及時深入受災地區視察災情，慰問受災群眾，並同群眾一起抗洪救災。同時中央和省先後撥出救災專款一千六百萬元，抽調鋼材、水泥、柴油、汽油及化肥等各類救災物資三萬多噸，支持災區恢復生產，重建家園。據江門市和所屬各縣統計，已修復水利工程五百六十多處，搶修房屋五千多間，參加各種工副業生產自救的受災群眾達數萬人。廣州市濱邊縣遭受洪澇災害後，全縣每天出動四萬八千多人，開動排澇機械二百七十多台，使五萬一千多畝禾苗解除澇患，同時還對洪水沖刷嚴重的作物扶苗洗苗共二萬二千多畝，並組織了一百三十多噸化肥投放到受災農村。

亞洲國家指責美會健士法案
希望華府阻止法案成立

（特訊）北京十月十二日消息：亞洲一些國家和地區十一日指責美國眾議院通過嚴格限制進口紡織品和成衣的法案，要求里根總統否決這個法案。菲律賓首都馬尼拉有幾千人到美國使館前示威，並向美國使館遞交一份抗議書。他們說，這項法案將使美菲關係出現裂痕。印度尼西亞紡織協會當天向美國使館遞交信件，呼籲里根否決這項法案。這個協會的負責人說，這項法案將導致三百五十萬印尼工人失業。新加坡紡織商對美眾院通過限制紡織品和成衣進口法案感到震驚。他們說，這項法案是在新加坡經濟蕭條時通過的，它將使新加坡的紡織品出口大大下降。日本首相中曾根說，美國眾議院的表決情況表明，美國的貿易保護主義勢力在減弱。日本內閣官房長官藤波孝生這一天在記者招待會上表示，日本政府對美國眾議院通過限制紡織品和成衣進口法案深感遺憾，希望美國政府阻止這項法案成立。

中羅聯合公報強調
兩國加强經貿合作

（特訊）北京十二日消息：中國和羅馬尼亞今天在這裏發表的一項聯合新聞公報說，中羅兩黨和兩國領導人對羅馬尼亞共產黨總書記、共和國總統尼古拉·齊奧塞斯庫對中國的正式友好訪問取得的豐碩成果表示十分滿意。雙方一致認為，訪問中所達成的諒解充分體現了中國和羅馬尼亞之間的親密友好關係，必將進一步有力地推動兩黨和兩國在雙方感興趣的各個領域中不斷發展合作。公報指出，這是符合中國和羅馬尼亞人民的根本利益的，也有利于世界和平的事業。公報說，齊奧塞斯庫同中國領導人胡耀邦、鄧小平、趙紫陽、李先念進行的會談和會見，是在親切、友好、相互尊重和諒解的氣氛中進行的。雙方相互介紹了本國的社會主義建設情況，深入研究了中羅關係的現狀及繼續發展的前景，並就當前國際重大問題詳細地交換了意見。公報說，雙方希望兩國的貿易和經濟合作按照互利的原則得到長期穩定的發展。公報指出，中羅雙方對當今世界所面臨的主要問題的立場是一致的或非常接近的。

李先念接見蘇代表團

（特訊）北京十月十二消息：國家主席李先念今天下午在人民大會堂會見由聯盟院主席托爾庫諾夫率領的蘇聯最高蘇維埃代表團。李先念在談話中指出，中蘇兩國間近年來貿易，文化交流增多了，最高權力機構間相互也有了往來。中蘇兩國間來往增多，這是好事，是符合兩國人民利益的。他說，我們願意在和平共處五項原則基礎上同世界上所有國家友好相處，首先是同第三世界國家建立友好關係，也同包括蘇聯在內的國家建立友好關係。李先念談到了蘇聯人民在反法西斯戰爭中的英雄業績，並稱頌蘇聯人民是英雄的人民。

英安德魯王子接受電視訪問，他攜帶一塊直升機上的金屬牌，要求女主持莎達娜簽名留念後，握手向她致謝。（路透社）

曾被巴游挾持作為人質的「阿基爾洛號」郵輪上的美籍旅客，最後一批在塞得港口魚貫登岸，啟程返國。（路透社）

許家屯與作家艾蕪
五十年前有一位年青人，讀了「文學」月刊艾蕪的小說「咆哮的許家屯」，年青人便以許家屯為名字，這位年青人，就是今天譽滿海內外，為香港市民信任寄以厚望的許家屯社長。

（特訊）香港十二日消息：八十一歲高齡的作家艾蕪，在中國文壇上已馳騁五十多年；他萬萬沒有想到，在香港會遇到一件令他激動不已，難以忘懷的「動人情節」。艾蕪是十月四日率領一個由十五人組成的中國作家代表團，來港進行訪問的。十月十日晚，新華社香港分社在世界貿易中心千松閣舉行了歡迎宴會。新華社香港分社社長許家屯出席了宴會，在宴會前的小敘中，許家屯微笑着對艾蕪說：「我從年青時候起，我就愛讀你的作品，我現在的名字就是讀了你的一篇小說後改的。」艾蕪非常詫異地問：「是哪一篇？」許家屯說：「就是發表在「文學」月刊上的那一篇。」這句答話頓時令艾蕪追憶起那遙遠的歲月，那是一九三三年，他在上海以賣文為生，寫了一篇題為「咆哮的許家屯」的短篇小說，描述「九一八」事變後，東北某省一個名為許家屯的村子，老百姓不甘當亡國奴，揭竿而起和日本侵略者進行英勇鬥爭，可歌可泣的故事。這篇小說發表在當年上海生活書店刊行的「文學」月刊上，艾蕪這篇作品深深感動了血氣方剛具有強烈愛國思想的許家屯，于是，他以小說的標題作為自己的名字。事隔半個世紀以後，艾蕪在香港遇到了這位從未謀面的知音者，激動之情，可想而知。上面這個動人的故事，又一次證明，文學作品的功能，有時足以影響一個人的生活道路。古往今來，不知多少仁人志士、革命先烈，就是受了某一部作品的思想影響和藝術感染，而赴湯蹈火，獻身于自己的民族和祖國的。

北京加緊興建
新型住宅區

（特訊）北京十二日消息：北京規模最大的住宅區——方莊住宅區的基礎工程正在加緊施工。其中四十萬平方米的高標準住宅將出售給國內知名人士和華僑。方莊住宅區位於北京市東南部，距市中心五公里。規劃用地一百七十餘公頃，北京市有關方面希望把這個住宅區建成具有八十年代水準的大網格住宅區。按照設計，方莊住宅區將有完善的商業、文化、體育服務設施和醫院、郵局、出租汽車站等。大面積預留綠化用地和屋頂花園使住宅區的綠化覆蓋率最高達到百分之五十以上。據北京市城市建設開發總公司副總經理林峰稱，方莊住宅區按設計分高檔、中檔和普通等幾個住宅區，住宅的戶型設計均要求多樣化。中、高級住宅將配有電話、空調、完備的衛生間及成套廚房設備。近十年來，北京市建成和正在建設的住宅小區有五十多個，建築總面積達一千三百萬平方米。方莊住宅區動工使這個數字增加到一千六百萬平方米，而一九四九年北京全城的建築面積僅二千萬平方米。

重慶市府大捕賭徒

（美聯社北京十二日電）北京的「中國法制報」報道，四川省重慶市的賭博風氣熾烈，今年上半年最少已有三千二百二十七人因聚賭被捕。該報說，今年一月到六月，重慶市因聚賭被捕的，佔全部犯案被捕總數的四成，而且有三分之二年齡都在二十八歲以下。而自六月以來，重慶市當局已經破獲二千七百七十五宗聚賭事件，牽涉款項五萬元人民幣。中共近幾年來致力於遏止賭風，聲稱賭博不但有損道德而且危及公安。

上海建成貿易中心

（特訊）上海十二日消息：上海世界貿易中心今天在這裏正式成立。上海世界貿易中心理事長賈振之在成立招待會上說，這個中心旨在與國內外經貿組織和各地商界人士建立和發展經濟、貿易和技術合作的活動，開設有關的服務機構和設施，積極參加紐約世界貿易中心協會。上海世界貿易中心在籌建過程中，已同紐約、東京、米蘭、鹿特丹等世界十幾個大城市的世界貿易中心進行了交往。

義審訊四名巴游分子
被控謀殺等四條罪
義外長宣稱絕不寬宏輕判

（美聯社西西里島卡塔尼亞十二日電）四名巴勒斯坦人昨日被控謀殺，綁架及騎劫一艘義大利游覽船，並在一個未有透露的地點接受義大利官員盤問。義大利外長安德里奧提表示：由於有一名人質被殺，因此不會對他們寬大。在羅馬，總理克拉西證實，劫船者被帶離遭美國戰機攔截和迫降的埃及「波音七三七」客機，而安德里奧泰對美聯社表示：由於劫船者謀殺六十九歲的美國乘客克林霍弗爾，因此「不能對他們採取寬大行動。」警方稱：四名巴勒斯坦人昨日尚在卡塔尼亞以北的西戈尼拉北約組織基地，至於載他們離開埃及的飛機則於昨晚十一時十分（香港時間今晨六時十分）飛抵羅馬。克拉西在記者會上表示：一名義大利地方法官下令該機暫停飛返開羅以便調查。

義大利通訊社報導：北部港市熱那亞的檢察官辦公室，已發出通緝令拘捕四名疑犯。「阿基里羅洛號」在該市展開地中海遊覽航行。該等通訊社稱：四名疑犯被控謀殺、綁架、騎劫一艘船及藏有武器和炸藥。「安莎通訊社」引述不願透露姓名的司法人士所稱，該等疑犯接受錫拉庫薩（卡塔尼亞以南）檢察官彭尼西盤問。

蘇支持列根
嚴厲懲罰恐佈分子

（合眾社莫斯科十一日電）蘇聯今日支持列根總統迅速懲罰恐佈分子的政策，呼籲將殺害一名美國人質的四名巴勒斯坦劫船者判處死刑。但蘇聯官方「塔斯社」指出，此原則的應用必須一致，並呼籲將兩名現居紐約，在一九七〇年騎劫一架客機往土耳其時殺害一名空中小姐的蘇聯人引渡。該社指出：「不論好與壞的恐怖分子都不能存在。」

美國「時報」編輯撰文
讚揚李光耀是政壇奇才
為新加坡不屈不撓戰鬥

李光耀總理目前在華盛頓，對美國進行第二次國事訪問。他前兩天分別在美國參眾兩院聯席會議和美國新聞俱樂部的午餐會上發表演說。美國「時報」海外新聞編輯愛德華·尼爾在今天特別轉載該報撰文盛讚李總理的才智，並形容李總理是世界級的政治領袖。本報特別轉載尼爾的特稿。

在皇家夏威夷高爾夫球俱樂部，他被人們喚作哈里·李，是草坪上人人盛贊的不屈不撓的強人。

在世界其他地方，他是新加坡總理李光耀，是國際政治家群中的非凡人物，是個實事求是但又敢於幻想的策劃者，他已把早期在政治事業中所許下的許多諾言化為事實。

已故尼爾森·洛克菲勒曾這麼說：「哈里李是我所認識的人當中，唯一可以使紐約市變成它應有狀況的人。我們應該聘用他。」

我們在聯合國的大使維儂·華爾德，也毫不隱諱的說過，只要一有機會，他就會在新加坡逗留以會見李先生，借此為自己的智囊電池充電。「如果管理中國的是李光耀，我們的麻煩可就大了。」華爾德常這麼說。

堅持自己是新加坡人

李先生不遺餘力的為居住在二三九平方哩島國上的二百五十萬人建立國家意識，他堅持自己不是中國人，而是新加坡人。

「我已不再是中國人，就好像約翰·肯尼迪總統不再是愛爾蘭人一樣。」李先生曾這麼說。

在明天的全國新聞俱樂部午餐宴會上，李先生將很可能討論有關新加坡的成功及繼承人的問題，並重復他在今年八月八日所發出的警告：「在每個國慶日，我都報告了發展的情況。今年，我必須首次發出警惕的訊號。」

在一九八五年的首季，新加坡的經濟成長率只有二·七%，到了第二季，甚至下跌到負一·四五%，這是自一九六七年以來的首個增長負數。新加坡歷來扶搖直上的八到十%的成長率，在今年內不會再出現，同時，在二十年來扶搖直上之後，也出現了其他難題。

但是，新加坡在李先生的領導下，很明顯取得了相等于成為東南亞服務中心的成就。無論如何，籠罩眼前的陰影有被誇大之嫌；新加坡的守紀律及活力充沛的勞動隊伍和她大量的人才，科技及資本，正是周圍鄰國想取得發展所不可匱乏的條件。當史丹福·萊佛士爵士于一八一九年登陸新加坡時，它是個貨品與貿易服務中心；直到二〇一九年時，它將仍然如此，但產品的精密程度必會顯著地提高。

在大部份新加坡人民的記憶中，沒有一個國家領袖能比得上李先生，一個在一九五九年領導人民行動黨取得勝利的人。

李先生正在塑造一個繼承的局面，以確保他在新的總統制的同時，國家繼續由總理管理。在下擔任總統所有的未來總理人選中，一位有可能當上總理的是自軍中退役的李顯龍准將，李先生卅三歲的兒子。

總體而言，李先生親西方的立場使華盛頓歡欣鼓舞，他擔心菲律賓的日漸衰弱，擔心蘇聯在東南亞日漸擴大的海軍勢力，尤其是蘇聯在美國人在越南金蘭灣建立的海軍基地擴大。

在亞細安國家中，李先生領導了通過最有意義方式來解決柬埔寨問題的途徑，那就是越南不但要從柬埔寨撤軍，並且要擺脫紅色高棉共產主義的控制。

流行島國一個笑言

在新加坡國內，流行着一個笑話，這個笑話充份的說明了李光耀的影響力：

一個醫生，律師及精神病專家同時來到天堂，神經兮兮而又有點煩躁的聖彼得攔住了醫生的去路。

聖彼得（對醫生）說：「啊，你想為自己說點什麼嗎？」

醫生說：「我是個好人。我照顧窮人，并且分文不收。」

聖彼得（不耐煩地）說：「站到那邊去。」（并對律師說）「你呢？」

律師說：「我為貧窮及受壓迫者辯護，一路來是教堂的成員……」

聖彼得（打斷）說：「過去那邊和醫生站在一起。」（向精神病專家說）「你呢？」

精神病專家說：「我是名心理治療員……」

聖彼得（打斷他的話）說：「好啊，立刻進去吧。歡迎到天堂來！」

律師和醫生大聲（抗議）說：「你連問都不問，你連一個問題都沒有問就讓他進去了！」

聖彼得說：「我曉得你們很生氣，但是，你們要知道啊，我們在天堂這裏也有個大難題啊——嚴重的心理問題。你們知道嗎，上帝以為他是李光耀啊！」

國內海外機構嚴密控制
水貨衝擊香港和緩
市場漸趨穩定商人回復信心

（特訊）香港十二日消息：中國駐港貿易機構和香港的國貨經銷商普遍認為，中國經貿部採取一系列控制措施後，水貨衝擊香港市場的情況已有所緩和。他們認為，新近對二十一種商品實行許可證管理，相信將會進一步控制水貨穩定香港市場。華潤紡織品有限公司副總經理曾兆祥表示，水貨衝擊使今年內地對香港紡織品出口下降，嚴重地影響了該公司的正常經銷渠道，亦使本港經銷商信心受挫。在有關方面嚴格執行出口許可證管理後，深圳海關查緝了大批沒有許可證的紗、布水貨，九月來港貨已明顯減少，紗布經銷商信心回復。香港五豐行發言人說，鮮活冷凍商品的水貨嚴重地影響了該行上半年的出口貿易，但目前已有很大的改善，一些以前因水貨衝擊而滯銷的商品也逐步進入旺銷，預料第四季度該行的經營情況會進一步好轉。

南北行公所理事何炯銳指出，水貨衝擊造成商品價格下跌，火腿跌五成，京果雜貨跌三、四成，使南北行去年和今年上半年經銷國貨業務處於「癱瘓」狀態。近兩個月，積存的一些水貨正逐步消化，商品價格趨穩。最近，同行表示可獲些毛利，相信今後水貨將會日益減少。此間經銷商認為，水貨湧港情況目前只是得到初步控制，希望有關方面不僅要制定許可證管理制度，而且要健全嚴格執行體制，才能有效地控制水貨，逐步增強經銷商的信心。

五國副財長
十一月例會
議程未決定

（路透社波恩十二日電）西德政府人士今天說，五個主要工業國家的副財長將於十一月舉行例會，但議程尚未決定。有等人士說，「此等會議是經常召開的，今次會議是早已決定召開的，並無新的或重要的意義。」該等人士不肯說，會議將在什麼地方舉行。上月在紐約開會時，五國的財長及中央銀行的行長，矢言要共同壓低美元在貨幣市場的價值以減少美國貿易的逆差及消除美國境內保護主義者的壓力。副財長們將會檢討繼此一決定後所獲的進展。於五國協議後，美元曾銳跌，但此刻在投機者的重新支持下，美元正在回穩。該五國是英、法、西德及日本。

印度風暴 夷平民房 導引泛濫

（路透社新德里十二日電）印度報業托拉斯今天報導：一股猛烈橫掃印度東南部的暴風，昨天夷平了千多間房子及令到部份地區發生洪水氾濫。受影響最嚴重的是安得拉邦的戈達瓦里地區，那裏甚至連椰子樹也被連根拔起，稻田被水淹沒。到目前為止，仍未有傷亡報告，只有五名上星期三出海的漁民失蹤。

北約秘書長分析
美星戰計劃對蘇無威脅

（合眾社三藩市十二日電）北大西洋公約組織秘書長稱，「星球戰爭」對蘇聯并不構成真正的威脅。秘書長卡靈頓勳爵向北大西洋議會的第卅一屆年會發表演說，這個議會是北大西洋公約組織中的議會機構，今屆是十年間首次在美國開會。蘇聯的理論是，倘美國成功的部署一種彈道飛彈防衛系統，他們就不能裁減戰略武器，但卡靈頓卻說，「事實是他們并沒有這種危險，最首要原因是，任何的部署問題都要經過一個長遠路程的，而蘇聯的領袖對此是知道的。」

他說，「新的防衛系統，無論研究計劃的結果為何，并不是為明天的。是以具有所需的安全保障之重大裁減攻擊性武器可能是好事」。他說，「這樣的重大裁減是一種收穫。倘蘇聯領袖的真意一如他們對和平承担所說的，可以肯定這是他們應該樂於與我們分享的一種收穫。」

美機攔截埃機 顯示情報準確
美國繼續打擊恐怖分子

（路透社華盛頓十二日電）美國官員們宣稱，巴勒斯坦恐怖份子騎劫義大利「阿基爾洛號」郵輪事件雖則已告結束，但預料中東地區將會捲起暴力浪潮，阻止以色列同阿拉伯國家進行和平談判。列根總統指出，美國戰機中途攔截四名劫船者所乘坐的一架埃及飛機，無異是向全世界的恐怖份子提出嚴正的警告。白宮發言人表示，在今後倘有機會，華府將會再度施行同樣打擊恐怖主義的手法。美國國防部長溫伯格指出，此次攔截飛機事件顯示美方情報消息十分準確。埃及飛機運載劫船者的情報，使美國戰機及時在地中海上空攔截該架飛機。該等官員又指出，中東地區可能會繼續出現暴力事件，破壞約旦國王胡辛所主催的中東和平行動。況且「巴勒斯坦解放組織主席阿拉法在接受記者專訪時表示，阿拉伯國家的主要敵人是美國。他說，阿拉伯國家的敵人不僅是以色列，而真正的敵人卻是美國政府及其政策。同時，自從胡辛在今年二月宣佈中東和談計劃以來，約旦已成為恐怖份子襲擊的目標。

埃及外長（左）與美駐埃大使商討有關美戰機攔截載有四名巴游的埃及航機降落西西里島事件。（路透社）

波蘭科學家測定
月球土壤年齡約四十二億年

（特訊）華沙十一日消息：波蘭華沙大學地質系的科學家最近測定，月球土壤的年齡約為四十二億年。這些月球土壤標本，是蘇聯月球自動探測器「月球—十六」號和「月球—二十」號在月球上採集并帶回地面，由蘇聯科學院送給波蘭科學家的。標本取自月面三十五厘米深處。其中有一個標本的採集地相當于地球陸地的高原。另一個標本是在月面上的豐富海的莫布環形山區域採集到的。這些月球土壤為細粉末，摻雜着大的顆粒，呈深灰色。波蘭科學家對這些標本進行了化學，礦物學，物理學和結構方面的研究。

美一女侍今年四十八歲
柏蒂先後結婚五次 親手殺死兩任丈夫

（路透社美國德州雅典鎮十二日電）四十八歲的酒吧女侍畢特斯太太被控連續謀殺兩位丈夫的罪名，法庭要求陪審團將她判處死刑。畢特斯夫人小名柏蒂，她先後結婚五次。她本來被控謀殺第四任丈夫，正在受審中，今日警方和法庭又發現她的第五任夫婿其實是被她槍擊致死。畢特斯被槍擊斃命，柏蒂起初說她的繼子（第五任丈夫的親生子）在和他的父親爭執時，一時氣憤，開槍弒父。不過繼子史提芬和他的妹妹在法庭上大爆內幕，說繼母槍擊其父在先，然後要求他們姊妹協助，在花園中掘穴埋葬其父。至柏蒂第四任丈夫的屍體，也是在其第五任丈夫埋骨處附近被發現的。

上海近日氣溫上升
高達攝氏卅一點七
據說是百年來僅見

（特訊）上海十二日消息：上海市今天最高溫度達三十一點七攝氏度，氣象分析人員稱這是上海市有氣象資料一百年來這一天最高的溫度。據今天值班的氣象分析人員陳永林說，上海市歷年十月中旬最高氣溫平均為二十二攝氏度，有記錄的最高氣溫不超過三十攝氏度。但是今年十月九日、十日兩天，上海市最高氣溫都在三十攝氏度以上，十一日受弱低壓影響下降為二十六攝氏度，今天重又上升到三十一點七攝氏度，最近幾天的日平均氣溫也在二十四攝氏度左右，遠遠超出正常溫度。陳永林說，造成這一反常氣候的原因是副熱帶高壓穩定，地面吹偏南風，上海市受暖空氣控制。預計今天晚上上海市受北方冷空氣影響，氣溫將開始下降。

英女皇伊利沙伯二世星期五抵達巴哈馬作官式訪問，在那騷國際機場檢閱巴哈馬皇家警察。（路透社）

聯袂訪金門 祝雙十外賓

（中央社金門十二日電）來華參加雙十國慶的台北市各國姊妹市市長議長等五十三人，由台北市政府秘書長馬鎮方、市議會議長張建邦陪同，今天到金門參觀前線軍經建設。

美國專家正在試驗
治療愛滋病新藥 是同性戀者福音

（特訊）華盛頓十月十一日消息：據美國「紐約時報」十月十日報導，美國研究人員在研製治療愛滋病「後天免疫缺乏綜合症的簡稱」的藥物方面已取得一些進展。美國研究人員認為，如果愛滋病患者靜脈注射藥物蘇拉明六周多時間，那麼就可以有效地阻止愛滋病毒在他體內繁殖。最初的試驗數據有力地表明，藥物蘇拉明能夠抑制愛滋病病毒。目前，美研究人員正在用四種抗病毒藥物進行治療愛滋病的試驗，幾種設計用來修補患病免疫系統的藥劑也正在患者身上作試驗。一位美研究人員強調說：「製造一種能破壞身體裏愛滋病病毒的藥物將是極其困難的。」他說，目前，有許多種抗病毒藥，但只有兩種抗病毒的藥物，但任何一種都不能消滅愛滋病病毒。

星期論文
戴卓爾夫人向右轉
保守黨年會閉幕

李文

英國保守黨年會閉幕。在多天會期中，大會討論了如次各項大問題。

第一、檢討保守黨在英國人民心目中之地位。保守黨領導人重視，通過的民意測驗，雖然他們仍相信英國人民不會背棄保守黨，因為六年來的執政，保守黨替英國人民做了許多有實益與有用的事。但民意趨向支持工黨、社會民主黨、自由黨等三個在野政黨聲望日隆，顯示英國人民並不在乎保守黨是否繼續執政的。假如情勢繼續惡化下去，在下次大選，保守黨能否獲得勝利尚屬疑問。就算工黨屆時不獲決定性的勝利，如果社會民主黨，自由黨與工黨聯合起來，組織聯合政府，其對保守黨之威脅是不能輕視的。此乃關乎保守黨之「政治命運」的。黑池年會，檢討保守黨現在與未來之地位，誠然是必要的。

第二、解決經濟困難。這是保守黨年會經過最長時間討論的主要議題。表現英國經濟困難之具體事實是失業率不停止上升，通貨膨脹率比一直沒有下降，對外貿易停滯不前，國內生產與市場萎縮，世界市場石油跌價影響北海石油收入等等，都是保守黨政府所面對的困難，而無法解決的。

第三、四處發生的暴動事件，不僅暴露了英國內部種族問題之嚴重性，也說明了此時要求取英國社會穩定，鞏固治安，保存英國人傳統的「紳士作風」已經不容易了。黑池年會特別重視這個問題，可以說是保守黨近年來所罕見的。

第四、應付罷工事件。幾乎是週期性的煤礦工人、鐵路工人、碼頭工人罷工，使到英國國力日衰，地位日漸低落，保守黨執政六年深受罷工潮打擊，是世人有目共睹的。黑池年會有沒有辦法應付罷工潮？看來要等待事實證明了。

第五、檢討國際形勢，重估外交政策。國際形勢變化如蘇聯擴展勢力，如亞洲局面惡化，如北大西洋公約機構組織日趨脆弱，如香港問題，如中英邦交……等等，都是對英國不利的。保守黨政府如何應付？也是黑池年會的難題。

年會閉幕了，戴卓爾夫人也發表了閉幕演說。我們深入研究其演辭之後，得到的結論是：「一時尚無萬應萬靈藥，治療英國這個積弱的病人」。

揚棄社會主義

戴卓爾夫人在此改組保守黨政府，已說明要將國營企業轉變為私營企業。只有充分發展私營企業，方能製造更多就業機會，解決英國嚴重的失業問題。同時，戴卓爾夫人強調指出，任何利用國家財富來解決失業問題的想法都是不切實際的。在黑池年會閉幕演辭中，戴卓爾夫人仍然堅持上述決策，改正保守黨人錯誤的想法。據合眾社黑池十二日電稱：「英國首相戴卓爾夫人對她的支持者發表重要演說時，表示堅持她的經濟政策，同時並表示徹底支持英國警察之對付暴動者。她的執政黨內及外間均有呼籲她作更多的國家投資以使失業者減少之聲，但她昨日已表拒絕。她於該保守黨的年度會議內發表閉幕演說時稱：你們不能以不光榮的金錢來建立前途的。評論家說她的演說大體上說來是辯護性及再度對懷疑者提出保證的。她在這演說中，強調保守黨在執政期間中將對新企業創造機會。她在四十分鐘的演說中並說：我們將逐步從社會主義的境界退下來而將權力交還人民。她以人民擁有較大的住宅及股份之所有權之事為例，來說明英國家庭所享有的生活能力已超乎他們的祖先所能想像者。她預言今後十年內英國家庭中每四家便有三家擁有自己的住宅。我們將逐步從社會主義的境界退下來，而將權力交還人民。」

戴卓爾夫人這一句話是千真萬確的。但戴卓爾夫人此時說出這句話，足以證明英國人民多年來是深受社會主義經濟計劃遺害之深，非立即揚棄社會主義不可。

社會主義經濟計劃之落後性與不健全，幾乎是人人都看得到的。問題在於執政者能否擺脫其牽制。戴卓爾夫人此時毅然決然的揚棄社會主義，不僅是對工黨「致命一擊」，而是挽救英國命運最有希望的「新政」。

只要「新政」推行到底，獲得成果，在下不敢低估戴卓爾夫人及其領導的保守黨「力挽狂瀾」之可能性。

向右轉是好事

戴卓爾夫人並非左傾主義者，說她向右轉並不正確，但此時堅決揚棄社會主義，重訂經濟政策，在理論言，說戴卓爾夫人向右轉未嘗不可。左或右並非意味共產主義與資本主義之分野，但左思想往往容易流於國營經濟政策，而削弱了自由經濟體制之優越性。英國今後謀求經濟發展，反弱為強，變貧為富，正如戴卓爾夫人所說，只有將國營企業轉變為私營企業一途。大前提就是揚棄社會主義。所以在下認為戴卓爾夫人向右轉是好事。

阿拉伯反歧視委會 駐美辦事處大爆炸

造成一死七傷牆壁門窗亦損毀

（路透社加州聖達安娜十一日電）「阿拉伯反歧視委員會」美國辦事處，今天發生大爆炸，造成一死七傷，相信是一枚炸彈造成。

聖達安娜市消防局長威廉浩發說：「拆彈專家在搜索是否還有未爆的計時炸彈，我們相信不是漏煤氣所致」。

「阿拉伯反歧視委員會」華盛頓總部一女發言人說：死者叫阿力士奧迪，乃該委員會的南加州地區聯絡員，炸彈造成頗大的破壞力，該建築物三樓的委員會辦事處內牆崩塌，玻璃窗戶全部粉碎。

昨晚，死者阿力士奧迪曾在當地一電視台的新聞項目中，評論意大利郵輪「阿基爾洛號」遭騎劫一事。

據該電視台一位發言人謂：新聞界誤把劫船事件，與「巴勒斯坦解放組織」扯上關係，目前，還未有任何組織，聲稱此乃其傑作。

獲和平諾獎醫生組織創辦人說 核武繼續發展下去 人們難見到二千年

美蘇限核談判將被逼要有結果

（美聯社奧斯陸十二日電）諾貝爾獎委員會說，得到本年度和平獎的防止核戰國際內科醫生組織的兩位創立人，會在十二月十日聯袂到奧斯陸出席頒獎禮。

委員會發言人說，他們希望這個反核組織得獎，可以鼓勵美蘇致力於削減他們的核子武器。評選委員會主席阿威克說：「如果這個獎是要傳達什麼訊息，就是要告訴兩個超級大國知道，他們的談判要有結果。」

（合眾國際社奧斯陸十一日電）由一個美國和一個蘇聯醫生創立的防止核戰國際內科醫生組織，獲得本年度的諾貝爾和平獎後，提出警告說，核子災難唯一的「良方妙藥」就是凍結核試。

挪威的諾貝爾委員會選擇這個由四十一個國家十四萬五千個醫生組成的反核組織得到和平獎殊榮。今年有破記錄的九十九個和平獎提名，包括美國總統列根在內，這是和平獎設立以來，第十三次由一個團體獲得。

委員會邀請這個組織的創立人，美國波士頓的盧恩醫生和蘇聯的查索夫醫生，共同出席十二月十日在奧斯陸舉行的頒獎禮，領取二十二萬五千美元的獎金。

這兩個醫生都是心臟病學家，正在日內瓦參加他們的組織成立五週年紀念，聽聞得獎消息後，互相擁抱祝賀。六十四歲的盧恩說：「我們的確很高興，我們會珍視禁止所有核試多過這筆獎金，我們實在已經到了邊緣，所以一定要停止。如果容許核武繼續這樣子發展下去，你們就沒有機會看到公元二千年，事實上，我們能活到今天已經是一個奇蹟。」

盧恩和查索夫說，他們會利用這筆獎金，推廣他們反對核武的運動。

這兩個醫生一九八〇年十二月在日內瓦成立他們的反核組織，首要主題是：一旦發生核戰，全球的醫生都會無能為力，所以最好的方法，是要協助防止核戰發生。

危地馬拉 五級地震

（路透社危地馬拉市十二日電）危地馬拉政府官員今日稱：危地馬拉北部昨日發生地震，據報有數千人喪失家園。若干人僅受輕傷，官員對記者稱：（這次錄得為黎克特制五級地震，）把島斯彭丹城鎮三份一之屋宇摧毀。該城鎮位於危地馬拉北部，鎮上人口一萬八千人。迄今未有死亡消息報導，惟有若干居民受輕傷。

這次地震，發生於墨西哥地震後不足一個月，墨西哥發生之八、一級地震釀成最少有七千人喪生。

美國聖安娜鎮 阿裔移民機構 被人投彈炸毀

死一人七人重傷

（美聯社美國加利福尼亞州南部聖安娜鎮十二日電）此間一個阿拉伯裔美國人團體的辦事處，昨天（週五）遭一枚炸彈爆毀，炸斃了該團體的當地領袖。死者曾於昨晚（週四）在電視熒光幕出現，他稱譽巴解組織主席阿拉法是一位和平人物。對此次炸彈爆炸事件，迄尚未有人聲稱負責。被炸之建築物樓高二層，被炸除一人喪生外，還有七人受傷。據一位目擊者稱，其中一個受害人被拋落街上。當局已疏散該地區居民，並表示誠恐在該建築物內，可能還遺有一枚未爆之炸彈。

（美聯社聖安娜鎮十二日電）此地聖安娜鎮，位于洛杉磯市以東三十五英里（五十六公里）。死者名叫A．奧德，四十一歲，身份一個美國籍阿拉伯人團體「反歧視委員會」西岸地區主任，該團體曾積極致力謀於談判解決阿拉伯與以色列之衝突。奧德昨晚在美國廣播公司電視台新聞節目中發表談話，為巴解組織所担當與騎劫義大利遊覽船之槍手談判，了結劫船事件之角色，力為辯護。據電視台之一份錄音談話，奧氏曾說「我以為，奧氏曾說「我以為，傳播媒介已誤將此騎刧事件牽連到巴解組織。依我所知，阿拉法已做了一件卓越之正事，我們對于他所担當解決事件之積極角色，極表讚揚。」

為緩和緊張 全斗煥建議 由南北最高 負責人會談

（時事社漢城十二日電）韓國總統全斗煥今日上午在國會發表施政方針演說，提及九月的南北朝鮮離散家屬的相互訪問。強調指出：「民間人士實現交流，這是具有重大意義的。在相隔四十年之後，首次實現人道的交流，這是朝着和平與統一的方向，邁進了一步。必須早日建立南北關係堅定不移的基礎。」

接着，他再度建議為了促進對話和交流，緩和朝鮮半島的緊張，由南北最高負責人舉行會談。

（路透社南韓漢城十二日電）南韓總統全斗煥今日建議與北韓主席金日成舉行會談，商討締訂一項互不侵犯條約。

巴解官員訪英倫 談中東局勢前景

鐵娘子盼美以廣開言路

（路透社安曼十二日電）「巴勒斯坦解放組織」的高級官員將於下週訪問倫敦，與英國外相舉行第一次會議，討論以色列，約旦和巴勒斯坦談判和解中東局勢之前景，尤其是巴勒斯坦人民立國的前途問題。屆時「巴解組織」執行委員會委員高里和米爾林姆將與約旦副總理馬查里和外交部長馬斯里一起，跟英國外相賀維舉行會談。

外交家們指出：屆時的倫敦會議顯示中東局勢急需有關國家和黨派設法推動和談，以求解決該地區的亂局。

「巴解組織」主席阿拉法和約旦國王胡辛在今年初達成協議，希望通過談判，使以色列由一九六七年中東戰爭時所佔領的阿拉伯領土撤退。

英國首相戴卓爾夫人表示：希望此次倫敦會議能說服美國和以色列，使它們能聽取「巴解組織」溫和派官員的意見。

國府法務部官員指出 江南在美遇害案 屬個人違法行為

江遺孀提出巨額賠償

（中央社台北十二日電）法務部官員今天表示：劉宜良案業經我國管轄法院依法判決確定並已發監執行，本案純屬有關人犯個人之違法行為，與中華民國政府無關。

法務部官員說：外電報導，劉案遺孀崔蓉芝向美國法院提出民事賠償，中華民國政府在進一步瞭解有關情況前，不便作任何評論。

據外電報導，崔蓉芝已向美國法院提出訴訟，要求中華民國政府賠償二億四千五百萬美元。

（美聯社舊金山十二日電）華裔美國作家劉宜良（江南）的遺孀，星期五向台灣政府提出訴訟，索償二億四千五百萬美元，她指控台灣當局謀殺劉宜良，制止他進行日益尖銳的批評。這椿在美國地方法院提出的訴訟說，導致劉宜良在一九八四年十月十五日在家中車房被槍殺的「恐怖主義暴力行為」，是由台灣辦事的官方人員，「在他們的公職範圍內執行的」。

這椿訴訟點了三名台灣軍方官員和三名著名黑幫人物在接受情報人員訓練後，執行暗殺任務。

亞太流行曲創作大賽 南韓合唱歌手奪標

菲女歌手韋愛蘭獲得最佳表演獎

（法新社星加坡十二日電）今晚在星加坡舉行的「亞太流行曲創作大賽」已有結果，南韓歌手以一曲「這美麗的世界」奪得最佳歌曲獎。這首合唱歌曲的歌詞，部份用韓國語，部份以英語唱出。演唱者是女歌手鍾素華（譯音）及男歌手古振武（譯音），他們獲得此項目的獎金一萬美元。

菲律賓女歌手韋愛蘭，獲得「最佳表演者」獎項，得獎金五千美元。而她所唱「捨我其誰」？一曲的作曲者及填詞人，也同時獲得特別獎，得獎金三千美元。

今次參賽的共有十四個國家和地區的歌手，香港亦以一曲「空槐」參賽。評判團的五名成員分別來自土耳其，英國，南韓，日本及馬來西亞。

尼加拉瓜 厄瓜多爾 宣佈斷交

（路透社厄瓜多爾基多十一日電）厄瓜多爾今日宣佈與左傾的尼加拉瓜政府斷絕關係，厄外長德爾斯納告記者招待會稱，厄國採此步驟「以維護其尊嚴及主權」。他未作詳釋。事前厄總統哥德羅曾發表聲明，尼加拉瓜應舉行民主的選舉。尼國總統柯德加立作反應說，基多干涉尼國內政。他引述官方的報紙說，「美國圖把厄瓜多爾變為帝國主義的奴僕。」

回教聖戰組織說 畢克萊屍首 換百名巴囚

（路透社貝魯特十二日電）回教聖戰組織今天說：它已殺死了被綁架的美國外交家畢克萊和提議用他的屍體，交換一百名被以色列囚禁的巴勒斯坦囚犯。

會見過由這個激進團體寄出的兩幀相片與一份聲明的記者說：儘管這些相照得不好，但似乎可以肯定畢克萊已被「處決」。

回教聖戰組織十月四日曾說：畢克萊已被判死刑，以報復以色列於十月一日空襲在突尼斯的巴解組織總部。

現交給西方通訊社及貝魯特一家報紙的發明說：「我們要向全世界的回教人民保證，我們已殺死了這個美國間諜，我們將提供畢克萊被處死的確實證明。」

（路透社貝魯特十二日電）回教聖戰組織發表的聲明說：如果以色列釋放一百名巴勒斯坦囚犯，美國外交家畢克萊的屍，將會移交給聯合國。

南韓機着陸 滑出跑道外

（路透社漢城十二日電）大韓航空公司的發言人說：一架載有一百二十二人的大韓民航機，今日在大雨中降落漢城的國際機場時，這架道格拉斯MD－八二型客機上無人受傷，但陷入泥濘中，使機場被關閉了兩小時之久。這架國內綫的客機，是由南部的釜山港飛來。

機場的關閉，阻延了國際騎術聯會主席英國的查理斯皇儲的離境。他是於漢城作一週的訪問，與體育界首腦討論一九八八年漢城奧運會的籌備事宜後正要返回英國。

執戈衛國英雄 強作攀山先鋒 既缺粮又缺氧 四人暴屍山中

（法新社加德滿都十一日電）印度陸軍的額菲爾士峰攀山隊有四名隊員，由於登山裝備不足，被困於二萬七千呎之處後，終告喪生。

尼泊爾旅遊部說：印度陸軍少校巴胡庫納，卅七歲及其他三位印度陸軍軍官在征服二萬九千零二十八英呎（約合八千八百四十八公尺）的額菲爾士峰之壯舉中，由於缺乏氧氣，及缺乏適當的食品，登山裝備也不足，而被困，終因飢寒交迫而死。從攀山基地拍出的無綫電報說：他們四人的屍體已在二萬七千呎之處被拯救人員發現。相信四人死前已被困該處三晝夜。

此次由印度陸軍軍官組成的四十人攀山隊，分成兩路企圖征服額菲爾士峰。

上述四人之死已是印度陸軍此次攀山壯舉一個星期之內第二次所受的挫折，該隊副領隊古瑪，四十歲，上星期一在遭遇惡劣天氣退返基地途中，失足跌死。

海城①② K696915 ｜ 皇后·皇都·嘉禾 ｜ 好運 淘大花園 K7556810 ｜ 紅磡 黃埔新邨 ｜ 麗華 3-921958 ｜ 嘉年 太古城 ｜ 嘉華 太古城 H670421 ｜ 帝國 帝后 ｜ 國際 K820749 ｜ 香港仔 H551449 ｜ 倫敦 國都 影都 宇宙 ｜ UA6院線 ｜ 南華 K881755

今天五場 我這樣過了一生 吳思遠編導 法外情 劉德華 葉德嫻 龍的心

滿兩週！破千萬 第三週映 大製片家吳思遠編導監製 劉德華。藍潔瑛。葉德嫻 法外情 情人！法理！正義！良知！ 撼人心的大電影！ 今天三院四點 龍的心 嘉禾晨早場：貓頭鷹與小飛象

第三週 今天五場 劉德華 藍潔瑛 鄧盈盈 葉德嫻 劉兆銘 法外情 吳思遠監製編導 今天十點半四點半午夜場 龍的心

第3週映 吳思遠導演 劉德華 葉德嫻 合演 法外情 劇情奇突 出奇謀起 ｜ 嘉年今映 林珊珊 林偉健 張合演 小鬥氣神仙 開心笑笑 ｜ 兩院今天四點 麗華加開早場及夜場 龍的心 洪金寶 成龍演

今天獻映 榮獲六項金馬獎提名！ 楊惠珊主演 我這樣過了一生 一個女人的坎坷動人生命

狂滿第二週！ 榮獲六項金像獎 乾柴烈火 不宜兒童 首輪正片 ｜ 第3週 劉德華 藍潔瑛 葉德嫻合演 吳思遠導演 法外情 ｜ 天明獻映 主婦性生活 ｜ 今天早場及四點三場 龍的心

最後五場 法外情 不宜兒童 明天性愛玩伴 今天四點午夜場 龍的心

今天五場 等待黎明原班人馬 生死綫 洪金寶監製 岑建勳主演 今天四點午夜場：飛虎奇兵

加四點場 倫敦 國都 宇宙 宇宙魔天 兒童不宜 杜比立體聲 魔由慾起·吃香靈魂 國都十點九情人偷四炮響！ 影都四點場 龍的心

六間戲院 宇宙魔天 法外情 小鬥氣神仙 嘩鬼番生 早場四點場 龍的心 0-690228

今天五場 豫劇—秦香蓮 包青天 導演：李鐵 早場午夜場 醉俠 蘇乞兒

南昌 光華 ｜ 龍華·福星·油麻地 ｜ 樂聲·富都·美都 ｜ 新都·快樂 H773496 K666148 ｜ 新樂 K618167 ｜ 寶石 K657116 ｜ 新光 H632959 ｜ 域多利 中區 0 812795 ｜ 京華①②③ 深水埗 K872153 ｜ 金冠 ｜ 新華 香港仔 H738291 ｜ 利舞台·華盛頓

第三週映 吳思遠開路新潮流！ 劉德華 藍潔瑛 葉德嫻 法外情 南昌兩院早場四點 南昌加午夜場 龍的心 南昌公場：小偷情緣

一次露營足以致命 今天五場 岑建勳 梁普智 等待黎明後 脫胎換骨新形象！ 轟動新作 生死綫 飛虎奇兵 今天三院四點 龍華今早：飛虎奇兵

一次露營足以致命 今天五場 岑建勳 梁普智 等待黎明後 脫胎換骨新形象！ 轟動新作 生死綫 飛虎奇兵 今天三院四點 美都樂聲今早：飛虎奇兵

一次露營足以致命 今天五場 岑建勳 梁普智 等待黎明後 脫胎換骨新形象！ 轟動新作 生死綫 飛虎奇兵 今天四點 快樂加夜場 新都今早映：一狗放味 快樂映：朋友妻

一次露營足以致命 今天五場 生死綫 飛虎奇兵 今天四點及夜午場 新樂今早映：老友鬼鬼 寶石今早映：神勇雙響炮

今天電影暫停 中國京劇藝術家出國演出 北派武打大匯演 明天包青天

五場映 不宜兒童 岑建勳 生死綫 生死綫捉依因 最刺激奇情片 今天早場四點 奇兵飛虎

今天獻映 嘩鬼番生 小鬥氣神仙 法外情 早場及夜場午四點 龍的心 十九點早場：走佬炮火

今天五場 不宜兒童 春潮盪漾 早場十點九：魔鬼天使

鷹君 中心 第7週 請早 四點加開 活地阿倫 多多新劇情趣！ 真假戲情

第2週 半隻手 半截身 正在撞 驚到！ 笑到！ 嚇到！ 叫！ 認真鬼鬼！ 猛片 不宜兒童 嘩鬼番生 占士加倫 妮姬莉 合演 龍的心

大華 新 3-84199 ｜ 翡翠 文華 黃金 ｜ 寶聲 順利 明月 蘭宮 ｜ 聯華 元朗 0 755733 ｜ 葵芳 0 208708 ｜ 娛樂 中環 5-243253 ｜ 碧麗宮 5-7951679 5-7951500 ｜ 南洋 5-737388 ｜ 凱旋 荃灣 0-461419 ｜ 珠江 3 7123941 ｜ 銀都 3 891187 ｜ 普慶·明珠

今天五場 我這樣過了一生 （早場獻映） 藍霹靂

今天五場獻映 青春活力擋唔住 古惑絕橋停不了 林珊珊 張偉健 白允然 陳俊國 主演 鬥氣小神仙 洪金寶 成龍 龍的心

今天五場 分分秒秒鬥I.Q. 林珊珊 張偉健 白允然 陳俊國 主演 鬥氣小神仙 非法移民 洪金寶 成龍 龍的心

今天五場 定座從速 鬥氣小神仙 林珊珊，張衛健，白允然主演 早場四點場。龍的心

今天六場 加四點場 鬥氣小神仙 林珊珊 蘇靜雯 導演：張衛健，蔡繼光策劃 白允然主演 葵芳地鐵站 早場 非法移民

今天五場 請早定座 鬥氣小神仙 林珊珊 蘇靜雯 導演：張衛健 蔡繼光策劃 白允然演 龍的心

今天五場 火速定座 美國舞男 第一美國舞男 李察基爾主演

最后五場 包青天 名導演李鐵得意傑作 龍蛇俠影 明天獻映 鷹狼傳奇

今天六場 加開四點場 本年度最猛電影 嘩鬼番生 兒童不宜 你笑到叫 你驚到笑 敗家仔

今天五場最後 豫劇—秦香蓮 包青天 明天獻映：鷹狼傳奇 銀都今早場：出鐘

第三週映 烈格 海華 米雪 菲花 馬修 波 特力 主演 公司 巨片 杜比音響 鷹狼傳奇 普慶十點半：是有緣 龍的心 黑獄金剛

大華 3-847115 ｜ 京都 香港仔 ｜ 凱聲 九龍旺角 ｜ 華聲 K617169 ｜ 新聲 沙田 0-6976808 ｜ 金聲 旺角油麻地 K322789 ｜ 百樂 H704646 ｜ 海運 K7245444 ｜ 雅都 沙田 0-6976808 ｜ 總統·麗聲 ｜ 金門·民樂 ｜ 英華 新蒲崗 ｜ 榮華

勁爆第2週 世界第一美女 加開六場四點 蘇絲莎娜 乾柴烈火 紅紅慾 榮獲85年電影金像獎6項 不宜兒童

今天六場 加開四點 請早訂座 宇宙魔天 兒童不宜 杜比立體聲 京都今早場十點半：雪兒

今天六場 洲立公司發行 宇宙魔天 不宜兒童 史提夫 伯夫 主演 哈雷星球襲擊！ 地球空前大災難！

今天6場 加開四點 宇宙魔天 哈雷入侵 腐蝕人心！ 魔由心生 吞噬靈魂！ 今天早場映

今天獻映 西片最高部典！ 奇連伊士活自導自演 不宜兒童 PALE RIDER 單槍匹馬闖龍潭 全美勁收喝采不絕 百樂十點半：龍的心 飛虎奇兵

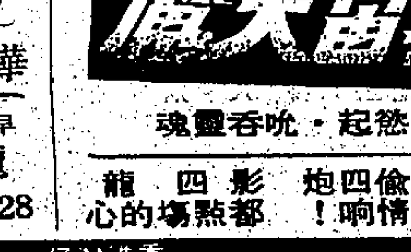
今天五場 奇連伊士活 自導自演傑作 單槍匹馬闖龍潭 兒童不宜 勁收全美。西片最高部典 龍的心

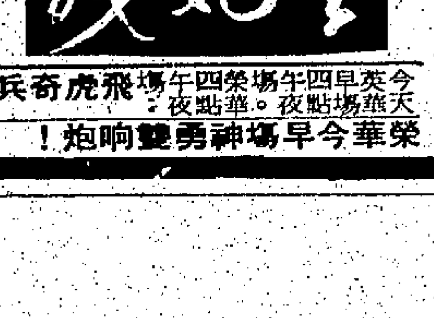
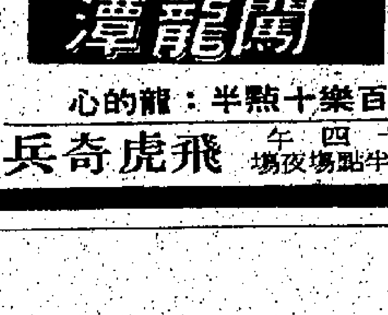
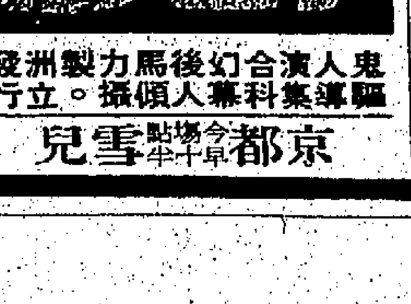
今天五場 一段叫你心膽俱裂的死亡旅行！ 岑建勳 脫胎換骨新形象 一次露營足以致命 生死綫 飛虎奇兵

今天五場獻映 監製：洪金寶 主演：岑建勳 導演：梁普智 兒童不宜 生死綫 本年度最刺激殺戮遊戲！ 「等待黎明」原班人馬再闖驚險奇情高峰 飛虎奇兵

今天五場獻映 監製：洪金寶 主演：岑建勳 導演：梁普智 兒童不宜 生死綫 本年度最刺激殺戮遊戲！ 「等待黎明」原班人馬再闖驚險奇情高峰 飛虎奇兵

今天盛大獻映 監製：洪金寶 主演：岑建勳 導演：梁普智 兒童不宜 生死綫 飛虎奇兵 榮華今早場：神勇雙響炮！



灣仔爆竊案增

墨七伺機光顧商住單位

警方物色四幢大廈試驗 推廣鄰里守望互相照應

（特訊）近月來灣仔區之一般總罪案數字有下降現象，然而，爆竊罪案卻有增加。

灣仔區指揮官劉道頤總警司昨午主持滅罪運動開幕後，作上述表示。

他指出：灣仔區之爆竊案數字佔總數字約一成半，大多數發生在較新住宅樓宇及商業大廈內，根據資料，竊匪日間多以撬窗門進入住宅內爆竊，至於商業大廈於晚間無人留守時，賊人便沿水渠爬入屋內。

他透露：在多個月前，區內商業大廈的爆竊罪案較多，但當警方展開行動後，歹徒的犯罪目標又轉移其他地方。

他強調希望透過鄰里守望計劃提高居民互助精神，警方與政務處目前正物色四幢爆竊罪案比較多之大廈進行試驗，並在三至四個月後作出報告，以便研究廣泛實施的可行性。

劉道頤認爲撲滅罪行雖然是警方的責任，但必須得到市民支持，才有良好成果。現時在每一警區却沒有防止罪案組，他們很樂意對市民提供有關防盜措施之意見。另方面，灣仔政務專員高思雅昨日呼籲灣仔居民積極支持鄰里守望計劃，以協助預防罪案發生。

他主持灣仔區撲滅罪行運動開幕典禮暨綜合表演時指出。今年之宣傳活動重點乃在防止爆竊或搶劫案在大廈發生，以及強調鄰里守望計劃。

他說，在未來數月警方和灣仔區撲滅罪行委員會將協助在灣仔區受罪案滋擾的四幢大廈推廣這個鄰里守望計劃。

他補充，希望居民能夠成立鄰里守望小組，不但加緊防守自己的住所，同時亦顧及鄰居的安全。

高思雅透露：委員會已安排了一連串活動，宣傳撲滅罪行訊息，首項活動是昨日在修頓球場舉行的綜合表演，其他活動還有鄰里守望海報設計比賽，及歡迎在區內居住或就讀之中四、中五學生參加之青少年如何協助撲滅罪行徵文比賽。（輝）

圖示：灣仔政務專員高思雅昨日主持灣仔區撲滅罪行運動綜合表演開幕典禮，並在遊藝攤位，參加遊戲。在其右面者爲灣仔區議員黃漢濤及灣仔政務主任王潭芬。

涉嫌兩年前綁架王德輝 葉鳳玲懷身孕 提堂不准保釋

（新亞社訊）涉嫌與兩年前建築商王德輝被綁架案有關，而於本月十日由泰國返港時在機場爲警方拘捕之女子，昨解西區裁判署提訊，經調查後被落案檢控，魏明信法官和控方請求，△將案押後至本月十八日，以便等候警方進一步調查，及律政司指示被告暫無需答辯，不准保釋，還押監房看管。

主控官庭表示本案性質嚴重，涉及之贖款爲一千一百萬美元，伸值港幣八千萬元，故强烈反對被告保釋外出。

被告由律師代表向法官申請保釋外出，並指被告已懷有七個月身孕。

法官聆畢控辯雙方陳詞，經退庭考慮半小時後，再度開庭表示鑑於本案性質嚴重，故接納控方之請求，拒絕被告之保釋申請，將其還押監房看管。

被告女子葉鳳玲，廿九歲，無職業，在港無固定住址，被控於一九八三年四月十二日至廿日期間，在本港地區，與三名男子盧少忠、梁潤福，盧友全及其他在逃者，强行禁錮男子王德輝，違反其本人之意願企圖勒索取一筆贖金，以換取王之自由。

金錢村水塔廠 深宵起火焚燬 噴出濃煙居民一度疏散

（特訊）上水燕崗近金錢村昨晚發生三級火警，一間以木及鋅鐵蓋搭的玻璃纖工廠被嚴重焚燬，消防員到場灌救，近個半小時後將火救熄，火警中無人受傷，不過附近居民一度疏散，消防員正調查起火原因。

火警現場爲上水燕崗近金錢村一號建明水塔玻璃纖維工廠，上址以木及鋅鐵蓋搭而成，爲單層建築物，佔地約八千平方呎，廠主姓何，僱有工人約廿多人，平時收工後並無人留宿。

昨晚九時四十六分，附近居民發覺上址冒出濃烟，遂致電報警，消防員接報到場，動用五隊滅火喉及五隊烟帽隊進行灌救，並於九分鐘後將火升爲三級。

由於現場儲有大量製成品及易燃物體，火勢一度非常猛烈，並頻頻傳出爆炸聲，附近村民恐有危險，於是紛紛疏散至安全地帶。

在個半小時後，消防員終於深夜十一時零九分將火救熄，火警中並無人受傷，不過整間工廠已付諸一炬。

據何姓東主事後表示，現場並無人留宿，故無法知道今次起火原因，要待消防員進行調查，但今次火警令其整間工廠嚴重焚燬，損失非常慘重。（合）

加移民部明確表示 歡迎移民創業經商 如有需要每年名額將大幅提升

（本報駐加拿大記者通訊）聯邦移民部次長麥祈連，經已拒絕國會移民委員會所作，向來加創業之移民收取手續費之建議。該建議所收之費用，旨在償付處理該等移民申請之開支者。

麥氏說，目前此項建議尚難實行。

麥氏又稱，現時尚未有足夠之雄心勃勃，有興趣來加經商之移民，以促使將該等移民之名額，由一九八五年之二千二百人，於一九八六年增之六千人，再於一九八七年增至九千人。

麥祈連於星期五向國會提交報告說，看來沒有大量具有資格且有興趣來加經商之移民，以使該移民委員會提高如此大量之名額。

查麥氏之移民部次長職位，係於八月間聯邦內閣改組時所新創。麥氏上述報告，係答覆移民委員會於六月間所作之建議。

該委員會之建議內容爲政府增撥經費以致力吸引投資創業人士，使其將金錢和職業創造計劃帶來加拿大，而增撥之經費來源，則由該等創業人士所繳付、處理其申請之手續費提供。

該委員會主席鶴基斯說，他不知道處理申所需之費用若干，但估計當在一千元至二千元之間。

麥祈連謂現時沒有足夠之商業移民人士，以支持訂立上述收費之理由。

但麥氏同意該委員會之觀點，謂加拿大海外移民官員應從事鼓勵創業移民，使其將他們的才智和金錢帶來加拿大。

麥氏說，雖然該委員會所作特設辦事處以處理商業移民申請之建議，費用過大，但有些諸如香港之較大之加拿大專員辦事處，仍將擴大。

該委員會又建議將創業移民簽證之「符合條件期」延展至三年。

麥氏說，有關延展至兩年之修訂法案現時在擬訂中，預料將可於一九八六年一月一日起生效，該項修訂將可使創業移民有更多時間在加拿大生根及穩固其經營。

橫頭磡邨惡煞逞兇 狂斬宵夜客 一死五重傷

（特訊）九龍橫頭磡邨昨日凌晨發生尋仇兇殺案，六名男子被多名大漢在街頭追斬，各身中多刀倒於血泊，其中一人送院證實不治，其餘五人重傷留醫，目前三人情況欠佳，兩人則情況滿意。

被亂刀斬死男子侯永德，三十歲，五名傷者包括姓吳，十七歲，黃×輝三十歲，何×忠十八歲。李×枝，廿一歲，姓黃，卅三歲。

兇案現場爲橫頭磡邨二十座地下四號龍園茶廳對開，該處晚上有一列列大牌檔營業至凌晨，附近居民謂有一批疑爲毒販的男子常盤踞該處，近期似因白粉數未清而被追債，上月有一批大漢深夜衝上二十座斬傷數人，前兩晚又有一批外來大漢，與常坐於大牌檔的多名男子，似爲了一些債項問題爭吵至天亮，居民不勝煩擾，豈料淩晨更發生兇案。

據悉於昨晨二時十分，十名男子在上址大牌檔消夜談天，突然兩部客貨車駛至，車上衝下十名男子，手持利刀衝前斬向該十名消夜男子，即時有數人走避不及倒在血泊中，其他人見狀各自突圍逃去，警方人員在接報後到場，逞兇者已乘車逃去。現場遺下三名重傷男子，稍後另有兩名男子乘車到醫院求診，相信亦與案有關。

至昨晨三時廿分，一名傷者於乘的士歸家途中，行經慈雲山十三座外，發現一名滿身鮮血男子，站在馬路中央大聲叫救命，隨着昏倒地上。乘客與的士司機立將傷者送往聖母醫院，但該男子獲送抵院時證實已不治。

死者侯永德與父母同住慈雲山邨廿三座七樓一單位，有兄及姊已婚遷出，他爲客家人。據悉中學仍未唸完，便賦閒在家，其父年約七十歲，爲退休警界人士。

昨日凌晨兇案發生後，橫頭磡邨二十座外血跡斑斑，血路長逾一米，大批警方人員事後到場調查，又在死者倒臥之慈雲山邨十三座外現場，及十八座停車場查察。

此案已亦交由黃大仙警署重案組追查，迄今無人被捕。

警方現呼籲於昨晨二時至三時，在橫頭磡邨接載過受傷乘客前往慈雲山之的士司機儘快與警方聯絡。他們可致電警察熱綫五一二七七一七七，以協助警方調查。（合）

火炭村建築地盤 十分鐘兩宗工傷 兩工友敷治無大碍

（特訊）沙田火炭村黃竹洋街一處建築中地盤，在十分鐘內，先後發生兩宗工傷意外，一人被夾傷手指，一人自十呎高處跌傷，幸兩人傷勢也不重，送院敷治後已無大碍。

首宗發生的工傷意外，是於五時四十五分左右，一工人，圖將木板擱於石屎車下石屎時，被石屎車滾動的鐵鍊夾傷左手無名指，需送院敷治、出事的石屎車編號CH四一×四，至於傷者是卅歲的余雲雄。

於十分鐘後，同一地盤，一名釘板工人，在地盤內工作時，自十呎高跌下受傷，他是自行截車往醫院求治，幸也無大碍。次宗意外的傷者爲卅七歲的黃松生。（合）

中年漢厭世 跳樓命垂危

（特訊）土瓜灣道七十號B，昨晚十一時左右，發生男子墮樓事件。四十七歲男子蘇成，疑因病厭世，由七樓寓所高處跳下，結果身受重傷，其後由坊衆發覺報警，傷者現時在伊利沙伯醫院留醫，情況危殆，恐有性命危險。據同屋住客表示，

蘇成獨自租用土瓜灣道七十號B座七樓一房間，最近因病經常在寓所發悶，但想不到他竟會作出最後的打算。（合）

偷車集團毀屍滅跡 空殼私家車浮出龍蝦灣 零件音響器材全被撬走

（特訊）一部出廠不久私家車，被偷車集團剝皮拆骨後，然後在西貢龍蝦灣推下大海，偷走車內值錢器材及零件後，毀屍滅跡。警方聞訊到場調查，並將只得空殼私家車吊回上岸拖走。

事發於昨日下午三時十分，兩名駕單車巡邏警員，巡經西貢龍蝦灣石灘時，發覺在離岸十多米外，有一輛金色私家車，在水中浮沉，只露出車頂，巡警通知上峰，派出消防員到場調查車內是否有人。

消防蛙人到場潛水搜索，證實車內無人，稍後，拖車到場將水中私家車拖回上岸，私家車牌及行車證已被撬，車內音響器材，及值錢零件已全部被偷去，玻璃窗破碎，相信偷車集團將車偷走至龍蝦灣偏僻地點，將私家車拆骨後，推下海中毀滅證據。（合）

成和道七疑犯 第四度提堂 仍待調查還押監房

（新亞社訊）跑馬地成和道七疑犯被捕，經由南九龍法庭過堂多次，昨第四次過堂，第二被告仍因病缺席，各被告共被控以五項罪，昨解上南九龍裁判署提訊，法官和控方請求，諭將案押候十月十九日再訊，以便警方作進一步調查，被告七人均暫無須答辯，還押監房看管，次表告因傷仍在羈留病房看管。

被告（一）陳虎鉅，廿四歲，（二）何華彬，廿二歲，（缺席提訊），（三）韋志南，卅三歲，（四）張海檣，卅四歲，（五）呂達恆，卅三歲，（六）張志峰，卅歲，（七）陳志權，二十五歲，同被控七項罪，九月廿四日在成和道一單位（一）無牌藏有一支點三八口徑手槍，（二）無牌藏有一支點三五七密林手槍，（三）無牌藏有一支點三八口徑手槍，（四）無牌藏有一批點三八口徑子彈，（五）無牌藏有一批點三五七口徑子彈，（六）指各人於五月一日前串謀打劫，（七）於九月廿四日在成和道廿九號四樓藏有催淚氣劑一罐。

穿中山裝劫匪 梯間行劫菜販

（特訊）一名菜販，昨傍晚返家途中，遭兩名身穿中山裝男子截劫，錢包內四千元本錢被劫走，菜販遇劫時被嚇暈，醒後賊跡已杳。

遇劫事主陳志，四十七歲，業賣菜小販，昨午收市後，共得四千元本錢，放入錢包內，返回西環卑路乍街一○七號×樓住所。於下午五時，在返回上址一樓梯間時，遭兩名劫匪從後箍頸，事主被力箍之下一度暈倒，甦醒後，兩匪已失踪，而身上載錢錢包亦被劫去，事主遂前往堅尼地城派出所報案。

兩名劫匪身穿中山裝，語帶鄉音，年約卅餘歲。（合）

匪伴稱尋兄 弟開門揖盜

（特訊）三名歹徒，昨午用計闖入南昌街一單位，入屋指嚇屋內男童，將其綑綁，然後搜掠，劫去財物四千餘元，劫案中，無人受傷。

遇劫單位爲南昌街九十三號九樓×座，戶主姓李，昨日下午十二時四十分，屋內只有戶主十八歲兒子李鵬明留在家中，此時，三名男子拍門，稱找尋其兄李陞×，李鵬明不虞有詐，啟門答稱兄長不在，詎料對方三人闖入屋後露出賊相，向其威嚇，將其綑綁，三賊在屋內大肆搜刮。掠去七枝洋酒，金飾二千元，現金四百元，手錶共三千餘元，得手後，逃去無踪。

稍後，其母返家始發覺屋內遇劫，將兒子鬆綁後致電報警。（合）

男兒漢偷女內褲 認罪罰欵二百五

（新亞社訊）一名男子，前日晨早五時許在土瓜灣地區，偷竊四條掛在屋外女裝內衭，適警員巡經截查時揭發拘控，昨解新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰欵二百五十元。

被告蔡文敎，卅五歲，被控一項罪名，指其於八五年十月十一日在九龍長寧街十一號三樓後樓梯間，偷竊四條女裝內衭，屬於一名姓黃女子的物件。

案情透露：事發當日晨早五時廿分許，兩名警員巡經上址七號至九號外時，見被告行動閃縮，形跡可疑，卻上前盤問，被告看見警員行近時，即急步欲離去，至落山道卒爲警員截停，在其袋搜出證物，被告無法解釋，警員遂將其帶返警署調查，被告承認是於較早前在上址十一號三樓爬木梯偷來的，警員後來找到物主認出是屬其所有的，才將被告落案檢控，如被告無欵交罰欵則入獄作抵。

神經漢跳樓 一命嗚呼

（特訊）一名患有精神病男子，昨午在葵涌荔景邨跳樓，當場重傷，送抵醫院證實不治。

死者馮×均，廿二歲，住荔景邨日景樓七樓某單位。據悉：死者患有精神病，在葵涌精神病院醫治，昨午獲放假返家。死者昨午與家人午飯後，在下午一時廿分向家人稱外出散步。稍後，死者被發現在邨內風景樓垃圾房外倒伏地上，頭破血流，送抵醫院證實不治。死因無可疑之處。（合）

商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刋（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

港澳總代理：通惠電業公司
香港高士威道2-6號

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女厨家庭小菜
乳鴿竹笙湯・干貝椒醬肉
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

COLUMBIA COLLEGE
Vancouver, Canada

一九八六年度
加拿大哥倫比亞學院入學講座

本學院副院長John Helm 碩士將於一九八五年十月十三日（星期日）下午三時半假座文華酒店西廂（West Room）舉行入學講座，同時放映幻燈片介紹有關本學院的詳情。歡迎學生及家長們前往參加，凡有意安排面議的學生，請携帶成績表與上述該位人仕接洽。

哥倫比亞學院創辦於一九三六年，提供廣泛的學術課程於世界各地準備進入加拿大與美國大學深造的學生。

- 第一與第二年的大學文、理、商及電腦科
- 高級中學課程（第十一及十二班級）
- "英語爲第二語文"的課程

歡迎有意在一九八六年正月、五月或九月入學的在籍第F四、F五、F六與F七級水準合格的學生來函下列地址查詢：

Admissions Office, Columbia College, 6037 Marlborough Ave, Burnaby, Greater Vancouver, B.C. Canada V5H 3L6

婦科 兒科 內科
伍卓琪
診所：灣仔軒尼詩道269號光華大廈四樓
電話：五一八九二○○三
診症：上午十時至一時 下午四時至七時 星期六下午停診 星期日休息公衆假期照常。

跌打 駁骨 胸脅 隱痛 風濕 時痛 費廉 效速
傑鄺
診所：荷李活道165號二樓
電話：五四三九八二 五四○六八七一
診症：上午九時至十二時 下午一時半至五時半 星期日下午休息 公衆假期照常（逾時電約）

政府註冊中國氣功科學研究協會主席
林菁主理
名家氣功
電視示範
無綫亞洲電視多次專訪亞洲早晨示範林菁醫師治病强身中國名家動靜太極金剛氣功外氣發射功近視哮喘胃肝心衰弱一切慢性病奇效學功或最新氣功信息儀治療◀十月開課▶彌敦道525號寶寧大廈A座505室・油麻地地鐵口出 ③300651

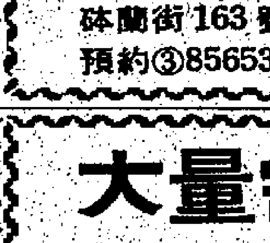
書法函授　秦咢生

華南師大主辦，邀請書法家商承祚、秦咢生、李曲齋等主講，每月在深圳面授一次（星期天）團體、學校、小組均可優惠，全期五個月，結業後頒發證書，10月20日開學，報名請速額滿即止。

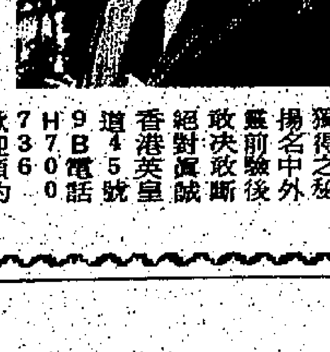
章程、詢問、報名處：灣仔華潤大厦二樓文房部⑤8317966，友生昌：中環荷李活道39號⑤443764油麻地西貢街3—5號三樓③328881，天行：沙田好運商場三樓138室，○—6995801，雅源：上環畢街22號⑤418151，農星：油麻地吳淞街寶豐商場一樓③663066

心法摸骨掌相研究院
心法大師
摸骨掌相 暫收一百元
摸頭骨，知你貴賤賢愚，摸掌骨，知你壽夭窮通，看掌相，知你一生運程，事業成敗，婚姻美惡，正財橫財，運程在東，你走西，怎能把握機會呢？吾人皆有緣仕女解決一切疑難，欲明骨相奧秘，親臨本院指點迷津。
早十時半至晚八時
彌敦道583A二樓（旺角酒樓對面）

中醫　葉玉欽推拿專科



血壓頭暈　筋肉萎縮
跌打舊患　坐骨神經
頸背腰痛　背骨彎凸
鼻病失眠　心胃氣痛
手脚麻痺　週身骨痛
各部肌肉　結硬痛症
無須服藥　推拿治本
家傳推拿　與衆不同
砵蘭街163號11樓E座
預約③856536無病勿問



掌紋 命理
黃掌原
紫微斗數 獨得之秘 揚名中外 靈前驗後 敢決敢斷 絕對眞誠
香港英皇道45號9B 電話H700736
歡迎預約

大量需求
英國第4類存貨
任何種類品質良好的存貨，今年落貨，無需包配額，L/C付款，有意約見請電 3—686202 趙太。

全書分十六類
內容包羅萬有
1985
香港年鑑
簡介
移民簽證
每冊港幣肆拾捌元

售書處
香港荷李活道一○六至一一二號
中區辦事處砵甸乍街香港華人銀行壹樓
北角辦事處渣華道壹二七號
旺角辦事處旺角上海街四九七號
油麻地辦事處佐敦道四十四號左邊地下

電話五—四九一一八一
電話五—二三壹六三七
電話五—六四○六九三
電話三—八四○七四九
電話三—六八七六八二

已訂閱者請前來取書

詳述旅遊或移民歐美及東南亞各國所需辦理的手續，並列有各國駐港領事及商務專員公署地址與電話，提供最新最有價值的參考資料。

◁各大書局均有代售▷

重陽佳節
重九登高
歡樂遊
（1）乘旅遊車暢遊新界風光
（2）青松仙館敬仙人表孝思
（3）海天花園進食特式午餐
（4）錦田吉慶圍水頭村懷古
（5）登道風山基教叢林獵影
（6）福滿樓嘗佛跳牆豪華讌
日期：十月廿二日（星期二　公衆假期）
費用：$228
七海旅運有限公司　香港德輔道中華僑商業大厦1802室
5-413081

本港新聞

區議員遇伏擊引起震驚
港九各區區議會 盡速開會討論
法治之區不容暴徒恃勢凌人
遏阻此風蔓延保障議員安全

（特訊）多位區議會主席促請政府正視區議員遇襲事件，絕不能讓此風氣蔓延，同時，灣仔區議會於本週二的區議會會議上，討論其預防之法及區議員之保障問題。

灣仔區議會主席林貝聿嘉昨日表示：對於區議員遇襲事件任由其發生的話，會令主持公道的區議員有戒心，此風實不可長。

她指出：香港是一個法治之地，不能讓匪徒恃勢凌人，然而，不止是屯門，灣仔也有此暴力事件。故政府要正視此問題，一定要查出原因。

她强調短期內會聯絡十八個區議會主席，就此問題展開討論，試圖研究預防方法。

另方面，灣仔區議員會就「吳明欽遇襲」提出文件，於後日之區議會會議上討論。

港島東區區議會主席岑才生希望政府就今次事件從速追查眞相，以便作出合理解決。他表示，若果有區議員於政務署內當值時，政府最低限度於附近提供安全保障。

他極支持林貝聿嘉的建議，並會在下次區議會主席聚會時，彼此交換區議員遇襲意見。

中西區區議會主席高漢釗願吳明欽早日康復，協助警方追緝兇徒。然而，現時階段不宜作出揣測，有待警方加緊調查。

他强調：希望今次事件是「個別情形」，其實區議員是担當公職人員，一定要對市民負責，所以，政府理應徹查此事，以安定區議員的服務情緒。

觀塘區議會主席林珩輝促請，政府除關注今次事件外，並要立例保障區議員。他透露：觀塘區議會準備星期一舉行非正式會議，討論今次事件。

油蔴地區議會主席葉華亦表示，油蔴地區議會可能在本週內討論與吳氏遇襲事件。他促請政府採取適當措施保障議員，同時，區議員在處理一些個案時，避免開會研討，並以達目的而不會產生不愉快事件爲要。（般）

區議員陳武豹表示：由於事出突然，屯門區議員未能就此事舉行會議，但各區議員對此事甚表關注，並儘快通知所有區議員。（般）

區議員極關注 人身安全問題
劉皇發稱不應太早武斷內情

（特訊）新界鄉議局主席屯門區議會主席劉皇發與多位屯門區議員均就吳明欽遇襲受傷事件發表意見，同時，屯門區議會也會在本週內召開會議討論今次事件。

屯門區議會主席劉皇發指出：大部分區議員認爲有需要在本週內開會討論今次事件。

對於有人指事件是由於處理區議會公共事務引起，劉皇發認爲，此說法太過武斷。

他表示：區議會每次會議前，議員都會舉行預備會議，當中彼此十分融洽，雖然在區議會中，議員對事會有爭論，但並非針對人。

對於吳明欽遇襲原因，區議員蔣月蘭認爲，與黑社會或與立法局選舉有關的可能性俱不能排除，不過，她指出，屯門區議會從未處理過關於黑社會的個案，同時，吳氏亦從未接過任何恐嚇電話。

她表示，事件發生後，幾位屯門區議員曾交換意見，大家共同感受是民選區議員的人身安全並未受到保障，因爲全港的區議員接見市民的時間和地點都是公開的，若警方未能對他們加以適當的保護，對區議會的發展將造成影響。她希望當局了解到這次事件的嚴重性，全面徹查此案。

區議員陶鑑籌指出：區議員與普通市民一樣，無需有特別保安保障。他認爲區議員爲居民爭取利益，實不會受到當地勢力的威脅。

區議員溫志友坦言，區議員的工作是爲民服務，從不會與人結怨，然而，政府應關注議員的安全。

廖本懷趕返辦公室 許舒親往醫院探望

（特訊）政府高層官員對於屯門一名民選區議員遇襲受傷的事件震驚及關注，並已知會執法部門迅速進行調查，以剖析眞相內容。

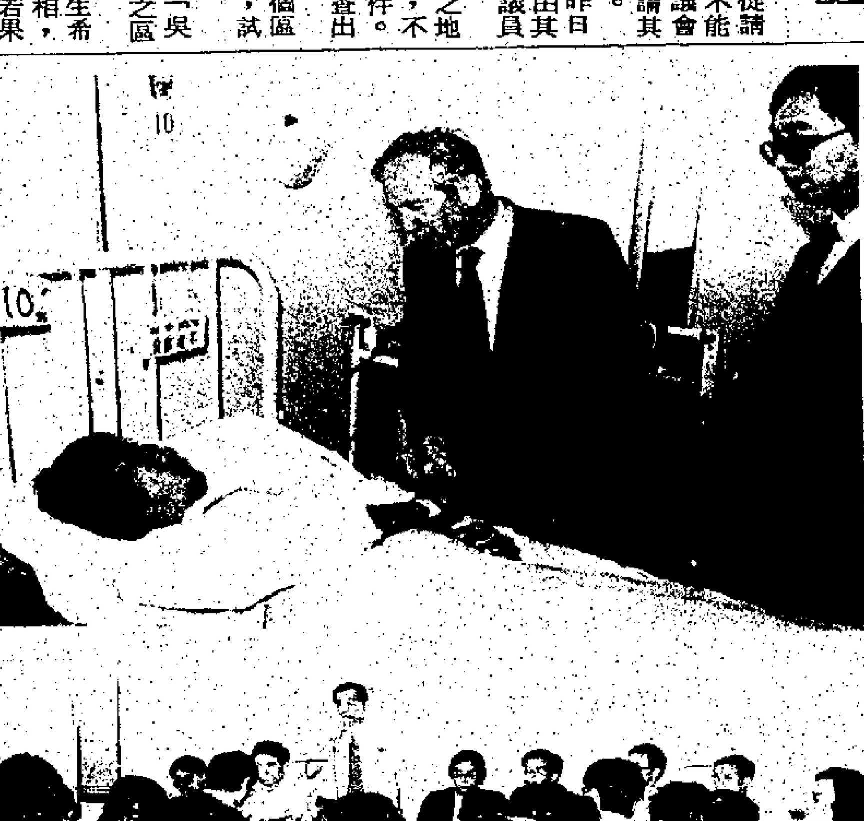
政務司廖本懷昨晨取銷假期返回辦公室，並就屯門區議員吳明欽遇襲事件感到遺憾。

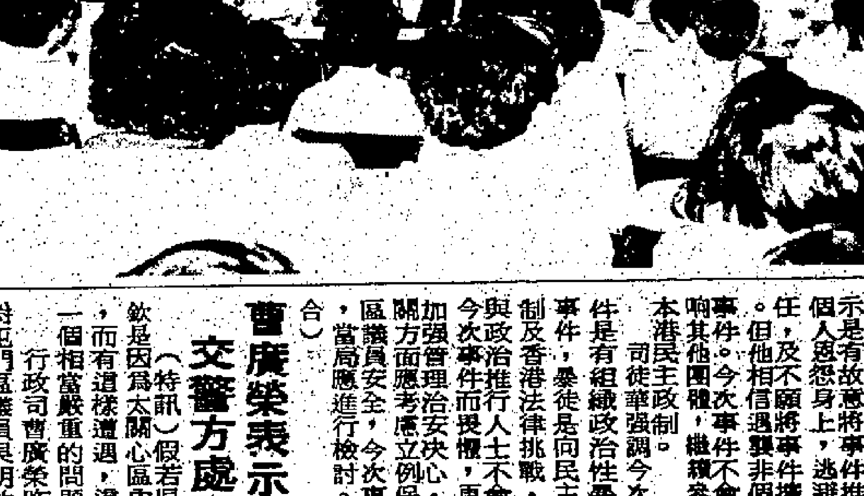
他坦言與政務總署高層人員對此事件深表關懷；警方目前正進行調查，暫時仍未確定事件因由。

代表政務司廖本懷向吳氏慰問的新界政務署長許舒博士在屯門署理政務專員王國彬陪同下，昨日上午十一時十五分抵達瑪嘉烈醫院F座六樓病房，探望受傷之區議員吳明欽。

許舒博士在病房逗留時曾與吳氏的家人及其女友談論今次遇襲事件，但由於傷者的情況欠佳，約數分鐘後，許氏便離開病房，更與在場採訪新聞界安排一個簡單記者會。

他指出今次是代表政務司廖本懷向吳明欽致候，政務總署高層對此事件非常重視。





上：新界政務署長許舒博士在署理屯門政務專員王國彬陪同下，前往瑪嘉烈醫院探望吳明欽。許舒博士並轉達政務司廖本懷對吳氏的關懷，希望他能迅速痊癒，許博士並會慰問吳氏家人。下：多個社會團體聯合會議譴責襲擊區議員事件。（本報攝）

四十多個團體聲明 不畏懼惡勢力 繼續參與推行代議政制

（特訊）四十多個團體及五十多位議員就區議員吳明欽被襲事件出席香港教育工作者招待會，並發表聯合聲明促政府當局盡全力徹查事件眞相，要求當局將兇徒緝之於法。呼籲當局必須正視此嚴重事件，並採取措施保障參予社會事務及政治活動的人士，確保社會穩定和平及日趨頻繁的政治活動的順利進行。

昨出席招待會發言七人分別爲匯點副主席楊森，候任立法局議員司徒華，匯點主席劉迺强，教育行動組主席夏文浩，市政局議員林潭飄，葵青區區議員李永達，屯門關注民生委員朱偉彬。

出席七人聯聲指責兇徒暴行，漠視法紀，並表示不會向惡勢力畏縮，繼續參與推行本港民主政策。

在席上朱偉彬講述遇襲事件經過：當時有四名區議員在屯門民政署接見市民後，於晚上九時各人相繼離去，吳明欽橫過馬路時，有三名青年持刀及水喉鐵向吳襲擊，居民睹狀，並高聲呼叫喝止，吳受襲後幷奔回民政署，致電報警。朱氏稱，他對今次事件表示痛心，但不會向惡勢力低頭。

劉迺强則表示：暴徒的暴行是向香港代議政制及民主挑戰，他相信遇襲事件非個人恩怨，是有某類組織預謀不法行爲。

夏文浩稱：與吳氏同是教育工作，他已相識十多年。他從一些報導獲悉有人表示事件與治安無關，他表示此等表示是有故意將事件推落個人恩怨身上，逃避責任。但他相信遇襲非個人事件，今次事件不會影響其他團體，繼續參與本港民主政制。

司徒華强調今次事件是有組織政治性暴力事件，暴徒是向民主政制及香港法律挑戰，參與政治推行人士不會就今次事件而畏懼，更會加强管理治安決心，有關方面應考慮立例保障區議員安全，今次事件，當局應進行檢討。（合）

曹廣榮表示 交警方處理

（特訊）假若吳明欽是因爲太關心區內事務，而有這樣遭遇，這是一個相當嚴重的問題。

行政司曹廣榮昨晨對屯門區議員吳明欽遇襲事件也同意一般人之這項說法。他强調，此事件已交由警方調查，現在未有正確答案時，不能作任何評論，因爲最低限度要知道這件事和吳氏個人及當地環境有沒有關係。（般）

美領事館圖書館 星期一休假一天

（港訊）十月十四日（星期一）爲美國哥倫布紀念日，美國駐香港總領事館及位於統一中心之美國圖書館將休假一天。

吳明欽發表八點聲明
襲擊行爲愚昧懦弱 不能阻嚇服務決心
個人安危置諸度外堅持到底
政制如有需要願付生命代價

（特訊）屯門區議員吳明欽昨晨拖着疲乏的身軀，在病牀向其兄口述個人就今次被襲事件發表意見。事後，由其兄吳國輝向新聞界公開發表聲明，內容共有八點：

一、譴責是次粗暴的襲擊，襲擊事件是一個愚昧及懦弱的行爲。

二、本人與任何人士並無仇怨，相信這次事件唯一的可能性，就是處理公衆事務而引起。三、要求有關當局正視這次事件，早日緝捕兇徒歸案。四、當局必須檢討履行公共職務的議員保護措施，並要立即採取有效的途徑，嚴防類似悲劇的重演。五、今次事件，無疑是公然向法律挑戰，踐踏香港民主政制的健康發展。六、呼籲廣大市民必須團結一致，鏟除妨礙香港民主幸福，安定繁榮發展的敗類。七、本人認爲如果發展香港的民主政制需要付出流血的代價，本人願意獻出生命去達到這個理想。八、本人從事此類公衆事務多年，早已將個人榮辱安危置諸度外，今次事件絕對不能嚇阻本人參與公衆事務的決心，並將堅持到底，繼續爲香港的民主、安定、繁榮而努力。（般）

高漢釗論議員遇襲事件
區議會是公共機構 議員應購公職保險

（特訊）中西區區議會主席高漢釗昨日表示：根據區議會條例，任何担任區議員職務的人士，倘若遇到「不明襲擊」而致身體受傷時，是不會獲得政府保障的。

他解釋：由於區議員並非公務人員，加上彼等並無顧主，其主要任務是爲市民服務，所以，一旦發生意外或類似吳明欽事件時，不會得到有任何保險賠償。

他指出：環顧目前之行政、立法、市政局、臨時區域議局、區議會及多個諮詢委員會的成員，彼等均是爲市民服務之公職人員，所以，政府並無明文規例給予一定的保障。

他坦言任何担當公職人士，事實上都會爲市民及公衆利益爲大前題，絕不能有退縮，因爲必須向選民負責任。

他認爲政府在日後檢討時，應該考慮正在爲本港政制作出貢獻之「公職人士」購買保險，以保障這些市民代表與專業人士。

然而，今次吳明欽事件目前仍屬調查階段，在其動機未明下，暫不宜向當局提出這類要求。

高漢釗補充根據區議員條例，若果區議員因執行區議會職責而被人告發時，便可得到保障。

另方面，沙田區議員劉江華上月曾就區議員是否公職人員，他們在執行職責時是否受意外保險的保障等問題。

一般而言，區議員並非公職人員，根據法律釋義及通則條例（香港法例第一章）第三條，公職人員乃是：「任何在香港政府担任受薪職位而依法執行公務之人員，不論其爲永久性之或臨時性者。」區議員担任的並非受薪職位。

此外，又根據防止賄賂條例（香港法例第二零一章）區議會乃是公共機構，而區議員乃是公職人員；區議員在執行職責時是沒有受保險保障的。（輝）

天文台預測今日天氣 多雲 晴朗

吹和緩東風，除部份時間多雲外，天晴，最高氣溫約爲廿九度。

小評
區議員遇襲原因未明 防止同類事件重演

屯門區議員吳明欽前晚在政務處當值接見市民後離開時，遭三名兇徒持水喉鐵及利刀襲擊，身受重傷，仍在醫院留醫。

吳明欽在醫院發表聲明强調遇襲是因處理公務引起。而多個團體及數十位區議員在昨日的聚會中，亦指出此事件與區議員工作有關。

吳明欽被襲擊，是個人糾紛造成，抑或是履行區議員職務而引起，在眞相及動機未明之前，我們不便妄下評論，但既然此事可能牽涉及背後複雜問題，而且亦引起公衆人士的注視，警方有責任須在最短時間內，深入調查找出眞相，不但是向傷者交代，亦是向社會公衆人士交代。

團體的聲明此事與「政治」有關，在目前雖無確證足以支持，但他們與傷者的想法迅速地將原因與公務上的問題及非法勢力連上關係，實深以爲憂。是否顯示這兩項問題普遍地存在在威脅着區議員，阻攔爲民服務、建設美好社區的工作，這值得政府立即深入研究。

今次兇徒在政務處門前傷人，視政府機構如無物，復在區議員當值後撓施毒手，亦似有向地方行政挑戰之嫌。姑毋論起因是公務或私人恩怨，區議員的身體安全是應給予加意保護的。

僱員與公務員因公受傷，是有保險保障的，未知區議員若因公受傷，是否也在受保障之列。

另方面，近日街頭襲擊血案事件頻頻，兇徒漠視法紀，實危害本港的治安。警方有必要加强巡邏及反罪惡行動，法庭亦應考慮對這類案件加重刑罰，俾收阻嚇效用，以保障市民的人身安全。

吳明欽病假 要聘人代課

吳明欽由於受傷，相信他在近期內也未能當職，他的教職，根據一般教育條例，教師申請超過三天病假，其任教的學校會另聘教師代課，而吳明欽目前的傷勢仍然不穩定，相信明天他仍未能出院。

照則例，教師患病，如獲有效醫生證明，每年可享有連續的廿八天病假。最多的可累積到一百六十八天。（合）

香港一週大事
一九八五年十月六日至十月十二日

公民教育不必列教科書

政務司廖本懷出席「青年公民日」後說：公民教育應該滲入社會上每一階層，而無須列入教科書內規定學生必讀，否則可能引致反效果。

廖本懷說：市民可以藉着各類選舉活動和政制運行，去加深公民認識。

他認爲，社會上各階層都可以接觸到公民教育。學校教學時也可順道灌輸公民教育，但不宜像數學和物理等，專門設立一科，用考試計分方法教授。

筲箕灣居民反對建電車廠

筲箕灣三十多個團體發起簽名運動，反對電車公司在西灣河設車廠。

該等團體代表在西灣河一間酒樓門外放置數張櫈方便市民簽名，東區區議員張建忠表示：運輸署於去月中通知東區區議會，謂經已撥地予電車公司興建車廠。他認爲當局應徵詢居民的意見，而且西灣河缺乏休憩場地，政府應將該幅在東區走廊天橋下的土地，用以興建休憩場所，至於建電車廠的理想地點，張建議在亞公岩另一幅土地，或在愛東街原址，而上蓋則用作其它發展用途。

管制炒樓花目前無必要

消費者委員會立例小組主席楊自强認爲：目前的樓價並未被炒高到需要立例管制的地步，故他不贊成太早立例遏止炒樓花活動，以免危害地產及影響本港的經濟發展。

楊自强在「城市論壇」上表示：消費者委員會正密切注意近期炒樓花的活動，如果情況嚴重時，該會會考慮向港府建議立例管制。

他又稱：在數年前樓價是超出樓宇的實質價值，但經過早兩年的經濟及政治因素影響下，樓價已跌至相當低，雖然現時的地產市道已復甦，但仍未達到頂點，故現在並不合適採取任何行動。

太平紳士聆取疑犯口供

法律改革委員會公佈一份研究了三年的一報告書，內容主要分兩點，第一，就是執法人員要警告疑犯，如果在接受盤問時，不肯作答，控方有權在法庭上說明這一點，而陪審團亦有權因此作出對被告不利的推斷。第二個建議：就是成立一個由太平紳士組成的專責小組，在疑犯落案之後，二十四小時內，與疑犯接觸，確保其供詞是自願作出。

找尋九七年後可行政制

布政司鍾逸傑在舉行記者招待會中表示本港發展的是一套在九七年後仍可存在的政制，他認爲，由於基本法的草擬及代議政制的檢討，同是在諮詢港人意見下作出的，兩項工作應該可以同時進行。

鍾逸傑說：有關政制的檢討工作在八七年進行後，距離九七年仍有十年時間，港府可在這段期間內再行檢討本港的政制發展，以便找出一套在九七年後仍可存在的政制。

新立法局大樓月底開幕

由十月三十日起，立法局會議廳將設於具臣道舊最高法院大樓內，且將命名爲立法局大樓。港督尤德將於當日下午四時十五分在大樓西面長廊主持大樓作新用途的開幕儀式。

儀式完畢後，一九八五至八六年度立法局首次會議將於立法局會議廳內舉行，出席者有英外次、行政局議員等。

兒童非法入境又見復甦

水警總區指揮官麥迪寧表示，中國大陸非法入境兒童個案最近有回復上升的趨勢，本月首九天內共截獲十名「小人蛇」，人數已達上月份總數的一半。他强調，警方及駐港英軍必定經常保持嚴密反偸渡行動，幸而非法入境兒童個案雖在目前有增加趨勢，但情況較去年猖獗時期仍有很大的差別。但原因難以推斷，而港府與中國當局是不時會檢討有關問題。

發展政制不必仿效別地

港督尤德爵士表示：香港一定會發展自己的一套獨有政治制度，並不需要跟隨其他地方之政治模式。他指出：本港現正發展本身的體制及其運作方式，將來亦然，同時，並不認爲此體制必要源自其他地方之體制，香港在發展本身體制方面至爲成功，這是將來可能發生的。

港督參觀完深水埗街市後，就記者問及他是否認爲香港可能發展政黨一事時，作以上的回答。

中區水星大廈未能售出

英國大東電報局公共有限公司宣佈，由於參與競投中區水星大廈的投資者出價未合符該公司的理想，所以該公司已將他們的定金退還。不過，該公司預料在短期內將就水星大廈的未來作進一步公佈。

有關競投水星大廈的出價一直受到密切關注，地產經紀認爲，大東退還定金給出價未符理想，據悉，大東現正與兩個有意競投的地產集團洽商，其中一個是在被退還定金後重新出價。

右派人士個人參加諮委

中英簽署協議後，本港右派人士慶祝中華民國雙十節的國慶，在慶祝會上，卜少夫表示：本港右派人士可以個人身份加入香港基本法諮詢委員會，就基本法提出意見，以便鞏固本港的民主政制。他說：由於他是台北立法委員，基於國民黨的「三不」原則個人是不會加入及參加任何基本法制定的工作。

又候任本港立法局議員彭震海重申不會參加基本法諮詢委員會，但他的目標卻會盡量促進本港在九七年前建立眞正的民主政制。

遊菲島，星晨好 參加人數全港最多
超過150,000人
15萬人的質素保証！
15萬人的口碑支持！
給消費者15萬倍的信心！！

菲律賓
馬尼拉、碧瑤 七天 $2,250 天天出發
馬尼拉、宿霧 六天 $2,350 逢二、日出發
星晨旅遊 MorningStar

全台灣
增遊：①世界最大"小人國" ②六福村野生動物園 ③暢遊台東、楓港 ④佛光山、墾丁公園
眞正台灣環島(阿里山、墾丁公園、台東)
九天 $2890 八天 $2690 七天 $2490
台北四天 $1790 高雄七天 $2400
台北、花蓮、高雄五天 $1990
高雄、阿里山、台北五天 $2190
天天出發·乘華航早機
①住宿最新最大豪華之環亞大酒店
②台北——花蓮乘華航內陸機

全泰國 Thai
清邁·曼谷·芭堤雅·布吉島
新增：七岩曼谷芭堤雅七天 $2630
清邁四天 $2310 清邁七天 $2850
曼谷芭堤雅五天 $2290 曼谷七天 $2290
布吉島五天 $2790 七天 $3190(雙程內陸機)
清邁布吉島芭堤雅八天 $3490(三程內陸機)
天天出發＊全港首創
勝在酒店①文華大酒店②花園大酒店 ③美輪大酒店 ④最高級皇家大酒店

日本韓國
增加日光國家公園、廸士尼樂園
七天$4010 八天$4390
逢星期一、二、三、四、六、日出發
乘搭國泰747直航大坂
韓日八天$4390 九天$4790
漢城華克山莊四天豪華團 $2700
濟州島四天$2780 五天 $3000
非律賓五天 $1890 七天 $2250

全泰馬星
新加坡分社設於富麗華大酒店地下商場
節目非常豐富·暢遊清邁、曼谷、芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、雲頂賭場、吉隆坡、檳城
泰馬星(清邁·檳城)十二天 $4680
泰星馬(檳城·布吉島)十一天$4490
泰星馬九天$3990 泰星七天$3530
馬星豪華七天 $3530
天天出發、乘新航 BIG TOP

康泰旅行社
總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層 5-240061
分社：銅鑼灣百德新街松坂屋百貨公司樓上20字 5-778111
尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦11字 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
官塘康寧道9號晨光大厦8字樓 東亞銀行樓上 3-440222
荃灣地鐵站南豐中心6字及商場A72舖位 0-440101
澳門南灣街南灣商業中心16字樓 563333

澳門豪華遊
專業旅遊·確勝一籌
澳門兩日豪華遊 $230起
加送桑拿浴、健身中心及的士高入場券，雙人共值 $220元。
住宿最豪華之：澳門凱悅酒店 HYATT REGENCY MACAU
享用酒店內各項娛樂設備。可代安排其他行程，歡迎查詢。
代訂澳門東方酒店
酒店＋船票＋澳門接送 $300（天天出發）
雙人房每間 $320
參加星晨，好處好多！
星晨旅遊有限公司

永安旅行團
歷史悠久·作風穩健·信用最好
歐洲 意大利 瑞士 奧地利 法國 四國十天豪華遊覽團 $7480
暢遊羅馬、威尼斯、阿爾卑斯山雪景、茵斯布魯克滑雪勝地、琉森湖、鐵力士大雪山、巴黎等，尾站由巴黎返港。 日期：逢星期四出發
歐洲 法國，蒙地卡羅，瑞士，意大利 四國十一天豪華遊覽團 $7980
暢遊巴黎、地中海邊之康城、尼斯、賭城、蒙地卡羅、瑞士日內瓦、鐵力士大雪山、比薩斜塔、佛羅倫斯、羅馬等、尾站由羅馬返港。 日期：逢星期五出發
美國 夏威夷及西岸豪華團 七天只收$6380 八天只收$7280
暢遊夏威夷、珍珠港、洛杉磯、廸士尼樂園、荷李活影城、三藩市、金門大橋等，回程可以繼續停留羅省或三藩市。 日期：逢星期一、六出發
永安旅行社
電話：0-6067666

博覽旅遊有限公司
日航 日本本州廸士尼
五天、六天、七天、八天由 $3250 起
增加成本：多增日光，寶塚歌舞劇團
＊全港獨有：①日本環球片場 ②琵琶湖 ③東芝科學館 ④橫濱中華街 ⑤大石寺
先飛大阪、東京返港、減少行車16小時
旅遊行線全港最靚、免在本土內打圈之苦
過遊：大阪、奈良、京都、名古屋、濱名湖、五合目、富士山、手彌車、箱根、東京、日光、橫濱、寶塚歌舞劇團、東京廸士尼等名勝
＊乘日航747客機，早機去，晚機返
＊節目應有盡有，膳食敢誇全港最靚
＊住太陽城，山中湖等一流大酒店
＊獨立成團，專人領隊
九州本州廸士尼、日光聯遊 七天、八天 由$4290起
日本全九州 六天、七天、八天 由 $3790 起
過遊：福岡、長崎、雲仙、阿蘇火山、別府溫泉、宮崎動物園、仙人掌公園、鬼之洗板、鵜戶神宮、霧島、櫻島火山、指宿、長崎鼻、鹿兒島、東京廸士尼、日光等名勝。
＊住宿全九州最豪華之杉乃井，指宿觀光等一流大酒店
＊兩晚全九州最豪華之「森林夜總會」
天天出發（回程可停東京、大阪或台北）

歐洲 乘搭國泰直航歐洲
特別增加超值行程：
①德國科隆大教堂 ②倫敦大英博物館
1. 歐洲十天豪華團 $6999
2. 歐洲十五天豪華團 $9500
3. 歐洲十六天豪華團 $9999
出發日期：10月18, 26日 11月3, 8, 14, 17, 22, 28日 12月8, 15, 17, 19, 20, 22, 24日
本團特點：(巴黎麗都夜總會特價 $280)
①直接主辦，獨立成團，非其他籌集多間公司旅客之旅行社可比。
②行程增加德國科隆大教堂，法國乘坐世界最高速火車TGV，倫敦整日市內觀光及參觀大英博物館。
③全程住宿豪華大酒店，設備完善、地點適中、舒適寫意。
④除品嘗歐陸中西美食之外，膳食均以中菜爲主，適合港人口味。
⑤專業華籍領隊帶足全程、經驗豐富、服務至上。
⑥回程可自由停留倫敦、個別返港。
康泰旅行社
總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層 5-240061
分社：銅鑼灣百德新街松坂屋百貨公司樓上20字 5-778111
尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦11字 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
官塘康寧道9號晨光大厦8字樓 東亞銀行樓上 3-440222
荃灣地鐵站南豐中心6字及商場A72舖位 0-440101
澳門南灣街南灣商業中心16字樓 563333
辦公時間：星期一至五（朝九晚七） 週末週日及公衆假期（朝九晚五）

本港新聞

恐公屋非公屋居民明顯化 引起社會分裂
公屋政策不應純考慮財政收入
贊成綠皮書精神反對懲罰方式
鄧龍威講師預料立法局將辯論

從政治角度分析「公屋住戶資助政策」論壇：右起：鄧龍威、主持趙維生、龔啓聖。

（特訊）中大講師鄧志威指出：房屋署考慮公屋政策，不應純用財政收入方面去着手，因為此舉會引起社會心態不穩定；而房屋署應以社會安定為大前提，其重要性應比財政收入為高，才是合理的做法。

鄧龍威博士指出：當局將公屋居民及非公屋居民明顯化，是極其不智的做法，因為此舉會引起社會階層分裂。

被問及當局處於政制改革的敏感時期，應如何處理這項引起議論紛紛的問題時，鄧龍威直言：新一屆立法局開會時，假如沒有議員動議提出討論，則他們的政治觸覺值得懷疑，亦將是政治上低知覺的表現。

鄧龍威講師是出席公屋評議會舉辦的「從政治角度分析公屋住戶資助政策」論壇時，作出上述表示。

鄧龍威認為：市民感覺到政府要減輕資助那些不需要資助的公屋住戶，是很難提出反對的；但他們亦同時感覺到，公屋邨民收入增加，而要受到加租一倍的懲罰，則認為不對。當局應從積極性質去埋手解決這個問題，例如鼓勵及大力推行居者有其屋計劃等，而不是採用市民認為是有懲罰收入增加的含義。

舊住戶生活獲改善 即要津貼未入住者
龔啓聖講師指綠皮書做法不智

鄧氏表示：他個人贊成綠皮書精神，但反對綠皮採用「懲罰」手法對待入息增加的邨民，並認為這種方法是絕不正確及不智的，因此他建議立法局議員在開會時動議討論。

他指出：五、六十年代，公屋居民是被認為是低下階層，近年來轉變為多階層組合社會。當局今次加租做法，是太強調階層劃分，將這個意識層面差別演變成具體化，是危險及帶來很壞影響的做法。

對於房委會資助調查輪候入住公屋冊上市民對綠皮書意見的結論是贊成居多的看法時，另一位講者理工學院講師龔啓聖則認為是房委會用心良苦的做法。

龔講師認為綠皮書事件深化了自然規劃的政策，公屋邨民原本是要接受資助居住的市民，令他們有少些改善，但當局不知他們改善到那個程度，而要他們津貼未來入住公屋的市民，是不智的做法。他本人是不贊成綠皮書的政策。

今次論壇，是公屋評議會舉辦三次「週末論壇」，嘗試從社會、政治、經濟三方面討論「公屋資助」問題的首項，希望引起各界人士留意此政策的影響，其背後意義，目的等。公屋評議會此舉，是認為「綠皮書」一旦通過，不祇影響公屋居民，而是影響整個香港的社會福利及房屋政策。（區）

未定是否直接選舉 毋須過急組織政黨
李鵬飛說才俊團組黨問題仍在研究階段
六起委兼立法局議席有助溝通
可望基本法草擬配合政制改革

（特訊）行政立法兩局非官守議員李鵬飛指出，將來香港是否推行直接選舉，仍有待八七年代議政制檢討時才能決定，故目前組織政黨尚言之過早。

李鵬飛昨日出席港台舉辦之校際公民教育常識問答比賽前答覆記者的詢問，對於才俊團是否放棄組織政黨一事沒有作正面答覆。

不過，李鵬飛強調：直接選舉與組織政黨有密切關係，如果將來香港推行直接選舉，參選的最好方法是將志同道合的人組合在一起。

目前，才俊團對有關組政黨的問題仍在研究階段，由於代議政制進一步發展仍有待八七年檢討，以及視乎新一屆立法局議員的表現而決定，故未來幾年是相當重要，因此現階段尚毋須過早和過急組黨，需等待參政途徑明朗化。

李鵬飛在校際公民教育常識問答比賽進行之前發表演說表示：很高興見到新一屆立法局中有六位議員是基本法起草委員會的委員，李氏希望因為他們的雙重身份，能帶動基本法的草擬，與香港政制的改革會不背道而馳。

李鵬飛又提到：相信在未來三年，立法局的運作一定會起變化，原因是立法局非官守議員佔大多數席位，無論在政策、辯論、立法程序都會超一定的作用，這會導致立法局漸漸演變成一個權力機構，而此一趨勢，亦即是行政機構向立法機構負責的開端，是符合中英聯合聲明的精神。

不過，李鵬飛亦承認目前行政局仍然是本港最高決策機構，需要到八七年代議政制檢討時，才會知道行政局的地位是否有變動。

李氏在致詞時又勉勵參賽同學，透過參與這次公民教育的問答比賽，可以互相學習。而且，抱著「勝不驕、敗不餒」的精神，積極了解現在和未來的轉變。

「中學校際公民教育常識問答比賽」，自從九月初發信邀請各中學，派中四隊伍參加後，反應踴躍，收到多達一百間學校的回條。這項問答比賽是由香港電台響應國際青年年而舉辦，並由新藝城影業有限公司贊助，是「香港青年獎學金」的第二步。

九月廿八日由王霖議員抽出參賽的廿七間學校，從昨日起，逢星期六下午在香港電台舉行，比賽過程將於十月十三日起，逢星期日下午二時至三時在香港電台第一台錄音播出。決賽部份將由香港電台電視部拍攝全部賽程，並由電台電視齊播出。

參予決賽的三間優勝學校，冠軍可得港幣一萬五千元圖書金，亞軍可得一萬元，季軍則得五千元。並為了鼓勵學生閱讀興趣，冠軍隊伍的四位學生，各得五百元書卷，亞軍各得三百元，季軍則各得二百元。（娟）

秋冬成衣出口料減少兩成半
今年製衣業面對十年來最艱苦日子
製衣廠開工率不及一半

（特訊）今年本港製衣業面對十年來最艱難時刻，在今年夏季本港輸往歐美的成衣減少百分之五，而秋冬季的成衣出口，預料亦會減少兩成至兩成半。

在即將發表的香港製衣業總商會的會刊內，一篇專題談及本港製衣業所存在困難和展望文章之中，形容今年本港製衣業，出現十年來最困難的一段日子。

雖然最近訂單已略為提出，但是與去年同期比較似相差很遠。今年首季本港夏季成衣出口總值較去年同期多出百分之三，但實際出口量卻下降百分之五。而夏季成衣在本港的銷量亦欠理想。

文章之內亦指出，估全年成衣出口總值六成半的冬季成衣出口，今年的表現亦欠佳，無論在出口量和價值方面均較去年萎縮。預料今年輸往北美和西歐的秋冬成衣會減少兩成至兩成半。

另一方面，本港針織成衣出口和生產亦有減少，各類針織製衣廠的開工率繼續下降，在今年首季，由於訂單減少三至四成，較大規模的製衣廠的開工率祇及正常的一半，而一些小型的廠商祇有三成開工率。估計今年頭九個月的針織成衣出口減少三成至三成半，不過，製衣業總商會預料受歡迎的絲織成衣外銷是可以繼續在海外市場發展，即使銷量會較去年遜色，但仍然會有一定之表現。（般）

亞洲藝術節安排中樂界盛事
指揮家兼作曲家丘天龍
聯同四位演奏名家獻藝
親自演繹天山狂想曲與天池隨想曲

（特訊）身兼指揮家和作曲家的丘天龍，在今屆亞洲藝術節舉行的香港中樂團音樂會中，會首演他兩首新作，並與四位技藝俱佳的中樂獨奏家聯袂獻藝。

多年前丘天龍應邀為香港中樂團任客席指揮，那時候的鋼琴協奏曲新作「潮」，就已教人對他擊節讚賞。當然他在指揮樂隊方面是確有一手。

事實上，他曾在北京中央音樂學院接受專業培訓，隨易開基教授學習鋼琴，師事黃飛立教授主修指揮，又跟隨杜鳴心、李德倫等名師深造。

今次丘天龍再度與中樂團合作，還親自演繹其最新作品「天山狂想曲」和「天池隨想曲」，都是作曲家根據巍峩天山腳天池的一個動心的傳奇故事發展而成的樂曲。

丘天龍所依據的一個傳奇故事，是樵夫與七仙女。相傳在相當遙遠的年代，山裏的一位樵夫一日在天池之畔，遙見七位仙女，扇動七綵繽紛的霓裳羽衣，自天徐徐降於池旁，寬衣沐浴，樵夫窺其一仙女，悄然藏其衣服，令她歸去不能，稍後樵夫現身，訴說心曲，仙子動容，二人遂結為夫婦，且得子女各一，故事便由此發展下去。

「天池隨想曲」就是描繪七仙女傳說中的主要情節，分作四段。第一段「美人松」，寫的是「赤褐樹身，婀娜多姿，節質高傲，儼如女王昂首屹立於原始參天松林高處，並以其形表真氣」；第二段寫樵夫樂觀，充滿朝氣，披荊斬棘，上山砍柴，第三段「第七仙女」，寫仙女身披霓裳，沐浴天池，美艷多姿，誠摯純樸，與樵夫情真意堅，第四段「歡慶」，讚美勞動、質樸、善良、勇敢的人們及永恆的愛情。

「天山狂想曲」是取材自新疆音樂「美麗的塔什庫爾干」。這闋樂曲寫的是，天山山麓人民的生活。曲中用上嗩吶獨奏，頗有特色，事實上，嗩吶本是西域流入中原的樂器，而丘天龍則以嗩吶來表現出中亞細亞的風格。擔任嗩吶獨奏的是譚建慶。

音樂會的節目除了上述兩首樂曲外，其它節目的份量亦很重，包括女高音楊曉珍獨唱「江南曲」、「瀟水來藍瑩瑩的天」和京劇「楊門女將」選段「探谷」。琵琶家顧嘉曼演繹顧冠仁寫的琵琶協奏曲「花木蘭」。古箏獨奏家項斯華獨奏，王寶寫的「漁舟唱晚」主題隨想曲。二胡獨奏由中樂團團長黃安源獨奏二胡協奏曲「紅梅」隨想曲。四位演出者都是目前香港最負盛名的中樂演奏家，中樂團這次能夠安排四位獨當一面的演奏家同場表演，可算是中樂界一件難得的盛事。

是次演奏會於十月二十二及二十三日晚上八時及二十二日下午三時，在大會堂音樂廳舉行。

另外，本屆亞洲藝術節安排了兩場示範講座，使觀衆能對中樂有進一步的認識，兩場講座包括曾葉發主講的「香港中樂創作新路向」及項斯華主持的「古箏」。（綺）

本港指揮家及作曲家丘天龍。

區議員未獲保險保障 沙田區議員將提建議

（特訊）會於九月十七日會議上直接從官方獲悉區議員在執行職責時是不受意外保險保障的沙田區議員，對吳明欽遇襲事件極為關注，十多位區議員昨日藉着參加兩位區議員辦事處開幕而相聚一堂的機會，開會通過將於今日發表聯合聲明，同時並準備於下次區議會會議上，就區議員人身安全問題向當局提出建議。

據有份參加昨日會的區議員陳道揚稱：將於今日公佈的聯合聲明內容，大致上認為與明欽兇徒冷血，暴力所襲擊，雖然表面上可阻嚇某些人士挺身說公道話，及打擊代議政制的推行，或可能有人因此而禁若寒蟬，但沙田區議員不會因此事件而減低對工作的熱誠，同時並呼籲其他區議員作出類似聲明，俾警方能早日緝捕兇徒歸案。

陳道揚表示：直至昨晚十一時止，在廿四位沙田區議員中，除了有兩位現時在外地外，及兩位未能取得聯絡外，其餘二十位取得聯絡者均已贊同該份聲明。（新）

電訊專遞擴至廣州 服務網增至卅四國

（港訊）郵政署署長歐德理將於下星期二（十月十五日）上午九時，發出首個電訊專遞信息給廣州市郵電管理局局長錢棟齋，以紀念電訊專遞服務擴至中國廣州。

郵政署發言人說，這使本港的電訊專遞服務網增至三十四個國家。

星期二下午二時前由郵政總局寄往當天開辦的廣州秋季交易會的電訊專遞郵件，可在同日下午送抵收件人。

電訊專遞服務網包括的其他廣州地區有東山區，荔灣區，越秀區，海珠區，天河區，芳村區及黃埔區和廣州郊區。

亞洲藝術節本週五揭幕 彩色繽紛電車巡行宣傳
四位穿古裝麗人吸引大批途人圍觀

（特訊）一輛懸掛着各色綵帶及貼滿亞洲藝術節海報的電車，昨午由灣仔緩緩駛行至屈地街。車上四名身穿古裝的香港舞蹈團團員，不斷向市民揮手，電車沿途播放音樂，及介紹第十屆亞洲藝術節的節目，引來大批途人圍觀。

這輛為宣傳亞洲藝術節的巡行電車，由灣仔晏東街電車廠出發，沿途經中環、上環、西環等地。除了四名身穿古裝的舞蹈員在電車上層中向途人揮手外，坐在下層的工作人員，亦不斷向過路市民派發宣傳單張，及為該藝術節而印製的明信片。

電車沿途在多處停下，由於車上的擴音器不斷播放音樂，及介紹亞洲藝術節的各項精彩節目，過路市民大都被它吸引而停下觀看。當工作人員向圍觀途人派發明信片時，可能是基於「便宜莫貪」的心理，部份市民不敢伸手去取，直至看見別人領取後「平安無事」，先前顯得猶疑的人，便又爭相索取。

電車從晏東街至屈地街來回巡行一周，在這個多小時的行程中，吸引了不少市民注意，頗能收到宣傳效果。

由香港市政局主辦的第十屆亞洲藝術節，由本月十八日起至下月三日止，一連十七天在本港舉行，演出項目包括亞洲各國音樂匯演，傳統民族舞蹈、歌舞劇等。

是次演出地區除香港外，並有中國、日本、菲律賓、韓國、印度、印尼、泰國、馬來西亞、阿富汗、及阿拉伯市等，門票現已在大會堂等處公開發售。（嬋）

土瓜灣南區之夜 青年年電影欣賞

（港訊）九龍城四千多居民可於今日在高山劇場免費參加一個遊藝晚會及電影欣賞會。

這兩項活動名為「土瓜灣南分區之夜」和「國際青年年電影欣賞」，由九龍城政務處土瓜灣南分區委員會合辦，並由九龍城議會贊助，以響應國際青年年，而培養居民對本區的歸屬感。

約一千名居民將於上午欣賞電影「父子情」，此套電影主題是講述父與子之間如何維持良好關係。

另一項活動是於晚上在高山劇場舉行的遊藝會。節目包括由名歌星，區內學校及團體負責的歌唱，中國音樂，舞蹈和雜技表演。

出席兩項活動主禮嘉賓包括九龍城政務處主任袁民忠，九龍城區議會主席黃錫江，土瓜灣南分區主席黃龍德和副主席周黃美寶。

事出倉卒疑與競選有關 廠商會秘書長 李澤培將離職

（特訊）香港中華廠商聯合會秘書長李澤培，據說月底將離職。目前是在離職前渡假。

這個消息事起倉卒，據其同僚稱，他們只不過一、兩日前才獲知此事。很多事務尚未交待清楚，聽說未來數日將與他接觸尋求處理辦法。

至於何人接任其缺及今後發展如何，因為昨天為週末，會長朱祖涵及副會長倪少傑不在寫字樓，未克就此事作評論或證實。

離職「導火綫」據說是競選立法局議席引起，因為早期傳聞李氏有意角逐立法局，其後廠商會會董更通過一項議決案，禁止受薪職員參加競選，一度惹起政府及社會人士關注，官方曾致函會方提醒此舉可能違犯選舉條例，但廠商會立場堅定，並指出此乃干涉會方內務，其後政府對此事似乎不了了之。

自從此事之後，記者多次詢問李氏意見，他表示他本人早已說過無意參選，雖然如此，期間他表現頗有不快之感，多次沒有出席廠商會會董晚宴。

李氏乃於一九六九年加入香港中華廠商聯合會，擔任秘書長職務，在工商事務中，表現活躍。

他畢業於港大經濟系，先後曾任職於怡和，工商署，為助理貿易官，曾與香港總商會執行董事麥理覺及工業總會總幹事苗禮善為同僚。他曾任數十個公職，其中包括香港付貨人委員會委員，貿易發展局之香港時裝節籌委會委員，貿易工業諮詢委員會委員，社聯教育委員會委員及香港國際訟裁中心籌委等。（强）

誇大宣傳誤導顧客 減肥健身廣告為最
減肥視減肥膏及儀器宣傳亦有問題

（特訊）消委會今年進行一項調查，從卅份報章、雜誌中，收集一千五百份減肥及健身廣告中，發覺四成有誤導成份。另一項統計，有六類廣告最誇大宣傳，而減肥健身院廣告是其中一類。

消委會調查組主任稱，有某些不良的美容中心，以較低價錢吸引顧客，諮詢時說僅花一千幾百便可達到減肥目的。但當交費後，便藉多藉口，介紹新的課程，收費則可能要幾千元，每令顧客不勝其煩，使失去信心而放棄，而顧客便轉向消委會投訴。

此外，在廣告出現的減肥視、減肥膏，或推銷減肥儀器，被形容不須流汗，不需運動，只通過電綫便自然減肥，這些都是不足信，香港迄今仍沒有法例管制，亦無部門去研究化驗其真的有效。惟一方法，是人客要本身清楚考慮，是最佳避免受騙的方法。尤其要注意某些電流的安全性。

市政局招標經營 摩士公園小食亭

（港訊）市政局現正招標在九龍摩士公園經營小食亭。

中標者將獲簽三年合約，由一九八六年一月一日起計算。小食亭月租為二千八百六十七元。

投標表格及其他資料可向九龍太子道東大九二號新蒲崗政府合署四樓市政總署黃大仙環境衛生辦事處索取。

道路安全海報設計比賽 本月三十一日截止收件

（港訊）年齡在十五歲至廿五歲間，對海報設計有興趣的青少年現有機會在一項道路安全海報設計比賽中一展身手。

作品表達形式並無限制，但須為A二尺寸（四二〇×五九四毫米）。報名表格是定期刊登於南華早報及文匯報。

有關道路安全的宣傳資料，可向中環雪廠街二十二號樂成行三樓政府新聞處市場事務組索取。所有參賽作品須於十月底前送交金鐘道統一中心十三樓政府新聞處宣傳事務組。每人可遞交一張或以上的海報參賽。

獎品方面，冠軍可獲一千五百元，亞軍及季軍則可分別獲得一千元及五百元。另設安慰獎十名，各得價值一百元書券。比賽成績將於十一月中公布。

傑出社會事務獎勵計劃85

OUTSTANDING SOCIAL AFFAIRS AWARD SCHEME

宗旨：

公開表揚傑出之社會工作及活動，並獎勵籌辦之志願團體。同時藉此鼓勵更多青年參與社會事務，推廣公民教育及加強其對社會之歸屬感。

活動：

為達至本計劃今年的目標。「公民教育齊推廣，傑出事務應表揚」，籌委員於年初擬定以下一連串活動，其中部份已完成的項目，深受各界鼎力支持，成績美滿。

- 一月——四月：問卷調查（調查表揚及獎勵對義工流失的影響。）
- 三月：探訪荃灣區議會
- 五月：記者招待會（公佈計劃細則及問卷調查結果）
- 六月，八月：製作「競投冊」專題講座。
- 七月：「新一代與基本法」公開論壇。
- 十一月：——評選，頒獎及展覽。——透過傳媒，以特輯形式公開表揚得獎計劃

評判專訪：

香港電台中文台節目總監朱培慶

一九八五年是香港代議政制有顯著發展的一年；三月，區議會舉行了第二屆地方選舉，四月，十九區區議會主席首次由區議員互選産生，九月，立法局舉行第一次功能團體議席選舉，使立法局產生間接民選議員。

一九八五年六月中英政府就決定香港前途問題的聯合聲明進行換文，香港開始進入十二年的過渡期，香港人將要負起治理香港的使命。

一九八五年亦是「國際青年年」，香港年青的一代，在面臨社會未來的種種轉變，必須作好充份準備，迎接新挑戰。關心社會、參與地區建設，是八十年代香港年青人的任務。香港電台與海港青年商會、華僑日報聯合主辦「傑出社會事務獎勵計劃85」，目的便是為了配合香港政制的發展，與及符合國際青年年所提倡的「參與、發展、和平」的精神，藉此計劃鼓勵更多青年及志願團體推廣公民教育及積極參與社會事務，同時表揚此等傑出社會事務工作計劃。

香港電台在過去一年來，亦積極宣傳公民意識，推廣與公民教育有關的節目。「傑出社會事務獎勵計劃」，正是朝着此目標而工作的一部份。本人謹祝願此項計劃取得成功。

海港青年商會會長　陳鎮興

前一陣子，報章都刊登出社會人仕爭論之設立「不良刊物審裁處」。部份人仕認為應立法管制，又有部份人仕認為會妨礙出版自由。立法管制與否，都不是解決問題的根源，問題的本始就是這些黃色刊物對一些青少年之影响及所引起之社會問題，當大家還未熱烈討論前，去年早已有一羣青年人，察覺問題的存在，而推出一個名為「書介」之活動，藉著介紹質素良好之讀物，更喚起社會人仕對此問題之警覺性。

海港青年商會與辦「傑出社會事務獎勵計劃」之一個目的，就是鼓勵更多青年人多留意社會上的種種問題，而作積極性參與，改善，推動有意義工作，令我們繼續享有一個繁榮，安定社會。

公民教育齊推廣　傑出事務應表揚

主辦機構：海港青年商會

贊助機構：RTHK 香港電台　華僑日報　遠東銀行

SANYO

三洋搾汁/攪拌機
萬能攪手 廚藝高手

三洋為你營造美好生活。一系列的搾汁/攪拌機，款式衆多，操作簡易，清洗方便，名懷卓越廚藝，巧製美食，令你大快朵頤。

達誠三洋電器有限公司　香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓　電話：5-245114(7線)　請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
維修服務中心地址：九龍觀塘鴻圖道36號二樓　電話：3-440151，3-450206　九龍深水埗長沙灣道122號地下　電話：3-7763301

華僑教育

資深幼教工作者趙鈞鴻指出

小學教育涵義廣泛 課程應合兒童發展

合理課程應配合兒童成長身心發展特性 必須與幼教銜接使能實施優良延續教育

（專訪）在一個天朗氣清的下午，一班活潑可愛的小學生，偕同父母家人，來到九龍塘啓思小學，參加號校一個家長日。

正值申請明年九月入讀官立或資助小學一年級學位自行分配，剛在上星期五截止。不少家長早已將申請表格交回「心有所屬」的學校，而最受歡迎的學校，當然是那些所謂「名校」，有中學部、以英文教學標榜的「名校」，而這間小學的校監，她認爲：「每間學校都可以成爲『名校』。」

大概三個月後，不少學校會陸續公佈被接納的新生名單。這個期間，相信不少家長正爲着小心兒女不能入讀首選的學校，終日忐忑不安。無疑，家長的心情是可以理解的。

究竟小學教育的意義在那裏？

「幼兒教育，是一切教育的基礎。而小學教育，是兒童人格成長的基礎。更是奠定兒童正式進入接受教育的開始。」趙均鴻女士，啓思小學校監、一位資深幼兒教育工作者，對小學教育的一個獨特見解。

趙女士認爲小學教育內涵應該包括：知識的擴展；身心的健康──身體、情緒、心態；優良的習慣及禮貌；優良性格──積極、自律、喜樂、愛、信賴、感謝、順從；優良的學習態度──願意學習、敢於發問、注意力、記憶力、思巧力、創作力；優良的社交發展──自助、助人、關心別人、與他人合作、聽取別人意見、辨別是非，是社會上被接受的人。

根據趙女士稱：小學教育是優良幼兒教育的延續。究竟小學教育是根據什麼理念的呢？原來小學教育，是「根據兒童在成長中身心發展的特性，配合適齡兒童，而應用合理的課程，去實施這延續的教育。」

具體來說，六、七歲的兒童，剛好入讀小學。由幼稚園一躍進入小學，當中有不少事情是兒童難以在短期內可以接納和適應的，當中似乎有一道鴻溝，使幼稚教育與小學教育不能滿接，而當中最爲難的，就是小孩子們。

根據趙女士所講，一個合理的課程，配合兒童在成長中身心發展的特性，就能實施一個優良的延續教育。

究竟一個六、七歲的孩子，有甚麼特性呢？原來，他們的體力比幼兒時更强，更活躍，更愛玩、跳、追逐，小肌肉更有顯著的控制能力，亦會做精細的工作。

在智能方面，比較依挺，對時間有正確概念，愛戲劇化遊戲。最重要一點的是，六、七歲的兒童，最容易受到好壞行爲的影響而有所改變，容易學好，更容易學壞。

他們的心理是有親熱性、同情心、相信電視，更容易接受宗教信仰。

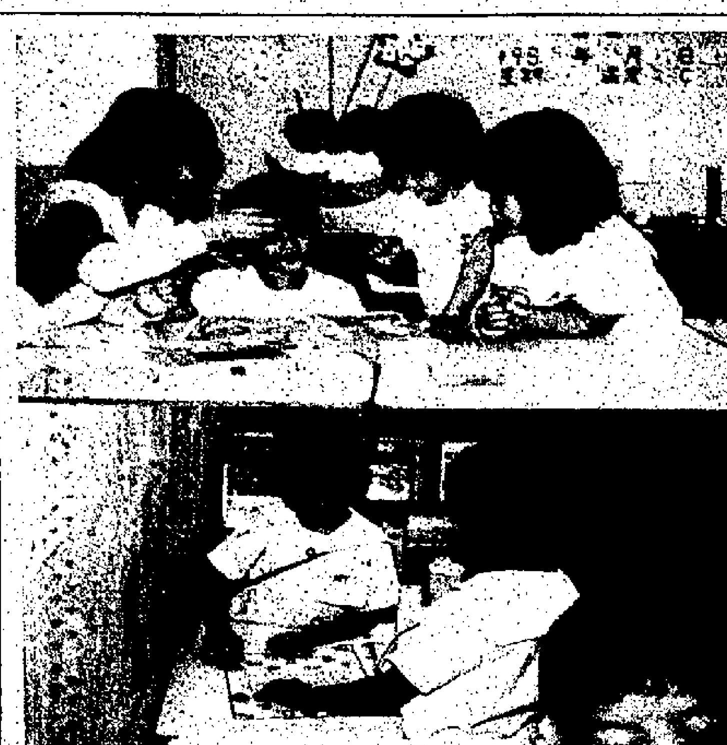
要落實配合兒童的特性，來起擬一個「合理的課程」，趙女士選擇了「活動教學」法，讓兒童學得更多、學得更好。無論如何，一個優良的幼兒教育的延續──小學教育，只要能與幼稚園滿接，讓孩子過一個快樂的童年，喜愛上學、愛老師、愛自動學習、愛自動做功課。（漢）

圖爲：啓思小學校監趙鈞鴻女士。

調查青年學生偶像崇拜數字顯示

崇拜影視歌舞偶像 多以對方外表決定

只有兩成被訪問者顧及其偶像才幹 年齡較幼者較重偶像外表謂具吸引



啓思小學昨舉行家長日，圖爲該校學生於小息時活動情形。

工餘課餘之時，人們很容易就想到要找尋娛樂。因此就有娛樂事業的人物出現，我們稱他們爲從事第八藝術的工作者，曾幾何時，那些明星、歌星已成爲我們今日年青人的偶像。

一本學生刊物作了一項調查，看看我們的孩子爲甚麼要把藝人成爲心中的偶像，去崇拜、去模仿……。

這項調查在五十多位中學及大專同學接受訪問。

很不幸，但這又是事實，有七成被訪者之所以崇拜他們的偶像，只因爲偶像的樣貌身裁衣着打扮。只有兩成被訪者顧及到偶像的才幹。又十六歲以下的所有同學選擇偶像的樣貌和衣着則有九成之多。

從這些數據，可以得悉兩個重要的結論，同學崇拜影視歌藝的偶像，多以外表決定，年紀越少，其着重外表的因素也越强，原因會是易於分辨和更具吸引。

有關受測者嗜好與其偶像身份的關連，而受測者甚歡聽歌，即其偶像也是歌手，比例有百分之四十三點六，這個數字比想像的要低；至於他們的嗜好，多選擇一點參與活動，如旅行、運動、聽歌等。

究竟同學有沒有固定的偶像？「認爲會被新偶像取代的」有百分之三十，「不會的」一有百分之四十，而以前曾經有另一位偶像的有分之三十六點四。

從以上一系列的數據，我們可以得到一個印象，很多同學所崇拜的偶像，會隨着新偶像的出現，和自己的年齡增長而改變。有一點值得注意的，所有改變偶像的人，多是崇拜藝員的，這個很自然是與新藝員不斷出現有關。（漢）

從民主協商說起

隨意篇　斯人

最近，某律師就「民主協商」一詞提出異議，並且反對使用該詞，因爲這個名詞會在國共和談中使用。

我不贊成某律師這個意見，事實上很多歷史名詞，已爲人普遍使用，如果執着原來歷史背景，顧忌而不用，那固然減少詞彙，而且同一個名詞，不同時代不同地區賦予不同的意義。

例如今天我們常說文藝、攝影「沙龍」，在法國大革命前是一些政治學社，與今日的意義有點距離。又如左、中、右政治主張的劃分，根源於法國大革命國民議會時期不同政治派別座位的分佈，甚至國民警衛軍（美國、加拿大今天仍有）都是當日革命的新名詞，如果要探索當日革命的背景，其後發展，又與斷頭台，恐怖時代，九月大屠殺等有密切關連，難道一概要「劃清界限」，了斷關係嗎？

大概某律師太敏感，斤斤計較於國共和談時代的歷史記憶，沉緬於四十年代的懷舊，「此一時也，彼一時也」，何必耿耿於懷？

再者，某律師的中文程度，我總抱着懷疑態度：有一次，中大畢業同學會邀請該律師演講有關香港地產，在讀演講稿時，把效率（音律）讀成效率（近蟋蟀的蟀），在場人士爲之莞爾；所以，不明白民主協商、效率這些詞彙，也是很值得原諒的──英文程度佳，中文根基不好的大有人在。

中國在港投資展覽講座 廿一至廿七假理工展出

香港大專商學生聯會辦廿一日開幕

香港大專商學生聯會，一個由香港各大專院校的商學組織組成，目的在聯繫各院校的商學生，增廣見識及增加團體的友誼。現時該會的會員有中大工商管理學院院會，港大管理學會，理工商業管理系會，與及浸會，嶺南，樹仁，協商等商學生組織。該會於本年季初正式成立，便積極開始籌辦一大型學術活動，好讓來自不同院校同學有機會互相切磋，互相交流。有鑑於中國經濟日益蓬勃，而中國在本港投資亦逐漸增長，故該會以「中國在香港的投資」爲該活動的主題，深入探討中國在港投資的方針，路向及成果。活動內容包括一大型展覽，講座及中資公司的參觀。該展覽已定於十月廿一日至廿七日在香港理工學院展出，並於十月廿一日下午三時正舉行開幕典禮，一連串活動亦相繼推出。在活動籌備期中，該會得到新華社香港分社鼎力支持，並得光大實業有限公司，華潤（集團）有限公司，粵海企業有限公司的協助。此外，更邀請到香港中文大學市場及國際企業學系李金漢博士出任榮譽顧問。

陳柏鴻何敬森犯規 每人各罰停賽兩天

步步快摯友麟驤騎法候押訊

賽後檢討

昨日快活谷九場草地賽事，事故多多，陳柏鴻策雲峰鹿，何敬森策封面，俱因阻及他駒犯不小心策騎，每人罰停賽兩天。

競賽董事小組就步步快，摯友及麟驤之騎法及跑法展開研訊，聆訊未畢，押候明（十四）日續訊。

陳志忠策英皇之友被召見及警告其在將來賽事中保持直綫競跑及在終點前垂手。

萬寶來因不肯入閘退出比賽，此駒要試閘合格方准出賽。

昨日賽事董事小組由董事黃頌顯輪任主席，賽事董事由鮑明會同三位受新董事組成，賽後由首席受新董事蘇利雲代表競賽小組所簽發之賽後檢討，茲譯錄如下：

（第一場）第六班一二三五米

開賽時，彭瑪之孖寶向內側躍出，引致雷文之百勝之友受到緊迫，結果百勝之友失位。

何達之戈壁之星走近九七五米時擬將馬速穩定令其數度昂首向空。

浩德之萬靈燈沿途包尾被送往接受獸醫檢驗，例行檢查，及要進一步接受獸醫觀察。

（第二場）第六班一八〇〇米

賀冠力之萬寶來拒絕進入閘廂，退出競賽，此駒需要試閘合格方准再次出賽。

開賽時，見習騎師李易學之永發笨拙地躍出，略失位，劉同安之永同勝展步緩慢。

騎師王君適（好好呀）被競賽董事小組召見，放映巡邏電影及證實其容許坐騎起步未幾向內斜跑，將洪國興之海威帶往壓向揚考聲，迫令揚考聲收慢及引致見習騎師馮耀正之順手略受緊迫。

直路時永同勝內閃及接近衛綫時與何敬森之揚考聲接觸。

獸醫賽後報告王君適之好好呀右後蹄蹄筋受傷。

（第三場）第五班一八〇〇米

金飯碗，十月十一日因健康問題退出競賽（發高燒）。

彭瑪之恐好運，開賽前在檔內煩躁不安，開閘時笨拙地躍出，與見習騎師陳志忠之金虎仔接觸，繼而反彈與雷文之超卓接觸。徐雨石之馬中寶躍出及昂首向空，失位，鄭仲謀之更威展步緩慢。

馬中寶第一次走近決勝點時向內斜跑，引致朴仕能之天之躍受到緊迫。

鄭仲謀（更威）賽後被競賽董事小組召見及證實其第一次跑離決勝點時令摩加利之勝意受到緊迫及未幾又緊迫恐好運。

賽後競賽董事小組就上大石鼓時恐好運受到干擾一事而展開研訊，經聆聽陳柏鴻（雲峰鹿），彭瑪（恐好運），雲峰鹿之練馬師靳達理之證供及察看即場巡邏影片，競賽董事小組裁定陳柏鴻不小心策騎，判其於十月十九日及廿三日停賽。當時他未有採取足夠之措施去防止雲峰鹿內閃，又再向內斜跑，結果恐好運要嚴重勒避。

馬中寶直路跑來欠規矩，在二百米處催騎下轉向外。

金虎仔直路上內閃。

獸醫賽後報告恐好運一對後腿輕微受傷。

（第四場）第一班一六五〇米

策騎勁旺之見習騎師葉楚航因第一次入閘時入錯閘廂，被司閘員罰去一百元。

譚文就之威霸龍出閘緩慢，在首次趨前接近終點柱竭力欲找空位上前時需予勒避，由摩加利策騎，正略向內斜跑之永好之後蹄。

楊格之百勝福星展步緩慢。

勁旺在馬房彎搶口，向外斜跑，以避開何敬森之前程萬里之後蹄，亦因此將百勝福星帶出外避。

前程萬里全程外閃。

百勝福星於賽後被送接受獸醫檢驗，例行檢查並須接受獸醫作進一步的觀察。

（第五場）第五班一八〇〇米

彭瑪之長風在閘廂打開時以後足高企豎立，略失位，何敬森之獎章出閘緩慢，黃潤生之威駿展步緩慢。

施泰浦之黃金在馬房彎外閃，並在九七五米與見習騎師麥志榮之好季節碰撞。

雷文之神奇小子，在一二〇〇米失蹄橫跑，賽後報告全程跑來欠成熟。

譚文就之十友全程跑來欠規矩，在九七五米彎向內斜跑，引致獎章略受緊迫，並在直路彎向外斜跑。

上大石鼓時，威駿正在轉弱中之黃金後面留力候取空位前進。

英皇之友直路上在力策下漸逐向外斜跑，見習騎師陳志忠賽後為競賽董事小組召見察看巡邏影片並警告他在將來需將坐騎保持直綫跑，及警告其在終點前垂手。

（第六場）第二班一六五〇米

開賽時，洪國興之英雄本色躍出並昂首向天，失位。徐貴良之萬事威在馬房彎外閃，及後在直路上內閃。

英雄本色據報全程內閃。

競賽董事小組就由約翰摩亞訓練及見習騎師李易學策騎之步步快之跑法及騎法展開研訊，並決定將研訊押後至一九八五年十月十四日星期一續訊。

（第七場）第六班一弍三五米

摩加利之大快活及浩德之澳洲友均入閘後在閘廂內煩躁不安，延遲開賽。

……碰撞，因當時摩加利在澳洲友之後面及在自由城之內側竭力找空位前進。

進入直路後不久，澳洲友驚閃向內，以避開大快活，迫令嘻嘻哈哈驟向特快龍，特快龍因而踢及內欄杆及需大力勒避。

（第八場）第三班一六五〇米。

開賽時，譚文就之品質第一躍出及昂首向空，失位。劉同安之電光大俠展步緩慢。

摩加利之亞洲光華第一次跑離決勝點時向內斜跑及與見習騎師謝偉之豪雄霸接觸。及將品質第一帶出外避。

電光大俠在對面直路鞭騎時外斜跑。

彭瑪之無敵良駒及何敬森之超力峰在直路彎時互相碰撞。

王君適之東霸自直路彎起內閃及進入直路時要勒避超力峰之後蹄。

施泰浦之雄心萬丈在最後階段無繼續催騎。

（第九場）第二班一六五〇米

開賽時，譚文就之藍塘道向外側躍出又見習騎師陳德權之摯友向內側躍出，引致劉同安之萬寶來略受緊迫。

第一次走近決勝點時，藍塘道向外斜跑及與摩加利之真功夫碰撞。

賽後競賽董事小組就上大石鼓頂時真功夫受到干擾一事而展開研訊，經聆聽摩加利（真功夫）及何敬森（封面）之證供及察看即場巡邏影片，競賽董事小組裁定何敬森不小心策騎，而判其於十月十九日及廿三日停賽。當時他容許坐騎當真功夫未有足夠空位時向內斜跑，令真功夫嚴重勒避。

賽後獸醫報告謂封面左後蹄輕微受傷。

競賽董事小組就有關摯友之跑法及騎法、與麟驤之跑法及騎法而展開研訊，此兩駒分別由王登平訓練，見習騎師羅德權策騎，約翰摩亞訓練，見習騎師李易學策騎，並將研訊押候至十月十四日星期一繼續聆訊。

一般事項：

賽事化驗室報告於十月五日被遣送往接受檢驗之新雄及金滿贏均一切正常。

昨日九場賽馬派彩結果表

場次	冠軍	亞軍	季軍	獨贏派彩	第一位置	第二位置	第三位置	連贏派彩
第一場	②百勝之友	④孖寶	⑤威才	五十五元八	十九元五	廿二元八	十八元二	二百五十九元六
第二場	⑤海威	⑫永同勝	⑪勁猛	三十一元正	十五元正	四一元三	廿三元三	三百九十三元五
第三場	⑪天之躍	⑫百靈登	④勝意	四十七元一	十八元五	十三元八	廿八元三	八十五元九
第四場	⑥你知幾時	⑤永好	⑨金多多	五十六元六	廿二元二	廿二元三	十九元二	三百五十三元三
第五場	⑦會所勇士	⑪威駿	①英皇之友	廿二元一	十四元一	廿一元六	四五元七	一百〇七元六
第六場	①皇牌之王	⑦金太子	③萬事威	廿二元九	十四元八	廿三元五	十七元三	一百卅六元三
第七場	②大快活	⑥自由城	⑦金驥	五十六元一	十七元一	廿四元一	二十元四	二百五十六元八
第八場	⑩亞洲光華	①無敵良駒	⑦雄霸	五十元六	十九元三	十七元三	四七元八	九十八元二
第九場	③藍塘道	①至尊寶	⑦摯友	六十二元七	廿一元七	廿五元五	五二元七	二百一十五元九

四重彩冷熱參半 每注派八千三百

昨日第五場開四重彩，跑出冷頭熱腳，派彩也不俗，大熱門⑦會所勇士獲勝，⑪威駿跑第二，①英皇之友是廿五倍冷門，⑩獎章是卅倍冷門，分別跑入第三、四，⑦⑪①⑩獲勝，馬會宣佈是期總投注有五十四萬八千四百九十七元，共有五一四注中彩。

每注彩金，八千三百一十二元。

六環彩分頭不俗 特別獎二萬四千

六環彩昨日因爲出馬多，而且有冷有熱，因此形成有可觀的派彩，馬會宣佈是期總投注有一千〇十一萬七千〇三十元。

中正六場頭馬有四十注，特別獎每派二萬四千三百廿四元。中正六環彩有一九六八注，每注派彩三千四百六十四元。

六環彩開彩結果如下：

第四場 6你知幾時 5永好
第五場 7會所勇士 11威駿
第六場 1皇牌之王 7金太子
第七場 2大快活 6自由城
第八場 10亞洲光華 1無敵良駒
第九場 3藍塘道 1至尊寶

特別彩池派彩表

（孖Q）

第三場 ⑨金飯碗搭11天之躍 ⑨金飯碗搭12百靈登 11天之躍搭12百靈登
第四場 ⑥你知幾時搭⑤永好
派彩三千三百八十六元
彩池一千四百一十五萬八千六百一十元（三三二〇注中）

（三重彩）

△二場 ⑤海威 12永同勝 11勁猛
派彩二千八百卅六元
彩池二百〇九萬九千四百四十元（五七〇注中）

△第四場 ⑥你知幾時 ⑤永好 ⑨金多多
派彩三千一百五十元
彩池三百六十六萬一千六百六十元（八九五注中）

△第七場 ②大快活 ⑥自由城 ⑦金驥
派彩二千六百六十一元
彩池二百六十五萬七千六百元（七六九注中）

△等九場 ③藍塘道 ①至尊寶 ⑦摯友
派派九千〇九十七元
彩池三百九十八萬一千四百一十元

（三寶）②大快活 ⑩亞洲光華 ③藍塘道
派彩三千二百四十八元
彩池四百八十三萬三千六百八十元

入口孖寶派彩表

△第一口 一搭二場
7百勝之友搭5 4海威萬寶來 一百四十元九角
安慰獎 7百勝之友搭12永同勝 一百九十三元九角

△第二口 二搭三場
5 4海威萬寶來搭11天之躍 一百〇七元七角
安慰獎 5 4海威萬寶來搭9 12金飯碗百靈登 十四元九角

△第三口 三搭四場
11天之躍搭6你知幾時 二百八十四元六角
安慰獎 11天之躍搭5永好 七十二元八角

△第四口 四搭五場
6你知幾時搭7會所勇士 二百七十六元三角
安慰獎 6你知幾時搭11威駿 一百元〇七角

△第五口 五搭六場
7會所勇士搭1皇牌之王 四十四元八角
安慰獎 7會所勇士搭7金太子 六十三元一角

△第六口 六搭七場
1皇牌之王搭2大快活 一百四十元二角
安慰獎 1皇牌之王搭6自由城 四十二元正

△第七口 七搭八場
2大快活搭10亞洲光華 二百四十三元五角
2大快活搭1無敵良駒 廿七元九角

△第八口 八搭九場
10亞洲光華搭3藍塘道 三百卅二元六角
安慰獎 10亞洲光華搭1至尊寶 四十三元九角

昨日賽馬收丁財兩旺

雷文下三城最威風 簡炳墀兩勝捧兩盃

快活谷昨日賽馬同復跑草地，加上陽光普照，出馬踴躍，因此入場觀衆也踴躍，投注興旺，馬會收到了丁財兩旺之盛。

第一場出馬八匹，卻有六匹馬的賠率在四至六倍之間，其均衡處可以想見，大熱的永勝龍最後洩氣位置不保，結果由雷文策騎百勝之友，起步大包尾，末段急攻一衝而上，輕易獲得處女勝利，獨贏每派五十五元八角，彭瑪孖寶跑第二，連贏每派二百五十九元六角。

第二場紅燈後，賀國興策海威成爲大熱門，力戰下獲勝，萬寶來的孖寶轉投當勝出論，劉同安策永同勝後上壓倒歐乘樂的勁猛而跑第三，連贏成熱頭冷腳，每派三百九十三元五角，三重彩派二千八百卅六元。

第三場金飯碗（九號）在出賽前又退出，臨場，歐乘樂百靈登成大熱，朴仕能天之躍遞重一磅上陣，仍成次熱門，百靈登領放到最後以一步爲天之躍所擒，僅以一馬頸位之微屈居次席，變成首次熱門，包辦連贏，孖Q頭關轉投當勝算，九、十一、九、十二、十一、十二，有三獲勝出在頭關。

沙宣盃在第四場舉行，賀冠力快樂八十成大熱門，結果跑第四，雷文策你知幾時，未跑先獲最佳外觀獎，再而與金多多成對時熱門，而直路上一衝獲勝，睇得又打得，金多多沿途困好處內欄，以致後上不及而跑第三，由於大熱門誇台，各項彩池都有可觀的派彩，三寶彩每派三千二百四十八元，不俗，跑完四場，雷文已中孖寶兼捧盃。

第五場跑四重彩，李森會所勇士大熱門順利勝出，威駿上山時一度受擠，末段衝上力挫英皇之友，而跑第二，獎章跑第四，四重彩兩熱兩冷勝出，每派八千三百一十二元，特好駒摔成次熱門，跑不出水準，結果名落孫山。

美國會所盃，第二班跑一六五〇米，雷文策皇牌之王成爲大熱門，李易學步步快，賽前獲最佳外觀獎，上山時一度放到離羣，入直路之力，皇牌之王衝上，輕易獲勝，至此王三元摔兩隻盃，在騎師龍虎榜上，也追到與李森平頭，各勝六場頭馬，是場金太子獲亞軍，連贏成熱頭冷腳，有一百卅六元三角派彩。

嘻嘻哈哈何達在第七場策騎，成爲三倍大熱門，在前段跟了一程洩氣，摩加利策大快活力抗李森的自由城獲勝，同入連贏位，金驥跑第三，三重彩每派二千六百六十一元。

第八場，摩加利的亞洲光華上賽大熱敗北，今次轉爲第四熱門，起步，雄心萬丈猛放，落山完蛋，保常威是次熱門，入直路領出，鄭仲謀之氣，被亞洲光華一攻而破，再而是大熱無敵良駒爭入第二，初上陣的謝偉豪策雄霸爭入第三，成爲冷門位置，至此摩加利中孖寶，尾場熱門馬全軍盡墨，雷文上伯樂大熱，全程乏表現，羅德權策摯友窮放，門到最後一段，才被藍塘道、至尊寶追過，而屈居第三，卻成爲三重彩的大冷腳，雖然首次熱門皆覆師，但連贏位祇派二百一十五元九角。三重彩每派九千〇九十七元，三寶每派三千二百四十八元，六環彩每派三千四百餘元，特獎每派二萬四千三百廿四元。

雷文成績最好，連中三元捧兩隻盃，此外洪國興、朴仕能、李森、摩加利、譚文就各勝一仗，馬房方面，簡炳墀捧兩隻盃中孖寶，此外約翰摩亞也中孖寶，張學文、朱寶明、方森麟、屈雅達、吳志林各勝一仗。

海威夠韌輕勝對手 會所勇士實力超班

各場走勢

（第一場）永勝龍被捧成四倍大熱門，百勝之友，孖寶，威才，戈壁之星等俱五倍。起步，威才單騎領放，快樂逍遙，永勝龍繼之，未幾，孖寶與鄉村英雄俱在四、五位，直路上，威才再放，孖寶從外檔殺上，百勝之友從兩者之間如飛殺上獲勝，孖寶第二，威才第三，鄉村英雄第四。

（第二場）海威臨場成三倍大熱門，奇富，有希望均五倍，勁猛七倍，永同勝十八倍，揚考聲廿五倍，起步好好嘢搶出先放，海威亦步亦趨，順手，永發，飛快，揚考聲等繼之，轉直路彎時，海威透出，就此奠定勝局，一對陳既馬夾攻揚考聲，結果永同勝在外檔追入冷腳，勁猛第三，揚考聲第四。

（第三場）百靈登被捧成三倍半大熱門，天之躍四倍半，超卓九倍，勝意十倍，起步百靈登單騎領放，超卓亦步亦趨，憑好運，勝意，天之躍等繼之，直路上，百靈登佔欄再放，馬中寶，天之躍從外檔力衝，成兩駒互鬥之局，結果天之躍力挫百靈登得勝，勝意第三，超卓第四。

（第四場）快樂八十成三倍半大熱門，你知幾時，金多多俱五倍，永好七倍，起步，認真好單騎領放，快樂八十，金多多，你知幾時等繼之，對面山時，前程萬里與勁旺稍有進展，認真好洩氣，快樂八十代之而起，直路上，你知幾時發力透出，佔了內欄，最後力抗永好之衝刺，捧得沙宣挑戰杯，永好第二，金多多全程坐廂，祇得第三，快樂八十第四。

（第五場）會所勇士被捧成三倍大熱門，威駿八位，英皇之友廿五倍，獎章卅五倍。起步沙皇，黃金，英皇之友，好手節等輪流搶放，大石鼓時會所勇士追上第四，直路上英皇之友透出，威駿，會所勇士力衝而上，結果會所勇士大熱門取勝，威駿直路外避祇得第二，英皇之友第三，獎章後上如飛追入第四。

（第六場）皇牌之王成兩倍大熱門，萬事威四倍，喬裝八倍，金太子十倍，起步，步步快領放，但有如曇花一現，萬事威，喬裝，芳心知，皇牌之王等繼之，轉直路彎時，步步快洩氣，皇牌之王，喬裝，萬事威等開始衝刺，最後二百米時金太子如飛殺上，力迫皇牌之王，結果皇牌之王奪美國會所杯，金太子第二，萬事威第三，喬裝第四。

（第七場）嘻嘻哈哈被捧成三倍大熱門，大快活五倍，金驥七倍，自由城，英勇雄師九倍，起步，嘻嘻哈哈與自由城最快，旋見同心盟騎領放，嘻嘻哈哈，澳洲友，大快活等繼之，直路上，大快活從十檔透出，就此奠定勝局，自由城搶得第二，金驥後上如飛，但祇得第三，英勇雄師第四。

（第八場）無敵良駒被捧成三倍大熱門，品質第一與保常威俱五倍，亞洲光華五倍，雄霸卅五倍，起步，雄心萬丈單騎領放，保常威亦步亦趨，超力峰，雄霸，亞洲光華等繼之。直路上雄心萬丈與保常威相繼洩氣，亞洲光華透出，就此奠定勝局，無敵良駒得第二，雄霸最後越過保常威得第三。

（第九場）上伯樂成兩倍半大熱門，封面四倍半，藍塘道六倍，至尊寶九倍，摯友五十倍，起步摯友單騎領放，藍塘道，摯友，真功夫等繼之，轉直路彎時，摯友優勢漸失，藍塘道與至尊寶並肩殺上，三駒鬥足一條直路，結果藍塘道得第一，至尊寶第二，摯友第三，封面第四。

啤酒機壓縮器故障 十餘人受傷送院驗

昨日快活谷賽馬在下午四時左右，當第五場賽竣未幾，公衆席一樓餐檔的啤酒機，因壓縮器發生故障，噴出大量氣液，在場觀衆，以爲發生爆炸，爭相走避，以致有幾人撞傷手腳，有幾人吸入氣體感到不適，共有十一人被送入醫院檢驗，皆無大礙，技術人員隨即將壞的壓縮氣移走，有驚無險，成爲昨日馬場的小意外。

馬會公佈入場人數

昨日賽馬丁財兩旺，馬會宣佈入場人數如下：

快活谷，公衆席一五三七七人，新公衆席三八八〇人（滿座），中場席二五五九人，會員席（連來賓）九二八七人，合共三二一〇三人。

沙田雙邊投注，公衆六一八六人，會員一八二人，合共六三六八人。

九場草地馬形勢呈亂 摩加利實力馬頗多 永好大快活可一爭

華僑日報貼士

第一場 ⑤威才 ①永勝龍 ⑦百勝之友
第二場 ⑥海威 ⑪勁猛 ②奇富
第三場 ⑫百靈登 ④勝意 ⑪天之躍
第四場 ①快樂八十 ③前程萬里 ⑤永好
第五場 ⑦會所勇士 ⑥沙皇 ⑫長風
第六場 ①皇牌之王 ⑨步步快 ⑩英雄本色
第七場 ②大快活 ⑦金驥 ⑨龍翔
第八場 ①無敵良駒 ⑨力度高 ⑩亞洲光華
第九場 ①至尊寶 ③藍塘道 ⑨上伯樂
（申力星提供）

孖寶心得

第一場 ⑤威才 ⑦百勝之友
第二場 ⑤海威 ⑪勁猛
第三場 ⑫百靈登 ④勝意
第四場 ①快樂八十 ③前程萬里
第五場 ⑦會所勇士 ⑥沙皇
第六場 ①皇牌之王 ⑨步步快
第七場 ②大快活 ⑨龍翔
第八場 ①無敵良駒 ⑨力度高
第九場 ①至尊寶 ③藍塘道
（申力星提供）

華僑馬胆

六場 皇牌之王

同心

58 英勇雄師
·魯思·

本報貼士保持水準

入口孖寶（連環扣方式下注）匡公

一場 2快樂逍遙 1永勝龍
二場 7有希望 11勁猛
三場 7馬中寶 12百靈登
四場 10主力 2百勝福星
五場 11威駿 7會所勇士
六場 1皇牌之王 8喬裝
七場 2大快活 1嘻嘻哈哈
八場 10亞洲光華 8保常威
九場 3藍塘道 5擒勝

今日心水馬提供

贏位對象
第一場 8戈壁之星（何達）
第五場 7會所勇士（李森）
冷馬
第九場 3藍塘道（譚文就）
一拖二連贏位
第三場 12百靈登 2龍都王 11天之躍

本港新聞

北京高層領導最近人事變動多
王光英短期不調返　光大業績中央滿意
強調少說話多做事不考慮退休

（特訊）光大集團董事長王光英否認光大集團高層會有人事變動，而其本人短期內亦不會調返北京。他表示國內對光大評價仍然相當理想和受到國家重視。

由於中國北京中央高層最近出現人事變動，有報導指本港的中資機構和北京在本港的機構亦會進行領導層的改組。

對此，光大集團王光英在最近參加完北京舉行的人大會議之後，指出這項報導不真實。王光英今年六十六歲，他表示短期內不會由於年齡的問題而退休返回北京。此外，他本人亦未曾考慮過接班的人選問題。

王光英兩年前在本港開設光大公司，當時由於適值香港前途會談開始之時及中國進一步加強對外開放效果，受到本港財經界重視。

他本人是前中國國家主席劉少奇的妻弟，曾是本港首間以中國國內資本的開辦公司，體驗國家的開放政策來港投資。

傳聞光大集團是直屬於中國國務院，並向總理趙紫陽負責。

光大在過去兩年參與多項龐大貿易，地產買賣和投資活動，例如汽車，開發工程，發產和地產，所牽涉的投資金額相當龐大。

但最近有消息謂北京高層對光大傳出不滿，且光大在最近突然退出投資城市花園的項目之後就沉寂下來。

王光英在談論最近光大的情況時，祇表示可以說的祇有兩句話，就是「光大打開了局面」和「在香港站了腳」。

他形容這是中央的評價，不是個人的意見。

前美國總統尼克遜在訪華期間曾詢問王光英對身爲一位共產主義的資本家的感想時，他表示其個人以資本主義的方式來攪企業，大體來說可以說是成功。他形容花一塊美元可以有三元盈利，我就是說倘若花四億美元，所形成的生產力，可以爲國家獲得十二億美元盈利，對國家的四化是否有貢獻呢。

由於「光大」的特殊，王光英的說話或多或少可以反映出中央的意向和對光大的看法。他幽默地回答記者說：「中央老是說的多，做的少，我現在就不說，光做就好了。」

王光英明確地表示短期不會退休，但其他機關和人事是否出現變動，短期會逐漸明朗。（來）

東區展開禮貌運動　提倡敬老扶幼美德
梁寶榮梁肇威周孫方中主持開幕禮
多項活動展覽比賽等配合舉行

（特訊）「禮義廉恥，國之四維」，東區青少年活動聯會及港九街坊婦女會以四維首綱「禮」來展開東區禮貌運動暨青少年敬老大會，以喚起市民對禮貌的重視。

大會主席周孫方中在開幕致詞時說，是次禮貌運動，是以敬老爲重心，也就是提倡禮貌與養氣兩種美德。香港近年來由於醫療科技及衛生環境的進步，老年人的人口比重，將會愈來愈高，這是先進國家面對的嚴重問題。雖然我們中國人社會，傳統上有「孝」的美德，多數老人有他們的後代奉養，可是也必定有不少是沒有人照顧的，這就需要年輕的一代，在可能情形下，給他們物質上及精神上的慰藉。

在這運動期間，我們將環繞着禮貌及敬老兩個主題，舉行一連串的活動：如標語及歌詞的創作比賽，探訪老人院等等。希望通過這些活動，不僅使東區的青少年受到深刻的感染，同時也觸發廣大市民的響應。此時此地，能把我們中國固有的美德發揚廣大，對促進香港的安定與繁榮，必定有相當的作用。

及後，由東區政務專員梁寶榮，東區政務主任梁肇威，各分區委員和大會主席周孫方中爲開幕禮剪綵。

各項活動亦隨之而展開，計有青少年活動工作展覽，粵曲敬老及青少年競技等。昨日的活動有六百多位老人家及六十多位青少年參加。老人家分別來自港島東十二個分區，社會福利署老人中心，元朗及上水等地區，而青少年則來自東區的志願機構。

老人家們昨在大會除欣賞到著名紅伶演唱多首粵劇名曲外，更可體會青少年敬老溫情，昨日當他們進入及離開蘇浙小學大會會場時，都有青少年在旁小心，親切的扶挽，不少老人家們對青少年這些禮貌行爲，歡悅之情溢滿於臉上。（瑞）

東區禮貌運動昨開幕，圖右二爲東區政務專員梁寶榮，右三爲大會主席周孫方中。

團體推薦代表入諮委　俟全數收回後才公佈

（特訊）據基本法諮詢委員會成員名單籌劃小組發言人表示，基本法諮詢委員會在上星期正式發出邀請給予各界團體及在報章刊登告示之後，已收到許多爲各界推舉人選名單。

他表示，這些名單將會在收回的有界定團體的推薦之後，才正式發表。

至今所收回推薦書的數目發言人不肯透露。（來）

九龍城高山劇場　市民學生齊參與　掀起音樂風熱潮

（特訊）九龍城區文娛促進會主席胡詠紀昨晚在「九龍城音樂風歌唱及樂器賽之夜」指出：該會鑑於過去舉辦之「音樂風」異常成功，所以今年特別舉行包括學校及社會均有機會參加的「九龍城音樂風」。

胡主席指出：舉辦之目的是旨在提高區內居民及學校，對音樂歌唱的興趣，發掘有音樂潛質之青少年，及給予市區內青年人，有一個在音樂上有互相交流，互相切磋的好機會。

比賽是在高山劇場舉行，由九龍城政務處、九龍城區文娛促進會、音樂事務統籌處及市政總署合辦。

昨晚司儀由港台唱片騎師何慕麗担任，主禮嘉賓有九龍城政務主任唐芷青、九龍城區議會主席黃錫江、九龍城區文娛促進會主席胡詠紀，香港九龍區音樂主任易有伍及市政總署東九龍區高級文娛主任李元賓。（區）

羅志堅主持石圍角中心開幕稱　兒童中心服務能否推廣　有賴家長小孩參與合作

（特訊）本港兒童中心之作用是透過舉辦益智、社羣康樂活動，使兒童自小培養良好人際關係，發展所長，從而建立自信心與獨立思考能力。

社會福利署理署長羅志堅昨日主持香港遊樂場協會石圍角兒童中心開幕典禮時，作出上述表示。

他指出：兒童中心要發揮最大的效能，更要順應新一代兒童的需要及理想，這實有賴兒童及家長的積極參與和合作。

他解釋，香港現存之青少年活動，是龐大的林林種種，形式也是多元化，只要青少年有興趣，參與的機會就非常普遍。

他說，石圍角兒童中心是根據現行福利政策，在每兩萬人口的社區，設立一間兒童及青年中心的標準而設。

羅氏強調：目前本港有三十五個青少年機構接受政府資助，開辦青少年中心一百七十多間，有青年社工人員百多人及會員人數約十九.五萬人。

除此兒童中心外，該部更設有青年中心、青少年中心各一間，老人中心、老人宿舍、托兒所及庇護工場等。

他透露：兒童中心要能發揮最大的效能，就要能順應新一代兒童的需要及理想，這有賴兒童及家長的積極參與和合作。所謂積極參與是指兒童能在小組活動中，發揮其創造力，培養其獨立辦事及思考的能力，並不是單純地享受由工作人員安排的娛樂。所謂家長的合作，是能使家庭與中心打成一片互相了解，使兒童活動能得到家長的認同及進而給與幫助，大家同心合力，兒童工作自然有生氣及辦得滿意。（輝）

秋冬時裝富色彩感　強調揉合豪邁嫵媚
「仙奴」昨展出百多款精品時裝　誇張膊胳綫條小腰窄倍添英氣

（特訊）備受各方注目，在時裝界尖端及舉足輕重的著名法國「仙奴」時裝，昨假麗晶酒店展出本年度的秋冬時裝。展出的一百八十多款時裝，仍充滿「仙奴」革命與前衛色彩，及女性的柔媚。

正如現担任「仙奴」設計的列格菲所指，八五至八六年的秋冬季「仙奴風貌」是誇張的膊胳線條，小腰身加上窄務剪裁，充滿女性嫵媚而又加添不少英氣。

昨展出的一百八十多款時裝，有各式便服、晚裝、大褸、短褸、套裙和長褲，其中有三分一爲「仙奴」精品，在香港是不能買到，需要訂購，各款精品由八萬元至最高的十八萬元。

這六十多款精品，其特色主要是用人工釘上閃耀珠片在晚服上，或用雍容高貴絲絨、飄逸清雅雪紡及塔扶綢製成晚裝，加上彩色繽紛的配搭，隆重而堂皇，有如宮庭禮服。

「仙奴」展出的時裝，強調以三件式代替傳統的兩件式，以三件式套頭毛衣，一件穿在身上，一件結在頸項上，另一件則搭下，再配一條長絨褲，輕鬆瀟洒地走在寒風中。

闊腳墊肩上衣，使線條對比更強烈、更具立體感，花呢絨外衣，配以毛絨貼身及膝裙及長身束腰上衣，更能發揮女性嫵媚。

現設計「仙奴」的列格菲認爲時尚是使輕便與考究混爲一體，故日常便服與晚裝不再是經緯分明，以迎合今日事業女性的需要。而咖士咩套頭毛衣更可說爲今年秋冬季的寵兒；不論日夜，配以花呢絨或是絲質裙，皆顯得悠然自得。連鎖金扣腰飾不再是配飾，而是服裝的一部份，並烘托女性的纖纖體態。

配上深纖合度的天鵝絨翻領大衣，在藍或橘紅色的咖士咩羊毛大衣，再披搭花呢絨套裙或是米色系列純毛長褲，感覺是清爽自然。硬朗的純黑雙襟外褸，可配法蘭絨套裝，更顯出英姿凜凜。（瑞）

中秋綵燈設計大獎得主
將機票折現　購物贈友人
百多名優勝者獲贈書券

（特訊）由市政局及教育署合辦的中秋綵燈設計比賽，昨日在大會堂劇院舉行頒獎典禮，一百零二名優勝者各獲贈獎品及書券。

頒獎典禮由市政局議員盧景文及教育署首席督學譚清高主持，各優勝者分別獲贈市政局價值二百五十元的書券一張，及贊助商送出的贈品。其中四位獲抽中爲大獎得主的同學，更分別獲贈前往倫敦、曼谷及馬尼拉的機票。

盧景文在頒獎禮中表示，中秋綵燈設計比賽目的，爲鼓勵本港青年創作心思及技巧，並加深他們對傳統藝術的認識及興趣。

他說，今年參賽作品的質素比往年優勝，較早時在大會堂及維多利亞公園展出期間，深受市民讚賞，爲市政局主辦的中秋綵燈會增添不少節日色彩。

今年的比賽，除中、小學組外，更增設專上院校組別，獲獎者包括上組兩名，中學及小學組各五十名。

其中年僅十二歲的六年級學生林嘉寶，他的作品「拜月亭」不但獲選優異入圍，更被抽中爲兩張來回香港及倫敦的機票得主。

他表示，今年他是第二次參加中秋綵燈設計比賽，對於自己能獲這大獎，甚覺興奮。他打算將兩張機票折現，把所得的部份現金，購買文具，送給與他一同參加紮作花燈比賽的同學，分享得獎的喜悅。（婷）

山頂抬轎賽　飛毛腿最快
列根及太空人最佳服裝

（特訊）山頂明德醫院昨晨舉行一年一度的抬轎籌款及義賣比賽，首席立法局非官守議員鄧蓮如在儀式上說：明德醫院每年籌款吸引不少人士參加，而近十年間，超過二百萬人在這項籌款中受惠。由此可見社會人士能互相幫助。

抬轎比賽共有廿九隊來自各團體及商業機構的隊伍參加，一些健兒運動裝束似乎是志在必勝，但大多數隊伍都是奇裝異服，出奇制勝，競逐觸子最佳裝飾獎。

經二輪角逐後，飛毛腿隊以十三分零九秒獲最快速隊伍獎，香港女子健跑會以十分十五秒獲女子最快速隊伍獎，全場最佳服裝設計獎由置地公司以出動列根總統和太空人奪得，而瑞士滑雪隊獲最有娛樂性份獎。

抬轎賽程經吉列山道，然後返回明德醫院，全程分三點二公里及二點一公里，副布政司施格和前任民政司黎敦義也有出席。

列根總統和太空人特出的裝扮，贏得在場及旁觀人士注目和鼓掌。

大角咀交通　採特別措施　爲期個半月

（港訊）運輸署宣佈：由星期二（十月十五日）上午十時起，大角咀區將實施下列交通措施，爲期約一個半月，以便進行道路工程：

必發道介於楓樹街與大角咀之一段將改爲雙程行車。

楓樹街介於通州街與必發道之一段將由單程東行改爲單程西行。

合桃街與楓樹街之間一段通州街上車輛，擬往大角咀道須收經上述楓樹街及必發道。

合桃街與楓樹街之間一段通州上車輛，往柳樹街須改經楓樹街及必發道。

富饒美麗的新疆（一）
本報記者　李偉文

多種民族聚居之地

新疆在我國和世界歷史上早就以絲綢之路聞名於世的邊防地區，古稱西域，由漢代開始已担當溝通歐亞地大陸的要道，於清代建省，並於一九五五年成立了新疆維吾爾自治區，至今剛好卅年。

回顧過去，新疆由一窮二白的地區變成今日境內一片繁榮，是每一個旅遊者都感到意外的。

新疆處於歐亞大陸的中心，四面遠離海洋達二千至七千公里不等是一處公認爲距海洋最遠的陸地，首府烏魯木齊，更有「離海洋最遠的城市」稱號。新疆地大遼闊，面積達一百六十平方公里，佔全國六分之一土地，是最大的一個省區。

這裏是多民族聚居之地，有維吾爾、漢、哈薩克、回、蒙古、柯爾克孜、錫伯、塔吉克、烏孜別克、滿、塔塔爾、俄羅斯等十三個民族，人口達到一千三百多萬人，也是我國地廣人稀之處。

新疆的地理環境也是全國之冠，東北有蒼翠明秀的阿爾泰山，西面則有巍峨陡峻的崑崙山和喀喇崑崙山，山嶺疊疊，由西至東，則有天山山脈橫貫中部，把新疆劃城南、北兩疆，形成南部塔里木盆地和北部的唯噶爾盆地，此外素稱新疆糧食的伊犁谷地、吐魯番、哈密、拜城等盆地，也被天山擁抱其中；而號稱世界屋脊的帕米爾高原，山峰聳立，延綿雪嶺的小岳冰川，使新疆又有固體水庫之稱。

新疆除了氣勢磅礴的山岳外，河流湖泊也不少達一百座之多，著名的有乾涸了之羅布泊，最大的內陸淡水湖博斯騰湖，以及布倫托海，此外還有賽里木湖和天山的天池，亦都早已遐名。

在這遼闊的大地上，除了綠州，草原和山區之外，就是浩瀚形邊的沙漠戈壁，其中塔克拉瑪干沙漠爲世界第二大流動沙漠，僅次於阿拉伯半島之魯卜哈利沙漠，其他還有准噶爾盆地的古爾班通古特沙漠，雖然新疆沙漠戈壁佔全國沙漠總面積的三份二，但這並不代表一無所有。這裏的土地豐富，有胡楊林爲主的原始森林，有各種沙生植物和野生動物，和丰富的礦產。新疆有瓜果之鄉稱譽，在本港經常可以嘗到的哈密瓜、西瓜、葡萄干等便是他的產品。

自治區建立三十年

新疆除此之外，還有獨特地理容貌和自然環境，絲路的歷史遺蹟和古文化的發現，以及斑爛奪目的民族風情，令遊人大開眼界，可譽爲一處富饒美麗的好地方。

在新疆烏魯木齊的南山牧場內，維吾爾族的族人擬爲遊客演出各項的馬上英姿。

西貢堆沙模型賽　歡迎市民共雕塑
四組比賽下月三日舉行

（港訊）西貢清水灣第二灘將於下（十一）月舉行一項堆沙模型比賽暨海灘嘉年華會，歡迎對創作堆沙模型有興趣的青少年組隊參加。

區域市政署發言人表示，堆沙模型比賽過去已先後舉辦兩屆，並且大受民歡迎，因此今年再接再勵，定於十一月三日（星期日）舉行。

第三屆港堆沙模型大賽由區域市政署，森標會及香港電台聯合舉辦，舉行時間爲於當日下午二時至五時。

發言人說，舉辦堆沙比賽是希望爲市民提供一個獨特盛會，匯集不同年齡，不同階層人士智慧與技巧，以沙這種最平凡的物料來反映他們對美的千感受，或對哲理的認識，從而雕塑出多姿多彩的形態。

堆沙比賽將根據參賽者不同年齡分爲四組，計有幼稚園組，十二歲以下組，十三至十七歲組以及十八歲以上組。有意參賽者可自由組隊參加，每隊人數限三至五人，但每個團體最多只可選派五隊參加比賽。

參加表格現已可向區域市政署各區辦事處索取，表格填妥後請於十月二十日（星期日）前，交回或寄回區域市政署西貢辦事處，地址爲西貢政府合署五樓。參賽資格將採取先到先得辦法。

兒童習芭蕾　小心骨骼受損

（特訊）據一位脊骨神經科的醫生指出，兒童自小學習芭蕾舞，會對脊骨的自然成長造成損害，日後可能會導致身受到影響發生痛楚。

呂醫生建議父母先前應該衡量得失，才可以讓子女學習芭蕾舞。

他表示兒童學習跳芭蕾舞是會妨礙身體骨骼的自然成長，原因是在學習芭蕾舞的過程之中，一些訓練姿勢是會改變原有脊骨的形狀和位置來達到某一個動作，例如頸和脊骨太直，長期會使脊骨和頸骨的功能受到損害，造成腰骨會加強彎形，盤骨的位置亦會改變。

而上述這些改變，更會導致頭痛，背痛的情形出現，且由於腰骨彎道增加容易導致受傷。

最後，他個人認爲基本上是不會建議任何年齡的兒童學習芭蕾舞。

世界野生生物香港基金會主辦
華僑日報贊助
香港保護自然環境徵文創作比賽
歡迎全港學生參加

世界野生生物香港基金會主辦之一年一度徵文創作比賽，目的在提高在學青年對保護自然環境之興趣。負責甄選和審核的評判團來自各界專業人士，評選方式將視乎作品內容之充實與優劣爲主。

冠軍將獲贈印度食宿機票一張。

參加辦法如下：

資格

凡年齡13到19歲，在港居住的學生均可參加。

參賽作品

中英文抒寫均可；學生需親自撰寫，並列明參考資料。內容須與香港保護野生生物有關。

題目及組別

高級組（年齡由16－19歲）——到一九九七年時，你希望香港保護野生生物的工作到達什麼程度和成就（1500－3000字）。

初級組（年齡由13－15歲）——你最不希望何種動物絕種，試詳述及解釋你的理由（500－1500字）。

截止日期

參賽作品連同填妥之參加表格，在一九八五年十月三十一日前寄交香港郵政總局信箱12721號，香港野生生物保護基金會收。

參賽作品不予發還，而大會將保留刊登得獎作品之權利。

優勝者與獎品

評判小組將從高級組中甄選兩位優勝者，包括中英文組冠軍各一名，兩位得獎者將獲贈往印度連食宿來回機票一張，及旅費港幣一千元。而得獎者所就讀之學校亦將獲大會餽贈名貴書籍一套，作爲存放校內圖書館之用。

此外，初級組亦設中英文組冠軍各一名，各贈名貴獎品。而二、三獎亦可獲多份名貴獎品。

獎品捐贈及贊助如下——

South China Morning Post, Wah Kiu Yat Po, Wen Wei Po, Air India, Kodak Far East Ltd, Newk Plus Four, Ocean Park, Readers' Digest, Shiro HK Ltd, Swindon Book Co., Ltd. and World Wildlife Fund India, Levi Jeans Far East Ltd. Li and Fung Ltd. Nikko Camping, Morgan Guaranty Trust Co. Time Like Books.

參加表格

姓名：………… 年齡：…………
地址：…………
電話：………… 性別：…………
學校：…………
班級：………… 出生日期：…………

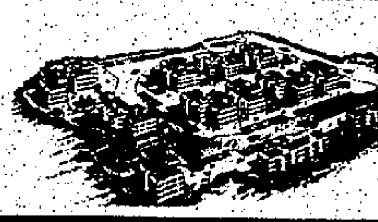
WWF

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

鹿苑
屯門新市172地段
超值樓宇 祇餘數間
只求清貨
商場旺舖 減售七折
本公司集團所建之樓宇，素獲好評。
洽購處：陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心619室
電話：3-679081
歡迎參觀示範單位，地盤假日照常辦公
電話：0-810292

旺舖吉售
①英皇道炮台山地鐵站對面 實用1100呎
②堡壘街50號地庫實用700呎門口有車位合小工廠
廉售 5-781255 李洽

中區銀行大廈寫字樓招租
實用面積祇餘四百餘呎一間中央冷氣系統管理完善交通四通八達租廉有意請駕臨砵甸乍街2號A華人銀行大廈地下華僑日報中區分處或電5-231637區君洽

即買即住 照價九六折
新界粉嶺5173地段（軋轆擊和道）
美景新邨
花園別墅式之高尚住宅區

優美村有限公司

永安大樓 油蔴地偉晴街21-27號
市區超值 商用單位 即買即用
地下由488至506呎，樓底高17呎6吋
二三樓寫字樓由417呎至578呎，設獨立厠所
住宅僅餘數伙，三面單邊，由345呎至372呎
首期一成 分期廿年 勝過租樓
代理人：永佳置業有限公司
地盤售樓處 TEL：3-319895（假日照常）

半山雲景道 雲景台 特平急售 快者得
高層全海景1300呎110萬餘H座三房二廳套房另工人房送有蓋特大車位靚裝修包滿意即買即住代按銀行可九成 3-7790237 何小姐洽代理

華僑日報各區廣告服務處
總社：中環荷里活道110號 電話：5-493939
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下） 電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號 電話：5-640593
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687082
西環：卑路乍街十四號西環街坊會 電話：5-817663
灣仔：軒尼詩道244-246（樓梯）軒文玩公司 電話：5-747766
銅鑼灣：豐東街九號B地下（文海圖書公司） 電話：5-790915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場地下36號日星琴行 電話：3-7509561
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒源圖書唱片公司 電話：3-7137195
紅磡：紅磡馬頭圍道208號地下新鳴洋服時傢 電話：3-620395
新蒲崗：九龍新蒲崗明嘉琴行（麗宮戲院側） 電話：3-231021
美孚新邨：美孚新邨第三期百利徑17A平台荔灣街坊會 電話：3-7418532
深水埗：荔枝角道178號B地下工商地產公司 電話：3-912729
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3-892023
荃灣：荃灣新村街14號地下荃美書紙公司 電話：0-4990726
屯門：屯門河旁街壹四八號地下衙光購物中心 電話：0-812675
元朗：元朗哪第四座21-22號地下元朗區社團聯誼會 電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車擠
大字四個 細字卅四個（一個位計）刋字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

新界版

新界區會主席議員齊呼籲 早繩兇徒於法

對吳明欽遇襲引起各區區議員關注 希望當局正視否則損害代議制信心

（特訊）兩位新界區議會主席及一位區議員就屯門區議員吳明欽遇襲事件作出反應，他們呼籲警方早日將兇徒緝拿歸案，否則會損却全民對發展代議政制的信心。各區一般區議員亦紛表關注。

離島區議會主席林偉強表示：區議員因推行地方事務而不能迎合部份人士的喜惡以致被列為襲擊對象，是極為不公平。同時亦會對政府推行代議政制的進展構成阻礙。他認為警方應嚴查此次事件的起因，將兇徒緝諸於法，否則會直接及間接損害全港居民對代議政制的信心。

沙田區議會主席吳燦林表示：沙田多名區議員已於昨日就此次開會討論，但他本人適逢有家事未能參加，但亦贊同區議員於會後發表的一份聯合聲明。

吳氏個人表示：區議員一心為社會公益服務，不應受到襲擊，兇徒此舉實在是向民主政制挑戰。他希望警方能將事件查個水落石出，將兇徒繩諸於法。

西貢區議員溫悅球謂：警方應要重視此事而早日將兇徒歸案，始可制止同類事件再度發生，否則參政人士在缺少人身安全保障的情況底下，對區議會工作的熱誠會受到影響。（新）

在政務處門前遇襲 為公為私均屬嚴重

鄧龍威議員表示亦曾遭多人包圍 望緝兇徒免影響服務公衆

（特訊）因參與公衆事務而會遭多人包圍出言不善對待的大埔區議員鄧龍威，在論及屯門區議員吳明欽遇襲受狙事件中，指出為公衆服務的人士，在公開場合，特別是在政務處門前遭襲，不論其理由是基於為公或為私，亦是很嚴重的，而且可能會引起後遺症，引起其他人士對服務公衆方面却步不前。

鄧龍威表示：他本人未有足夠資料，將此案歸類，但他希望當局能集中多些人力去查個水落石出。因為此事件不單祇為公衆服務的人士關係，而且為市民所關注，而他很高興見到當局很早作出反應，特別是新界政務署長許舒及其他高層官員作早出面，要求警方全力盡快偵查。

鄧議員表示：襲擊服務公衆人士的行動，是社會對政治不成熟的表現，這令到為公衆服務的代表覺得遺憾。

但鄧氏表示：他以往為公衆服務時曾遭人包圍出惡言相向，則認為是一種感情上的爆發，對方發洩情緒後，便會趨於平靜，因此他認為是一種自然的現象，並未有報警。

他指出：道理是很簡單，一些對政德未成熟的市民，認為選他出來任議員，便要代彼等說話，彼等殊不知議員是要聽取各方意見，作為歸納，慎重考慮，以整個大局作大前提而反應；彼等則認為不依循他們意見去做，便感到憤怒，作出不尊重代表的言行，則可以原宥。

但他認為：吳明欽遇襲事件則截然不同，是很嚴重的情況，當局應會力追查真相，緝拿兇徒歸案，以便向市民交代。（區）

大嶼山建成避雨亭開幕

寶馬山獅子會資助

（特訊）離島政務主任馮永業昨午為最近在大嶼山東涌道與嶼南道交界，新落成的一座避雨亭主持開幕儀式。該避雨亭耗資五萬元興建，乃是由香港寶馬山獅子會及香港寶馬山女獅子會所捐出，作為獅子會年內其中一項公益計劃。

馮氏在開幕致辭時，對獅子會的慷慨捐輸，深表讚揚。他指出此舉除為大嶼山居民及旅遊人士提供一供需求而設的建設外，還可藉此給其他公益團體作倡導，日後多為離島區作貢獻。

陪同馮氏主持開幕儀式的還有寶馬山獅子會代表東涌鄉事會主席莊朱才及大澳鄉事會余元熙等。（新）

區域議局與區議會 同為改善民生工作

林建名議員設立葵涌辦事處開幕 張人龍期望密切合作謀市民幸福

（特訊）臨時區域議局暨葵涌及青衣區議會林建名議員，為加強與市民聯繫，諮詢各界意見，特於葵興道一百號葵涌中心商場一樓B十室設立辦事處，於昨（十二日）上午十時卅分舉行開幕典禮，敦請臨時區域議局主席張人龍太平紳士、葵涌及青衣區議會主席何多青太平紳士聯同主持開幕儀式禮，參加觀禮各界嘉賓濟濟一堂，氣氛至為熱烈。

臨時區域議局主席張人龍在開幕禮上致詞闡釋有關區域議局和區議會的關係，他說：區議會是本港推行地方行政體制的一項重大發展，而臨時區域議局及區域議局則是本港發展代議政制中一重要步伐。兩個機構在本港政制改革過程中，各有不同角色，而職責亦有不同。設立區議會主要目的是使香港各區均有一個具有代表性的機構，就區內與市民息息相關之問題收集居民意見，以供政府在制訂政策時參考。設立僅有三年多的區議會體制，在改善各區環境，交通，社區工作，康樂，體育及區內社會服務各方面建樹良多，贏得市民的讚許與支持。

臨時區域議局成立亦已有半年，各項工作已順利展開，對區域議局轄區內之文康市政事務的推動及發展有更大的貢獻。明年區域議局成立而擁有自主權時，可進一步推動及發展區域議局轄區內的文康市政工作。文康市政服務與市民生活息息相關，本局在制訂區域議局管轄地區之文康市政決策時，必須參照大衆意向，區議會所具備徵詢民意功能，對本局工作提供不少助力。本局與議會所扮演之角色雖各有不同，但兩者均朝着改善市民生活質素的目標而工作，本人期望本局與區議會有更密切合作，共同為市民謀幸福。

沙田曾大屋遊樂場招投 經營小食亭

（港訊）區域市政署現正招標承投，在沙田曾大屋遊樂場經營小食亭，歡迎有意經營者參加競投。

區域市政署發言人表示，曾大屋遊樂場位於歷史悠久的曾大屋圍村毗鄰，為沙田新市鎮一個多種用途的運動場所。

遊樂場設施包括一個標準人造草足球場，六個網球場，三個籃球、排球兩用場，八張三合士乒乓球桌，一個兒童遊樂場以及其他休憩地帶。

成功投得小食亭專營權之人士，可於本年十二月一日開始經營，合約為期三年，至一九八八年十一月三十日止。

投標表格現可向區域市政署沙田辦事處索取，地址在沙田火車站九廣鐵路大廈四樓。

表格填妥後，須於十一月八日（星期五）上午九時前，放入尖沙咀柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈（康定商業大廈）四樓區域市政署總部之投標箱內，逾期概不受理。

有意競投者如有查詢，請與區域市政署沙田辦事處聯絡，電話○—六○六五七三二○。

有益身心十六哩．表達關心共愛心 元朗舉行慈善步行 籌款救助非洲飢民

三億賑災計劃廣．並助灌溉謀解決

（特訊）一志願團體名為旭暉自務會社將舉行一步行籌款日，為瀕於死亡邊緣的非洲飢民籌募善款。是次活動所籌得的善款將透過香港世界宣明會，支援該會在非洲的賑災計劃。

該慈善步行籌款名為「關心、愛心、慈善行」，將於下（十一）月三日上午八時三十分在元朗舉行。全程約十六哩，起點及終點分別是元朗上村球場及荃灣青龍頭。

是次步行籌款的目的，除了是對非洲飢民表示一點關懷，與及帶給他們一絲溫暖希望之外，亦希望能為參加者提供一個有益身心，及舒展筋骨的好機會。

參加表格可在以下地點索取：（一）元朗大會堂二樓；（二）元朗邨基督教青少年中心；（三）屯門愛小組及社區服務；（四）救世軍大興青少年中心；（五）香港青年協會蝴蝶青年中心；（六）荃灣雅麗珊青年中心。

目前，世界宣明會為了應付受飢荒蹂躪的非洲國家之飢荒危機，已展開一項龐大的賑災計劃。據估計約耗資三億一千九百八十萬港元。這些賑災設施將會提供食物及醫療服務以及為飢荒問題作出了長遠的解決方法，這些方法包括興建堤壩和實行灌溉措施。

世界宣明會是一個國際性的教會福利機構，亦是全球規模最大的私人資助福利機構。目前，該會資助的計劃共有三十多個，在全球八十多國推行，受惠人數達一千四百五十萬人。其工作包括緊急救援、兒童護理、社區發展及福音廣播。其在港的辦事處位於九龍尖沙咀寶勒巷十七至十九號，寶勒商業大廈四樓，電話：三—七二二一六三四。

青衣長青邨問卷調查綠皮書意見 多主入息超額一倍 加租五成按級遞增

逾九成建議配偶子女收入計兩成

（特訊）根據青衣長青邨青樓互助委員會在今年九月在區內進行一項有關公屋資助綠皮書的問卷調查顯示：大部份市民對綠皮書所謂「資助」的定義均深表懷疑，而綠皮書內並未將有關資料詳列。

調查是次問卷形式進行，在收回總數二百六十一份問卷之中，六成住戶同意若令一些經濟環境好轉的住戶遷出，但對經濟環境好轉的定義存疑。

有部份意見建議擁有私人物業者，必須遷出公屋。

對於日後訂定資助入息限額應相等於輪候公屋登記冊所規定入息限額的一倍半，並應按照家庭人數予以制定。九成以上居民建議應超逾限額百分之一百方為合理，這數字亦可作為超逾限額之基數。

在家庭入息方面，九成以上居民不同意計算家庭入息包括其配偶的全部收入，尤其對家庭成員計算六成為不合理，建議是祇計算兩成。

此外，絕大部份意見皆同意以甲項辦法計算家庭入息，項目包括工資、薪金及其他津貼、營業利潤及物業租金等。

在公屋住戶住滿十年後，若入息超逾資助入息限額須繳付新租金問題，大多數認為公屋住戶住滿十五年後，若入息超逾限額才需繳付新租金。而新租金計算方法以比例級數遞增，即入息超逾限額一倍加百分之五十，倍半加百分之七十五，兩倍則加百分之一百，如此類推。

此外，大部份同意住戶收入降回資助限額下，便可繳回原有租金，並每三年申報入息一次。

至於公屋資助綠皮書建議似帶來的額外收入如何運用，接近九成建議設立獨立帳戶，作為增建公屋資金，並撥作經常費用，減輕每年經營虧損數字。

該項調查報告及建議書已分別呈交屋委會檢討公屋住戶資助綠皮書小組委員會，葵涌青衣區議會，青衣分區委員會等作為參考。（來）

一羣中學生晨早參加在郊野公園舉行的保護郊野工作——「我愛郊野」戶外活動。

區域市署排定活動 元朗文娛康樂多姿

居民參加各適其式

（特訊）元朗區域市政署十一月份的文娛康樂與體育活動，經已排定，當地居民可各適其式，報名參加。各項節目摘錄如下：

週末體育活動計劃，十一月二、九、十六日下午二時半至四時半在朗邊臨時房屋區。節術研習班及訓練班，十一月三日至明年一月五日星期日在達德學校。田徑訓練班，短跑及標槍，十一月四日至十二月五日，逢週一、四在元朗大球場，跳高，跳遠，鐵餅，鉛球，每週有兩天在元朗大球場。中級羽毛球訓練班，十一月七日至一月九日，逢週四在元朗體育會。網球訓練班十一月十日至一月十二日，週日在西菁街網球場。康樂旅行，十一月十日往烏蛟騰及鹿頸，元朗區男子及女子籃球賽十一月十二日至一月五日逢週二、四、六在康樂路籃球場，鄉村體育活動計劃，十一月二日在五和學校，九日在冠英學校。高山遠足露營，十一月十六、十七往嶂上，十一月十六至一月五日，逢週末及週日在西菁街網球場。元朗區網球公開賽。元朗區第十屆田徑運動大會，十一月十七日在元朗大球場，土風舞同樂日，十一月十七日在聿修堂。錦綉花園太極劍及太極班，分於十一月十八、十九至三十日在錦綉花園。舞蹈健體班，十一月廿日至十二月廿七日在元朗體育會，兒童遊戲日，十一月廿三在聯益學校，康樂體育日營及騎馬同樂日，十一月廿四日分別在西貢戶外康樂中心及薄扶林騎術訓練學校，朗邊臨屋區太極班，十一月十七，逢週一、三、五在朗邊臨屋區，元朗區跑步計劃，十一月廿四至二月十六，逢週一、三、五，日在元朗大球場。保齡同樂日，十一月卅日在金雅廊保齡場，十一月卅日，青英宋城康樂旅行，展（一）健康常識、（二）舞蹈、錄音帶欣賞、HIFI音樂會、兒童時間、教育電視節目、興趣小組、家庭用品修理，分日在元朗圖書館。鐘聲樂苑粵曲演唱，十一月三日，中國民歌演唱，十一月九日，舞蹈表演十一月廿四，中樂演奏會，十一月卅日，黃楹、黃彩珍中樂演奏會，十一月十日，均在聿修堂，十一月六日在元朗運動場，電影晚會或木偶表演，十一月十六日在友恭堂，十一月廿七日杖頭木偶在康樂路兒童遊樂場。查詢可電○—七四四三四二號（君）

女子及男子器械體操班，十一月十二日逢週二、四在元朗體育會。

沙田八十人志願參加 精神健康 康復服務 訓練

區議會社區委會推動

（港訊）八十名志願人士將參加於星期一（十月十四）晚在沙田沙角社區中心舉行的精神健康及精神康復服務訓練課程。

該項合共四節的義工訓練課程，是沙中區議會社區發展委員會贊助及籌辦的多項教育活動之一。

這項義工訓練計劃課程的內容，包括社區健康教育、精神病的認識及如何與精神康復者溝通等。

參加訓練的義工將聆聽客席講者講述各種有關的知識，輔以幻燈片的教材，並參觀新生精神康復會轄下為精神康復者而設的一間社交中心及中途宿舍。

青衣大橋調查結構 間歇暫封

（港訊）運輸署宣布，青衣大橋將於十月十三日（星期日）、十一月十日（星期日）及十二月八日（星期日）多段時間封閉，以便進行結構調查。

封閉時間分別在夜十二時至上午六時三十分及下午三時開始，每次一小時，而封閉期間，仍每隔五分鐘開放通車。

本港新聞

第三屆國外及香港地區 建築材料和設備展覽會

為迎合中國對先進建築機械及材料的急速需求，一個全中國最大型的建築展覽，將於明年五月在上海舉行。

這個「第三屆國外及香港地區建築材料和設備展覽會」，由新鴻基國際服務有限公司主辦，將於八六年五月十六日至二十二日一連七天在上海展覽中心舉行，為同類型中最大的展覽會，展覽面積超過壹萬平方米。

由豪華浴缸以至吊車上的吊機都會在會場展出，屆時將提供上佳的機會予中國買家選購產品。

據主辦機構指出，這次展覽會獲得極佳的世界性反應。「至目前為止，意大利、法國、澳洲、芬蘭、英國、西班牙及西德已決定派出代表團前去參加，而丹麥及新西蘭政府當局對派出參展代表團亦甚表興趣。」

「這顯示海外的建築機械及材料廠家，對開拓擴展迅速發展的中國市場甚為熱切。」尤其是那些未涉足於中國商貿的廠家。

在數國家代表團之中，預期意大利及西德的國家代表團的規模最為龐大，展覽面積分別為二千平方米及一千五百平方米之多，而西班牙、法國及其他國家的展團面積則由三百至五百平方米不等，反映出歐洲的國家及澳洲廠商對中國市場的興趣甚為濃厚。

是次展覽是新鴻基每年舉辦的展覽之一，首屆在八四年於上海舉行，第二屆則於今年在南京舉行。

根據主辦者稱，第三屆國外及香港地區建築材料和設備展覽會，並非單為展覽而展覽，「它提供海外廠家，特別是新入中國市場的廠家一個良佳的直接推銷機會。」

在首屆展覽中，百分之八十三的展品在會中售出，另百分之六十二的參展商在展覽完結後接獲訂單。

為確保參展商在展覽會中能獲最大收益，主辦當局已向中國各主要購買及有關貿易單位發出邀請參觀展覽會。同時，主辦機構更在中國各省進行市場調查，研究買家的實際需求。

「從收回的問卷中顯示中國買家只對較著名的供應商的貨品有認識，有時他們能具體地說出所需貨品，甚至有些更列出所需產品的型號。」

據主辦者表示，上海是中國建築業急速發展的核心區，為建築展覽會的理想地點，上海每年投資於建築為全國各大省市之冠，金額高達十六億美元，預料明年更會大增，同時有十五個大型酒店建築正在進行，總金額逾十五億六千萬美元。

詳情可向新鴻基國際服務有限公司查詢：地址：香港灣仔高士打道一五一號二十二樓，電話：五—八三二六一〇〇，電傳：八九五八七SHKEX。

讀者救童助學運動 各界熱心捐款響應

華僑日報讀者救童助學運動，昨續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：

向傑榕、鍾德榮先生二百元，關兆聰、慈敏、大慶二百元，劉先生二百元，歐陽富榮先生共六十元。

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字為荷。

毛冷贈飢民 儘速交樂施會

（港訊）由於寒冷的冬天快將侵襲處於埃塞俄比亞高山上的一大羣饑童，故樂施會懇請廣大熱心市民將所有編織好的毛衣及冷塊，於十月十九日（星期六）前交到該會。

為埃國饑童編織毛衣及冷塊的運動自本年三月開始以來，市民的反應一直非常踴躍。第一批為數二千件的毛衣已於七月初運出，送到那些孩子的手上。嚴冬將至，體弱的饑童正急切需要這些禦寒的衣物。樂施會已展開籌備的工作，走於本月底將全部收集得的毛衣及縫好的毛毯運送到埃國。該會一羣熱心的義工連日來趕忙將毛衣量度，及把那些方塊縫好。這些義工包括志蓮安老慈幼院的各位老人家及葛量洪醫院的職員，她們不遺餘力，已經替該會縫好超過二十張毛毯。

由於量度及聯絡的工作頗費時間，加上樂施會在運送出這批毛衣及毛毯後將暫停推行編織運動，故他們呼籲市民留意以上提及的截止日期。市民如果已編織好若干的冷塊，在交到樂施會前可將它們縫好。透過大家的衷誠合作，這批毛衣及毛毯將能順利運出。

樂施會希望再一次向市民表示，他們不能收集舊的寒衣給埃國饑民是因為在那邊的護士必須將全部精神放在救援工作上，故沒有時間將舊毛衣整理及消毒。而目前在香港所作的準備，目的也是為替她們節省時間。

收集毛衣及冷塊的地點如下：九龍彌敦道六七三號六零三A室及香港中環太古大廈一零九室，市民亦可致電三—九零三四八八查詢詳情。

熱心讀者捐款行善

華僑日報昨收到熱心讀者捐款行善，芳名如下：

捐助東華三院者：無名氏五百元，聚源古玩一百五十元，伍女士一百元，無名氏五十元。無名氏捐助公益金、保良局、東華三院，以上各二百元。無名氏捐助先天道安老院，穀若安老院，各五百元。無名氏捐助保護兒童會五十元。

婦女捐助月前金鐘道一建築地盤墮攬斃命之冷氣工人李瑞華遺孀二百元。

區局文康委會 審議文娛政策

（港訊）臨時區域議局之康樂文化事務委員會，將於星期一（十月十四日）舉行會議。委員會將討論於一九八六年英皇壽辰體育活動。

委員並會審議區域市政署現行的文娛政策及實施程序，與該署娛樂節目之政策及實施程序。會議將在臨時區域議局會議廳舉行。地址為荃灣青山公路一七四——二零八號，荃灣地鐵站停車場大廈。會議將於下午二時三十分開始，歡迎市民旁聽。

厦村青山 下週練靶 連續三天

（港訊）厦村、青山練靶區將於下星期舉行三次射擊練習。

各界人士必須留意示警紅旗，屆時切勿進入練靶區內，以免發生危險。

射擊練習日期為十月十四日（星期一）上午八時至下午五時，十月十五日（星期二）上午八時至下午四時，及十月十六日（星期三）上午八時至下午五時。

韓籍女子 老翁失踪

（港訊）警方呼籲市民提供有關兩名失踪人士之下落消息。

鍾亞霖，八十七歲，他於今年八月二十一日於觀塘區報失，他約一點七七公尺高，中等身材。

第二名失踪者是二十八歲韓籍女子梁洪銀姬，她於去年七月離開其觀塘區寓所，她約一點五七公尺高，瘦身材。

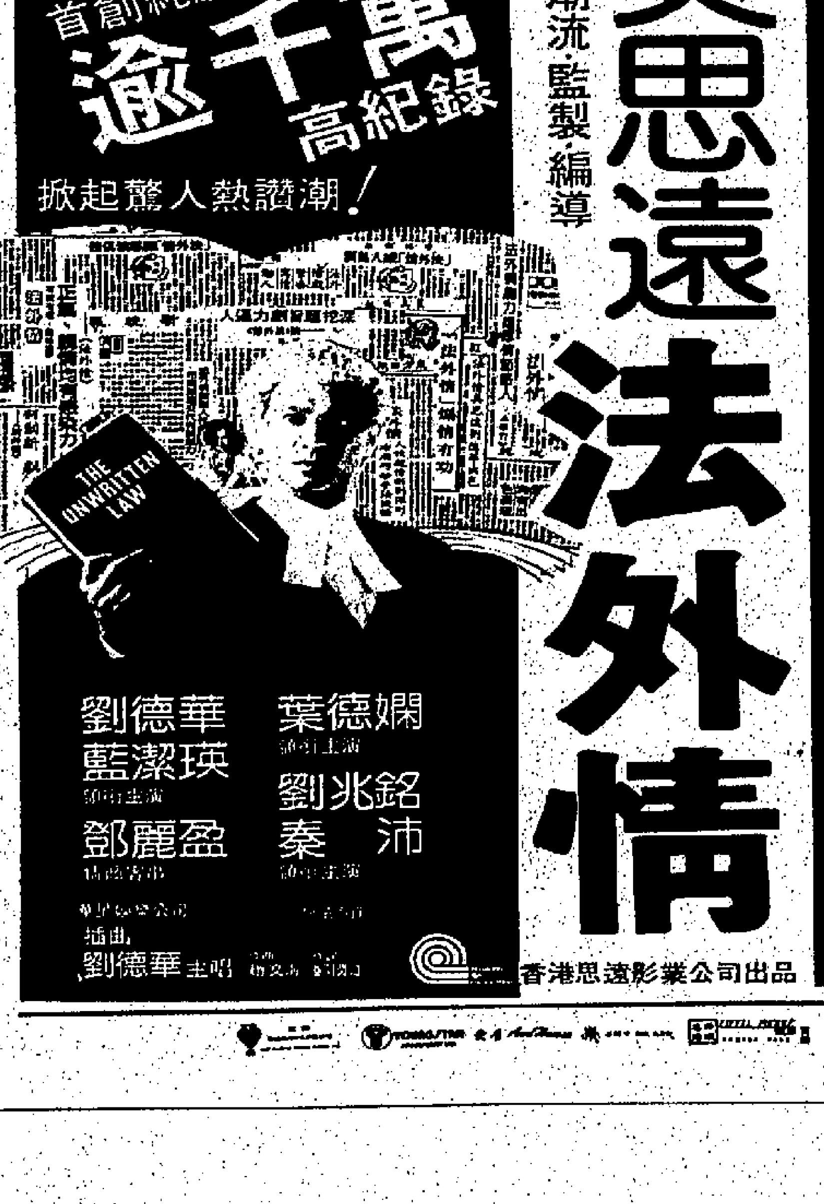
任何人士如知上述任何一位失踪者之下落，請致電警察熱線電話五—二七七一七七提供資料。

樂成企業有限公司董事 陳志成先生丁父憂

樂成企業有限公司董事陳志成之尊翁陳倉先生於本月五日下午七時四十五分因病在九龍聖德肋撒醫院逝世，積閏享壽八十有八歲，遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪，擇十二日（星期六）下午六時在該館大禮堂守靈，翌（十三）日上午十一時大殮，十二時辭靈出殯，安葬柴灣華人永遠墳場。

陳老先生早年創立樂成企業有限公司，活躍商場，熱心公益，曾任旺角街坊福利會會長及九龍總商會理事，年前退隱，將樂成企業有限公司董事長之職交其哲嗣志成接任，享其晚年清福。陳老先生孫兒繞膝，子女成材，生平樂善好施，深為社會人士所敬仰。今一旦駕鶴西歸，友好聞訊，咸表哀悼，行見舉殯之日，素車白馬，備極榮哀。

（圖為陳倉老先生遺照）



麗宮 大滿
今天禮拜請早
洲立公司發行 近十年最成功驚傑恐怖電影
猛鬼街
恐怖突變態大師 韋斯嘉雲導演
避免擁擠 請速定座 兒童不宜

本港新聞

順聯轄屬九間學校 聯合慶祝孔子聖誕
何沛雄博士專題講孔子學說

（特訊）順德聯誼總會屬下：胡兆熾中學、李兆基中學、譚伯羽中學、梁銶琚中學、趙公普紀念小學、胡少渠紀念小學、何日東小學、昭文幼稚園、梁李秀娛幼稚園校董會同人暨全體教職員四百五十多人，昨日下午七時假荃灣新光酒樓，聯合慶祝孔子先師聖誕，請香港大學中文系講師何沛雄博士講孔子學說，出席大會有屬校校監、校董、及會董：何輝、何享綿、何竹平、梁慶維、梁中力、梁銶琚、黃振民、羅景雲、游育德、黎時煖、何日東、陳芬、盧德光、蘇善祥、梁偉明、潘幼剛、尤應邦、陳荊鴻、羅智盈、馮家仁、何敦絹、何賜乾、梁安全、楊勵賢、曾幹雄、張樹勳、葉智昭、梁耀明、歐翠華、何幼思、何漢、潘思敏、李鍾慧蘭、何與肖欸、何李兆英、羅妙馨、李子誦、關應良、譚炳森、羅文顯、何植發、鄭祥、蘇文擢、胡恭平、周劍雄、張志、鄧瀚鈞、何鳳蓮、何炯銳、陳漢賢、梁樹賢、馮堯均、潘祥。

全體向孔子聖像行三鞠躬禮。

順聯會主席何輝致詞稱：今日至聖孔子降生二千五百三十六週年，本會九間屬校教師，舉行慶祝孔子先師聖誕，藉尊敬及紀念孔子，使本會屬校教師一堂歡敘，互相交流教育工作經驗，增進校與校之間教師情感，透過今日之大會，對於孔子具有高度技巧之教育方法有更進一步之瞭解。

本會祝孔大會今年第四屆，在過去三屆中，多謝黃維昌先生、蘇文擢先生、陳秉昌先生先後為本會主講有關孔子之教育理論，使本會屬校教師獲益良多。今次恭請香港大學中文系高級講師何沛雄博士作專題主講孔子學說，何博士乃傑出之教育人才，學貫中西，對於孔子的思想與成就有深刻之認識。

本會對教育工作非常重視，對教師之責任與使命亦有深切之期許，希望屬校各位老師悉心恭聽，使到本會之社會教育服務竿頭百尺，更進一步。

香港大學中文系講師何沛雄博士，主講孔學，對孔子施教法則敘述甚詳。

學務部長陳荊鴻向何沛雄博士致送紀念品。

黃振文、羅景雲、何日東向屬校校長致送紀念品。

禮成聯歡宴會，筵開四十席，場面熱鬧。（天）

順聯會屬校聯合慶祝孔子先師聖誕，該會全體校監，首長，向嘉賓祝飲。（本報攝）

別具意義的聖誕咭
凱瑟克基金聖誕咭設計五優勝作品 銷售款項撥製作弱智兒童輔助儀器

（港訊）聖誕節是向親友表達關懷、問好的理想時刻，一張印刷精美、洋溢互愛溫馨的聖誕咭最能傳達送咭者的心意。

凱瑟克基金已將較早前舉辦的聖誕咭封面設計比賽兒童組，青少年組及特能組三項冠軍作品連同兩幅冠本地色彩的油畫印製成聖誕咭公開銷售，銷售所得資助「可愛忠實之家」製作生活輔助儀器供嚴重弱智兒童使用。聖誕咭訂購表格可在九龍太子道一五七號三〇七室凱瑟克基金或電三——八〇九一八二索取。

凱瑟克基金發起這項聖誕咭封面設計比賽及銷售活動，得到廣泛支持，在短短一個月內共收到一千五百餘份個人、中小學及特殊教育學校的參賽作品。

經過評判團悉心挑選，青少年組冠軍由任職律師行文員的陳靜茵（廿二歲）獲得。其設計是將四個開心的聖誕老人繪畫在「聖誕快樂」四個中文字上，充份表現出聖誕節的快樂氣氛。亞軍是就讀於世界龍岡學校劉皇發中學的吳娟儀（十七歲），而季軍則由下葵涌官立中學的廖綺嫻（十五歲）獲得。

兒童組冠軍是張詠儀（十二歲），就讀於循道中學，她繪畫的是耶穌誕生情景，人物生動，色彩優美。亞軍是曾志俊（七歲），就讀於石排灣聖伯多祿上午校，季軍是SALLY GABRIEL（七歲），堅尼地道小學學生，三份作品均能表達兒童對聖誕節豐富的聯想。

特能組冠軍由就讀於香港基督教服務處培愛學校的李婉君（十四歲）獲得，她所繪畫的聖誕老人，神情開心別緻，色彩鮮明，深得評判的讚賞，亞軍是左志賢（十五歲），是中華基督教會念慈中學的學生，季軍則是就讀於福音路德會救主學校的林玉燕（十五歲）。

團體組別方面，小學組由柴灣信愛下午校以水墨最高得獎，此外特殊教育組參賽單位頗躍，終由香港最早及唯一一間為遲緩學習兒童而設的中華基督教會念慈中學獲獎，其多項參賽作品創作性極高。

所有得獎者及團體將得到由太平洋行商業機器，怡和商業拓展有限公司，M GROUP及王安電腦送出的精美獎品。

得獎及優異作品將會於十二月二日至八日在中環置地廣場展出，歡迎社會人士參觀，並選購啓愛的聖誕咭，支持這些年青人服務社會的心意。

工業自動化訓練班招生
自動工程有限公司續辦

自動工程有限公司為推廣氣動自動化專業技術，現舉辦實用工業自動化訓練班，課程內容由淺入深，既適合對氣動全無認識之工業界人士，更適合對氣動有相當認識之工程師及工程人員。本屆第四十八期訓練班招生，已定於十一月四日開課。

該訓練班課程包括：氣動零件之特性與結構，氣動線路實習，自動化元件等，全部為英國工業教育部批准及認可之COMPAIR MAXAM方廠教材，由具備多年經驗之機械工程師任教；設備包括「氣動零件校」，放映機與幻燈機等完善教材以實驗及示範，而COMPAIR MAXAM更製有幻燈片協助講解，學員可於修畢課程獲頒證書。

課程為第四十八屆舉辦，歷屆報名人數反應熱烈，經有千餘人畢業，欲免向隅，請從速報名，詳情請洽自動工程有限公司，地址為九龍青山道四八九至四九一號香港工業中心二字樓C——七座，電話三——七四五二九五一。

擴充電路設計電腦中心
萬力半導體公司遷新址

（港訊）萬力半導體香港有限公司為配合明年之集成電路設計中心及電腦中心之擴充，其中部門如市場部，營業部及個體元件業務部已於九月廿三日遷往葵涌貨櫃碼頭路七七——八一號一四——一六字樓，其它如財務部，資訊管理系統部，採購部，微型系統展覽室及培訓中心亦相繼於十一月三日遷移新址。

華僑日報　救童助學　善長仁翁　請解善囊

為台灣攝影留下歷史
光華雜誌誠徵 卅年前舊照片

（港訊）亞洲四小龍之一的台灣，已邁向資訊時代了。你可曾看過它百年以前的風土民情呢？甫空運抵港的十月號光華雜誌，特別為您介紹這兩個前瞻與回顧對比的專題。

在「資訊時代來了嗎？」專輯中，探討台灣資訊生活的現況，發展資訊化的背景條件，並以「鴨博士」利用電腦改變鴨種的故事，為資訊化的遠景提供一個力證。

「攝影百年從頭看」則是在文建會主持下，一羣年輕攝影者為台灣攝影史搜集文獻資料的鉅大工程。專題中，有七十年前的台北小南門、貫陽街，日據時代的學生角力賽，五十年前的金牙美女，以及民國四十八年第一屆中國小姐選拔活動的實況等等，都是研究台灣百年以來人文社會最珍貴的第一手資料。如果您手上也有這樣的照片，請您翻拍成彩色照片，寄到光華雜誌社來，助這羣有心人一臂之力，共襄「為台灣攝影留下歷史」的盛舉。

除了以上兩個專題，光華十月號的精彩要目尚有：「淺露天機的學問」、「果實樹大招風嗎？」、「煙火的內幕」、「寶物再搬家？」、「不飛岩絕壁東北角」、「壁虎神功上高崖」、「不按牌理出牌的輔導」、「基隆中元祭」等。零售總經銷：吳興記書報社，五——四四〇三三二，經銷處：光華文化公司，三——八八三三七七。

市局與黃大仙區社團 青年公民教育營
馮光中講灌輸青年社會教育

（特訊）響應國際青年年，市政局與黃大仙區議會、康樂體育事務處及黃大仙區康樂體育會聯合主辦「青年公民教育康樂營」。參加男女青年二百多人，他們均來自黃大仙各區。

昨（十二）日下午二時，青年集合黃大仙可立中學廣場，乘數輛旅遊車，由黃大仙區康樂體育會主席馮光中、黃大仙區議員陳振發、黃大仙康體主任吳慧儀率領出發。出發前，市政局議員楊勵賢授旗，對青年訓勉有嘉。主席馮光中代表向楊議員致送紀念品，隨即前往西貢戶外康樂營展開活動。

主席馮光中稱：「鼓勵青年認識及推行公民教育，積極參與社會事務，培養青年責任感及自治能力，使他們將來成為領袖人才。向青年灌輸公民教育，提供實踐機會，促進公民參與社會工作及對政治，社會制度的認識，配合代議政制發展及對香港政制的了解，舉辦這次青年公民教育營。青年入營後，舉行研討會，公民常識問答比賽及有關公民教育文娛活動。

馮氏透露：將會繼續舉辦各項青年康樂，文娛活動，使青年更多參與社區活動。」（奕）

市政局與黃大仙區社團聯合主辦「青年公民教育營」，市政局議員楊勵賢授旗與領隊馮光中、吳慧儀及陳振發。（本報記者攝）

希爾頓酒店美國食品節

香港希爾頓酒店十月十四日至廿七日期間舉辦美國食品節，讓大家有機會享受美國壯大肥美的農產品。美國北部著名的美食專家莎朗．甘美絲將親臨希爾頓之扒房，主持該食品節。甘小姐現任美國西岸二個飲食集團的顧問，她將特別泡製蘇格蘭安加斯牛肉，鮮果菜碗，龍蝦與及多款美國生蠔。為配合美國食品節，嘈街及愛香閣二間餐廳亦推出。多款美國食品精選，由德薩斯及墨西哥的香辣美食至足半磅重的漢堡牛扒任君選擇訂座請電五——二三三——一一內線二〇〇九

圖：希爾頓酒店舉辦美國食品節

馬天威公司出版 初中英語練習書

每一新學年開始，中學各科教師，多為學生選擇參考書或習作，以補充課本之不足，英語科低年級之習作書，需求尤為殷切。馬天威出版有限公司，將出版MASTERING BASIC ENGLISH USAGE一套，給中學一、二年級學生參之用。該書分一、二兩冊，由經驗豐富之中外籍英語教師悉心編寫。每章首先介紹英語各語法的基本知識，並有例句，再附以大量習題，使學生通過練習，熟習英語之運用，全部習題另印專書，以供家長或教師參考。

據悉，該書因內容充實適用，備受各校推崇，故出版以來，訂購踴躍。該書由適合有限公司代理，歡迎索取樣本及訂購，電話：五——二五五九三九。

東華三院保良局兩善團 總理交流社會服務經驗

（特訊）東華三院董事局總理與保良局董事會總理，日前假尖沙咀海景假日酒店翠亨邨茶寮舉行聯歡晚宴，雙方主席、總理交換服務社會經驗，緊密合作，加強服務社會。

東華三院主席朱飛龍、保良局主席王敏超交流服務社會心得。保良局方面，近年服務發展多元化，積極拓展兒童醫療服務及老人服務；東華三院方面，致力發展眼科醫療中心、多元化社會服務中心、職業先修學校及特殊教育。

晚宴在友好氣氛中進行，到會嘉賓包括：東華三院顧問會金城、主席朱飛龍伉儷，保良局主席王敏超，兩善團副主席：詹金源、余嘯天伉儷、黎國榮伉儷、張耀榮伉儷、朱奕小玲、陳鴻基伉儷、曹金霖伉儷、陸慶濤伉儷及陳區碧茵；兩善團總理：竇天乙伉儷、劉奇喆、黃永鏗伉儷、蘇仲平、吳仲燦伉儷、龔照南伉儷、周偉淦伉儷、陳澤伉儷、馮耀麟伉儷、章志人伉儷、蕭明、莊啓程伉儷、陳爵伉儷、蕭樹強伉儷、謝秀娴、方顯濱、李趙金卿、彭錦俊伉儷、錢世庸及陳文衛。

東華三院主席朱飛龍（右）、保良局主席王敏超（左）交換紀念品。

東南亞獅子大會 下月在星洲舉行
本港將逾百人參加

（港訊）半島男女獅會昨夕假國賓酒店舉行聯合例會由會長黃蘇瑞蘇娣英主持，歡迎區總監冼祖謙蒞會官式訪問偕同副總監龍啓光，區司庫丘錫安，分域主席劉楚生，陳星民參加。

冼祖謙致詞呼籲踴躍參加十一月十四至十七日在新加坡舉行第廿四屆東南亞獅子大會，由年會主席譚榮根已安排妥當。五日節目，包括機票，食住等活動，僅收費二千五百元，本月十五日為截止報名，屆時將逾百名獅兄參與盛會。

冼祖謙又稱，十月份為會員擴展月，各友會應多吸收新血，冀培養優質會員共同參與，為社會作有意義之服務，參加國際志願龐大行列，引以為榮。

半島男女獅會聯會圖為兩會會長黃蘇瑞蘇娣英致送會旗與冼祖謙。

震雄機器廠應邀 參加瀋陽展覽會

（港訊）本港最具規模的注塑機製造商——震雄機器廠有限公司，被邀赴瀋陽參加上月底舉行的「日本塑膠及橡膠工模與機械展覽會」。

該展覽會由中國國際貿易促進委員會遼寧省分會主辦，為期七天，於遼寧工業展覽館舉行。是次展會原本只邀日本塑膠工業廠商參展，適逢主辦人於籌備期間參觀了震雄機器廠，感覺到震雄製造的注塑機在生產技術及成品質素上，並不讓日本專美，故特邀香港震雄機器廠參加展覽。會中參展商除了震雄機器廠以外，其餘全部來自日本。

是次精英薈萃，集合各大塑膠機械及模具廠，故能以先進技術及高質素爲號召，吸引了不少來自各省市的工業單位要員到場參觀。

展覽會中展出的機械，模具產品，及有關資料，令參觀者得以大開眼界，進一步了解先進塑膠工模及機械的操作情況。

是次展覽會的反應非常熱烈，震雄以先進技術及品質與日本大廠並列，不但提高港產機械質素的形象，更令國內塑膠業對港製注塑機信心再增，亦為港、日塑膠機械技術交流的好機會。

退股聲明

本廠股東龍志銓君（LUNG CHI-CHUEN）自一九八五年一月一日起正式退股。今後龍君在外一切華洋轇轕，概與本廠無關，而本廠之一切業務事項亦與龍君無關。特此聲明。

義興織造廠
(YEE HING KNITTING FACTORY)

廣蔭老人院開放日 羅漢國術會舞醒獅

（特訊）羅漢國術體育會，昨（十二）日應鑽石山廣蔭安老院慶祝二十週年開放日邀請，羅漢師傅，何艷珍監督率領醒獅團及男女健兒表演醒獅及國術，以娛老人。

羅漢師傅熱心社會公益，對老人關懷與愛護，每年舉辦敬老大會，歲晚往區內，各老院向住院老人慰問，致送耆老利是禮物包。

昨日參觀開放日嘉賓有社團首長、區議員、坊眾，羅漢醒獅團表演節目助興。（奕）

香港年鑑 中英聯合聲明 刊登

一九八四年是香港歷史上重要的一年，是年九月二十六日，中英草簽香港前途協議，繼而於十二月十六日正式簽署，困擾香港人多年的前途問題卒能明朗化。

華僑日報出版之一九八五年「香港年鑑」（第三十八回），刊登特稿「中英正式簽署協議」，詳細報導中英談判經過及協議簽署儀式，並附印具歷史價值的文件「中英關於香港問題的聯合聲明」，實為關心香港的人士理想的案頭備忘錄。

新版「香港年鑑」題材廣泛，內容豐富，參考資料齊全，甚具參考價值，每本售價四十八元。

華僑日報總社、中區、北角、旺角各辦事處及各大書局均有出售。

道教玉清別館道侶 慶祝建館二十周年

（港訊）道教玉清別館，成立於一九六五年，崇奉呂純陽先師，化教眾生，施濟人羣。

本月十四日（農曆九月初一）慶祝二十週年，下午三時在九龍大埔道二十四號三樓壇堂朝師，晚間在銅鑼灣紅寶石酒樓設席歡宴善信道侶。玉清別館，開教傳眞，先後設有普智玄精舍、慈玄精舍、及運教九龍別院，分佈在加拿大及港九各地，均為不牟利法團，分負闡道及施濟事務。道教九龍別院設在深水埗北河街，設有百家祖先靈堂，方便孝子賢孫奉祀先人，長年香燈不斷，春秋二祭。

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER DISTRAINT NO.1724 OF 1985 準於一九八五年十月十四日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍西洋菜街（譯音）門牌一號A——一號K PAK POLEE COMMERCIAL CENTRE二十一字樓單位三號 TO YUK SUN (NATURE OF GOODS—WRITING TABLE 貨物性質——寫字枱）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五——二三零二三四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER DISTRAINT NO.1664 OF 1985 準於一九八五年十月十四日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍牛頭角淘大花園（譯音譯意）E座二十六〇三室LEE YUK KING (NATURE OF GOODS—REFRIGERATOR 貨物性質——雪櫃）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五——二三〇二三四

加拿大
VLI International College

與北溫哥華教育部及市立學校携手合辦，現正招收明年壹月份第十一、十二班及大學一、二年級學生。

VLI校長更於十月十四日，專程來港舉辦一個升學講座，詳細解釋有關一切入學問題；歡迎有興趣同學及家長參加。講座地點：九龍尖沙咀凱悅酒店，九龍廳6:30—8:00pm.

詳情請電 AcademicAsia H8339175

九龍汽車（一九三三）有限公司 通告

本公司由一九八五年十月十三日（星期日）起，增開第281號新界豪華巴士綫（行走富豪花園與沙田市中心之間）。茲將該路綫之行車路程，時間及收費公佈如下：

第281號路綫

富豪花園至沙田市中心：經大涌橋道，沙燕橋，沙田鄉事會道及大埔道。

沙田市中心至富豪花園：經沙田正街，橫壆街，源禾道，沙燕橋，沙田圍道，沙田道及大涌橋道。

時間表

總站／時間	富豪花園開	沙田市中心開	班次
平日	上午七時正至下午七時正	上午七時零七分至下午七時零七分	十五分開一班
假日	上午九時卅分至下午八時正	上午九時卅八分至下午八時零八分	十五分開一班

車費：單程票價一元，不設小童半價，學童優待證及代用券不適用。

香港佛教聯合會主辦 香港佛教醫院

九龍杏林街10號
電話：3—361121

門診部各科掛號時間

科	時間
普通科	（星期一至五）上午九時至十二時 下午二時至四時
	（星期六）上午九時至十二時
內科	（星期一至五）上午十時半至十一時
外科	（星期二、五）下午二時
婦科	（星期三）下午二時至三時
眼科	（星期二）下午二時
耳鼻喉科	（星期四）上午九時
皮膚科	（星期四）下午二時
探病時間	（私家病房）上午八時至下午八時 （普通病房）下午二至三時，五至七時

購紙旗，行善事，癆病患者獲救治。

十月十九日（星期六）為香港防癆心臟及胸病協會售旗籌款日，請各位購旗行善，福有攸歸。

謝

先夫梁鴻亨府君之喪於昨（十二）日在香港殯儀館出殯辱承
姻世戚友鄉宗
誼親臨執紼　並賜厚賻　高誼隆情歿存均感哀此鳴
謝

妻　梁鄭萍
孝男　國駒　媳　蕭若慈
　　　國昭　　　胡淑卿
　　　國驊　　　黃婉冰
孝女　薇薇　婿　張樹一
　　　韞莊　　　余達敏
　　　碧琪　　　鄧漢英
泣叩

先慈周母關淑儀太夫人

於一九八五年十月十一日淩晨十二時四十分壽終博愛醫院積閏享壽八十有六歲奉移香港殯儀館治喪謹定於本月十四日（星期一）下午十二時卅分在該館大禮堂大殮隨即出殯奉柩歌連臣角火葬場火化謹此報

聞

孝男　超生　媳　廖潔英
孝女　淑珍　適　宋
孫男　振方　孫媳　MAUD
　　　振威　　　LONNIE
　　　振榮　　　吳嘉文
　　　振文　　　蘇麗華
　　　振雄　　　尹梅眞
　　　更生
孫女　寶璧　適　梁
曾孫男　啓承　啓政　榮駒　榮澤
曾孫媳　CAROL　HATA
曾孫女　綺碧　綺華
誼女　何淑坤　適　麥
　　　黎希德　適　梁
親屬繁多　恕未盡錄
泣告

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：六一五弍二六一八

YOU PLAY

UNITED STATES
LET YOUR MONEY WORK

127,500+ acres nestled in Nevada's spectacular Ruby Mountains make up one of the most awesome Western United States spreads available today.

This magnificent working ranch supports 1,600+ head of cattle while providing incredible recreational facilities.

• IDEAL CORPORATE RETREAT •

FACILITIES
★ 2,250 sq. ft. residence with view deck
★ Foremen's house
★ Bunk house
★ Barn with horse stalls, tack room
★ 2,688 sq. ft. shed with calving stalls
★ 1,104 sq. ft. shop with 2,110 sq. ft. storage
★ Airplane hanger
★ Extensive water system
★ Utilities, incl. electricity, telephone, & television

RECREATION
★ Excellent hunting grounds boasts deer, antelope, rabbit, dove & quail
★ Private lake home to duck & geese plus trophy-size bass and trout
★ Back-packing
★ Hiking
★ Heli-skiing
★ Snowmobiling

Acreage includes Deeded Land, Desert Land Entry, BLM lands and Forest Service allotment

Please contact Jan McKinzie
PLAZA GROUP
8703 Elk Grove Blvd.
Elk Grove, CA 95624
U.S.A.
(916) 685-8923

娛樂圈

無綫積極捧新人引起後遺症 舊人紛紛嚷要離開 太厚此薄彼表心淡

近兩天來，無綫女藝員一窩蜂嚷着要離開無綫，繼景黛音，陳秀珠之後，周秀蘭昨日聲言約滿無綫之後，決定不再續約，原因是無綫對某些藝員太厚此薄彼，極度令她感到心淡。

前天，在「雪山飛狐」試映會上，景黛音曾代周秀蘭抱不平，「雪山飛狐」本是她佔第一位女主角，但在宣傳方面並沒有集中在她身上，她感到很開心，也有人看得到事件實況。既然有人代抱不平，顯然並非是她自己過於敏感。

周秀蘭稱，能担當第一位女角，全靠是她自己力爭回來，無綫沒有捧過她，覺得不公平已久，谷氣也很耐，無奈自己投訴無門，唯有在記者面前大吐苦水。

據稱，日前周秀蘭曾找過林太一躺，要求提前解約，而林太也明白她的處境，對於解約要求並不同意。周秀蘭與無綫仍有半年合約，她預料在這半年間也有排擠。故此，周秀蘭決定約滿之後，不再續約無綫，再工作下去也沒有意思。

周秀蘭表示，在「雪山飛狐」中她承認十分搏命，十個武打鏡頭有八個都是由她自己親自上陣，甚少用替身的。

周秀蘭強調今次事件是針對事並不是針對人，她自己也不想與趙雅芝，曾華倩，戚美珍來比較。

本來，周秀蘭想將今次事直接與陳慶祥商議，但想深一層未必會有好效果，所以才擱置下來。

周秀蘭又表示，「楊家將」沒她份演出，但不明白為何宣傳方面會有她的名字。

周秀蘭最担心的是現在她是第一女主角，可能下部電視劇，會貶低做二帮或三帮角色。而且公司的政策是會影響監製，第一女主角都不擱傳，證明她狠不到飛。

鄭少秋昨日拍攝「諸葛亮」造型。

對黎小田的批評語 關菊英不耿耿於懷

關菊英分居丈夫黎小田，在接受週刊訪問時，大爆她的新唱片獲公司破例大手筆宣傳，是有別間公司在後台撐腰，另外，他曾說過看死她唱足一世歌也不會大紅大紫。關菊英為此一句話耿耿於懷，努力事業不被對方看死。

但關菊英昨日表示，她近來好忙，沒有看過這段報導，至於黎小田說過的話，她亦記不清楚，他說他的話她絕對不會耿耿於懷，而唱片獲公司大手筆宣傳，是他們的政策，並沒有後台撐腰。

關菊英亦否認為唱片錄音時，因要避開黎小田，要求進別間錄音室錄音，她表示，他們也經常在公開場合碰面，沒有避開的必要。那次因為公司的錄音室排滿期，只有另作安排。

施南生、梁韻蕊，前晚深夜飛澳洲，離港時攝。

澳洲舉辦新藝城影展 施南生負責主持 梁韻蕊歌唱助慶

新藝城於兩年前在澳洲、紐西蘭，四個大城市舉辦過「新藝城電影展」，相當成功，而今年又繼續舉行該項電影展，以「開心鬼放暑假」、「四眼仔」、「打工皇帝」、「為你鍾情」，四部影片在柏斯、墨爾砵、雪梨，及雅特蘭四大城市，同時首映。

新藝城為了隆重其事，前晚深夜由施南生陪同梁韻蕊飛往紐澳，隨影展登台，梁韻蕊將會担當歌唱助興。影展為期約八個星期，但施南生、梁韻蕊抵澳洲後將會合麥嘉、許冠傑等一同出席各項活動，預算十天左右便返港。

施南生表示，近年紐澳華人移民很多，因此港產片在彼邦漸受注視，新藝城亦比他人行先一步在彼邦拓展市場，她稱：目前最主要市場仍是香港，其次是台灣，星馬泰、美加、西紐澳市場很快就會超越，其他地區將會漸漸擴大。

梁韻蕊臨行時表示，今次為新藝城影展而去紐澳一遊很開心，可惜是逗留日期太少，目前已參予石天的「無敵大家庭」的演出，但會改髮型，剪短秀髮，是無可奈何也。（葉）

呂良偉近來演出十分忙碌。

九歲已懂湊細佬 呂良偉恨有兒子

呂良偉未結婚已恨仔恨到發毛，唯是現今女孩子很難追求，故未能早日做父親。

呂良偉在「雪山飛狐」中，有一場戲是他抱着孩子餵飲料，十分熟練。呂良偉稱，他在九歲時已經常代母親餵弟弟飲奶。

早前，陳超武專程來香港，辭他拍電影，但遭呂良偉推掉。原因是他要拍「開心女鬼」，呂良偉曾許下諾言，當他開拍第二部電影，不過時，一定為他演出。因為這件事，呂良偉感到很過意不去。

呂良偉除拍攝單元劇「晚情」之外，遲些會有一部新劇集演出，是以CID為題材，角色性格會較硬朗。

呂良偉、戚美珍第一次合作十分愉快。

八仙過海武打好 林燕打出手精彩

「八仙過海」是有無數設計新穎的「打出手」，難度極高。其中鐵拐李由武丑孫紹東扮演，在「拐蕩子」中加入了以拐繞槍，拐上帶槍繞人「出手」，可稱一絕。

其中林燕的金魚仙的長綢舞和踢槍也是令人大拍手賞，與下把配合得天衣無縫，打出手很是熱鬧刺激，其餘演呂洞賓的劉學欽，他是個能文能武的演員，有時又演小生戲的，是一個多面手的演員。

故事說八仙參加蟠桃盛會，回程經東海之濱，遇金魚仙子，呂洞賓輕言調笑，金魚仙子忍無可忍，與八仙掀起一場海上惡戰。

「雪山飛狐」圖片展覽 引起小騷動 女藝員由護衛員保駕

「雪山飛狐」圖片昨日假新世界廣場舉行，並由該劇的演員趙雅芝，呂良偉，謝賢，曾江，戚美珍及周秀蘭等主持剪綵儀式，圖片展覽會在一連兩天舉行。

由於昨日週末，新世界廣場途人者眾，當演員來臨時候，曾引起哄動，在場的觀眾至爭先推後要求藝員簽名。離場時揮手引起少騷動，因為途人圍觀藝員者越來越多，主要是想一睹他們心目中偶像的廬山真面目，趙雅芝，周秀蘭，戚美珍等女藝員，要有勞護衛員護駕上車才可離去。

對於周秀蘭感到宣傳方面被忽視一事，監製王天林解釋，這純粹是誤會，稍後無綫有所安排。

本覺吊威也好過癮 趙雅芝驚生意外

趙雅芝日昨對記者說拍吊威也戲十分過癮，可能趙雅芝說這番話時太輕挑，前晚在清水灣拍攝「楊家將」一場吊威也戲，幾乎發生意外，幸然有驚無險。

趙雅芝稱，前晚一個人拍攝一場吊威也的戲，突然間大叫了一聲，全廠的工作人員呆望住她，以為她發生意外，原來埋位時工作人員將吊威也繩索拉開，突然凌空拖來拖去，雙手立即執著樓梯，幾乎擅埋一位武指身上，幸只有驚無險。

影迷太熱情，趙雅芝簽名也要護衛員維持秩序。

中影代表團返台北 金馬影展胡蝶獲特別獎

林登飛、葛香亭，昨日下午四時率領中華民國影視代表團離港飛返台北。

昨午除柯俊雄留港拍戲，及胡茵夢已提早一天返台之外，其餘團員全體隨團返台，林登飛表示今次來港活動，取得有效的成績。

秦漢欲多留幾天，由於要趕着回台拍「幾度夕陽紅」的錄影帶，不能多留。蘇明明在港期間曾由嘉禾公司接洽拍戲，但未有劇本，等在金馬影展時再細談，她回台後參予羅維公司「暗夜」一片拍攝，她曾拍了新藝城與龍翔公司合作的「超級市民」，相信很快會在港上映。

「楊家將」隊全力應付賽事。

在庫頁島出生童年在北京長大 尤伯連納一生傳奇

·陸持·

尤伯連納於十日清晨一時在紐約醫院康尼爾醫療中心逝世，享年六十五歲，死時第四任妻子嘉芙李和四個子女均陪伴在側。尤伯連納生於一九二〇年七月十一日在日本與俄國交界的庫頁島。究竟尤伯連納是什麼人，一向都是個迷，因他曾在北京渡過童年（十歲離開），有人說他是蒙古人姓汗的，但亦有人推測他是俄國貴族後裔，因十月革命逃到北京，然後得到移民到歐洲，隨祖母定居於法國巴黎。尤伯連納的母親是吉卜賽人，所以他十三歲時在吉卜賽聚會的地方彈奏結他賣唱。後來更加入馬戲班表演空中飛人。

十七歲時，尤伯連納失手受傷就結束其空中飛人生活，並以半工讀身份入巴黎劇社，晚上在夜總會表演。一九三九年尤伯連納獲得哲學學士。

四一年移居美國在百老匯演出，在戰時在「美國之音」做廣播員，因他懂得講流利的俄語，法語，英語及國語，不久且升為總監。

戰後，尤伯連納投身電視台做編導，後來覺得不合適，又轉向舞台發展，一九四五年在舞台上第一次做主角，一九五〇年，尤伯連納主演舞台劇「安娜與暹羅王」，他憑該劇於一九五二年獲得當奴遜獎和東尼獎及劇評人獎，成為當時最受歡迎舞台演員。

一九五六年「安娜與暹羅王」重上銀幕，因為在這之前已拍過一部「暹宮秘史」，也是以該故事為題材的。該片拍成後改名為「國王與我」，尤伯連納與狄波拉嘉主演。尤伯連納在銀幕以該片奠定了他在影壇上的地位，且奪取了該年度奧斯卡最佳男主角金像獎。從此他在影壇走紅了十四年多。他的光頭形象更成了商標。

其實「國王與我」並不是尤伯連納第一部影片，他的第一部影片是在一九四九年拍的，可惜不大受人注意。所以有人說他在「國王與我」中的扮相赤足，光頭很是特別，所以為人所受落，這以後除了沒有赤足外，還是光頭的，故有人說尤伯連納的光頭是禿髮的關係，而不是型象要他如此。

圖為尤伯連納在日本渡假時攝

為電視台演出有安全感 黎漢持覺滿足現狀 不敢在外亂接戲怕爛尾

現時錄影帶亦趨興旺，但黎漢持因同無綫有合約在身，未許乘此機會大賺一筆。

黎漢持昨日表示，現時拍一集錄映帶的酬金，比以前漲價倍半。雖然酬金可觀，但沒有安全感，他曾試過被人爛尾，不及替電視台工作穩陣。

同時，質素方面不及電視台。另外，登台的市道同錄映帶剛好相反，陷於低潮，歌酬比前降價了一半價錢。娛樂商為了加強號召，以作招徠，對洽兩名藝人携手合作，他先前原本與石修結伴登台，但因石修要趕返台灣拍戲，未有成行。不過，黎漢持對於登台興趣已大不如前，並非酬金問題，而是觀眾反應不如以前熱烈，令人「無癮」。他又謂，美、加及歐洲邀請本地藝人登台，風氣日盛，可以成為另一條掘金途徑。

自覺是藝員身份而非港姐 謝寧覺有演戲天才

港姐謝寧昨日自言她的藝員身份，給她比港姐身份更強烈的感覺，但這是好事，因她的樣貌，身裁適合藝員條件。比港姐容易令人接受。

謝寧剛開始藝員生活，昨日獲對掌相有認識的黎漢持贈言，指她行少年運，雖然身邊多小人，但亦有許多貴人扶持，所以事業甚佳。姻緣方面，比她年長八至十年的男士宜做終身伴侶。而且適宜廿七，八歲談婚嫁。婚後可以享受清福，無需工作，兒女則有五、六個之多。

謝寧又說及拍「楊家將」，她表示，現在已克服面對攝影機的恐懼，但投入戲裡却感困難。事關她容易受週圍環境影響。幸而合作的演員待她很好，經常在演戲上給予提點，使她獲益不淺。

謝寧拍罷該劇接着拍「狄青」，由於她在新劇佔戲甚重，監製劉仕裕特別安排導師替她形上課，加深她對演戲的式。

「楊家將」隊擊敗亞視。

郭慧坤是港大學生 暫不肯簽德寶長約

郭慧坤是德寶公司在新片「生死綫」中，所捧出六個新人之一。

郭慧坤像鄭麗盈一樣，是香港大學的學生，而且比鄭麗盈高一年班。她主修的是英文，副修的是經濟。在學校，她也是電影學會會員，會演過實驗劇「浮」。

去年十月尾，她與同學去飲茶，碰見岑建勳。她倆本來不相識，但岑建勳竟走過去邀她上銀幕。這種電影上所見到星探發掘新人的情節，竟然發生在她的身上，最初使她好驚，但因為她看過岑建勳的戲，所以才答應考慮。到了農曆新年後，她才答應參加演出，但聲明要趁四月拍至七月，趁着暑假來拍片。拍完「生死綫」後，德寶公司看好她，要求簽長約，但為她所拒，因為她想繼續讀完最後兩年書才作決定今後的路向。

郭慧坤有兩項難忘的事：其一，是多了一班朋友；其二，她最怕蛇，竟要演被蛇纏身及被咬的鏡頭，如今想起，也毛骨悚然。

張純芳最近完成了蔡揚明導演的「舞女」，又接了王童導演的「陽春老爸」，在拍攝中，回台後繼續拍，在港時曾與黃家禧接觸過談拍戲，及拍錄影帶，未有確實答覆。

童月娟昨午送機，她透露：今屆影展加設一項特別獎是由她主持頒發給予老牌影后胡蝶的，是表揚她六十年對電影的貢獻。

童姐稱：胡蝶現年七十八歲，居住加拿大溫哥華埠她常與胡蝶通電話，知道她年來患膀光病，不便遠道而來，但大會就希望胡蝶能親自出席領獎，胡蝶認為距離日期還遠，到時望醫生能給她藥物支持她的病況，便會飛台領獎云。

永佳舉辦填色比賽 十二歲女童獲獎

永佳日前舉辦「小孤仙」一片的圖畫填色比賽，數千青少年參加，經過評選後選出了冠、亞、季軍及一百名安慰獎。

昨午陳勵奇，馮淬帆，陳立品，主持該項頒獎禮，第一名十二歲女童蕭美玲獲獎金三千元港幣，第二名鄧敬業七歲男童獲獎金一千元，第三名廿歲女學生蘇婉雯獲五百元獎金，其餘一百名安慰獎均獲得電影紀念品。

陳勵奇表示「永佳」與觀眾打成一片是第一次成績佳，今後會繼續舉辦同類型的活動，希望觀眾能更得益。他透露：新片「戀愛預感」已經開拍兩天，臨時換導演及女主角的原因，他表示不想解釋，避免是非多多，同時「永佳」在去年十一月已簽了呂秀菱拍兩部影片此片由呂秀菱主演是很適合的，是一部文藝片。

目前「永佳」有「淘氣樂園」，「代客泊車」兩部片存貨，排映日期未便透露，而「戀愛預感」估計可在聖誕前完成。（棠）

首屆亞洲電視盃桌球賽 本月廿七日舉行決賽

第一屆亞洲電視盃桌球大賽，首輪初賽已於本月七日揭開戰幔，各參賽好手均獲得順利晉級，未有爆冷情況出現。準決賽及決賽則將於本（十）月廿七日（星期日）舉行。

由亞洲電視與寶力桌球會聯合舉辦的「第一屆亞洲電視盃桌球大賽」，參加名額共二百五十六名，在截止報告前個多星期便已全部爆滿。據知，在以往的全港桌球比賽，最多的一次參賽名額只有一百廿名。

周秀蘭、趙雅芝、戚美珍，昨主持圖片展覽剪綵。

明珠三週日 連續映凶兆

由今（十三）日起一連三個星期日之「明珠九點半」，將播映「凶兆」、「凶兆續集」及「凶兆三之大結局」。

今晚播出的「凶兆」一，描述美國駐羅馬外交官羅拔索妻子流產，被迫收養一個無父無母的男嬰，五年後的他們一家三口遷往英國，而羅拔索則當駐英大使。

五歲的譚明，生得天真活潑，深得父母疼愛，但一個來自羅馬的神父，却警告羅拔索，其子是魔鬼託生，將來會殘害世界。

「小孤仙」圖畫填色比賽頒獎（右起）冠軍蕭美玲、亞軍鄧敬業、季軍蘇婉雯，與陳勵奇、陳立品、馮淬帆合攝。

星洲登台與姚蘇蓉打對台 魯振順並無影響

魯振順前天由新加坡登台回來，同行者還有班班，一共表演三場，由於反應不錯，當地夜總會要求他們別多演唱六場。

在新加坡登台期間，剛與姚蘇蓉打對台，魯振順曾擇她場。據稱，姚蘇蓉的丈夫患重病，魯振順曾慰問她。」

魯振順表示，姚蘇蓉的熱潮已不及當年，故此，他是次登台並沒有影響到。在新加坡時還遇見老友周用雄。

較早前，美國夜總會商約他在明年三月前往美國登台。

魯振順表示，回來之後即接到亞視通告，會在「翠芳頌」中，飾演潘先儀的男朋友，並於日內開工。

明德醫院抬轎籌款比賽 無綫輸給女子隊 以戰術僅贏亞視

一年一度，明德醫院慈善抬轎比賽，昨日上午假山頂舉行，無綫及亞視為善不甘後人，派隊參賽，一如往年般，兩台均未能名列三甲，但無綫以十四分鐘時間抵達終點，得到十三，亞視名列十五。

賽事的長途賽，由飛毛腿奪冠，短途賽，則是一間航空公司取勝，香港女子長跑會奪得女子隊冠軍。

無綫派出「楊家將」演員參賽，謝寧做轎心，而轎夫有黎漢持，李國麟等人。許多男演員缺席，而啦啦隊亦只有商天娥，龔慈恩到場。但因她們留在起返公司拍劇，賽事未開始便已離場。

亞視由翠芳頌演員朱慧珊，葉玉娥做轎夫上陣，駱恩貞等人到場打氣，他們只有八名演員担任轎夫，沒有後備生力軍支援，但無綫轎夫人眾，沿途不停補充生力軍，故能夠勝了亞視。但賽後亞視向大會投訴，指無綫沿途更換轎夫犯規，其實大會是有明文規訂，只是亞視不知就裏，膝查查向大會投訴。

賽後見謝寧衣衫盡濕，她表示，並非驚至冒汗，而是轎夫整蠱她，用礦泉水潑向她身上，李國麟的感受是慢過拍武打戲，由於賽前他認為輸給女子隊便面子盡失。故最後衝刺與一女子隊平頭，立刻加油越過她們，可是，另有一組已早過他們抵達終點，令他們為之無癮。亞視隊魯振順，體力最差，他在半島突感頭暈，不能繼續作賽，只有退出來打氣作精神支持。

亞視今參加 東區走廊百萬行 邱德根親任領隊

「公益金東區走廊百萬行」，定於今（十三）晨九時舉行開步儀式，參與此項慈善開步行的社團機構極為踴躍。亞洲電視共襄善舉，董事局主席邱德根先生屆時將親自率領該公司職藝員，參與是次的慈善步行。

亞洲電視公益金東區走廊百萬行由董事局主席邱德根、中局監製李元科領隊，隊員計有：文雪兒、周麗娟、陳蓓琪、蔡倩兒、林迪安、煒烈、楊烈、李岡、黎燕珊、孟婉青、朱瑟珊、駱恩貞、李映彤、劉惠、陳曉瑩、梁雁翎、程嵐等。

公益金東區走廊百萬行全程五公里，起點為銅鑼灣維多利亞公園，沿着東區走廊步行，途經北角、鰂魚涌、太古城，一直至筲箕灣為止。起步時間分為三段時：（一）上午八時至九時半；（二）上午九時半至十一時；（三）上午十一時至中午十二時。

京劇北派武打匯演

中國京劇藝術家演出團：自十月六日演出北派、武打、舞技匯演，反應熱烈，應觀眾要求，今日（十三）加演一場，日場一點九。專為從未看過京劇的朋友精心安排，全部劇目動作精華，由林燕、孫紹東、李岩、劉長瑜、譚靜、劉子蔚、寇春華、宋小川、耿巧雲與全團精英演出，節目有「北派精英」、「掛畫」、「火燒裴元慶」、「鬧天宮（偷桃、盜丹）」和全本「八仙過海」。社團、學生半價優待。

愛的探訪屯門粉嶺 二台DJ落力演出

香港電台第二台DJ，昨為屯門蝴蝶邨探訪老人。由鄧藹霖、何嘉麗和倪秉郎、鄭丹瑞穿上戲服，演出「鳳閣恩仇未了情」和「戲鳳」。由於四位DJ經過一個星期苦練，成績相當不俗。

二台DJ晨早出發，帶同信封紙郵束，聯同萬國寶通銀行服務隊隊員，向屯門蝴蝶邨區會堂為老人表演之外，親自為他們代寫家書。隨行歌星關正傑及奚秀蘭，一個唱「雪中情」，一個唱「王昭君」。

今日，香港電台第一台，在粵曲家穆帶領下，「愛的探訪」目的地是粉嶺華明邨，他們以活力作主題，由下午二時開始，先與現場觀眾，作籃球射籃比賽熱身運動，分港台隊、歌星隊、萬國寶通銀行隊及現場觀眾，友誼賽一番，然後，在下午三時至四時，港台現場直播歌星蔡國權、麥潔文、陳慈娜的演出，節目中並有問答比賽。大會司儀由麥潤壽、沈金鈴担任。葉仔並負責詢問有關一台增加FM綫路後，收聽的改善實況。

體育

今午大球場甲組足球聯賽

東方俠士對壘

俠士揚言勝三球福士把關受考驗

（特訊）甲組足球聯賽將於今午三時三刻假政府大球場重燃戰火，由東方對俠士，頭場於二時由兩隊預備組對壘。門劵分收卅元、廿五元、廿元及十元四種，學生票五元。

東方 本屆聯賽出師不利，首仗以〇比二擊於南華腳下，惟對手實力確高幾綫，戰敗亦無話可說，今仗與實力相等的俠士交鋒，自然希望重整軍容求爭勝，全爭聯賽兩分。

東方首仗起用了吳志勇及温政成雙箭頭，但兩人除狀態未足外，似乎缺乏過關斬將的本錢。教練李炳雄日前表示：他將於今午對俠士一戰變陣出擊，改派曾偉忠與吳志勇合拍任雙箭頭，原踢前鋒的温政則退居中場位置。

李氏解釋表示：雖然吳志勇與温政同屬衝刺力強的箭頭，但控球能力較弱，未能恰當地將腳下球回傳，令攻勢白費。

為使該隊攻勢能一針見血，李教練改調控球能力較佳的曾偉忠上前，與吳志勇成雙箭頭，在「一衝一遞」下，改善攻力及節奏。

此外，東方今仗將由新加盟的西澳洲門將福士把關，林劍成則退居後備，這名廿四歲的西澳洲足球先生，加盟東方以來，積極操練，希望以最佳狀態登場，不致令本港球迷失望，綜觀這名外籍門將在操練的表現，的確身手敏捷，定可增强該隊後防實力。

在聯賽首仗對愉園因雨延期，故今仗實是該隊首度出師，照例會搏盡爭勝，打響頭一炮。

俠士 班主丁燗商賽前更誇口可勝東方三球，因為俠士須大勝對手來吸引球迷，進而刺激該隊日後的收入，且看俠士有沒有這中三元的本領了。

向來以戰意及士氣見稱的俠士，在去週「會長杯」半準決賽面對大敵南華仍打成一比一和局，最後僅以〇比二角球見負，可見該隊球員的鬥志確值得一讚。

三名外援韋基斯、奇連和福特雖久未作賽，但按各人球技和默契，相信會在前、中場構成一定威脅。

同時，丁氏透露：今仗俠士將派出昔日名噪一時的港隊主將鄧鴻昌上陣，與韋基斯及吳錦華合作，在中場策動攻勢，肩負穿針引綫之職。

現年廿四歲的鄧鴻昌，雖有三年沒有披上甲組衣上陣，但他對自己的球技與經驗毫不担心，只恐狀態不足而已。由於年事漸長，氣力是否足夠也成疑問。他本人只有信心踢七十分鐘左右，踢足全場則見困難。

預料兩隊今仗出賽陣容：

東方 福士　劉錫祺　趙俊明　洪偉平　楊洪貴　侯耀彬　王福榮　鄧錦添　温政　吳志勇　曾偉忠　黃金福

俠士 鄧兆明　潘長旺　王火木　張金根　吳錦華　韋基斯　王熾輝　鄧鴻昌　奇連　福特

國際女網隊際賽緊張關頭

2—1 捷克勝保加利亞

1—1 美澳勝負今揭曉

美澳雙打決勝後再與捷克爭后

（美聯社日本豐田十二日電）捷克在週六的準決賽中，以二比一勝保加利亞，即單雙打各勝一場，輸一場單打，晉入網總會盃的國際女網隊際賽的決賽。

但另一對準決賽美國對澳洲，因天黑而中途停止，雙打第三盤時打成二比二。

美國 與澳洲各贏得一場單打，以一比一平手，尚未分出勝負。

美國與澳洲週日續打完雙打，勝隊則晉入決賽，決賽同日在日本中部的名古屋綠色網球會的硬地上舉行。

在週六的準決賽中，保加利亞的卡特達娜馬里娃在首回合，以六比三、七比六（八比六）擊敗捷克的蘇高娃。

第二回合，捷克的文翹高娃擊敗卡特達娜的姊姊曼妞拉·馬里娃三比六、六比二及六比一。

在雙打決勝負時，捷克的一對文翹高娃與蘇高娃擊敗馬里娃姊妹六比三、七比六（七比四），捷克隊以二比一奏捷。

至於美澳的準決之爭，美國的賓瑾以六比三、六比四擊敗澳洲的謬貝敍達，跟着澳洲的謬貝以六比四、六比七（七比九）、七比五勝美國的佐丹，兩隊打成一比一平手。

在雙打決勝時，澳洲謬貝與史梅爾對美國的賓瑾與佐丹，打到第三盤的第四局時，因天黑而停賽。頭兩盤各盡一盤成一比一。

施有財（右）及黃佩儀（左）分膺「小兒痳痺、輪椅組」男、女單打冠軍。

九小總元老 十五日開賽

九龍小型足球總會市政局合辦元老盃小球賽定十五日（星期二）下午七時在楓樹街球場揭幕，由副會長陳富良議員開球，處女賽九龍國光對太平洋行。

國際足協會長夏維蘭治（左）九日抵達墨西哥城在機場發表談話，一九八六年世界盃秩序不會改變。旁為墨西哥足總會長卡斯迪奴。（路透社圖片）

香港傷殘乒乓隊昨凱旋 杭州賽奪七面獎牌

輪椅組施有財黃佩儀分膺冠軍

團體列第四名準決賽僅負四川

（特訊）香港傷殘人士乒乓代表隊日前在杭州閉幕的中共傷殘人士乒乓賽中，奪得優異成績。大軍已於昨午十二時廿五分，乘搭CA五〇三班機返抵本港。

該隊今次凱旋，帶同了七項獎牌及一面「精神文明運動隊」的錦旗歸來。這項賽事連港、澳兩隊在內，共有卅一支隊伍參加，參賽者達三百多人。

在小兒痳痺、輪椅組中，香港選手包辦了男子單打前四名。由施有財勇奪頭銜，而何森德、譚炳權及李冠雄分膺亞、季及殿軍。女子單打冠軍亦由港隊唯一的女選手黃佩儀奪得。

義肢組方面，黃錫球得一面銅牌，亦是港隊四名義肢運動員中，唯一奪取獎牌的選手。

此外，香港隊今趟在小兒痳痺，輪椅組中，奪得了團體賽殿軍，冠、亞、季軍分別由山西、四川及廣東隊奪得，比賽除輪椅，義肢組外，還包括聾啞組，合共三組。

香港隊領隊兼球員李冠雄表示：該隊在輪椅組團體賽準決賽一役對四川隊時，兩隊在決定性的一仗中須打足五局來定勝負。而港手在最後一局僅「刁時」以廿三比廿五被擒。否則，港隊晉入四强後，將有更大機會染指錦標，相信會座亞望冠的。

此外，教練鄒仲賢對港隊今次獲得的成績甚感滿意，並謂：按他個人意見認為，香港選手在小兒痳痺，輪椅組的實力，與中共選手不相伯仲，勝負間只差一綫。然而，在義肢組中，由於中共在世界乒壇是手屈一指的隊伍，當地義肢與健全的乒乓球手，在基本技術方面相差無幾，故港隊義肢組選手比較起來，便差了一皮。

港隊今次被賽會評為三個「精神文明運動隊」之一，鄒教練解釋這項獎項時指出：這個所謂「精神文明運動隊」稱譽，其實即是「最佳體育精神獎」。賽會是根據每隊平日及比賽時的紀律表現來評分的。

除了所得之獎項外，主辦當局特別回敬港隊一部自製的「籃球賽輪椅」。這部輪椅是當地仿照年前香港傷殘人士體育協會會長方心讓議員贈送的那部同類輪椅，經改良後大量生產的。

這支傷殘乒乓代表隊返港後，將繼續練習，為明年六月於印尼舉行的「遠東及南太平洋區傷殘人士運動會」作好準備。

包辦了小兒痳痺、輪椅組男子單打四名港手（左起）冠軍施有財、亞軍何森德、季軍譚炳權及殿軍李冠雄。

利物浦尼路華殊 俱有意離隊他投

（法新社倫敦十一日電）有意離開利物浦隊的前英格蘭右後衛尼路，將成為乙組隊廿士比城的領隊兼球員。

該名卅四歲的守將，曾入選英格蘭國家隊五十次，昨晚與廿士比主席林斯頓談了三小時，並將於下星期訪問該東岸球會。

廿士比希望用這名後衛宿將替代布夫，後者本星期辭職後改向商界發展。

尼路從未隱瞞他離開利物浦的希望，自從該甲組會告訴他沒有機會在教練團佔一席位，即表示會離隊。

另一位希望離開利物浦的球員是鋒將華殊，他的離隊可能與阿仙奴交換前鋒力高拉斯有關。

華殊早年效力南方的盧頓及查爾頓隊，會入選英格蘭國腳，十八個月前以七五萬鎊加盟利物浦，已經要求掛牌轉會。他代表利物浦在甲組上陣四十場，共射入十四球。

而在阿仙奴失意的力高拉斯，是利物浦領隊杜格利殊的密友，他們以前是蘇格蘭國家隊中的拍檔。

與此同時，丁組隊曼斯菲據稱要求獲得卅萬鎊，作為補償領隊基夫斯改投甲組隊西布朗。

甲組榜末隊伍西布朗，屬意五三歲的基夫斯接替辭職的路士任領隊，後者最近辭職，但基夫斯去年夏季會與曼斯菲簽下一紙兩年合約。

世界水下活動聯會主席 寄望中共協推亞洲潛運

（特訊）應中共航海運動協會的邀請，世界水下活動聯合會主席皮埃爾·貝羅和秘書長馬塞爾·比巴一行，在江門市觀看了中共潛水錦標賽暨中共和意大利潛水友誼賽後，於十月十日專程往湛江，考察了設在該地的中共潛水運動基地——中國人民潛水俱樂部。

該潛水俱樂部設在湛江市近郊風景優美的湖光岩。是六十年代創辦的。中共大陸現在百分之八十的潛水教練員和裁判員，都是從這個俱樂部培訓出來的。

貝羅在參觀後說，這個訓練部水深寬廣，發展潛水運動大有潛力。他預測中共能在今後幾年內成為世界潛泳的强國之一。

貝羅說：「希望中共在亞洲地區起個帶頭作用，推動亞洲國家水下運動發展，盡快建立起亞洲地區的潛泳組織。」

中共自一九七九年來會多次參加國際潛水比賽，目前已有男、女五十米屏水潛泳，一百米器泳和女子四百米器泳等五個項目進入了世界前三名。

目前，潛泳運動已遍及大半個中國，青少年中潛水運動愛好者日益增多。

本年度小球錦標賽 港九隊伍均可報名

市政局港、九小球總會主辦一九八五——八六年度全港公開小型足球錦標賽，已定十四日（星期一）起開始報名，此項賽事不分地區，香港、九龍隊伍都可以報名參加，香港則分開三區初賽，灣仔、東區、南區，九龍方面則分（一）油尖旺角區，（二）深水埗長沙灣區，（三）九龍城、黃大仙區，（四）官塘區，每區限二十隊參加，入圍以成績最好四隊入決賽，然後香港和九龍冠軍隊決賽爭總冠軍，報名隊伍可到灣仔修頓球場香港小球總會及九龍楓樹街九小總辦理報名手續。

傷健歡樂推廣營

廿六廿七薄扶林中心舉行

「傷健一家」這目標雖為衆所週知，但要使它實現，必先克服社會給予傷殘人士製造的障礙，如社會人士的偏見，交通及通道設施的不足，就業機會的困難等等。事實上，每個人在心理或社交方面都或會有某些缺陷，儘管這不是可見的身體缺陷。傷殘人士與健全人士都同是社會的一份子，都有才智與潛能，所以差別其實不大。

為增强社會人士進一步認識傷殘人士，改變一些錯誤的態度，從而消弭傷健之間的障碍，發揮「傷健一家」、「傷健融合」的精神，香港傷健協會麥理浩夫人薄扶林傷健中心特舉辦「傷健歡聚樂融融」推廣營，藉此提供一個傷殘及健全人士共同分享、合作、參與的機會，以增强彼此間的融合。

該活動將於十月廿六至廿七日（星期六及日）假薄扶林水塘道七十五號該中心舉行。內容有（一）傷殘人士生活剪影，（二）傷殘的成因和類別，（三）傷殘人士在日常生活中所面對的困難，（四）傷殘及健全人士心聲分享等，參加的朋友可透過幻燈及電視錄影帶放映，咭牌遊戲，體驗遊戲，實踐遊戲，小組討論，集體遊戲，射箭，游泳和球類等形式進行研討。

歡迎年齡在十五至三十歲的傷殘及健全人士報名參加。名額九十二名，每位收費三十元正（包括膳費，宿夜，宿費豁免）。為方便傷殘人士，該中心將按需要考慮安排專車接送往返。有興趣的朋友可致電五一五一四二〇九查詢。

首屆亞洲電視盃桌球賽

本月廿七日舉行決賽

第一屆亞洲電視盃桌球大賽，首輪初賽已於本月七日揭開戰幔，各參賽好手均獲得順利晉級，未有爆冷情況出現。準決賽及決賽則將於本月廿七日（星期日）舉行。

由亞洲電視與寶力桌球會聯合舉辦的「第一屆亞洲電視盃桌球大賽」，參加名額共二百五十六名，在截止報名前個多星期便已全部爆滿。據悉，在以往的全港桌球比賽，最多的一次參賽名額只有一百廿名。換言之，「亞洲電視盃大賽」，是打破了參賽者的紀錄。

今次的出賽者可謂猛將如雲，包括八五年出爐亞洲業餘大賽冠軍郭軍城、名將鄭偉全、梁紹才、陳鴻等等，均屬本港桌球壇的頂尖兒人物。而近年桌球在本港掀起熱潮，人才輩出，冒起的新秀實力亦不容忽視，因此錦標誰屬，實難過早下判語。

孔教學院大成中學水運冠軍顏子家，校長李陳碧華頒獎。

大成中學水運會 顏子家膺總冠軍

孔教學院大成中學八五至八六年度水運會已於十月二日（星期三）假摩士公園泳池舉行。全校學生分顏子、曾子、子思、孟子四家參賽，賽程激烈，並有啦啦隊在場叫喧助慶，使場面更為熱烈，賽後由校長陳李碧華女士致詞，語多鼓勵，大會於下午四時半完滿結束。是日成績優異，四項賽事破大會紀錄，比賽結果如下：

全場總冠軍：顏子家

個人冠軍：男子甲組：魏潤强，男子乙組：卓榮華，男子丙組：冼國良，：女子組：汪秀華。啦啦隊冠軍：子思家。

德貞女中水運會校長阮慧雲頒獎後與優勝者合影。

本周足球秩序

足球總會公佈本周足球秩序有多場比賽上演，球迷可以往觀而每多勢均力敵的比賽，秩序如次：

十月十三日（星期日）
甲組
東方對俠士　政府場　三時三刻
（預備組二時開波）

十月十五日（星期二）
甲組
愉園對流浪　旺角場　八時
（預備組六時一刻）

十月十七日（星期四）
甲組
南華對東昇　政府場　八時

十月十八日（星期五）
甲組
海蜂對東方　旺角場　八時
（預備組六時一刻）

參加亞洲電視盃桌球賽高手之一郭軍城。

西德甲組足球聯賽爆冷

不萊梅作客失利後 仍以十七分居榜首

保路西亞和法蘭克福拜仁不敵波琴

（路透社波恩十二日電）西德甲組足球聯賽，不萊梅昨晚以〇比三不敵凱薩羅頓後，終打破其在甲組保持不敗紀錄。

拜仁慕尼黑亦輸波，第二次作客大敗而回。

不萊梅 仍然缺少球星禾拿助陣，另一球員史杜獲亦受傷，表現不像能夠繼一九六六年作客的唯一戰後勝利，再勝一仗。

但該隊仍以十七分踞榜首，領先保路西亞兩分。凱薩羅頓國腳貝美射兩球，阿羅夫斯添一粒，保持本季主場全勝，以十四分從第六位躍升第三位。

保路西亞 居次席的保路西亞，作客和法蘭克福一比一，佳恩斯四分鐘即射入領先，但主隊施華士門前混戰中報平一比一。這是主隊本週表現最佳的一仗。

拜仁慕尼赫 上仗作客敗於排名甚低的杜塞多夫一比四後，昨晚在西德中部再敗於波琴〇比三。

前鋒根斯包辦波琴三個入球，使他的本屆斬獲增至十球，但拜仁的比利時國腳門將花夫亦助其一臂，援救中一次球擊入網內，另一球則從其腋下溜入網。

拜仁慕尼赫輸波後跌至聯賽第四位，與凱薩羅頓及曼咸同獲十四分，後者本周較早時主場勝史特加五比三後，躍升兩級至第五位。

馬加夫鎮守中場成功，替漢堡作客烏甸根獲勝三比〇。這是漢堡本季首次作客獲勝，希信入兩，羅夫一球。

漢堡 的比利時中場球員比沙斯表現粗野被逐出場後，僅以十人應戰——這是他本屆第二次被罰紅牌，首次是在歐洲足協盃賽對鹿特丹斯巴達。

科隆 鋒將阿羅夫斯傷癒復出，球隊表現有起色，主場勝沙布根三比一。

華僑教育

中文大學傳播雙週 舉辦展覽專題講座

介紹新聞系編輯廣播廣告作品

（港訊）中文大學新聞及傳播學系系會為慶祝該系二十周年紀念，本月十四至廿六日舉辦傳播雙週，介紹該系編採、廣播、廣告三方面情況，並展覽同學的作品。

為了引發校內外對廣播事業檢討委員會報告書的關注，該系將舉辦「港台應否獨立」的公開論壇，講者為詹德隆、蕭孫郁標及梁天偉，在十六日下午五時新亞書院人文館十二室舉行。

編採方面的介紹包括與南華早報合辦的書展，展出新聞、傳播學的書籍和南華早報的書籍，由十五日起至十九日在范克廉樓展覽廊舉行，並在廿二至廿六日在邵逸夫堂舉辦新聞攝影展，展覽各類內容的新聞攝影及該系同學的作品。

介紹廣播組的項目為實驗電視台，播出的節目均由該系同學製作，包括紀錄片、短劇、音樂節目、廣告、訪問等。

廣告方面，該系將與新沙田廣告社合辦廣告事業的展覽，介紹廣告的誕生過程，廣告公司的組織等，另外還安排兩個廣告講座，邀請廣告界名人主講，包括紀文鳳的「廣告生涯原是……」和林振强的「創作？抄襲？」，分別在十九日上午十時卅分人文館一二四室及廿五日下午六時人文館十二室舉行。

家政教學必須注意 教室工作環境安全

家政科教師應提高警覺留意危險發生

應予學生專業性指導防發生任何危險

（港訊）教育署促請中學家政科教師，須確保校內家政教室的工作環境安全，並備有各種安全措施。

教育署發言人昨日稱，負責教導家政科的教師應提高警覺，留意可能發生的危險。此外應有充份知識，以察覺危險的情形，例如於食物及紡織科學中化學品之使用。

發言人又說，他們並要特別注意在家政室內使用工具和化學品時的安全措施。

教師應給予學生專業性的指導，以防止在家政室內發生任何可能的危險。

發言人促請教師不單只要教導學生謹慎工作，並且要訓練他們注意安全及正確態度處理事物。安全規則為學生的基本訓練的一部份，而在家政室內搬移物件時應該小心避免發生意外。搬移設備及物品時亦應採取安全措施，避免過勞及受傷，及採用正確方法移動龐大或笨重裝備，例如使用推車搬運縫衣車等。

發言人囑請教師詳細閱讀已發給他們的「中學家政科教學之安全措施手冊」。手冊內已列有家政教學安全措施之重要指示。

倘學校要這份手冊或詢問有關安全措施事宜，可與香港百福道四號教育署輔導視學處家政組聯絡。

童軍用無線電通訊 互傳訊息建立友誼

童軍國際電訊日十九二十兩天舉行

開幕禮定本週末由周湛燊總監主禮

（特訊）童軍國際電訊日已定於本月十九日及二十日分別在香港童軍總會，電話公司訓練學校及屯門區童軍區總部同時舉行。

國際電訊日是一項全球性的童軍活動，目的是使各男女童軍可藉業餘無綫電通訊為媒介，以聯絡各國童軍成員，並開啓童軍們從事此項活動之興趣，進而引導彼等日後從事無綫電通訊事業。

參加在九龍覺士道童軍總會（主台）舉行之國際電訊日的成員，更可同時參觀一個展覽會，展覽及示範項目計有：業餘無綫電通訊，軍用通訊器材，商用電話器材，電腦，摩士密碼收聽遊戲等。另一方面，參加者也有一個機會體「童軍運動，天下一家」的精神，該展覽會也展出香港代表團到海外參加童軍活動的圖片及紀念品等等。

開幕儀式將於十月十九日（星期六）下午二時三十分，假九龍覺士道九號摩士大廈舉行，由香港童軍總監周湛燊太平紳士主禮。

專上學聯下月起辦 特區經濟研習計劃

包括研習班講座走訪及特區經濟團

香港專上學生聯會國是委員會將於本年十一月到十二月間舉辦一「特區經濟研習計劃」，內容包括研習班、講座、走訪及十二月假期中的「特區經濟團」，歡迎各大專同學參加。

近年中國廣泛推行開放政策，而經濟建設成為國家工作的重點之一。特區經濟政策更將開放經濟政策推至高峯，故特區經濟之成與敗，將對整體國家發展有一定程度之影響，實覺有必要研習有關之政策及突際情況，以便有更深入的了解。

整個計劃主要分為三個部份：

（一）研習班：內容包括開放政策之理論，農村、城市經濟改革情況，特區經濟的近況等，希望通過講座、研習，提高學員對特區經濟之了解。

（二）走訪：走訪一些本港及國內的學者及有關官員，協助了解有關之政策及實況。

（三）特區團：作為整個計劃之總結，走訪沿海多個經濟特區，如深圳、珠海、海南島等，比較各特區的情況及面對之困難。有興趣的同學可親身到香港專上學生聯會報名（彌敦道七三九號八字樓A座，電話：三——九三二七三八）或向各院校學生會查詢。

時尚仕女們關注的問題
今年秋冬時裝款式
趨重鬆身色彩耀目

中秋過後，涼快的天氣使人感受到一點秋意，有些仕女們早已渴望着秋天的來臨，可以讓他們展示秋冬最新款的時裝。

今年秋冬時裝主要流行的顏色，可謂打破以往深沉暗淡的局面，以大膽鮮艷顏色所設計的時裝，更為女仕們增添一份美艷的吸引力。

今年女仕們的秋冬時裝，流行着耀目色彩，例如孔雀藍、孔雀綠、粉紅、鮮紅、橙、褐紅、翠綠、天藍及桃紅等，配以黑、白、棕、銀灰等底色，份外明艷照人。

在設計方面，將着重舒適及高貴大方；裙腳長度以小腿為標準，基本上衣袖比較寬闊，在前臂及腰間打摺，以配合自由碼設計；而大部份的裙也會比較寬鬆，惟臀部較為貼身，以表現女性的優美身段。

隆冬的服飾，相信會流行羊毛及人造絲混合的針織上衣，配合襯薄綢布或絲質裙，既優雅又保暖；但在嚴寒的氣候下，毛織及法蘭絨外套，配上旋絞花呢恤，織毛外衣，既顯特性亦頗搶眼。

晚裝方面，複雜華貴的羊毛織棉恤衫，配以粗紋的外套，加上顏色鮮艷羊毛圍巾或閃爍裝飾物，必然引來艷羨目光。

當然，男仕們亦已越來越講究衣着打扮，故他們也不會忽視今年流行的秋冬時裝款式，而人造絲也會越來越多人喜愛穿着，在今年秋冬時裝長褲的設計，將以黑色越來越多人喜愛穿着；恤衫的色調已趨於多元化，顏色有傳統的淺褐黃色、灰色、藍色、鮮艷桃紅色，配以不同的圖案印花，各顯不同品味；在今年秋冬時裝中長褲的設計，將仍以保守的黑色及寶藍色為主要顏色，並以十五吋褲腳為標準。

總而言之，不少仕女們正為着搜購今年時尚秋冬的服裝而忙過不了，閣下不妨可將上述資料作一參考，為今年帶來一個更有氣色的秋冬季節。

出身非富之家憑鬥志今日獲成就
南區區議員楊翠珍
女中英雄亦文亦武

「亦文亦武，女中英雄」！這是港島南區區內市民對楊翠珍議員的家傳戶曉讚揚和評語。

從外表看來，楊議員不過是傳統中國女性的一分子。她從事教育工作，說她文事有功，自然不會有人提出異議。但要是說她文事以外武亦能之，則似乎無論如何任何人都無法從這位中國女性的外表上看出她的武所在？

事實上，很多市民第一次有緣有幸與楊校長會面的時候，從她溫文有禮，熱誠有加，滔滔不絕的談吐中，從她話語節奏的速度，辦事的爽快利捷的舉手投足之中，便直覺上已經對她有了初步的印象，覺得眼前的這一位女性，實在絕不簡單。

原來，楊議員校長，這位今時今日在事業上已經有了一定成就的女性，她的成功，她的成就，絕不是偶然得來的。她出自港島南區的一個非富之家，童年時代就在南區老街坊都熟悉的芝麻園對下，培德女校後面的屋居渡過。但是，非富的家境並沒有難倒這個女孩子，也有有挫去這個女孩子力求上進的銳志。童年時代的楊校長就已經是一個意志堅強的女性，也憑着這種不怕艱難困苦的上進銳志與奮鬥精神，楊校長終於在她的青年時代，踏上並朝向她的成功之路的里程碑邁進。

楊議員畢業於香港著名的女校一聖心書院。拋下書包，對於出身非富之家的女孩子來說，順理成章就是找事做。楊議員先考慮投身護士。護士的工作固然是服務人羣大衆的崇高職業，也不失為畢業女生的一條好路。然而雄心勃勃，銳志鋒芒的楊議員却馬上發覺到，護士的工作與她的個性，或多或少都不大適合，並不是她藉以發揮才華的理想職場，她的意願和理想，是從事教育工作，因此不久她就離開醫院，重新再走進校園，轉到教師的崗位上。她走對了路！這是一條成功之路：是她要走的理想之路。不過任何事業的成功，都不是光憑個人的理想和意願，就可以竟其功，成大業的。其中還必須經過個人的努力和奮鬥才可以克服困難，越過波濤洶湧的大海，游到成功的彼岸。

楊議員先在私校任教，做小學老師。但她發覺到，私校教師的待遇固然差，而教學條件亦欠理想，學生質素良莠不齊，根基不好。她感到十分痛心，並且因此而決心投身幼兒教育事業，從幼兒着手設建基層。

楊議員的決心是認真的。一九七六年，她參加了中文大學校外課程，專修幼兒教學法。一年後，獲得文憑。

蒼天不負有心人，楊議員在這方面發展得很順利，不久就升任為主任，其後出任校長，並在華富邨創辦了明德幼稚園。

楊議員是全心全意，全面投入，為幼兒教育而努力。然而她的努力，也並不是完全沒有阻力的。例如一九七六年，本港開始實行活動教學法，從幼兒班開始做起，楊校長主持的幼稚園率先採取這種嶄新的教學法。

新事物，新概念每每在播種萌芽的同時，就會出現阻攪的勢力。果然，楊校長的新嘗試在一開始的時候，就遭遇到一般比較保守的家長反對，他們普遍認為這種新的教學方法，有阻他們的子女升上小一，結果不是新生退學就是卻步不前，在學生不足的情況下，也因此導致學校出現經濟困難。

不過，楊校長並沒有氣餒，她依然努力不懈，堅持為幼兒的教育工作奮鬥到底，向家長們闡明幼兒活動教學着重循序漸進，使幼兒從遊戲中學習的優點，在不斷的努力游說下，學生家長們開始認識到活動教學法對幼兒的好處，和對幼兒從啟蒙之始得以打好學習根基的幫助。

今日的明德幼稚園已成為華富邨內人所稱頌的第一流幼稚園，學生滿額，這都是楊校長心到力到的結果。

楊校長是一位熱心的幼兒教育工作者，她是應當得到社會的報酬。一九八四年一月開始，她正式被教育署委任為幼稚園教育諮詢委員會委員。前此，她是香港非牟利幼稚園聯合會秘書，現仍為該會主席，也是唯一被邀出席立法局會議室內舉行的全面檢討香港教育討論大會的幼稚園代表。

楊翠珍今年三月更被市民選為港南區（香港仔鴨脷洲）選區區議員，更進一步為南區坊衆服務。她且為人熱心公益，積極參與社區事，協助當地團體推行慈善活動，如「樂施會慈善步行」，「腎病患者基金協會」籌款等，其樂於助人精神，亦使人讚賞。

除此之外，楊校長在幼稚園教育方面的成就，備受本港以至外地教育界的注意和重視，她經常出現在本港的電視螢光幕上接受訪問，也經常被邀請到外國訪問和考察。

目前楊議員是香港仔中心明德勵進會主席，華富邨明德幼稚園校長，香港仔田灣邨街坊福利會幼稚園校長。

單是上述的資料，我們便可以看出，剛強如鐵的楊校長，確是當地市民的讚揚一樣，文事以外，「武」亦兼備的「女中英雄」。這當然是指楊議員堅毅的奮鬥精神而言的。

有十數年幼兒教育經驗和貢獻的楊議員，她現在還不過是三十來歲的青年，她有一個快樂、溫暖的家庭，內外兼顧，有條不紊；她熱心社區工作，熱心推動本港的幼兒教育。不過雄心勃勃，事業如日中天的議員卻謙虛有加，對記者強調，她雖然已有十數年的幼兒教育經驗，但社會不斷進步，幼兒教育在不斷發展之中，她深切地感到，面向幼兒教育近年湧現的新發展，新挑戰，她必須時時刻刻充實自己，因此她在百忙之中，還不忘學習，並且參加了東亞大學的進修課程，俾學以致用，對本港的幼兒教育事業作出更大的貢獻。目前，她已完成了東亞大學的第一階段進修課程，修滿三十二個學分。

在結束本文之前，在此謹默默地為她祝福，願她未來的事業和成就，百尺竿頭，更進一步。

沒有門牌的國家

金秋

我們第一次走訪親友時，常常是先通電話，一來預先約好會晤時間，二來更重要的是問清對方的詳細地址以及所在的位置。因為香港是個現代化城市，大廈林立，道路縱橫，有時雖有地址，也不容易找到要入之門。然而，在非洲的埃塞俄比亞，卻是一個沒有門牌的國家，即使是首都亞的斯亞貝巴也一樣。這對於我們城市人來說，真是不可思議。

在埃塞俄比亞國內，由於沒有門牌，甚至連路名，也只有一些大馬路才見到，其餘的小路小街，即連個名稱也沒有。其政府辦公機構、商店、學校、住宅等地址，都是以當地著名的建築物或衆所周知的地名來作標誌，因此，郵政局沒有必要僱請投遞信函件的職員，自然，這國家也沒有「郵差」這種職業了。那麼寄信來往怎麼辦呢？如果要寄信，需親自到郵局辦理；如果想收信，則要向郵局租用信箱。這些信箱在首都有四千多個，其餘各省則只有二、三百個，均被政府部門、大機構、高級人員、商人等租用，至於平民百姓，是很難享有這個通信的權利的。

狹路相逢記

兩雄窄路相逢，結果情形你說會怎樣呢？由（左）圖中兩位响噹噹的拳王相遇來看，相信也可以窺見其一二的。

這兩位人物，均是問鼎英國中量級冠軍的拳師。雖然一位是純種英國人，另一位是黑人，但均是英國籍的。

他們原來是齊集倫敦，為下月五日舉行的英國中量級拳王爭霸戰售票宣傳。

豈料，兩人甫相遇，一言不合，就要分個高下。

結局是，黑人拳手基斯泰，一拳就砌低了對手麥卡洛，適有記者在場，將這兩個難得的鏡頭拍攝下來。

可以利用貽貝 監測海水污染

把貽貝從冰箱裏取出，仔細地把殼剝開，取其貝肉，放進攪碎器裏處理成粉稠的肉醬，加入少許酒精，然後倒進硅凝膠管內。

這是最新式的一種食譜烹調法嗎？不，這是監測海水污染的一種新方法。

這種深黑色的外殼類軟體動物的肉，經過分解，淨化和化學分析後，就可以測出近海的水域地區污染情況。

最近，美國用這種方法檢驗貽貝，已經發現在麻省普利芳斯港口一帶，有一處地方是核裂變的放射性廢物鈽的輻射最強烈的危險區。它又鑒定出新貝福德的海港也被含毒的聚氯酯苯污染得厲害。

它還證實，美國禁止使用DDT五年多之後，加州南部的海水裏仍然充斥着這種殺虫劑。

在美國的海岸線一帶，從康涅狄格州時隱時現的暗礁，到我勒岡州的巖山嶙峋的海濱，到處都稠密地聚集這些貝殼類動物。因為這樣，也就使它們成了用以比較全國各地污染程度的可靠量具。

此外，由於貽貝都是牢牢釘在一處而不漂流遷移，這就使科學家有可能每年以同一據點中收集標本來測量污染變化的程度。

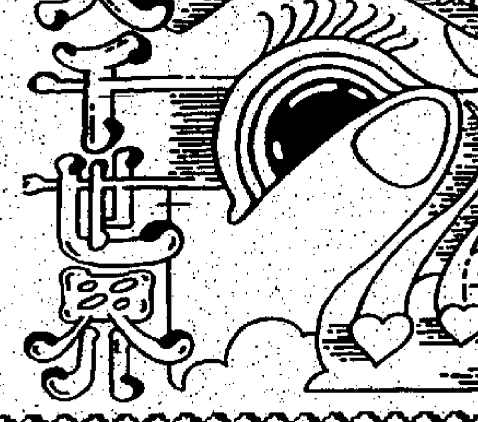
過去，科學家們用複習的色層法進行分析，必須蒸發數加侖的水於污染濃度提高到不能探測得出的程度，而要做大量的費力工作，而在這個過程中往往把水樣本也污染了，影響測試結果。而從貽貝中則可獲得比它們在的海水高一百萬倍的污染度，收集及處理時也易於保持純淨。

貽貝不僅能起監察作用，並且能對污染物質的對污染物質的來源提供重要的綫索。

例如，普利芳斯沿海一帶所含鈽貽貝，便提醒了科學家，使他們察覺原子能發電站正向海水裏排出核廢物。加州南部海水裏高濃度的DDT，說明這種殺虫劑進入海裏是來自製造它的工廠，而不是噴射它的農田裏得來的。

現在，貽貝監測海水污染已被推廣到國際上。去年底約有一百七十位科學家，都在西班牙的巴塞隆拿聚會，商議成立利用貽貝的全球性監測網。

聯合國也已經採用貽貝來記錄地中海的污染情況。預料貽貝將身價百倍，為人類作出的貢獻。



第一張彩色照片
百多年前法國物理學家攝製

在彩色照片大行其道的今天，當我們拿着一張照片時可知道第一幅彩色照片的作者是誰呢？

遠在一百年前，法國人達蓋爾首次於一八三九年發明了銀板法，得到了逼真的影像，因此，達蓋爾便被人們公認為研製黑白照片的先驅之一。

但至於第一張彩色照片作者是誰這個問題，曾經引起過攝影史學者研究的興趣，不少人曾花了很多時間翻閱資料，探求究竟，最後認為第一張彩色照片是法國物理學家路易．迪科．迪奧隆所作，因他跟法國另一發明家詩人夏爾．克羅同於一八六九年發明了三色複製法，所以法國發行量極大的拉胡茲百科全書也認為第一張照片的發明權歸於迪奧隆。

而上述結論的根據之一是迪奧隆自己於一八六九年出版的「照相的彩色」一書中有一段內容說可以把一張圖像分解成三張不同彩色的畫面，分別是紅色、黃色及藍色。

原來圖像表面上是單一的，但實際上是由三種色彩構成的，自然界為我們提供的就是這樣的畫面，如果我分別用照相機拍出一個物像的三張不同顏色的照片，那麼我只要把這三張照片混合成一張彩色的照片，其結果就會同實物的色澤完全一樣。

迪奧隆在一八六七年前後攝製的兩張彩色照片，一直由他的後代保存在洛特河畔維爾納夫家中的書庫裏，前不久被發現後，才在法國「照相」月刊中介紹出來。

然而，第一張彩色照片的作者仍是一個有爭議的問題。最近人們發現一張寫有「彩色石印術」的照片，經過分析，其製作原理同迪奧隆闡述的三種複製法完全一樣，但時間要先於迪奧隆十多年。

他的曾孫女米萊夫人在他的檔案發現阿梅代．藝特的一張彩色照片，照片上還有作者的筆跡，下邊寫的是由三張印板用彩色石印三次複製而成，而三張印刷是黃色、藍色和紅色的。

據米萊夫人說，照片上坐着的是馬內，旁邊站的是貝爾特．莫里索，馬內當時是托馬．庫蒂爾的學生，而庫蒂爾則是阿梅代．藝特的莫逆之交，馬內在二十四歲那年即一八五六年離開了庫蒂爾，遠走他鄉自力更生，值此分別之際，藝特為她攝製了這張彩色的照片。

可見阿梅代．藝特是世界上第一張照片的作者，他所以能在彩色攝影方面做出如此重大的貢獻，是因他以前諸如布隆、約恩、貝克雷爾、萊維等攝影大師已經為他開拓了一條道路，所以彩色照片的出現，放進和完善是人類智慧的結晶。

而阿梅代．藝特是一位出色的攝影師，又是當時最著名的日光膠板雕刻家，一八五三年他在奧古斯特．比拉和雅剋家里福的協助下，為法國自然歷史博物館製作了一整套的動物照片，成績卓著。在彩色方面，藝特曾作過大量艱苦的研究，造詣甚深。他在名為「人造象牙照相術」的小冊子裏說可以把一切東西的自然色彩攝錄下來，這並非是異想天開，因我們所做的大量實驗使我們可以指望，現代科學必將揭開大自然這一奧秘。

先進科技新產品
電話機也會寫字

「嘟——嘟——嘟」電話接通了，可是對方沒有人接，只得把電話放下。

「嘟——嘟——嘟」，過了半小時後，又撥，老半天，但對方仍然沒人接，無可奈何，只得放下電話，等半小時後再碰運氣。

電話問世，為人類通訊聯絡，提供了不少方便，但電話系統雖經多次革新，仍存在不少不足之處，像以上的事例，就是我們經常遇到的麻煩。人們往往為打電話而花費不少寶貴時間，或為等電話而只好呆守在旁不敢離開半步。

為解決這一方面，法國最近研究出一種會寫字的電話。這種電話機安裝了一個自動抄寫裝置，只要電話一接通，不管對方有沒有人，自動抄寫裝置便會準確無誤地將你講的電話內容抄錄下來。

這種電話機安裝在普通電話綫上，操作簡單，不受意外事故影響，因而可靠安全，使用方便，從巴黎到馬賽近千公里，掛號後三分鐘便有這種服務。

毋須水泥製造
新款混凝土

水泥，長期以來被看作是建築工程中不可缺少的材料。然而，今天，又已面臨着強大的挑戰，人們已經試驗成功質地更為優異，完全不用水泥的混凝土。

這種混凝土是用普通的砂子，粘土及工業廢料（一種含有碳酸鈉、碳酸鉀、水玻璃成份的經磨細了的爐渣）組成。

這三者經混合和相互作用後，形成了強度不亞於花崗巖，宮武巖的頗似巖石的化合物。試驗證明，這種新型混凝土硬化速度快，防潮性能好，在腐蝕性很強的環境中使用也完全無缺的。

調整身體器官 功效更勝人參
靈芝上藥稀世奇珍

在粵語殘片，經常可以睇到男女主角不惜千辛萬苦搜尋「靈芝」仙藥，解除身上頑疾內傷。

事實上，靈仙並非仙藥，但為一種稀有的野生植物，具有高度的醫學價值，一直以來，它都被視為上藥極品，人參也僅是退之而排第二位，難怪被譽為仙藥。

自古以來，靈仙已是一種稀世珍貴的中藥，古代祇有皇帝及身份尊貴者才有資格食用；在中國最古的藥學典籍「神農本草經」及明朝李時珍所著的「本草綱目」中，均稱靈芝為上藥，並將它分為赤芝、黑芝、青芝、白芝、黃芝及紫芝等六種，其中以赤芝最為珍貴。

靈芝所具的醫學價值，主要是每天食用而完全不產生副作用；長期服用更能調整身體異常，使各器官機能正常化，效能普及全身各內臟器官，而赤芝更是「苦平無毒，主治胸中結，益心氣，補中增智能，不忘，久食輕身不老，延年神仙」。

形如草菇的靈芝，主要生長於溫帶人跡罕見的山林中，野生靈芝繁殖期需時一年，但因子殼非常堅硬，很難發芽，同時在生長過程中，兩種菌絲的優劣，溫度、濕度，二氧化碳濃度及光綫量等條件直接影響生長情況，倘若任何一項不適合者，其子實體就無法完全成長，即使生長，效力亦會減弱，再加上受到蟲蟻或細菌侵腐，品質及藥效也會一減再減，正因如此，一株優質的野生靈芝實在難求；故此，人工法培養靈芝也應運而生，使繁殖數量及品質有一定之素。

中環先施總店優惠顧客
削價推銷廉美物品
各適其式任君選擇

中環先施總店現時正進行特賣減價，店內各陣列部商品，除公價或特價貨外，大部份均有特價或折扣優待吸引顧客選購。

在天氣潮有秋涼感覺下，也提醒閣下添購禦寒衣物英國製造的羊毛手套，實為隆冬時雙手保暖恩物，既柔軟亦有多種顏色選擇，原價二十七元五角，現特價二十三元五角發售。部份女仕秋冬時裝正八折優待。

至於，在電暖爐方面，先施公司亦推出多款西德新型對衡式暖爐，大小及不同場合均適用，甚至亦有為沐浴時所設計防漏電的浴室暖爐。

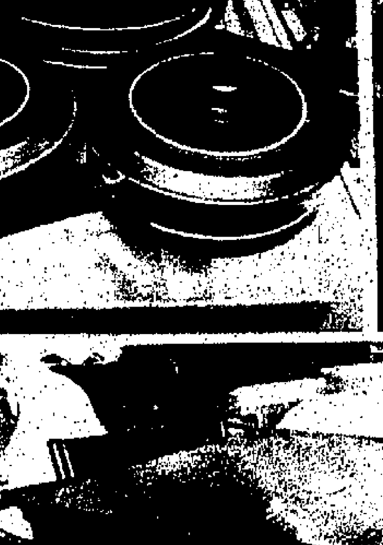
傢俬部現時亦進行減價，一款由香港提供設計藍本，丹麥精製的雙雀兩用枱，原價三千二百五十元，現已八折優惠出售；該款雙雀兩用枱，以紅木為材料，名貴大方既可用餐，亦能作麻雀耍樂，極之適合本港一般面積細小的家庭。

除此之外，該公司亦輸入多款新式設計的「沙發床」，這種「沙發床」外形與普通沙發無異，但其可將坐椅部份伸出組合而成一張雙人或單人床，設計頗具特色，現時購買，可獲八折優待。

在家庭用品方面，本港製造的七件頭鎅易潔套煲，亦由原來的三百五十元售，減至二百五十元；該套煲食用品，美觀而實用，極之適合本港一般家庭使用。

除套煲外，餐具也有特價貨品供顧客選購，一套六位用的二十四件刀叉食具，現售一百四十八元，較原價一百八十五元減低數十元出售。

實用的隔油壳，為主婦們在煮餸菜時，隔去過多食油，設計頗具特點，原價十九元八角，現售特價十七元。



先施公司減價貨品：（右上）英國羊毛手套特價二十三元五角；（左上）七件頭易潔套煲，特價二百五十元；（下）丹麥特別製造餐雀兩用枱，原價三千二百五十元，現八折出售。

瑞興公司清貨減價
顧客勿失選購良機
羊毛外套皮鞋及文具削價傾銷

尖沙咀瑞興公司進行清貨大減價，大部份貨品特價優待，歡迎顧客選購。

在六層樓的各個部門中，均陳列各類減價商品，主要為求清除過多存貨。

英國中童羊毛冷衫，適合中學生穿着返學，備有多種顏色選擇，圓領及V字領均有具備，大量存貨，現由原價四百二十五元，減至二百一十二元五角。

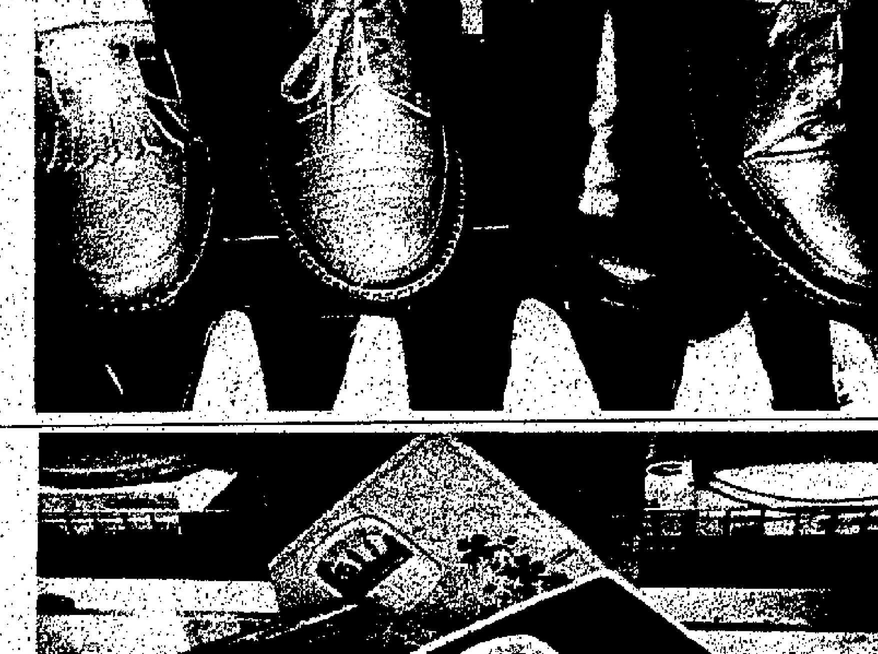
家庭主婦們閒來多喜愛編織冷衫，以消磨空餘時間，但一般外國進口毛冷售價頗為昂貴，現時瑞興公司推出大批外國名廠毛冷，一律四折清貨發售，這正是喜愛編織羊毛衣物的女士們一大喜訊。

至於在皮鞋方面，該公司皮鞋部亦作清貨減價，由英國、意大利等進口名廠皮鞋，均全面以折扣優待發售，備有多種款式及顏色供顧客選擇。

此外，皮鞋部最近亦運到大批歐陸最新款女裝皮鞋，現正陳列擺賣，供時尚女士們選購。

雖然學校已開課個多月，但家長大可趁這次減價機會為子女購買一個廉宜物美的背囊書包：這個由德國製造的背式書包，實用美觀，且亦可手挽攜帶，容載量大，適合本港學子使用。

除了文具之外，該公司玩具部也推出不少貨品削價傾銷；日本現正流行的木製動物模型玩具，大可啟發兒童心智，除有恐龍款式外，並有不少多類雀鳥的模型，任君選購。



意大利男裝皮鞋特價一百七十八元。

英國女裝手袋特價六十九元五角

手袋皮鞋浴室磅
永安特價品
優惠消費者

永安公司本週日推出各類特價貨品，受到消費者良好的反應。

該公司本週亦不例外，推出多種特價物品，優惠消費者選購，不同特價物品均迎合男仕們、女仕們、甚至家庭主婦亦可選擇。

英國名廠SKILTON手袋，適合一般女仕選用，四種設計款式，可配襯不同時裝，且有多種顏色以供選擇，原價一百一十五元，特價六十九元五角。

意大利新款男裝皮鞋，穿着舒適，適合一般場合，款式多達六至七種，並有黑色及淺棕色選擇，原價二百九十五元，特價一百七十八元。

日本精製十進制浴室磅，配合十進制潮流，量重準確，適合一般家庭選用，三種顏色方便配搭，原價一百零五元，特價七十八元。

日本浴室磅特價七十八元。

髮質濕度測量儀
快速提供保護法

生活在香港，一般人都知道最難適應的就是氣溫濕度的改變；夏季回南的時候，潮濕的氣候令人喘不過氣來，而乾燥的秋冬除了使皮膚缺水外，還可導致季候性的種種小毛病。

一般人都認識頭髮的三大種類：乾性、油性和中性，亦知道洗頭後用護髮素沖洗是保持健康秀髮的基本步驟；但我們知否如何去察覺頭髮受損時的種種徵兆和補救方法？令秀髮損傷的因素有多種如：選擇不適當的護髮品，猛陽下曝曬或電髮太頻等。

由於本港市場上缺乏此細觀察頭髮狀態的儀器，因此威娜在兩年前特別由西德總公司運來一套電腦髮質分析系統，該系統可詳盡地分析頭皮和髮質的狀況，繼而提供適當的料理過程和護髮品，在特殊情形下它甚至勸告驗者接受醫療護理。

今年威娜更推出一項為專業人仕而設的新產品——髮質濕度測量器，令髮型師能準確測知顧客的髮質濕度而容易地判斷所需的美髮及護髮方法。

現正進行清貨特賣的尖沙咀瑞興公司，大量減價品出售：（上）外國進口優質毛冷，六折優待；（下）德國學童背囊式書包，原價二百九十五元減至一百九十五元。

大丸家居時裝廣場
本週推出廉美商品

銅鑼灣大丸公司於本週內，多天發售不同特價商品，優惠顧客。

十三日（家居廣場）
美國白蜜瓜　售價八折
日本醋　八毫升　原價七元二角　特價五元

十四日（家居廣場）
味醋　三百六十毫升　原價十一元六角　特價七元
所有猪肉　售價七五折

十五日（家居廣場）
新疆哈蜜瓜　一百克特價一元三角
日本「友白髮」幼麵　四百克　原價五元八角　特價四元

十七日（時裝廣場）
日本棉質睡袍睡衣　特價九十八元
童裝手織冷衫　特價五十元

林河廷眼淚未白流

星際

（麗莎）

林河廷放棄健姐亞軍名銜，並放棄獎金和獎品，記者們爲她鼓掌，還全力的支持。因爲以無綫這麼大機構，以一個只有十多歲的少女，敢與他抗衡，那是需要很大勇氣的，因爲放在林河廷面前還有一份無綫合約，那都是少女們夢寐以求的。所以當林河廷往瑞士繼續升學時，記者們除了是職責上要工作外，還友誼式的送個大公仔以壯她行色。

那時即有人下判語的說，林妹妹是個犀利的人，誰和她策劃這件事的是個天材。且曾斷言的說，她將來一定會投身娛樂圈。

「不要以爲她放棄眼前的是有所損失，她的收穫將比目前的爲多。」那人更肯定的說：

當然這樣的斷言在當時來說是言之尚早，但以林妹妹在重回香港，投身拍廣告來說，已是完成了第一步，那人的斷言看來就不無道理了。

難怪好些曾支持過她的健姐表示不滿，說被欺騙的感覺。相信最感安樂的要算劉美娟了，本來有人指責她不夠義氣，沒有拒絕大會將她升爲亞軍。現在她覺得慶幸的是當時沒有拒絕，如果拒絕了自己不是做了朱八戒照鏡嗎？

林河廷的回來其實也不代表什麼的，正如他所展示的學校證明信件般，回來只不過是過度時期，到明年一月她還是會赴瑞士升學的。

開記者招待會宣佈放棄亞軍名銜及獎品時的林河廷。

△回港拍廣告展示入學證明書

▽與馬榮斐、池鳳珊、蔡嘉利及夏逸絲合映

假日精品

外語學習蔚然成風

最近本港的青年男女對於學習外國語言，發生濃厚興趣，蔚然成風，其中最受歡迎的除普通話外，還有法文和日文，參加人數也十分踴躍。

主辦這些語言課程的機構，包括兩所大學與各大專院校的校外進修部、社區青年中心、各國的文化協會，及一些私營的語言專科學校。此外，電台和電視也製作一些語言教育節目。

一般而言，這些語言課程多依據學生的程度，分爲初、中、高三級。此類課程的宗旨是切合香港環境的需要，爲各業人士提供一套有系統而分階段的語文訓練，更有助於提高他們的工作條件，甚而了解外國文化。課程爲期由數月至一年不等，學期完結時，多頒發證書或文憑。

普通話課程內容主要包括：國語注音符號、國粵語發音，語法和詞句的差異，聲調與語法的練習，及附以會話選讀各類文章。部份課程還配有錄音帶及出版課本，以供學生參考和自修之用。

法文課程則着重法文的基本會話及常用詞彙，旁及句型結構，包括聽覺、發音及記憶。有些更採用較現代化的視聽教學方法，以訓練學員的視、聽、講及書寫能力。上課時先讓學員收看電視的法文節目，教師繼而根據節目及課文內容，詳加解釋，和指導有關的發音練習，學生亦可以課本及錄音帶作爲課餘參考及自修之用。

至於日語課程，以教授日語的發音，中日語法的比較，日語基本文法及常用語句，動詞變化，語句結構，使學員修畢課程後，能應付日常所需。而高級班則注重較高程度的語言運用，文字寫作，閱讀，文句的分析，使學員更能有效地應用日語。

各類語言課程的舉辦，有助於提倡學習語言的風氣，年青人的自發性參與此類課程，亦說明了他們對這類課程需求的急切。在現今香港的教育制度下，語言訓練的匱乏，每爲人所詬病，故此類課程的設立，正好彌補了教育制度在此方面的不足。（嬅）

由有關團體佈置出來之「天堂城街」，主要是向居民灌輸公民教育，然而，這裏社會棟樑卻急不及待提早參予學習。（嬅）

湖底淤泥層層 顏色各有不同 顯示湖泊年齡

人人都知道樹木的年齡可從年輪來計算，然而湖泊的年齡又怎樣計算出來呢？其實只要用一根管子，正插進湖泥之中，數算一算管子中，由上列下湖底淤泥的層次，即可確知它真正年紀有多大；因爲湖底所淤積的泥沙，就像如一份最詳實資料表。

在不同的季節中，湖泥的淤積量和湖泊旁邊植物之茂盛程度，總有着很大的差異。在夏季時，由於河流的水量較大，水中帶動的砂粒也較大及多，當一旦流入湖中央，其速度自然銳減，好像進入一個沉澱池般。

這時很多泥淤沙大量淤積，而水漸漸淺起來，沿岸亦漸成沼澤，滋長出一些植物。但當植物枯死後，枯枝混着泥沙沉積下來，慢慢形成一層層顏色較深，而且顆粒較粗的爛泥堆積層。

再入冬季時，水量則較少，而河水所挾帶的泥沙又細又小，相對下，植物的數量也稀疏，故只能在湖底造成顏色較淺的一層薄泥沙。

所以，當人們利用管子挖出湖底的淤積泥層，就可以清楚看到，一層一層顏色不同的淤泥，只要數一數所有之層次，便可將湖泊的眞實年齡立刻呈現眼前。

在大自然的宇宙世界中，萬物皆有其特性，試想要測計樹木及湖泊的年歲時，又誰人能夠一下子計算出來呢？假若無這些方法，相信這些奧秘還一直隱藏下去。

湖北發現珍貴白熊

世界上除生活在北冰洋的北極白熊外，在其他地方還沒有發現過白熊，但在中國湖北神農架自然保護區多次被發現，並且先後捕獲過四隻珍奇的小白熊。

小白熊全身毛很潔白，僅如細絨，胸部無月牙形白齋，頸部和肩部的毛較短，上唇和鼻端呈淡紅色，眼睛呈水紅色，頭長尾短，兩耳豎立，貌似熊貓。

牠性情溫馴，愛攀登大樹，高興時，兩腳直立行走，歡跳不已，還能模仿人的動作，逗人喜愛；吃食物時，雙手總緊抱食物猛吻，睡覺時，抱手曲足，鼾聲甚大。

這類動物非常講究個人衞生，絕不會在窩內排便，當牠們方便時總會遠離睡窩。

白熊一般生活在海拔一千五百公尺以上的原始森林和箭竹林中，主要食竹筍、野果。其雖與北極熊毛色相似，但沒有北極熊凶暴殘忍。

其實，白熊和棕熊一樣能站立行走，但不像棕熊視覺奇差，牠臉部比黑熊短，且不需冬眠，經常在雪地中尋找食物。

牠的窩常作於懸崖峭壁之縫中，用細小的竹枝築成，平軟精緻，與黑熊窩大不一樣。（輝）

名人逸事

馬歇爾元帥妙喻

曾獲諾貝爾和平獎的美國馬歇爾元帥，微時在舞會中獲識一位小姐，在送女士返家時，竟能在街上跑了一個小時仍未送達，女士認爲馬歇爾對該區不大清楚。馬歇爾的答覆時，若不清楚，何能亂兜一小時而不經過閣下府上呢？該位布朗女士，日後便成爲馬氏夫人。

馬歇爾得任元帥，賢內助與有力焉，伉儷如膠似漆，夫人曾打趣的問：妻子如風箏尾巴，與夫形影相隨，大有礙大丈夫開創基業。

元帥答以：可是風箏是受尾巴左右，太重會掉下來，太輕則失安定，惟無其保持平衡，則無法高飛。

馬克吐溫愛妻深切

馬克吐溫在照片上獲悉奧莉薇芳容後，便產生愛意，後經十七次求婚，終獲美人歸。

夫人在去世兩年前，便經常臥病在床，馬克吐溫在住宅庭院樹上貼上一張紙，寫着：小鳥，別叫得太大聲，因爲吾妻正在睡覺。

文學必須以愛爲基，馬克吐溫湯姆歷險記名留千古，其來有自。

紓尊降貴補情天

維多利亞女王匹配表哥德國薩克森公爵次子亞伯特公爵，王父毫無政治地位，自尊心大損而夫婦貌合神離。

一次爲小事爭吵後公爵自閉書房內，女王輕叩門扉者三，重複以女王之名對鎖書房內夫婿而不得啓，後以我是你的妻子對，方獲相晤。而隨時間流逝，女王逐漸改變態度，終爲美眷。夫婦之道，其理在焉，女強人宜乎自處。

英美赤裸外交

邱吉爾赴華府晤羅斯福總統，欲以瞭解美國外交政策，羅斯福同報邱氏時，適其沐浴剛畢，赤膊以對。

英國名相喊住欲退出房間的美國總統，然後做出一個萬歲的動作，並答以：我並沒有任何地方需要隱瞞美國總統。

這眞是名符其實的赤裸裸的外交。

最短最妙的電報

法國詩人、小說家雨果對六十歲名著悲慘的世界評價極爲關心，在打給出版商的電報中，卻祇有一個「?」。

其機智固令人心服，出版商幽默尤使人心折，還更可能是世界上最短的電報。（忠）

知新集

單手打字機 英國已發明

一部世界上只用一隻手來操作的電子打字機，商品名叫「微型書寫器」已經面世。這種打字機是由一家英國公司生產的。

此類打字機是專爲那些由于職業的原因而必須經常在辦公室、汽車甚至飛機上草擬簡短文件的人而設。它具有一個8K的存儲器，可以儲存相當于五頁打字紙的文字。存入的文字可以在顯示屏上顯出來，並且可以修改，然後通過一台打字機很快打印出文件。

然而，這種打字機最驚人之處，還在于與衆不同的鍵盤：它總共只有五個按鍵，卻能隨心所欲地打出全部廿六個字母，而且還可以打出大楷小楷。另外還有一個文字處理按鍵。當你把手放在鍵盤上，每個手指就正好對準一個鍵。當然，每個字母都要用一定的鍵的組合才能打出。

打出的字母會立即顯在一個液晶顯示屏上。這個小小的窗口可以同時顯示出十四字母。

這種電子打字機的體積最小：長廿三厘米，厚五厘米。它的重量只有八百克。（强）

澳洲龍蝦空運 保鮮並不簡單

香港人吃海鮮。爲了針對顧客需求，澳洲龍蝦空運到香港，保鮮辦法就特別講究，程序並不簡單。

據說要保持龍蝦或其他海鮮生猛運到，要經過多個處理程序，首先漁船捕到龍蝦，須養於玻璃纖維儲養槽內，並注意水中含氧量，水溫，水的含鹽度及水中的有毒物質。

海水的含氧量和水溫是息息相關的。水溫高，龍蝦消耗氧氣量越大，隨水溫上升，水中的含氧量亦下降。一般來說，養龍蝦的水溫要保持在華氏四十至五十度之間，儲養槽設有冷氣裝置，獨特的無毒性熱交換綫圈，可保水溫穩定。養龍蝦的海水含鹽度最低是百份之三。裝置高壓水噴射系統，便能令海水有充份的氧氣供應，加上儲養槽或缸內置有礙及生物過濾系統，淨化溶於水的無機化合物和有機廢物等，在此環境下，龍蝦離開海，也有賓至如歸之感。

發言人指出，龍蝦要飼養於槽內最少一星期，讓牠們適應新環境後，方可空運出口。在上機前的十二至二十四小時，龍蝦須從儲養槽移至另一個裝有降溫設備的儲槽去，溫度要保持在攝氏五度左右，龍蝦的新陳代謝功能便會放緩，進入類似冬眠的狀態。

經過降溫處理後，龍蝦便以聚苯乙烯的容器裝載，容器內放有冰塊、刨花、木棉和木屑等，以保持低溫和保護容器，但冰塊不能和龍蝦直接接觸，否則生蝦變死蝦。一切準備就緒，海鮮便可上機，迅速運來香港。

幽默一束

美國天文學家亞瑟雷爾一次飯後對餐廳女主人道：這個世上的一切事物，都以兩千五百萬年作爲一個周期，亦即祇要經過兩千五百萬年以後，就會恢復原來的狀態，我們在經過兩千五百萬年以後，就會和現在一樣在這兒飲食，因此，可否將這次的帳延到那時一起算呢？

女主人不假思索，面帶微笑的說：當然可以，不過剛好在今天的兩千五百萬年前，你也在我這個餐廳吃飯，那次的帳還沒算呢！所以今天我想先收上次的帳。

× × × ×

林肯初到春田市執業律師一貧如洗，一次到鄰近城鎮後，回途不幸遇到大風雪，當時身無分文，無法搭乘馬車，祇好在路邊攔截順道車輛。

他在截得一位穿着體面紳士馬車時，要求對方把他的外套送往春田市，紳士認爲風雪途中，林肯不能不穿外套。

此位具幽默感的未來大總統報以：不，我是說連外套裏面的人也一起送去。

× × × ×

希臘聖哲蘇格拉底妻子公認屬悍妻典型，學生亞吉巴斯法問老師何能忍受其嚕囌。

聖哲答以習慣鵝的聒噪，便不會把噪音放在心上，被問及結婚還是獨身較佳時。

蘇格拉底坦然對謂：結婚是應該的，如果幸運娶到好妻子，就托天之幸，否則，却可能成爲一名哲學家。（忠）

觀光遊蹤

大溪地風光綺旎 上風舞春色迷人

大溪地，有南海天堂的稱號，不僅中國人喜歡去，就算是外國人，也嚮往到該處遊覽一下風光如畫的風景，而大溪地吸引人之處，正因爲它有着奇異的風情。

法國名畫家高庚，曾將一生的時間消磨在大溪地，所以，大溪地有一間美術館，裏面收集的名畫，全都是高庚的作品，因此，進入了高庚美術館，可首先賞到大溪地的風光。

大溪地的首府巴比地，風光極美，但若以自然風光來衡量，巴比地附近的一個小島摩利亞島，風光更美，它的山水形式，與中國桂林及朝關相似。

摩利亞島上有一間酒店，附有劇院餐廳，在那裏吃飲，由侍應生開始供應酒菜，看到美麗女子表演當地土風舞，都是充滿奇異色彩。

在這間酒店喝到的酒，都是屬於土酒，味道特別，吃的菜，裝在半邊的竹子中，吃時沒有刀叉，必須用手撕來吃，最味美的一道菜，是吐里尼西亞的燒豬肉。

至於大溪地特產，也許你不相信，是盛產黑珍珠，而那些黑中帶金與墨綠的顏色，價錢不貴，但若與香港珠寶首飾所出售的黑珍珠比較，不僅品質較香港優勝，價錢更是便宜得多。

商業 旅遊 商業 搬屋 商業小廣告 每天十元 大字四個 小字卅四個

專改西裝 中環錫蘭大廈 洋服專家改男女大領 新領取價廉保滿意接送上門 H431299 夜504464

名畫古玩 現金收買 德輔道中40號一樓 2229766 夜K431907

東方縮放 建彫印 機器翻晒或照原大翻新 晒圖 彌敦道六七四號二樓 K950355

三聯裝修 泥水做木間格油漆地板門窗牆紙舖店樓房 請電K928630 9128431

王渠 通廁 妙手包渠 水喉渠務 K320241 叫486 業記

百葉窗簾 航繩換新做修理 港九新界 H760083 中英

專改西裝 上海興昌洋服專家 男女皮草 H711595 700339

信誠 傢俬裝飾 地磚牆紙油漆 櫥櫃格地板 K940541 K615211 呼8711 黎洽

打字機 修理交換保養 友邦 H236495 夜510873 K7287222

遊艇 青年中心主辦 租賃 特約餐類 K666427 K697808

特平裝修 傢俬鐵器鋁質門窗 大小工程 油漆泥水水電 ③937195 ③7287272 叫982 承記

珍珠肉常吃 養顏明目醒腦益氣除痰安神 每盒25元 0-784680

通廁包渠 沙井水改浴缸喉渠 馮大記 K646188

發泡膠板 2×4呎 每包473元 0-9104775 彭先生

珠簾批發 太盛新款 塑膠門簾美化居室 本銷出口 歡迎索版訂造 價廉 K898913 K720162 金龍

坭水鐵器 間格油漆水電裝修 K718266 叫708 K925509

建興裝修 承接門面傢俬設計 土木油漆室內 噴漆泥水牆紙鐵器工程 傳呼機K324401 叫9688

海明威旅運 3-958807・3-958547
台灣百貨 賺機票
★四天三晚單人房 來回機票包接送 1230 天天出發
★特快台証十天出証$200
韓國機票酒店四天$2450
旺角彌敦道655號胡社生行801室

華僑日報讀者 七海旅行團
本港旅遊・澳門旅遊 台灣旅遊・日本旅遊 韓國旅遊・泰國旅遊 星馬旅遊・菲島旅遊
每週有團出發
廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎:5-413083
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大廈1802室 電話：5-413081

一鳴製造廠 深水埗基隆街一四一號 電話：3-936613 3-938050
本廠製品精美・準時交貨・專造酒樓・餐廳・會所等不銹鋼傢俬・大量供應・歡迎參觀選購

水晶地板 精洗地毡打蠟潔淨抹窗 工程包滿意三天後收費 麗都清潔公司 廣東道980號九樓 K7435875

鍾應堂 掌相命師 祿財姻婚業事身終批精

佳宅工廠 舖店風水

巨立車床 承接加工製造機件 K866051 協興

兔毛指標 出售有意電0-448129 早八至晚十時

旅遊

香港偵探社
自置旺角總社3-818008．818781 政府註冊
自置北角分社0-783600．783699 絕對保密
新界荃灣分社0-4986331．4986332 創辦十年 世界偵探會員

聯邦偵探局 由局長梁仁嘉主持 ③939007 ③939989 739彌敦道8/F

蘿蔔糕 年糕批發 本廠精製蘿蔔糕年糕芋糕 貨眞價實物美價格特平 一律批發 港九新界遠近送到 電③7199792

收買舊字畫 軒尼詩道244-246二樓 凝趣軒（樂聲琴行樓上）H747768 星期日休息

林河廷眼淚未白流

星際

林河廷放棄健姐亞軍名銜，並放棄獎金和獎品，記者們爲她鼓掌，還全力的支持。因爲以無綫這麽大機構，以一個只有十多歲的少女，敢與他抗衡，那是需要很大勇氣的，因爲放在林河廷面前還有一份無綫合約，那都是少女們夢寐以求的。所以當林河廷往瑞士繼續升學時，記者們除了是職責上要工作外，還友誼式的送個大公仔以壯她行色。

那時即有人下判語的說，林妹妹是個犀利的人，誰和她策劃這件事的是個天材。且曾斷言的說，她將來一定會投身娛樂圈。

「不要以爲她放棄眼前的是有所損失，她的收獲將比目前的爲多。」那人更肯定的說：

當然這樣的斷言在當時來說是言之尚早，但以林妹妹在重回香港，投身拍廣告來說，已是完成了第一步，那人的斷言看來就不無道理了。

難怪好些曾支持過她的健姐表示不滿，說被欺騙的感覺。相信最感安樂的要算劉美娟了，米來有人指責她不夠義氣，沒有拒絕大會將她升爲亞軍。現在她覺得慶幸的是當時沒有拒絕，如果拒絕了自己不是做了朱八戒照鏡嗎？

林河廷的回來其實也不代表什麽的，正如他所展示的學校證明信件般，回來只不過是過度時期，到明年一月她還是會赴瑞士升學的。（麗莎）

△回港拍廣告展示入學證明書

開記者招待會宣佈放棄亞軍名銜及獎品時的林河廷。

▽與馮燊燊、池鳳珊、蔡嘉利和夏惠絲合映

湖底淤泥層層 顏色各有不同 顯示湖泊年齡

人人都知道樹木的年齡可從年輪來計算，然而湖泊的年齡又怎樣計算出來呢？其實只要用一根管子，正插進湖泥之中，數算一算管子中，由上到下湖底淤泥的層次，即可推知它真正年紀有多大；因爲湖底所淤積的泥沙，就儼如一份最詳實資料表。

在不同的季節中，湖泥的淤積量和湖泊旁邊植物之茂盛程度，總有着很大的差異。在夏季時，由於河流的水量較大，水中帶動的砂粒也較大及多，當一旦流入湖中央，其速度自然銳減，好像進入一個沉澱池般。

這時很多泥沙砂大量淤積，湖水漸漸淺起來，沿岸亦漸成沼澤，滋長出植物。但當植物枯死後，枯枝混着泥沙沉積，慢慢形成一層層顏色較深，而且顆粒較粗的爛泥堆積層。

甫入冬季時，水量則較少，而河水所挾帶的泥沙又細又小，相對下，植物的數量也稀疏，故只能在湖底造成顏色較淺的一層薄泥沙。

所以，當人們利用管子挖出湖底的淤積泥層，就可以清楚看到，一層一層顏色不同的淤泥，只要數一數所有之層次，便可將湖泊的真實年齡立刻呈現眼前。

在大自然的宇宙世界中，萬物皆有其特性，試想要測計樹木及湖泊的年歲時，又誰人能夠一下子計算出來呢？假若無這些方法，相信這些懊秘還一直隱藏下去。

由有關團體佈置出來之「天堂城街」，主要是向居民灌輸公民教育，然而，還要社會棟樑却急不及待提早參予學習。（輝）

假日精品

外語學習蔚然成風

最近本港的青年男女對於學習外國語言，發生濃厚興趣，其中最受歡迎的除普通話外，還有法文和日文，參加人數也十分踴躍。

主辦這些語言課程的機構，包括兩所大學與各大專院校的校外進修部、社區青年中心、各國的文化協會，及一些私營的語言專科學校。此外，電台和電視也製作一些語言教學節目。

一般而言，這些語言課程多依據學生的程度，分爲初、中、高三級。此類課程的宗旨是切合香港環境的需要，爲各業人士提供一套有系統而分階段的語文訓練，更有助於提高他們的工作條件，甚而了解外國文化。課程爲期由數月至一年不等，學期完結時，多須發證書或文憑。

普通話課程內容主要包括：國語注音符號，國語語音、發音，語法和詞句的差異，聲調與語法的練習，及附以會話選讀各類文章。部份課程還配有錄音帶及出版課本，以供學生參攷和自修之用。

法文課程則着重法文的基本會話及常用詞彙，並及句型結構，包括聽覺、發音及記憶。有些更採用較現代化的視聽教學方法，以訓練學員的視、聽、講及書寫能力。上課時先讓學員收看電視的法文節目，教師繼而根據節目及課文內容，詳加解釋和指導有關的發音練習，學生亦可以課本及錄音帶作爲課餘參攷及自修之用。

至於日語課程，以教授日語的發音，中日語法的比較，日語基本文法及常用語句，動詞變化，語句結構，使學員修畢課程後，能應付日常所需。而高級班則注重較高程度的語言運用，文字寫作，閱讀，文句的分析，使學員更能有效地應用日語。

各類語言課程的舉辦，有助於提倡學習語言的風氣，年青人的自發性參與此類課程，亦說明了他們對這題課程需求的急切。在現今香港的教育制度下，語言訓練的匱乏，每爲人所詬病，故此類課程的設立，正好彌補了教育制度在此方面的不足。（譚）

澳洲龍蝦空運保鮮並不簡單

香港人吃海鮮。爲了針對顧客需求，澳洲龍蝦空運到香港，保鮮辦法就特別講究，程序並不簡單。

據說要保持龍蝦或其他海鮮生猛運到，要經過多個處理程序，首先漁船捕到龍蝦，須養於玻璃纖維儲養槽內，並注意水中含氣量，水溫，水的含鹽度及水中的有毒物質。

海水的含氧量和水溫是息息相關的。水溫高，龍蝦消耗氧氣越大，隨水溫上升，水中的含氧量亦下降。一般來說，養龍蝦的水溫要保持在華氏四十至五十度之間，儲養槽設有冷氣裝置，獨特的無毒性熱交換綫圈，可保水溫穩定。養龍蝦的海水含鹽度最低是百份之三。裝置高壓水噴射系統，便能令海水有充份的氧氣供應，加上儲養槽或缸內置有礫及生物過濾系統，淨化溶於水的無機化合物和有機廢物等。

發言人指出，龍蝦要飼養於槽內最少一星期，讓牠們適應新環境後，方可空運出口。在上機前的十二至二十四小時，龍蝦須從儲養槽移至另一個裝有降溫設備的儲槽去，溫度要保持在攝氏五度左右，龍蝦的新陳代謝功能便會放緩，進入類似冬眠的狀態。

經過降溫處理後，龍蝦便以聚苯乙烯的容器裝載，容器內放有冰塊、刨花、木棉和木屑等，以保持低溫和保護容器，但冰塊不能和龍蝦直接接觸，否則生蝦變死蝦。一切準備就緒，海鮮便可上機，迅速運來香港。

湖北發現珍貴白熊

世界上除生活在北冰洋的北極白熊外，在其他地方還沒有發現過白熊，但在中國湖北神農架自然保護區多次被發現，並且先後捕獲過四隻珍奇的小白熊。

小白熊全身毛很潔白，僅如細絨，胸部無月牙形白斑，頸部和肩部的毛較短，上唇和鼻端呈淡紅色，眼睛呈水紅色，頭長尾短，兩耳豎立，貌似熊貓。

牠性情溫馴，愛攀登大樹，高興時，兩腳直立行走，歡跳不已，還能模仿人的動作，逗人喜愛；吃食物時，雙手總緊抱食物猛吻，睡覺時，抱手曲足，鼾聲甚大。

這類動物非常講究個人衛生，絕不會在窩內排便，當牠們方便時總會遠離睡窩。

白熊一般生活在海拔一千五百公尺以上的原始森林和箭竹林中，主要食竹筍、野果。其雌與北極熊毛色相似，但沒有北極熊凶暴殘忍。

其實，白熊和棕熊一樣能站立行走，但不像棕熊視覺奇差，牠臉部比黑熊短，且不需冬眠，經常在雪地中尋找食物。

牠的窩作於懸崖峭壁裂縫中，用細小的竹枝架成，十分平軟精緻，與黑熊窩大不一樣。（輝）

名人逸事

馬歇爾元帥妙喻

曾獲諾貝爾和平獎的美國馬歇爾元帥，微時在舞會中獲識一位小姐，在送女士返家時，竟能在街上跑了一個小時仍未送達，女士認爲馬歇爾對該區不大清楚。馬歇爾的答覆時，若不清楚，何能亂兜一小時而不經過閣，該位布朗女士，日後便成爲馬氏夫人。

馬歇爾得任元帥，賢內助與有力焉，伉儷如膠似漆，夫人會打趣的問：妻子如風箏尾巴，與夫形影相隨，大有礙大丈夫開創基業。

元帥答以：可是風箏是受尾巴左右，太重會掉下來，太輕則失安定，惟無其保持平衡，則無法高飛。

馬克吐溫愛妻深切

馬克吐溫在照片上獲悉奧莉薇芳容後，便產生愛意，後經十七次求婚，終獲美人歸。

夫人在去世兩年前，便經常臥病在床，馬克吐溫在住宅庭院樹上貼上一張紙，寫着：小鳥，別叫得太大聲，因爲吾妻正在睡覺。

紓尊降貴補情天

文學必須以愛爲基，馬克吐溫湯姆歷險記名留千古，其來有自。

維多利亞女王匹配表哥德國薩克森公爵次子亞伯特公爵，王父毫無政治地位，自身心大損而夫婦貌合神離。一次爲小事爭吵後公爵自閉書房內，女王輕叩門扉者三，重複以女王之名對鎖書房內夫婿而不得啓，後以我是你的妻子對，方獲相晤。而隨時間流逝，女王逐漸改變態度，終爲美眷。夫婦之道，其理在焉，女強人宜平自處。

英美赤裸外交

邱吉爾赴華府晤羅斯福總統，欲以瞭解美國外交政策，羅斯福同報邱氏時，適其沐浴剛畢，赤膊以對。英國名相喊住欲退出房間的美國總統，然後做出一個萬歲的動作，並答以：我並沒有任何地方需要隱瞞美國總統。這眞是名符其實的赤裸裸的外交。

最短最妙的電報

法國時人、小說家雨果對六十歲名著悲慘的世界評價爲關心，在打給出版商的電報中，却祇有一個「？」。其機智固令人心服，出版商幽默尤使人心折，還更可能是世界上最短的電報。（忠）

知新集

單手打字機 英國已發明

一部世界上只用一隻手來操作的電子打字機，商品名叫「微型書寫器」已經面世。這種打字機是由一家英國公司生產的。

此類打字機是專爲那些由于職業的原因而必須經常在辦公室、汽車甚至飛機上草擬簡短文件的人而設。它具有一個8K的存儲器，可以儲存相當于五頁打字紙的文字。存入的文字可以在顯示屏上顯出來，並且可以修改，然後通過一台打字機很快打印出文件。

然而，這種打字機最驚人之處，還在于與衆不同的鍵盤：它總共只有五個按鍵，却能隨心所欲地打出全部廿六個字母，而且還可以打出大楷小楷。另外還有一個文字處理按鍵。當你把手放在鍵盤上，每個手指就正好對準一個鍵。當然，每個字母都要用一定的鍵的組合才能打出。

打出的字母會立即顯在一個被晶顯示屏上。這個小小的窗口可以同時顯示出十四字母。

這種電子打字機的體積最小：長廿三厘米，厚五厘米。它的重量只有八百克。（强）

幽默一束

美國天文學家亞瑟雷爾一次飯後對餐廳女主人道：這個世上的一切事物，都以兩千五百萬年作爲一個周期，亦即祗要經過兩千五百萬年以後，就會和現在一樣。在這兒飲食，因此，可否將這次的帳延到那時一起算呢？

女主人不假思索，面帶微笑的說：當然可以，不過剛好在今天的兩千五百萬年前，你也在我這個餐廳吃飯，那次的帳還沒算呢！所以今天我想先收上次的帳。

× × × ×

林肯初到春田市執業律師一貧如洗，一次到鄰近城鎮後，回途不幸遇到大風雪，當時身無分文，無法搭乘馬車，祇好在路邊攔截順道車輛。他在截得一位穿着體面紳士馬車時，要求對方把他的外套送往春田市，紳士認爲風雪途中，林肯不能不穿外套。此位具幽默感的未來大總統報以：不，我是說連外套裏面的人也一起送去。

× × × ×

希臘聖哲蘇格拉底妻子公認屬悍妻典型，學生亞吉巴斯法問老師何能忍受其嘮噪。聖哲答以習慣鵝的聒噪，便不會把噪音放在心上，被問及結婚還是獨身較佳時。蘇格拉底坦然對謂：結婚是應該的，如果幸運娶到好妻子，就托天之幸，否則，却可能成爲一名哲學家。（忠）

大溪地風光綺旎 土風舞春色迷人

大溪地，有南海天堂的稱號，不僅中國人喜歡去，就算是外國人，也嚮往到該處遊覽一下風光如畫的風景，而大溪地吸引人之處，正因爲它有着奇異的風情。

法國名畫家高庚，曾將一生的時間消磨在大溪地，所以，大溪地有一間美術館，裏面收集的名畫，全都是高庚的作品，因此，進入了高庚美術館，可首先賞到大溪地的風光。

大溪地的首府巴比地，風光極美，但若以自然風光來衡量，巴比地附近的一個小島摩利亞島，風光更美，它的山水形式，與中國桂林及朝關相似。

摩利亞島上有一間酒店，附有劇院餐廳，在那裏吃飲，由侍應生開始供應酒菜，看到美麗女子表演當地土風舞，都是充滿奇異色彩。

在這間酒店喝到的酒，都是屬於土酒，味道特別，吃的菜，裝在芋邊的竹子中，吃時沒有刀叉，必須用手拗來吃，最味美的一道菜，是吐里尼西亞的燒豬肉。

至於大溪地特產，也許你不相信，是盛產黑珍珠，而那些黑中帶金與墨綠的顏色，價錢不貴，但若與香港珠寶首飾所出售的黑珍珠比較，不僅品質較香港優勝，價錢更是便宜得多。

商業 旅遊 商業 搬屋
商業小廣告 每天十元 大字四個 小字卅四個

專改西裝 中環葉錫 遮洋服專改男女大領細領取價廉滿意上門接送 H431299 夜501464
名畫古玩 現金收買 德輔道中40號一樓 2229766 夜K431907
東方縮放 機器影印 電鋅版 曬圖 彌敦道六七四號二樓 K960335
三聯裝修 坭水做木間格油漆牆紙地板門窗舖店樓宇 K928630 9126430 鍾 6064382
王渠通廁 妙手包渠 水喉渠務 K320241 叫486業記
百葉窗簾 軌換細簾新做修理 新界H760035 港九布窗 銅鑼灣禮頓道120號地下中英
專改西裝 上海興昌洋服 皮草要靚專家男女 搵我試過保定 H711595 700389
信誠 樓房間格地磚牆紙 傢俬裝飾或油漆電 K615211 叫8711 黎洽
打字機 修理交換保養 租賃 讓 K728722C 824 H236495友 夜510873邦
青年中心主辦 遊艇 租賃 特約餐類 K666427 K697808
特平裝修 傢俬鐵器鋁窗門窗 坭油水漆電 大小工程 ③937195 ③7287272叫982 承記
珍珠肉常吃 養顏明目醒腦益氣除痰安神 每盒25元 0-784680 輿
通廁包渠 沙井浴缸 水改渠喉渠 馮大記 K646188
發泡膠板 2×4 每包473元(1呎厚計) 151包起送貨 0-910477 聯合廠彭先生
珠簾批發 太昌新款 塑膠門簾美化居室本銷出口歡迎泰版訂造價廉 K869813 K720162 金龍
坭水鐵器 問格油漆水電裝修 K718266叫7108 K925509
建興裝修 承接室內門面傢俬設計土木油漆泥水牆紙鐵器工程 傳呼機K324401叫9688

海明威旅運 3-958807・3-958547
台灣百貨 賺機票
★四天三晚單人房 1230 來回機票包接送 天天出發
★特快台証十天出証$200
韓國機票酒店四天$2450
旺角彌敦道655號胡社生行801室

華僑日報讀者 七海旅行團
本港旅遊・澳門旅遊
台灣旅遊・日本旅遊
韓國旅遊・泰國旅遊
星馬旅遊・菲島旅遊
每週有團出發
廉價機票服務中心
代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢
專用電話 ☎:5-413083
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大廈1802室 電話：5-413081

一鳴製造廠
電話：3-936613 3-938050
本廠製品精良・準時交貨・專造酒樓・餐廳・會所等不銹鋼傢俬・大量供應・歡迎參觀選購

水晶地板 精洗地毯打蠟潔淨抹窗工程包滿意三天後收費 麗都清潔公司 廣東道980號九樓 K7435875

鍾應堂掌相命師 精批終身事業婚姻財祿

佳宅工廠舖店風水 K821941

巨立車床 承接加工製造機件 K860051 協興

兔毛指標 出售有意電0-448129 早八至晚十時

旅遊

香港偵探社
自置旺角總社3-818008.818781政府註册
自置北角分社0-783600.783699絕對保密
新界荃灣分社0-4986331.4986332創辦十年世界偵探會員

聯邦偵探局 由局長梁仁專責主持 ③939007 ③939989 739彌敦道8/F

蘿蔔糕年糕批發 本廠精製蘿蔔糕年糕芋糕貨眞價實物美價格特平 到電③7199792

收買舊字畫 軒尼詩道244-246二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上） H747768 星期日休息

牛公圍傳　有數得計　芊子

記異人間　報復

文：亦雄　圖：秋風

就在梁富良正要轉身回到管理處去的時候，有人卻把鐵閘敲響，梁富良回頭一望，見是一個從未見過女人，年紀約莫是二十五、六歲，打扮得倒是很端莊的，肩上掛着一隻白色的皮包。梁富良本來打算問她找誰的，同時，她又可以利用鐵閘外邊的對講機，如果她要找的人是歡迎她的，自會按按自動掣，開門給她。但梁富良卻一時立錯了一個歪念，因爲這時候應該是年初一了，對於任何人都不應該「阻頭阻勢」，而且你這樣的方便人家，待會人家離開時，自然會給你一隻紅封包的，何況樓上有幾個單位，住着的是個單身漢，每逢佳節，都會找個女人到來陪的，要是對方眞的是個應召女郎，她自然儘可能避免利用對講機了。

梁富良想到這裏，便立即替她開了鐵閘，讓她進來。

不料那個女人卻一逕打從他的身邊走過，直趨電梯，一句「唔該」也沒有。

梁富良於是在她背後問道：「唏，小姐，你找誰呢？是否找九樓的潘先生？」他之所以會直覺地提出小潘，因爲他不時跟小潘閒談，知道他是個風流人物。

那女人見問，只回過頭來笑笑，仍舊沒有做聲。

梁富良心中暗忖，難道這個女人是個啞巴？那就太可惜了。

電梯門開，那女人立刻走了進去。（二）

燕單飛　朱秀娟

「妳生氣了？」偉宏跟了出來。

「沒有。」荷茜冷冷的搖着頭。

「荷茜！」偉宏拉住她說：「妳就沒有一句話嗎？難道我連聽幾句話的資格都沒有嗎？」

荷茜停下了腳步，兩眼直直的看着他，內心翻騰着：「好，是你要聽的，我本來不想說的，你對我好，我很感謝，可是！可是，你竟用盡了手段在暗地裏擺佈我，你在統一飯店替我安排爲了機會，你拉我到這裏來看房子，你把我當成了甚麼人呢？不能勝任的工作我怎麼能去做呢？我難道只是個擺在那裏好看的花瓶，或者擺得離你近一點，近水樓台先得月，這棟房子是好，我是喜歡，也許我有生之年都住不起這樣的房子，可是，我不會爲了房子而嫁人！我沒有那麼貪慕虛榮的，你是完全看錯我了。」

偉宏緊張着臉作聲不得，他是用錯了方法，不過一個已結過婚離過婚的女人，難道還沉迷那種寫情書看電影的愛情遊戲嗎？

「回去吧！我們還是做普通朋友的好。」荷茜領先出了大門。

在回台北市的路上，偉宏終於還過氣來：「也許我很俗氣，不過我對妳是眞心誠意的吧。」

「我懂。」荷茜嘆息着。

「妳——懂——剛才——」

「你這麼多年不結婚，不管你用甚麼手段，你是想和我結婚的，這一點好意我當然懂，不過我剛才的話也有我的道理。」

「我的天，我要怎麼樣才能追上妳呢？」偉宏說。

「我不會鼓勵你，我不能想像我另組家庭的情況。」

「那——妳還是想回從前——」

「也不會！說來你不信，我同樣不能想像我回去的情況。」

偉宏孩子氣的拍手笑着：「我還是有希望，妳準備給我新居賀喜吧。」

回到台北又去看了看雙子星大樓，全新的空樓，還沒有裝璜，雖然仍看得出氣象萬千，倒底沒有小樓吸引人，依着荷茜她就要回家吃晚飯，經不住偉宏死活的留着她。

她勉強的吃了晚飯，在回家的路上，只覺得心神不寧，在離巷口它很遠她就叫偉宏停了車。

「送妳進去我才放心。」偉宏說。

「我媽媽不准。」

「不准？」

「離婚不多久，又交了男朋友，老一輩的人是不能接受。」

「我明天約人簽房子的買賣合同，妳一起去好不？」

荷茜笑笑搖搖頭：「那是你的事，千萬別考慮我。」

（七八）

心魔　一九八：同行的男人

·信華章·

從的士出來的正是方莉，王通利打個錯愕，搭八時的班機，如何五時便來了，他大喜，正要上前，却見到接着下車的是一個中年男人，王通利連忙閃身一旁，看清楚這個人是誰，下車的是一個中年人，是趙經理，王通利更感奇怪，爲什麼趙經理來送方莉的機，怪不得方莉不讓別人送她了。本來這也是尋常，上司下屬呀，可是不見李寒冰，這倒奇了，李寒冰與趙經理的關係，沒有誰不知道。難道是趙經理瞞着李寒冰送方莉的機。如此說，其中便有不可告人的關係了。爲什麼趙經理不用自己的車，却要僱的士，這也是一個疑問。

再看下去，却見司機已下車打開行李箱了，抽出了行李，是兩個旅行皮篋，還有兩個手提的，假如只得一個手提的，也就罷了，是方莉獨個出門，趙經理送機，可是不然，是兩個手提的，只見他兩人已一人提一個了，已有人推小車來，爲他兩人搬那個大旅行皮篋上小車，趙經理與方莉押着進機場大廈，趙經理還左右顧，似乎是看看可有人跟踪。

看跡象，是兩人一起旅行，而不是送機，王通利吃了一驚，這是一個大秘密。

如此看來，他們兩人早有私情的了，是瞞着李寒冰，瞞着所有同事，到今天，是時機成熟了，便悄悄溜走了。前些時，聽到李寒冰身體不舒服，要休養，地點是秘密的，王通利也不知道，而方莉隨即有遠行消息，如此說，是不是方莉與趙經理看中了這機會，本來嗎，方莉兩人溜走，也是一件十分秘密的事情，大概是方莉爲人重感情，她與王通利何劍明都有共患難的感情，此去可能不再回來，便想見見面。方莉這個人，世故不深，容易洩秘，看來她不是如阿毛所說，給自己一個獨有機會，而是當眞不想自己出現，而今自己出現了，還發現這個大秘密。

王通利呆住了，還好他是閃身柱後，方莉與趙經理都看不見他，只見趙方兩人匆匆進大堂，直到行李過磅的地方。

方莉說是去歐洲，看來不是，她有意把時間說在幾個鐘頭後，好教縱然來送機，那知她是搭較早開出到日本去的另一班機了。她有意開一個玩笑，王通利心頭唔恨，他看到了她與趙經理同行，還沒有什麼，給她作弄，便心有不甘。

勾奇錄　聖明觀　福臨

當他們轉到大殿門口時，狄公猛然想起那大銅鐘平日應該是懸空掛起，今夜却因何放下在石平台上，會不會——會不會這個銅鐘底下藏匿着什麼機關。他停下了腳步，略一遲疑，向洪參軍點了點頭便轉折進了大殿。

洪參軍驀地一驚，問道：「老爺因何又去看那銅鐘？」

狄公道：「我疑心銅鐘下有什麼機關。你看銅鐘下的頂鈕原應是掛在那大樑上的。快，馬榮、喬泰，你兩人快去找根鐵棍來將這銅鐘撬起來看覷一番。」

馬榮、喬泰去了半日，各持一杆鐵棍匆匆又回進殿內。馬榮性急先將鐵棍從微微厥起的荷葉似的銅鐘邊插了進去，一頭擱在他那寬闊的肩膀上，狠命一抬撬起了一寸高。喬泰馬上將鐵棍插入接應馬榮，兩人用力抬厥，銅鐘被墊起離地面約有半尺。馬榮氣休休叫道：「快墊上石頭！」

殿內並無石頭，兩人泄氣只得放下。陶甘、洪參軍慌忙奔出殿門去那力星雷壇邊上搬來一個石鼓。馬榮、喬泰又重新將鐵棍撬起了銅鐘，狄公、陶甘上前帮忙用肩頭頂上。四人用力將銅鐘撬起了約一尺高，洪參軍用力將石鼓墊入銅鐘邊沿之下。（二十二）

新聞故事　撬牆脚奪命記　·梁悅意·

「X蘭，你知道我愛你有多深？……」周X德心裏絞痛，向她發出悲鳴：「X蘭，我不能失去了你！」

「阿德，我們完了，……世間上，好的女子多的是，你可從頭來過的……」她搖搖頭，並向她建議，向別的女子追求。

「你如此決絕，是不是另有心上人？」他疑惑地盯住她問。

「是。」她咬着咀唇，點點頭。

「好啊！原來你瞞住我，另結新歡！」他恨恨地道。

「我們沒有註冊結婚，我交什麼朋友，你管不着的！」她一臉倔強地道。

「你已經是我的人嘛！」他咆哮道：

「阿得，就算我是你的人，我們相處下去也是沒好結果，算了吧，你就當放我一馬吧。」莫X蘭放下臉孔道。

「不能，我決不會放棄你的！」他狠狠地道，目露兇光。

就從那天談判決裂開始，她就疏遠了他，而且，還轉到別家工廠去。可是，周X德對她念念不忘，一副死纏爛打精神，設法先追查她的新男朋友是誰。

那是一個下着毛毛細雨的黃昏，周X德撑着一柄傘，在街角監視着一幢大廈。莫X蘭就住在這裏，兩個小時以前，他曾打了個電話上去，換來的是：「我沒空，我不出門，你不要煩我，我以後不要再見你！」

周X德冒着雨在等她下來，他不相信，今天是週末，她會不出街。他正在胡思亂想，果然見她由大廈拿着一柄日本紙傘下來，她今天打扮得特別漂亮。

周X德在後面跟踪，轉過兩個街口，只見莫X蘭走進一間餐廳。周X德毫不猶豫地跟了進去。餐廳燈光暗淡，輕音樂悠揚，只見她在一個卡位坐下，對面是一個眉清目秀的青年。

「噢，原來是他。」周X德看清楚這個情敵，原來正是以前在另一間製衣廠做的舊工友何X健。

他馬上明白過來，何X健曾參加過他們廠搞的派對和郊遊。想不到他竟會利用機會，撬他的牆脚。

「何X健，你做得好事！」他大踏步上前，用力在桌子一拍，喝道。

「啊，原來是德哥，請坐，喝杯什麼？」何X健一愕，但隨即笑面迎人，站起來招呼他。而莫X德則黑着半邊臉。

「何X健，你胆生毛，撬我牆脚！」（三）

畫與詩

桌球　半個詩人

桌球會愈開愈多，亦新興之生意也。

正是：

一桌日租有幾百
這般生意甚豐收
本錢一套是球桌
有客上門便不愁

佳人　一五一：疑兒兩個她

·螢翠·

「……王祥，你爲甚麼不早告訴我？哈！你眞是的，你爲甚麼不追討她的電話或地址？」培德興奮的跳起來，他像不要聽王祥說下去。

「我也希望要見她，但她神秘的不肯說，只說三天後會再和我聯絡。」「德哥，爲要緊，她說兩三天後會再和我連絡，德哥，你以爲那天來這裏的女子會是她嗎？黃小姐自己也說過要來找你的。」

「照那看更人的口供，那黃頭髮的女子準是碧姬，但謀殺搶劫的決不是她，並不是我有情感上的偏見，試想想，她禮貌的去管理處找人詢問，由看更人帶她上來，這分明是正大光明的探訪，但也難怪警方的，以前她犯過偷竊案嫌疑，而且一切事情也太湊巧了，怎辦？她躲起來不是辦法，她爲甚麼這般傻？」培德焦急。

這時泉叔帶了送飯菜的人上來，他們中止了談話，好一回，飯菜擺好，他倆人走出來對坐着吃。

「李先生，沒吩咐了嗎？」泉叔告退。

「麻煩你了，泉叔，休息吧！明早見。」

「德哥，小姐再三囑托我留意黃瑪利，你以爲會是她嗎？那天聽電話她跟在我背後，不會吧！她有這般快和巧？」王祥扒了一口飯咀嚼着的說。

「那也說不定，瑪利這個人粗而且濃，甚麼事也不經大腦就做的，你留意她罷！近來她收入好嗎？」

「差多了，全個吧區也減少了大半收入，瑪利好花，愛賭。聽說欠了公司很多債，而且最近連同事她也開口借錢。」

「還就是了，你留心她，儘可能的去較接近她，假如她向你借錢，你就借吧！我會還給你。她有向你借過錢嗎？」培德把一塊肉送進嘴裏。

「她早借過了，還欠我百多塊錢，後來我拒絕了，她才不敢再開聲。」

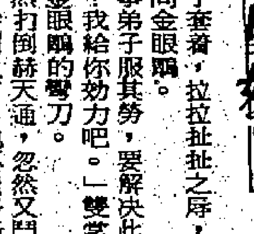
培德今夜，通宵失眠，他哀傷、難過、焦急、興奮。「玉秀，你去了那裏？爲甚麼兩年來不肯見我？太忍心了。我後悔，我現在明白，我實在少不了你。」

培德埋頭在枕上，低喃自怨，心頭煩惱，他雖然興奮有了玉秀的消息，但無端的又牽在封殺案上，他祈求南施早日好轉，千萬不要死去！

僑樂村

碧眼孃　五：萍水相逢疑是夢

·高峰·



卓不凡左手輕輕一托，跟着運勁一揮，赫天通的身軀騰空而起，在半空中，他嚇得哇哇大叫，手足亂舞，騰的一聲，他終於跌在十尺之外，跌了一個四腳朝天，半天站不起來。

卓不凡見二師兄終於出手，又驚又喜，驚的是不見他二師兄多年，武功竟練到如此地步，他自己萬萬不及，喜的是他出手，除去一名勁敵。

碧眼孃叫道：「喂，你老是瞧我幹什麼，還不給我解下飛索？」

卓不凡忙道：「是，是，是！我眞該死，我眞該死，我忘記了！」他聽碧眼孃說話聲音，溫柔嬌媚，連骨頭也酥了，一伸手，抓着飛索，一運勁，那一條用特種金屬製成的「百寶索」便如草繩一般斷了。

金眼鵰大吃一驚，他那用軟金屬特製的「百寶索」，柔靭非常，他曾經在波斯國王大流士三世面前，表演過功夫，用四匹駿馬去扯，也不能把索子扯斷。豈料此人輕輕一扯，登時斷了。

碧眼孃掙脫出飛索，想起剛才給索子套着，拉拉扯扯之辱，眞是又羞又氣，柳眉一揚，長劍一挺，殺向金眼鵰。

卓不凡忙道：「有事弟子服其勞，要解決此人，不必勞煩美人出手，不是污了玉手嗎？我給你效勞吧。」雙掌一撲，使出「空手白刃」功夫，逕自去奪金眼鵰的彎刀。

易克志見二師弟忽然打倒赫天通，忽然又鬥金眼鵰，友敵不分，心中焦急，但在紅髯子拚鬥之下，也不能多所說話。金眼鵰刀法高明，跟卓不凡鬥了二三十招，也不見卓不凡的拳法如何高明，心中大奇，心想：憑了這般武功，怎能把我的「百寶索」輕輕扯斷了。

他不知道卓不凡其實是利用藏在袖子裏的毒蛇「小青」，暗暗飛快的咬斷飛索，要他用內功斷索，實在不能。卓不凡的武功，自然在易克志之上，高出兩三籌，但未到超凡入聖地步，他殺了太乙道士，就是憑了一條小毒蛇。（一三五）

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界惠登，每段大字四個，小字卅四個爲一個位，每天收費十二元，如超過一個位，多出字數按一個位遞增計算，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿，照計。

大字四個　小字卅四個　每天十二元

醫藥

維多利護老院　銅鑼灣公園環境幽靜　註冊西醫巡房經驗護士　收費公道 H 666703

安樂護老院　$1400起

康福老人院　北角新住宅　註冊西醫經驗護士日夜護理老弱病殘　請電H 633855洽

精醫精神病　中藥秘方　數劑可愈　退瘾復常　無效不收　⑤-408465　鴻武葯

仁愛護老　銅鑼灣花園區　心安收費特平　⑤-795669

脚部病理　反射按摩　用針　藥可治療各種風濕性病　腎病如肝胃等症　診預約K 305094

新蒲崗護老院　新裝修居室環境幽靜　膳食一流　日夜護理　1400元起 K 227794

永安護老院　交通便利空氣好　註册西醫經驗護士　食宿護理佳　費平老弱殘癱 H 779154

敬福安老院　九龍高尚住宅交通方便　醫護　日夜護理尚有小量床位　$1800　請電 K 759924

利安護老院　註册西醫經驗護士日夜護理老弱殘癱失禁　效果好食宿佳　費廉 H 781435

健福老人院　北角繼園街54號地下E座　1500元 H 630629

老人之家　美門會元朗黃屋村晨光之家　老人服務接受不需護理者入住　電0-4742100

明愛護老中心　收費$1500起　③779305 9

頤安護老院　正院北角渣華道　分院西區薄扶林　⑤92668・92208

禮信護老之家　銅鑼灣禮頓道設備完善　註册西醫免費治療經驗護士日夜護理　長住短托　均表歡迎　收費公道　請電 5-7906046

樂園敬老院　銅鑼灣大坑道　西醫主辦　私家別墅　食宿優良　免費醫療　歡迎參觀　愛心護理　H 765236

敬福護老院　法國醫院對面　日夜醫護診治免費物理治療　食宿一流　交通最便　收費最低1500元　高士威道2號5字H 777082

仁愛老人院　位深水埗大埔道環境舒適　西醫主理　經驗護士日夜照料　伙食照顧　各人口味　收費便宜　有意請電：③-7791064

華泰護老院　銅鑼灣大坑道高尚住宅　香港半山　私家花園　西醫主辦　經驗護士　食宿一流　$1600起　✽5-7903723

銅鑼灣老人院　✽香港半山高尚住宅✽　註册西醫★免費醫療　每月僅收 $1500元　大坑道福臺道8號3樓　電話：⑤769683

健園護老中心　北角豪華住宅多泊車位　大小房間　設備完善　註册西醫　經驗護士　北角繼園街44號輝濃台一樓⑤630434　✽每月僅收1800元✽

丹桂護理安老院洪水橋　花園別墅★交通方便　註册西醫★經驗護士　日夜護理★老弱病癱　收費合理★0-779377

金華護老院　窩打老道（年華酒樓側）高尚住宅交通方便經驗醫護日夜護理物理治療定期體檢傷老病殘歡迎入住收費特廉請電：3-7154900洽

華園護老之家　窩打老道高尚住宅中西醫聯合主理經驗護士日夜輪値針灸按摩運動由經驗物理治療師免費服務食宿一流收費特平等　K 7153613

城市護老之家　①爲全港規模最大　②私家花園七千呎　③北角城市花園第三座　④由註册西醫主辦　⑤免費醫療服務　電話查詢：H 668213-4.

香港護老之家　九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療．施他佛道一號．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③-386228三線

知年護養院　獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註册醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇　查詢電話：0-716407-8，0-718397

西貢護老院　搞好敬老服務　賺錢不忘人道　本院頗具規模及具愛心的護老機構供給退休或老年人住一個環境幽美空氣清新遠離市區煩囂之居所四座西班牙式園林別墅有單人雙人套房及私人獨護註册西醫護士日夜完善護理給老人帶來更多快樂舒適和健康保証傷殘病疾不拘院車接送月費由1500元起歡迎先作參觀比較。地址：西貢大網仔道志輝路口　電話：K2817202　K2817285

博愛老人院　九龍塘金巴倫道33號　九龍塘劍橋道35號　九龍塘羅福道3號　電話：K 376381　K 377708　K 366897

松柏國際（香港）協會　✽全港最具規模，佔地八萬餘呎，設備先進，管理完善✽　護理安老　護理中心：月費只收2200元，包括醫療及一般藥物，物理治療，24小時護理，餵飯，紙尿布免費供應，不另收什費。老人宿舍：月費只收1360元，供食宿洗衣，廉價醫療。會址：石崗錦田公路111約2139等地段　九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室　電話③856177　0-986132

銅鑼灣心慈護老院　專爲傷殘老弱提供完善服務收費特廉日宿老人 $1800起　查詢電話：⑤8325111

健明老人院　跑馬地豪華住宅西醫日夜護理凡老弱療養或病殘家中無人照顧均宜入住月費三千元電詢問近養和醫院　⑥748417

大坑道老人院　香港半山　私家別墅　註册西醫　免費醫療　食宿一流　歡迎參觀　月收1500元　H 7906350

博愛老人院　香港北角百福花園景福閣10/F　尚餘少量單位請從速報名電話　5-646676　5-618959

九龍護理安老院　正院：界限街171號（法國醫院對面）　分院：公爵街三號（太子道東方花園後面）　★註册西醫主理・經驗護士護理★　＊花園洋樓二萬餘呎＊全港九最大＊收費最低＊設：單人、雙人房、老人宿舍等。老人宿舍1700起。經濟床位2200起歡迎參觀比較　請電：3-370287

金巴倫護老之家　九龍塘金巴倫道十三號　✽園林勝地　頤養天年✽　新張期內　特價床位卅張　先到先得　護理老人　2300起　健康老人　1500起　設有單人房、雙人房、大房　等電話③370155

徵求

徵友　男45未婚正職性穩純樸儉徵有情中年女士無孩不拘離婚失意者必覆函本報1283信箱

初學徵鋼琴　付價千餘至六千餘亦合即取 K 3184212 羅稍舊

徵女友　男33大學正職加女友諳英文身高徵下箱28山郵政利臣必覆不合退附照 47263 秘

徵男伴　女卅餘有學識貌婦事業專婦兼豪爽交友默或婚詳資料具証明本報446信箱

收購鋼琴　香港鋼琴服務公司　⑤-789057

誠徵女友　健僕有事業基礎有情義感誠意徵女仕35許爲友純端高貌男請電照本報967信箱

徵求鋼琴　某琴行高價收購舊琴有意電3-711930

徵女侶　以下文職函北角英皇道工廠郵局信箱35590或40好自小商穩男

徵友　非事業基礎男士爲40學專程度以上有合女友者洽函電本報942信箱

徵女友　酒賭有商業30下女爲友有月入8632請伍仟不高寄本報1678信箱

徵女友　品貌佳自陪樓重情徵品貌俱佳少女勤奮踏實寄信本報955信箱　男33東主體面健行

誠徵女友　樓正職新文靜正職30高歲貌以端下徵未婚佳有34歲男請電照寄本報450信箱

誠徵女友　正職品貌佳31歲未婚男35徵下品貌之女士佳正誠詳歷電照址本報969信箱

誠徵男友　愛音樂閱讀小孩做工作徵大學心28年行政文靜女至36付電照本報1276信箱

誠徵男友　學事業公務員誠徵32歲以上大專程度宜中貌端女友本報1277信箱

誠徵女友　教學34有物業欲結交文靜女教師附電照寄中央郵政信箱7049不合退件守秘

誠徵女友　……

誠徵男友　……

誠意徵婚　貌端未婚無嗜好50歲上40經濟基礎良不濟自離失餘女拘照電本報1281信箱

誠徵女友　八貌端正職中華安定友誠未婚正職徵女貌端五呎未婚34電話照本報968信箱

誠徵男友　37正職有樓貌佳性溫和37歲男退以下離失孩均可誠相本報971信箱

誠徵男友　一有小生意長期獨處老年爲中年經濟有能力男希找實38件函電本報962信箱

誠徵男友　體健有事業希望找同一貌端37活經濟中年男士必覆本報966信箱

徵女友　男31經營小商女友近照地址電話20步郵箱88255號深至水28

徵鋼琴　自用練習新舊不拘現金即搬請電H 648078洽

徵女友　樓高大英俊徵品貌五少女爲友無電照不佳函本報1279信箱

婚姻介紹　特廉收費資料多手續成功快免費看照片絕對保秘有意電⑤8937869洽

誠結紅顏　20年1-30有事業貌佳男脫俗28女仕爲友電有照P.O.Box 12988　G 覓仕俗

徵女友　男30酒賭不留英有事業下女爲友月入830歲不高請五仟徵本報1688信箱

徵女伴　男54性善純固有事業基礎助雅學深佳徵女侶紋本報974信箱詳函電話址健品誠

高價求鋼琴　自用急需新舊款不拘何價錢H 630961 黃小姐

徵男友　希找一正職女士爲伴互相照顧有經濟39歲文年離婚單身實可請函電本報965信箱

情爲何物　俊健忠直失婚曾念生無家組仕可照電本報963信箱

誠徵男友　品貌端徵有事業爲經濟基礎良好37歲失女誠不煙酒賭男仕友本報1273信箱

誠徵男友　貌婦品良英文預科程度徵男主任會計友33女未婚本報1288信箱

私人收購　大小存貨益均合電子鐘錶成衣玩具精品等請H 788211　5432周生洽

徵女友　五呎七小商女友徵文職26貌男30歲以下女工廠後退二下合不呎26貌本報1286信箱

代女徵友　歲貌美淑德身材好學事業佳忠實本報31未徵男函電照片本報1290信箱

鍾先生　倘已從海南島返港見報後盼請聯絡或是幸K 318435或K 328223林

誠徵男友　文職貌端可有經濟基礎失婚也有女中26以上婚照址電本報902信箱

誠徵知己　時間好友誠意健端下女性徵自五十五男50以上重利免題實相照本報980信箱

徵寫大字　代寫「歡迎光臨」每字5元請道中158號黎方法家　樂洋海寄請

徵女友　……

徵求　……

誠聘補習　大專各科補習化物理英數等預科請一名晚7時至9時學生九龍中央郵局 K 7569874　後及港師

男女友　中業女子無不以實歲34婚35端正下理近照體電話號碼大夫郵局70614 九龍守秘

誠徵女友　職端正靜女仕爲友請寄信箱9011號本報正貌37

徵男友　合男誠意士徵請爲純樸友電離婚失貴報有孩39照函均中健可年904箱

誠徵女友　電無36事業有不嗜好經濟基礎師大照本報979不徵男品33女合退佳至教

徵男友　……

粵男　誠營商45歲月入一萬呎大專品照函電本報976信箱　學歷學經濟穩固純

粵男　……

誠徵女友　請呎好動付照6時初中電工話20歲本報973信箱以下有穩佐未婚男31

誠意徵友　婚前有意大約電照物業下左右徵5尺2本報972信箱男6635

補習教師　香港數小學一二年級補習人智敎及當時敎函上本報458信箱將近略歷

代女徵婚　品48經貌端有經濟力子女徵男仕35至合固紳濟能址函本報456信箱失女爲婚33

徵寫大字　……

誠徵良友　男30餘未婚貌佳大專助理工程師兼商喜旅遊自置三間房屋無不良嗜好徵貌佳女友離失亦可函地址電話照片灣仔郵箱23024　無照不覆

誠徵朋友　女年輕貌美新高能幹動靜皆宜徵身心健康高瘦修長不烟酒賭年卅餘之醫生律師工程教育等專業人仕爲友只限電覆照歷華僑日報信箱　455號

先友後婚　國際電腦婚姻　免費電話委託⑤8921282　★政府註册不牟利發用廣撮合成婚鐵証遍世界享譽國際規模大資料最佳高級仕女擇偶集中地鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲報刊電視好評洛克道186號銀城商業大厦14樓國際電腦婚姻

社會學家主理，政府註册高級婚姻資料中心。香港德輔道中48裕昌大厦504室利源西街口入　詢問電話：5-268708　世紀婚姻服務公司　重德守密，專誠爲仕女撮合佳偶。資料衆多，還勝親友有限度介紹。美加設有分公司，撮合海外姻緣。一至六上午十至七時例假十至一時

每月200-5000元本公司急找喜愛種植人仕代種每星期用十分鐘佔地一小杯詳情請電　5-767063　5-769026　或臨京華中心1407室　COSMET PLANTS

誠徵女友　美籍亞裔52歲原任歐洲及亞洲大使現居美國有事業基礎求偶約40品貌端正如有事業共同發展更佳有誠意者請寄近照電址到香港本報信箱436號絕對保密

★國際電腦婚姻協進會　⑤8921282　詳情請電　本會有數位來港擇偶美加專程先生友籍男士註册政府婚後

海外姻緣

誠徵女伴　男40失婚5.7尺135磅端健品純和善無任何惡習職技工有基礎誠徵自問不外美則內美有信心之女士共建幸福家庭肥瘦籍貫身世不拘請函寄本報1282信箱無誠者免必覆守秘。

徵婚　粵籍兩淑女年廿六左右，貌好體健徵三十至四十歲未婚男仕爲婚需外籍華僑誠實俊者電：③-818196何先生洽（晚九—十一時）

爲伴徵殷商紳士　方溫文失婚月增多年愛好交遊藝術35.3呎108磅大專學歷好旅遊能伴遊家庭幸福感於本報533信箱個性樂觀不愛要求壓力乃家庭主婦之通情達理以友情爲重

惠刊本報分類廣告　請撥電話　⑤462583

中聯搬運有限公司　代理地產樓宇買賣　5-635157 4線　5-627922 日夜　3-333532　3-632345　0-287288

吉利專家搬屋　鋼琴工廠寫字樓　小家庭200元　絕不加價・絕不索取貼士　3-341713・5-675102　3-643038・5-694935

吉祥專家搬屋　鋼琴工廠寫字樓　小家庭200元　電話：日：3-651749　夜：3-634114　日：5-629921

搬運

大道中82號　寶光珠石　電話H 232388　227337

珠寶

荃灣婚姻　荃灣地鐵總站　樓上看相片後如不滿意者本公司不收任何手續費荃灣南豐商業中心12字1220室早十晚八假日照常請電：0-446518　0-463238

唯一眞正採用電腦撮合歡迎客參觀　每日十至八時下班後電話錄音答話　幸福婚姻顧問有限公司　尖沙咀河內道2號5樓無看更免抽　歡迎詢問③689986③665857　專業十四載優客萬千供擇配　撮合遍世界彩視錄影助客尋　謝傳播四百餘次訪問美加澳設分行

徵失婚失意女子　加籍港男38曾失婚寂寞失意誠實健康誠徵歷盡人生辛酸女子爲友匹伴年齡不拘只需健康溫柔風趣富同情心略具姿色獨身可婚略有積蓄願從良赴加來信BOX 211, 3148KINGSTON RD., SUITE 209, SCARBOROUGH, ONTARIO, CANADA, M1M 1P4

似見澄清

廣島之一

高旅

年年紀念廣島被炸，每有這樣的聲音夾雜在裏面：

一、日本已經戰敗，快要投降了，用不着投原子彈的；

二、投原子彈是爲了「原子霸權」；

三、蘇聯出兵，關東軍解體，是促使日本投降的主因，不是原子彈——投原子彈是多餘的。

如果是未來的歷史家，在那裏說風涼話，或者還有說法，令人眼花繚亂，那不去管它；我們這一代普通老百姓，卻不會這樣說，只會說：日本怎麼不要吃原子彈！它侵略了三分之一個地球，戰爭不息，到處燒殺姦淫，日本軍閥造的孽太深，害苦了人，也害苦了日本百姓！

你去問問當時那些目不識丁的普通中國人，回答都會如此，不會有上面那種藏有許多「潛台詞」的話。上面那種說話是所謂「唱反調」，一方面爲蘇聯「爭功」，一方面，用以打擊「美帝」。

須知蘇聯決定出兵，是在美國總統杜魯門通知了蘇聯要對日使用原子武器之後，但仍似猶豫。可以換一句話說，蘇聯即使不出兵，日本也會投降了。

五十年代大陸向蘇「一邊倒」，又要「抗美」，言論似不「獨立自主」，也是向蘇聯「一面倒」的，什麼都要多謝「蘇聯老大哥」，何況這種口舌之便？但一般老百姓不作如是觀，都說：兩顆原子彈結束了日本侵略。再問問東北的老百姓，蘇軍進入後的行爲，沒有一個不記憶猶新。

現在似乎已澄清，何以見得？南京大屠殺紀念館的建立，便是初步消息，直接控訴日本侵略者，屠殺了三十萬人，成爲鐵案，比廣島死的人多幾倍！不久，當可以看到國際間那些「和平戰士」，會去參加紀念會的吧？

第三隻手

新潮居士

讀過一部科學幻想小說，很有趣，那裏面的生物是三隻腳的，許多事物，工具，也都以三爲基數字。那是有道理的，因爲三比二或四實在優越得多。三隻腳，在任何地方都可以站得很穩，照相機用的三腳架就是依這原理設計的。五隻手指固然好，但是三隻手指也能完成基本的作用。要把兩件物件固定在一起，三隻釘可以很牢，大大超越兩口釘。那本小說講了「三」的許多優越處，令人感到我們的上帝以二或四做基本數字，是一次疏忽或錯誤的選擇，而那另一個星球上來的生物，選擇得更好。

科幻小說到底是幻想，不過要緊的是幻想得有理。以「三」爲基本數字，實在是個好主意。每當做事做得手忙腳亂的時候，我常常想，人要是有三隻手就好了。其實三隻手合理得多。當你炒菜的時候，如果有三隻手，就可以一手調校火路，一手拿鑊剷，一手調味，不必放下這去做那，做了那又趕緊忙這個；當你在銲接的時候，一隻手拿銲槍，一隻手要持銲接上去的零件，一隻手供應銲接劑，不是可以完成得很順利麼？下雨的時候，你在車上，一手拿着公事包，一手拿着雨傘，就需要第三隻手掏硬幣下車。在巔簸的巴士上，三隻腳也可以站得很穩，不愁車子突然煞住時人往前衝。

聽朝人語

現在有許多自動化的設計，那作用就不妨當作是人的第三隻手，是對欠缺第三隻手的一種補償。當你一手挾着一包物事（女士們是手袋），一手拿着傘，雨下得正大，你多麼希望有第三隻手來撐開雨傘。自動傘就有這設備，持傘的手一按鈕，傘撐開了；自動相機是這樣，照相總得一手握機和按快門，另一手去校定快門，光圈和焦點，但那隻手實在忙不過來。能有第三隻手就好了，可以及時把這許多項目校好，及時拍下想拍的對象。現在的自動機，可以預先決定光圈或快門，其餘的自動完成，甚至可以全部交給相機內的電腦程序去安排，於是兩隻手可以集中力量握穩相機追踪拍攝對象，因爲有第三隻手幫了忙。這第三隻手確乎神奇而巧妙，不是麼？

奇事

思樂

聽說觀塘區偷電情況極爲嚴重，不法之徒從中獲取巨利。野草燒不盡，春風吹又生，警方亦爲之束手無計，電燈公司也感到事態嚴重，恐怕負荷過重，引起爆電，導至火災，聽說正準備採取行動，停止輸電給這些地區。

看了上述新聞，眞是百思不得其解。第一，爲甚麼會產生偷電這情況？是電燈公司未能爲那些地區提供電力嗎？要是該區未有電力供應又偷從何來？第二，既然明知有偷電這等不法行爲，而且危及公衆安全，爲甚麼不全力遏止？難道警方的實力不足以制服這些不法之徒？第三，爲甚麼那些地區的居民甘願負担昂貴的黑市電費而不申請裝電？難道這些木屋居民全都是非法入境人士，不能堂堂正正地申請電力供應？

民無水火不能活，既知有這種情況，而且事關重大，涉及公共安全，就不能苟且偷安，「隻眼開、隻眼閉」的上演「捉放曹」，這實在有損政府清譽。

中國畫的三遠

談畫論畫之一〇一

雙魚

中國畫主要構圖是三遠，這是由來已久的方法，在畫譜中早有論列，所謂三遠是：高遠、深遠、平遠。

一畫之中，可能只得一遠，但亦可能三遠兼備。三遠兼備，便是有三的不同的焦點透視了。這是中國畫中最常見的構圖，千古以來，山水畫便多如此。畫中有高峰，有幽谷瀑布，有遠渚片帆。就是這樣，三遠都備了。

試看古之名畫，這種畫面可不少。這風格起自唐代，雖然南宋有只寫一角殘山剩水的，但主要還是陳陳相因地沿用這種構圖，直到近代也多如此，這種構圖，也便成爲中國畫之特點，也使人感到成了公式化，暮氣沉沉，清初四王的作品是最顯著，尤以三王爲然，王石谷還有新意，以眞實生活入畫。

三遠，以詩爲例，前人詠漓江詩有句：「劍芒排插萬山孤」，這是高遠，「白雲深處有人家」是深遠，「湖平兩岸闊，風正一帆懸」，便是平遠之類了。假如我們用詩句入畫，便體會到國畫中之三遠。

可以一畫有三遠，也可以只得一遠或二遠，這都可以靈活運用。我們用此標準，對任何一幅國畫，不論新的舊的，作爲引證，自可以深深地體會這三遠的特點。

中國畫還有一個特點，我們站在地面，寫山上的樓宇，從下仰望，簷應多見底部爲是。而看畫中高山上之屋簷，都是由上下望的，或平視的，無一是仰視的。從下向上望，應不見台之平面才是，但山水畫中，高山上的地面上的台，同是用鳥瞰方式畫的，一畫之中有幾處平台，亦都如此，這就是說明了，高山用一個透視，平地用另一個透視之故，所以不管畫面什麼地方，屋宇都是由上望下的，也就是如此，才符合了欣賞習慣，看畫的也覺得順眼，倒沒有想到是什麼透視。

我們試作仰屋飛簷，依西洋畫的單一焦點透視來寫山，站在大馬路，便寫不出扯旗山頂的同樂徑，爲的是望不到，而用中國畫的辦法，山頂是另一個透視，那末山頂公園的亭子、草坪、同樂徑都可以入畫了。

雙魚小品

衣料名貴縫工不菲 抽不中才是幸運兒

拾趣篇

溫霖

聯歡晚會，節目有意想不到的豐富，不單有吃有喝有表演，可謂極盡視聽之娛。酒過三巡，主事者致詞，洪厚鄉音外，加上「一字不漏」「之乎者也」，亦清楚玲瓏，視之，果爲捧場直讚。雖然，禮貌上大家都洗耳恭聽，可是席上難免交頭接耳，視言者爲開心菓。詞畢，掌聲雷動，台上人沾沾自喜，殊不知台下人請行快的，好讓樽樓上菜，衆矢之的，還是琳瑯滿目的禮物，且看誰是幸運兒。

爲求大家開心，除名貴禮品外，以普遍爲主，并非水不落空，如此便顯不出誰是幸運兒了。我們這一桌，也拿下了幾件日用品，最後當然是最名貴的東西了，不是樓宇，也不是汽車，而是一幅價值不菲的衣料。

無可否認，最後一件禮品，同時也是晚會的最後高潮，左右無不把筷子放下來，眼睛投射到抽獎箱去，某夫人把號碼抽出來後，宣佈員又故賣關子，好讓大家屏息，一時鴉雀無聲，幸運號碼終於說出來了，「乾杯，乾杯」，眞正幸運兒才是我們抽不中的朋友，別忘記縫工好貴啊，抽中了，要貼上千幾百。

纏綿長短句

誰能先知

儈夫人

以爲你和我攜手同行

可惜

我倆走相反方向。

你到了天涯海角的南

我到了天涯海角的北

你拐一個彎

我轉一個身

原可以……

卻沒有……。

各奔前程

陽關道，獨木橋

道平？

橋穩？

誰能先知？

學中文

江望

家中有些年輕人連查「辭海」也不會。這算不算中文水平低落呢？我不這樣說。我不怪他們。

拿個極簡單的例子來說吧！有一次，他們要查梳子的梳字。查了半天，硬說辭海沒有梳字。

我說，「你們查什麼部首？」他們說查「木」字。

沒錯呀，怎會沒有呢？於是叫他們試試查么字和川字部首。當然也沒有啦；只好拿起辭海自己來查了。

原來，沒錯，梳字是有的，的確歸入木字部首，是歸入六畫那一類。他們查七畫，八畫類，都查不到。但一般通俗字典卻把這字歸入七畫那一類的。

問題出在這裡，現在大家寫梳字的右旁都先寫一點一畫。但辭海的根據卻是：那一點與下面的么字是連成一起的。因此，梳字，流字，疏字等等，辭海都歸入六畫類，通俗字典都歸入七畫類了。

再說解釋吧：辭海把梳解釋成理髮也。櫛也。這櫛字年輕人又如何懂呢，古人才把梳子稱爲櫛啊！除非再查櫛字，那一項倒把梳子的形狀畫出來了。

中文字源遠流長，中間經幾千年的變化，的確難於處理。現在更加上簡體字問題。如何叫中學生學好中文，各方面的問題不少哩！

朝朝夕夕

消防局值得一讚

太子森

上了年紀的朋友，對於昔年恒生銀行大廈火警，一位消防員在火場中，爲烈焰所困，從窗口欲沿繩逃生時，失手墮斃之事，應該仍留印象。

這個時期本港的消防設備，已經是不錯的了。可是，面對着高樓大廈，仍爲束手無策。

其後港府在這方面增加撥款，目前，不單只有滅火汽沫炮，而且有可高達二三十層高的長臂猿消防車。總可以應付一些較爲高層樓宇的火警。

事實上，對於防火滅火，港府也十分重視。社會的發達，高樓大廈越來越多，這對於消防救火工作的困難也就越來越大。豪華的寫字樓單位，住宅單位，其裝飾一切，差不多也全是惹火原料，而且封密式的牆幕設計，更是增加救火困難。

所以，首重防火，更重要於救火。

機場的救火設備，也不斷增設新的設備。若爲航機發生問題，其所引起的火警，會更是難以控制，人命財產的損失，更爲嚴重。因而，增加這方面的設備，應是一件應行之事。

事實上港府在機場消防方面力求盡量做到最好，這是值得一讚的。

沅澧

盧青雲

大概看湘西的文字太多，沈從文先生的「湘行散記」中寫沅州，辰河，箱子巖，地方風味濃濃；伍稼青先生寫湘西險灘，寫沅陵人的風俗與迷信傳說，都印象深刻；因此對湘西嚮往得很，尤其楚辭中描述的沅水澧岸香草美人，沛吾乘兮桂舟，令沅湘兮無波，使江水兮安流，多麼浪漫優美！

經過沅水，澧水，是眞正的好水好山，主要是人煙較少，碧盪如仙境；在武陵山的路上，想起了桃花源記的武陵漁人，那澧浦沅岸，根本就是世外桃源，又何必刻意要去尋那桃源洞呢？楚辭中說采芳洲兮杜若，折芳馨兮遺所思，那江岸，那山陵，幽蘭白芷，薜荔芙蓉，漫野芳香，昔日屈原放逐這裏想來也不是太悲吧！忽然後悔少時怎麼不好好念九歌九章？看過澧浦楚岸回去得要從新再念過。

射燈與花木叢生 一天幾回遭水澆

圖・文・八通階

濾水，「種燈」。

這一大組合的強力照射燈確是「種」在草坪泥土之上的。

那仁兄還在濾水淋花。濾水時當然會錯手沾到射燈組，但不愁的，因爲它們「種」在那裏，連風雨都不怕。

是「香港演藝學院」前，花與燈剛剛種好。

老貓燒鬚

羅佳

枯木逢春老商人，到海隅展開拳腳，雖然他用過去那套辦法做新事，甚多說招人討厭，但也收到推廣作用，因此使他的企業名氣大噪，成爲開埠來僅見的暴發商人，其門如市，有人不信，有人懷疑，但人家這麼說了，還會錯麼？

自然亦撞了一些板，做生意嘛。撞板當教訓亦是平常事，但如果撞得太大力總少不免頭破額腫，身家欠安起來，現在似乎三緘其口了。

當年正在意氣風發時，國內有些記者學過去一套報喜辦法，撰寫洋洋洒洒的大文介紹，但他的妹子，則表示担心，這亦許是旁觀者清，看出了玄機，而老商人則還沾沾自喜哩。大家原來同行哩。

幾年前，有說買了一批汽車，搞得雞毛鴨血，傳說了好一段時間。後來香港有一位綠印記者寫了一篇特寫，說買那一千五百輛南美汽車，做得很精細，爲大老細節約了大量外匯，但最近消息，則說那批汽車被司機大佬稱爲：「八十年代嶄新的破車」，是汽車引進史上前所未有的極大經濟損失，因爲這批來貨沒有配件，賣方不對車輛品質做保證！又不承担任何維修服務的責任。這一來，使用起來出現許多問題，壞了無配件，新車行不動，不保證就是收了款關人個關，你死你事。

大家都明白平宜無好貨，好貨不平宜，要又平又好的確並不容易。你不煲人不笨，這點凡是做過生意都明白，傳媒的擦鞋，雖然亮了一時，現在事情發生，就如皮鞋走在泥路，黯然無光。

做生意有賺有蝕，平常得很，問題是過慣幾十年靠宣傳生活，連記者在內，多說反而不妙，這亦是拿錢買教訓。

尋夢織夢（下）

小朱

織夢者的脾氣很是古怪，別在夢中追問他織的是什麼夢，否則，夢亦會醒。夢醒會比在夢中更痛苦，因爲當織夢者選上你時，你便開始不知不覺中墮入織網，你對着織夢者只好不斷地在網中穿梭，不能醒，這是他的力量。

織夢者不會刻意爲尋夢者織上每個美麗的夢境，或是尋夢者要尋找的夢，你有時會因此而失望痛苦，但要緊記，夢醒會比在夢中更痛苦，這是他的力量，所以你最好還是不存希冀地等待下一個夢的出現，織夢者可能會爲你織上一個燦爛的。

然則，與織夢者一起是快樂還是痛苦？如果你有這樣的一個問號，這兒是沒有答案給你，因爲織夢者與尋夢人的世界是沉默無聲，想找答案要自己去尋，但當你得到體會時，答案還是不會流傳開去，因爲到時你亦會默不作聲，讓別人自己體會。

事實上沒有一個人能完全看清織夢者的世界是怎樣，織夢者對每一個人織的夢都不一樣，然而你是在無選擇的情況下按着路紋走，不斷地走。

又是一個月夜，在那巷口，又是一個尋夢人等着？

四方城

「必賺」生意的誘惑

公關人手記

貝莎

許久未見莎梨，今日與她見面於下午茶座。我說：「有甚麼事要即刻見我？」莎梨說她被人騙了五萬元，想請我替她想個辦法要對方回水。我笑說：「想我收爛賬乎？我不是手爪起摑之人，怎可以？」

莎梨將經過告訴我：王安妮是她認識了三年的女友。一向對莎梨甚好，甚至參加對方的家庭生活，兩家人一起旅行游泳，孩子們有生日會，王安妮一定携兒子來參加，她的丈夫蔣先生亦隨同到來。

一日王安妮對莎梨說，她的丈夫蔣先生有一單大陸生意，是供應物料給大陸一間港資集團者，乃屬賺梗，所以有些少外股益吓的熟朋友。每股五千元，問莎梨參加否？莎梨聽是賺梗點會唔制。馬上話預她十股。王安妮又拈出一張一百萬元的入股本票給莎梨過目，話係南洋大財團立伯的投資。莎梨不敢對丈夫話，怕他潑冷水，彈生晒。第二天去銀行提了五萬元辦去餐廳，王安妮馬上寫一張臨時收據：「茲收到羅莎梨港幣五萬元。」下款是王安妮。這之後王安妮話自己忙於租寫字樓及去廣州、青島等地接洽。轉眼間過了幾個月，卻聽得另一個也識王安妮的馬太說：安妮做了騙子，幾個朋友都被她吃了過萬。她大吃一驚，找安妮時又不見她。

聽莎梨講完，又睇過該張收條。我說：「照我睇，你五萬元凍過水了。理由是收據上並無註明甚麼，她可以說是你欠了她的，你還俾佢。」

莎梨說：「咁都得乎？我請律師告佢。」

我說：「你晒埋律師費矣！她承認做生意，亦可以話蝕晒。你又奈何她甚麼？」莎梨啱然若失，我說：「當作一次教訓好了，以後有人叫你參加必賺的生意，你馬上要想到：有咁大隻蛤乸隨街跳乎？賺梗都肯分俾人。」

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登。每段每一大字四個，小字卅四個，每天收費十二元。多出字數按一個位遞增計算，如超過一定爲一個位，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

出讓 九龍

九龍城舖 侯王道19號地下一千呎合各行業 新樓交吉可代向銀行按揭 K 818601洽

尖東洋樓 大華廈 600呎望尖東全海景 茶色鋁窗售48萬 K 904137

深水埗洋樓 青山道高層兩面單邊豪華新裝修 550呎兩房一廳售27萬即買即住 615139鴻基

12萬伍仟 旺角唐2樓三佰尺年期長吉售K 933470洽

商住二樓 元朗市中心近中旅社唐二樓新裝修650呎合牙科中西醫髮廊售24萬8電0-791360

上水別墅 西班牙式700呎兩房一廳落地鋁窗柚木地板交通方便售17萬0-797738

大棠別墅700呎 二樓馬路邊水電廁齊吉售13萬8 0:793629

特平唐樓 旺角一千呎可間五房全新裝修向東南售26萬一3-718228 叫2266

細舖頂讓 德輔道地下商場現營業中期長租廉入手不足忍痛頂讓快者得 電③-757430 梁

官塘工廈 開源道凱源大廈1280呎每呎280元連有蓋天台平售有意電③711846 2

金豪倉售 沙田工業大廈七百餘呎對正電梯口有閘水電電話倉架平售請電K 756386 3蔡洽

下舖上住 屯門新工業樓千餘呎500呎合批發工場住吉售13萬2租千七H 663428 132

旺舖平售 九龍紅磡街市900呎連閣1800呎售70萬交吉免佣合各行生意有意電③642861洽

11萬 青山道4樓3房一廳裝修380呎二樓向東南小單邊售13萬9觀430呎③728061 3聯邦

旺舖平售 屯門近超級市場酒樓學校地舖面積三百餘呎全閣有意者請電K 754333 叫790

農地平售 八萬呎每呎九元至八千元卡車到萬呎每呎七元55萬四呎至18二 0-794854

車到農地 石崗及八鄉路邊六千呎五萬五元又三萬呎貨柜到五年二萬八速0-782993湯租萬呎

特價唐樓 元朗安寧路唐樓560呎天台560呎新裝修交吉特價平售13萬8電0-753293

吉樓出售 大嶼山梅窩白銀鄉二百餘至三百餘呎每呎三百元起電H二參八〇六一吳小姐

佐敦道偉晴街 ……

安福大廈 新蒲崗景福街43號前座500呎售21萬 雅麗地產袁太K 759457 8

旺舖26萬 全新裝修300呎連閣樓獨立廁所近元州街石硤尾街46號 K 7206871.7293700聯發

大埔急讓 汀角路四汀角村大單邊新裝修百元五房二廳吉售29萬五千電H 670738

洋樓出售 東南高層壹千尺連車位只售八十八萬元每日請到太子道309號管理處接洽。

別墅全座 三層四面單邊花園露天台獨立園牆鐵閘售25萬可按八成0-794358

元朗馬田 別墅700呎兩房一廳鋁窗大露台車位近市區交通方便售16萬0-797738

別墅平售 元朗無須坐車靜中帶旺東南700呎有露台車位近水石地售17萬8⑩796682

銀禧花園 馬場全景一座623呎中層售4543萬一座644呎低層售4543萬 歡迎委託K 7293700聯發

旺舖頂 登打士街家樂商場地下平租有閣仔單邊位連貨頂亦可電K 318051

美孚出售 600呎18樓大小房一廳新裝修冷氣機熱水爐售36萬5 3-718228 叫226

荃灣中心 自讓404呎向南連裝修24萬八千電：0:4982153

黃埔花園 96座469呎向東南34花園樓照價 K 779023 7

3萬7 一房一廳新裝修設備齊深水埗海壇街227號頂樓直接看樓晚電：K 765603 4自讓

元朗大馬路 二樓六百尺合診所牙科出國移民22萬元讓請電0-760957或0-829877洽

自讓 西洋菜街新裝修四樓850呎靚唐樓32萬8 K 304301 叫8821

櫻桃大廈 大角咀櫻桃街39號電梯字樓900呎一四房一廳29萬 向東南花園近麗華戲院對面全新裝修數萬窗來送地磚浴缸包七成過新樓代按銀行永成靚者得K 779023 7

現金收購不交吉或交吉樓舖一經接洽即日成交 華聯地產公司K 888041 K 881513

元朗別墅16萬5 780呎二樓大路邊車到 有露台單邊免裝修銀行可按七成電：0-752156 ＊新界地產＊

財團收購 ★無須睇樓 不交吉樓或交吉樓舖全幢或分批 免費估價 業主免佣 ★即日成交 K 7125236合富

新界錦田 江夏圍花園別墅屋千七呎花園二萬叁呎菓樹假山魚池移民吉售百六萬電：⑤217259⑤724829

馬頭圍道 地王兩幢出售共530萬 佔地面積2,500呎 相連旺舖售 420萬4800呎連則閣樓 夏巴車行對面人山人海合酒樓銀行餐室各行業 K 7206871K 7293700聯發

旺舖 2000呎79萬 連寧深水埗閣42號共順 近京街批發盤街國月出生八主可及業舖行發得租 成售千等合代快平代車理者過按行 K 779056 0

★高價收購高價★ ★不交吉或交吉樓舖★ ★歡迎委託成交快捷★ ★好運地產★ ★上海街489A地下★ ★K 307334★

★現金收購★★無須睇樓 不交吉樓舖 全幢或一批 交吉亦可 免費估價．即日成交 K 904137沙龍

平過居屋 13萬 元起一廳二房單位多間任揀 首期兩成即入伙 另舖位十餘萬起 大埔墟靖遠街4－6號有意請電：0－6538084 3－880033洽（假日照常）

元朗租售 同益街鴻運中心兩房兩廳裝修南2517 20萬萬85 合益大廈兩房新裝修1413萬萬 好景閣750呎裝修 ……

永誠 0-784881 0-793378

34萬 21萬 6萬 27萬 17萬 8 ……

特價別墅 平價房屋 元朗花園別墅三層每層780呎 ……

交吉高層 佐敦道海景五百餘呎實32萬業主自讓免佣經紀免問電：H 744113 H 8918802

物業

購不交吉 吉樓舖無須睇樓成交快捷及交吉屋入屋看樓臨中環結志街二十四號地下 浩棧⑤—443955 ⑤—453381

出讓 香港

高街恒壓 高街中層520呎交吉廉售28萬有意者請電：H 455877楊洽

上環文景 大文成厦上環西街可即住商住自讓免佣有意四○六四四 ……

靚樓賤賣 北角近皇都戲院720呎南向高層窗裝修華麗16萬33萬 H 628377代 ＊出樓

銅鑼灣讓 新裝修三房大浴室二廳齊全具電：H 764407洽

寫字樓頂 銅鑼灣區向東單邊650呎冷氣地毯連傢俬可即營業電腦：589300968

旺舖平售 ……

干諾道西 西營盤第二街近市H 555萬 ……

杏花邨 最高靚景 ……

祥樂 ……

聯利 黃埔 ……

年豐 ……

租賃 九龍

元朗出租 新街六唐樓兩房一廳……電0-789914

元朗洋樓 一房一廳……獨立廚廁水電……800元另……

全層出租 大南西新邨連平台700呎……請電K 933083 ……

髮型屋頂 大角咀……全套生財用具頂手價$2000租$2800 K 933083

荃灣旺舖 兆和街34號地下面積900呎各行業有意請電 0-493794 0朱洽

深圳樓租 城心友誼商業大廈 ……花園 0-794358 0-797738

大舖廉租 紅磡街17號地下面積一千三呎明柚木地板即可租合各行業 ……

全層招租 九龍汝州街兩房一廳平租二千一百元有意者請電：H 六二三九〇六洽

新西班牙 700呎二房一廳新裝修美水電廁齊有露台花園車位交通便 0-799854

元朗平租 村屋700呎水電通便400呎至350元起另洋樓租 ……

漁塘農地 ……

地舖平租 ……

藍地石屋 ……

小型髮屋 急頂無需裝修即可營業租金平旺地交通方便合各行業電K 672314

觀塘新樓 特大房90呎有地毯冷氣中廳……K 917165K 410779

土瓜灣 工廠大廈5800呎……

旺舖平租 免頂千二 ……

窩打老道山 冠華園高層 1300呎連車位租7500元 富威花園 1039呎租9000元請電：K 904137 K 904255

閣樓招租 旺角上海街自由閣招租合診所貿易公司及寫字樓用有意請電：3－840749

租賃 香港

灣仔軒尼詩道有房出租 有意請電H 748497

中環國際 大廈中層寫字樓520呎租5：4558 7潘小姐洽。

吉舖平租 西營盤正街6號……倉……

港大學生 ……

中環興隆街 ……

清靜房廳 ……

寫字樓 ……

中區銀行大廈寫字樓招租

實用面積祇餘四百七十四呎壹間中央冷氣系統管理完善中區地王之地王租從廉有意請到中環砵甸乍街2號A香港華人銀行大廈地下華僑日報中區分處或電H 231637區先生洽

租讓

屯門別墅 ……

廠房地農場 ……

村屋 ……

旺舖租售 ……

發財旺舖租售 荃灣三坡坊六號好景戲院後便合各行業有飲食牌照0：422313 0：423341

啓事

離職啓事 鄭鴻始君本公司十月一日辭職……

催收租金 本港希雲街31A號12樓業主鑒：茲一九八五年八月八日至十一月七日三個月之租金已備請即來收。 住客：曾招文啓

旅港盧氏宗親總會通告 本會第九屆職員任期將滿經依章成立選舉委員會籌備改選事宜並經決議凡普通會員如欠交年費者限期於本年十月十五日以前活繳否則喪失選舉及被選權利 再各會員遷移地址希即報會更正免失聯絡除分函外特再通告週知 理事長：盧惠文 第十屆選舉委員會主任委員：盧伯舉 盧寅拱

出讓 什項

打字機廉讓 中文打字機一部二套大細字粒電0-823826 ……

夜冷機械

雙色ROLAND 印刷機紅外光焗爐大幫 977 955推土機大膠轆匙盡斗RC 200 04雞頭大鋼通開山炮一律平沽。地址：錦田大馬路龍華斜對面夜冷招牌入（假日照常）

夜冷滿約大酒樓

大批全鋼2－6門肉食柜熱水罉餃餡機切肉機凍菜柜微波爐消毒箱點心車煎車粥車汽水柜不銹鋼椅大批金木龍鳳禮堂天花裝飾碗碟雞亦枱麻雀枱枱面洗衣機吸塵機品種多不能盡錄歡迎參觀。地址：灣仔軒尼詩道338號（前百樂門）

夜冷電鍍廠底版廠

大中細電鍍拉1000A－2000A整流器顯影機菲林機曝光機絲印機大小焗爐噴錫機傢俬什物生財工具大平沽。地址：官塘成業街16號怡生工業中心C座11字－12字

打字機 ……

夜冷電子表廠

九成新日本名廠20匹大冷氣機1匹至一匹半窗口機自動邦機運輸帶鑽床微波爐不銹鋼電水煲大批電子計算機IC原子粒名貴大班枱梳化椅褶椅鋼字枱積枱咭鐘文件柜快勞柜工作枱角鐵貨架傢俬什物生財工具一律大平沽另存貨倉81年台灣48吋脫水離心機壹壹平沽。 地址：九龍官塘偉業街169號中懋工業大廈2字樓Ⓑ座洽。 假日照常

大型夜冷食堂平沽

九成新2－4門雪肉柜按枱地雪柜雪菜柜汽水柜20匹三菱冷氣柜機滾水茶柜不銹鋼枱鋼柜燒腊爐大批摺枱方通踏椅踏櫈魚池電視機牛角扇廚房及樓面生財用具大平賣限日沽清地址：官塘開源道47號地下B室（前凱源食堂）近上落貨車位假日照常

遺失

遺失 上海商業銀行北角分行儲蓄存摺帳號3814-19168除向該行掛失外特此聲明作廢 鄭安啓

遺失 上海商業銀行灣仔分行期儲蓄存摺第48-14-01271-6除向該行掛失外特此聲明作廢 張玉珮啓

遺失聲明 東亞銀行大埔分行二號保險箱鎖匙兩條除向該行報失外特此登報聲明作廢 李秋羅啓

遺失聲明 電器道滙豐銀行儲蓄戶口028-4-017654存摺除向該行報失並聲明作廢 楊添洽

遺失聲明 北角永亨銀行儲蓄戶口41-118存摺除向該行報失外特此聲明作廢 楊添治啓

遺失聲明 本人香港公司職員證第H86號……特此聲明作廢 盛耀啓

遺失聲明 茲遺失西環街坊福利會帛金互惠組新會A 1150號及新B 1119號組員証各一本除向該會報失外特此登報聲明作廢 周燕容啓

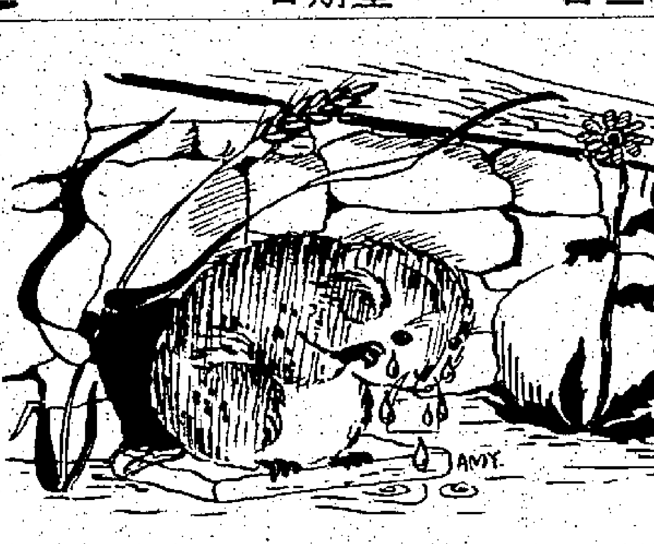
遺失聲明 茲遺失東亞銀行加連威老道分行儲蓄存摺第23-10-02633-1號除向該行報失外特登報作廢 李夢斯啓 一九八五年十月十三日

兒童週刊

主持：錢郭小葵

丹尼的短尾巴

·顥兒·



小田鼠丹尼，呆立在他的家的門前，像是滿懷心事似的。牠一忽兒嘆氣，一忽兒搖頭，最後還流出淚來。

「憂愁」是一樣很奇怪的東西。它會令你感到很不舒暢；而你心裡感到不舒暢時，你的憂愁便會愈多。很多時，你心裡的不舒暢又會傳給了別人，使別人也感到不快樂。

小田鼠現在的情形便是這樣。因爲牠整天都是愁眉苦臉的。牠的朋友和牠一起的時候，都受到不舒暢的氣氛。漸漸地，牠們都不大願意來找牠。這使小田鼠丹尼更加相信，牠是一隻不受朋友歡迎的田鼠。牠常自怨自艾的說：

「我知道，牠們不喜歡我，因爲我有一條短尾巴。」

原來，丹尼一直以來，都因爲自己的尾巴短而煩惱。正如有一些小朋友，常因爲自己太矮、太高、太肥或太瘦而煩惱一樣。

本來丹尼一向都沒有留意自己有一條短尾巴的，直至有一次，牠那住在城市的表哥——城市老鼠來探望牠，牠才察覺到原來自己的尾巴是那樣的短小。牠的表哥，打扮得整齊漂亮。但最吸引丹尼注意的，不是牠華麗的外衣，而是牠那一條長而幼的尾巴。「好體面啊！」丹尼心中讚嘆。從此，牠愈來愈覺得自己的那條短尾巴難看。

丹尼越來越不喜歡自己的短尾巴，甚至在朋友面前，牠變得儒怯。牠不愛別人提及牠的尾巴，牠在有意無意間，用身體擋住自己的尾巴，不讓別的動物看見。如此一來，牠變得有點因縮，牠的朋友覺得牠愈來愈怪了。加上牠整天的夢想着要有一條長尾巴，以至忘記了每日清潔牠自己擁有的短尾。漸漸地，牠的尾巴變得骯髒，失去了平日的光彩。

有一天，當丹尼又爲自己的短尾巴發愁的當兒，天上有一隻大鷹飛過，看到了坐在門前發呆的丹尼，牠的精神爲之一振說：

「太好了，一隻肥田鼠，正好給我作晚餐！」於是牠向着丹尼俯衝下去。在最危急的當兒，一隻老蟾蜍向着丹尼大喝一聲，把牠從夢幻中驚醒，丹尼才來得及逃過大鷹的偸襲。

大鷹飛走以後，老蟾蜍問丹尼說：「你究竟有什麼心事。」

「沒有，沒有！」丹尼在掩飾。

「你好像很不快樂。」蟾蜍說。

「我……」

「你夠東西吃嗎？」

「夠，還有很多東西吃喝不完。」丹尼說。

「今天的天氣也很好，陽光照得很舒服。」

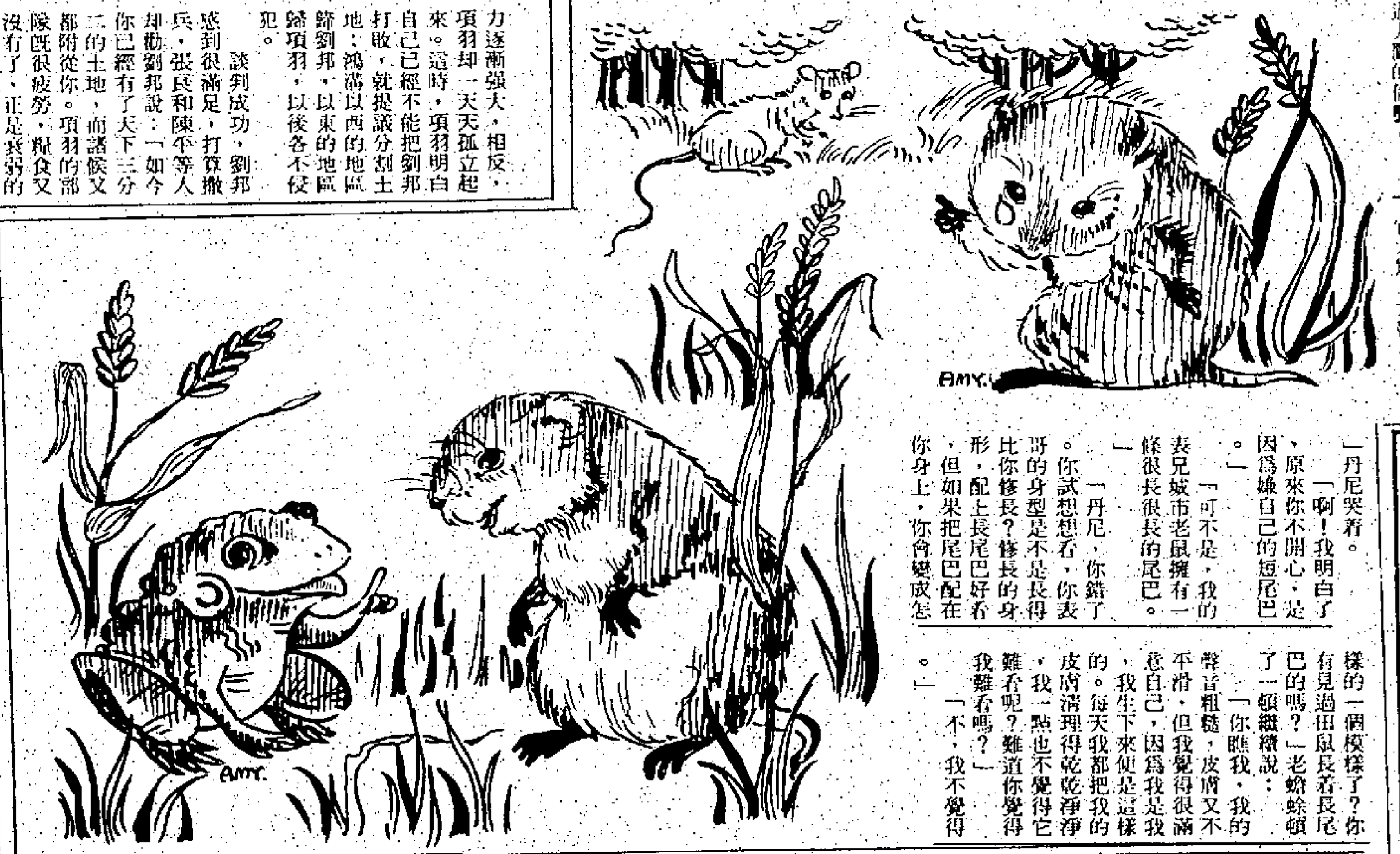
「對，我也覺得很舒服。」丹尼說。

「你也有一身漂亮的毛，除了你的尾巴……」

一提到尾巴，丹尼再也忍不住了，牠嗚嗚的哭了起來。弄得老蟾蜍感到不知如何才好，牠安慰丹尼說：

「沒什麼大不了，只是有點骯髒，多些整理便會很好看的。」

「可是……可是它太短，太難看了。」



丹尼哭着。

「啊！我明白了，原來你不開心，是因爲嫌自己的短尾巴。」

「可不是，我的表兄城市老鼠擁有一條很長很長的尾巴。」

「丹尼，你錯了。你試想想看，你表哥的身型是不是長得比你修長？修長的身形，配上長尾巴好看，但如果把尾巴配在你身上，你會變成怎樣的一個模樣了？你有見過田鼠長着長尾巴的嗎？」老蟾蜍頓了一頓繼續說：

「你瞧我，我的聲音粗糙，皮膚又不平滑，但我覺得很滿意自己，因爲我是我，我生下來便是這樣的。每天我都把我的皮膚清理得乾乾淨淨，我一點也不覺得它難看呢？難道你覺得我難看嗎？」

「不，我不覺得。」

「所以我說，你認爲短尾巴不好，完全是自己的感受。如果你對自己滿意，一切都會好起來的。」

聽到了老蟾蜍的話，丹尼轉過身去看看自己的短尾巴，覺得並不太難看。牠心中的憂愁忽然消失了很多，牠輕聲地對蟾蜍說：

「也許你是對的。」

「也許？」

「噢，你全對了！」

丹尼忽然間覺得快樂起來。

三兄弟

頴鼠三兄弟，相依相偎，最小的弟弟倚在兩個哥哥中間睡着了，好舒服，好溫暖啊！

這種頴鼠，是兒童喜歡養的寵物之一。牠們模樣趣緻，溫順可愛，易馴，深得人們的喜愛。

彗星的尾巴

我們由望遠鏡中，可以看出彗星有一條「尾巴」或多出一個「頭」，這是由一堆閃亮的氣體構成的。其直徑有時長達一百萬公里，它非常的輕，所以由太陽吹來的「風」，常常把它吹散，此時就形成了我們所看到的彗星尾巴。

彗星越接近太陽，它的尾巴也越長，這是因爲太陽風的壓力增強。彗星漸漸離開太陽進入寒冷的宇宙時，太陽的壓力仍然不斷襲來，所以彗星的尾巴總是與太陽方向相反。

彗星「尾巴」的中央經常有一個小而閃亮的光點，稱爲彗星的核心。天文學家認爲這個核心就像個骯髒的大雪球似的。是一個直徑半英哩左右的球體，由冰和沙粒形成。大部份彗星在繞太陽運行時，都循着一條條長的軌道運行。彗星運行的路綫，就像一條又長又胖的大雪茄。彗星運行一週可能長達數千年之久。

每世紀中總有三、四次，彗星運行得非常接近太陽。今年人們將看到哈雷彗星的出現，甚或看到它光彩奪目的尾巴。彗星接近太陽時太陽的熱量會把它核心的冰變爲氣體，陽光穿過這些氣體時，將其分解成游離的離子，便會發出耀目的光綫。

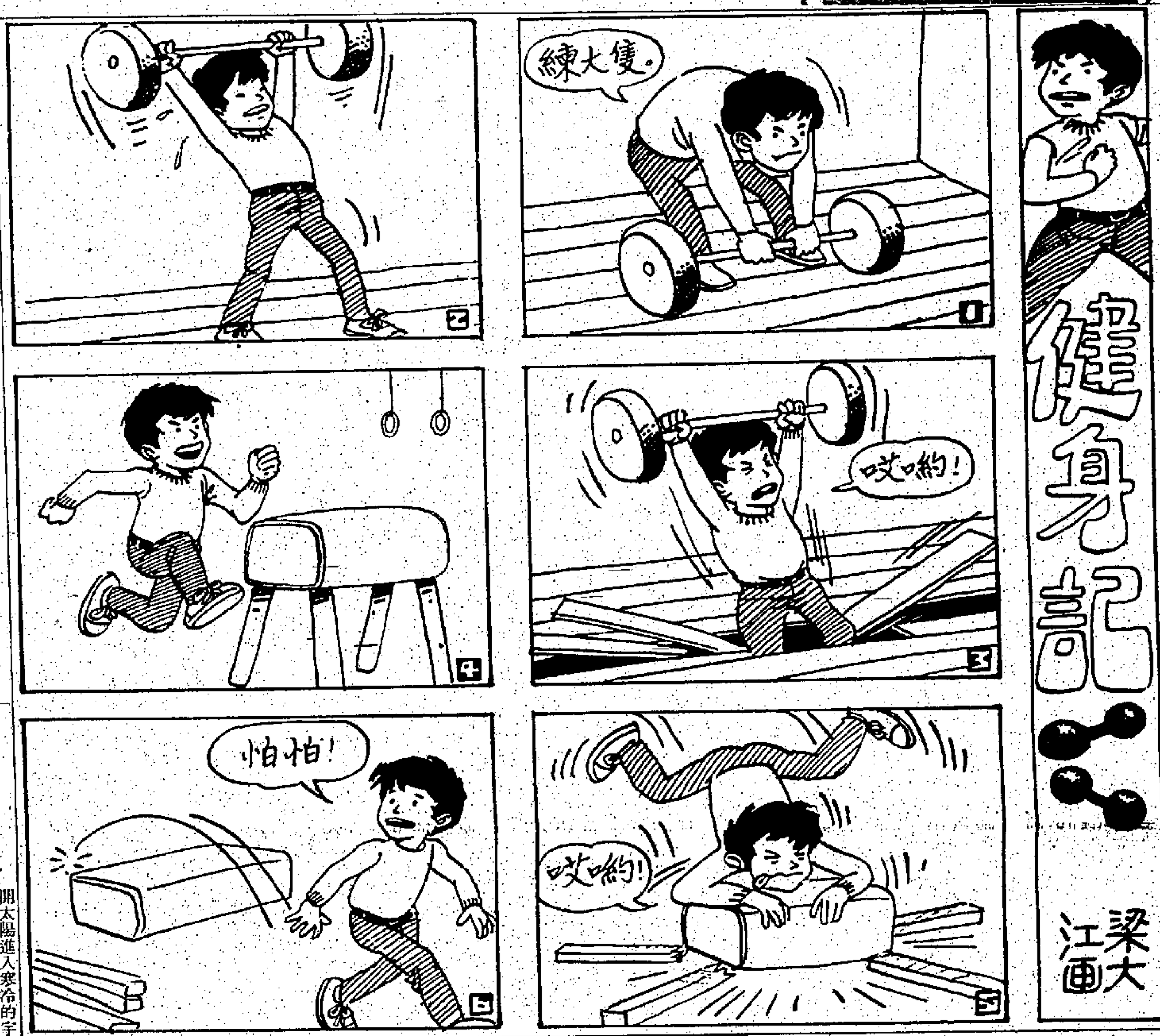
·成語故事·
養虎遺患

劉邦和項羽爭奪天下。初時劉邦的兵力少，而項羽的勢力大，故只好退到漢中一帶的地方去了。

後來，劉邦的勢力逐漸強大，相反，項羽卻一天天孤立起來。這時，項羽明白自己已經不能把劉邦打敗，就提議分割土地：鴻溝以西的地區歸劉邦，以東的地區歸項羽，以後各不侵犯。

談判成功，劉邦感到很滿足，打算撤兵，張良和陳平等人卻勸劉邦說：「如今你已經有了天下三分之二的土地，而諸侯又都附從你。項羽的部隊既很疲勞，糧食又沒有了，正是衰弱的時候。如果不趁這時候消滅他，小心養大了老虎，反而害了自己（養虎遺患）。」

劉邦覺得張良和陳平的話很有道理，於是便撕毀諾言，下令部隊追擊在東歸的項羽。項羽毫無準備，一下就被劉邦打敗了，追得在烏江邊自殺了。



中秋節的不愉快事

瑩姐姐：

你好嗎？我想你回答我一個問題，就是我是否錯了。我是一個女孩子，今年讀中一。中秋節那天，我約了我鄰居的一個好朋友（她是女孩子）在晚上一起玩花燈，我的妹妹也一起去。但是吃過了晚飯，媽媽說她約了朋友，要我們一家人去賞月。我說我約了人，媽媽答應我去坐一會兒便回來。於是我們便去媽媽的朋友那裡去。我去之前，告訴我的朋友我只去一會兒便回來和她一起玩。誰知去到媽媽的朋友家，坐了很久，後來她們還打麻雀，我心裡十分急，而妹妹還睡着了。我想起了我已經約了朋友，她一定等得我很急了，我叫媽媽走，但她似乎沒有走的意思，我一急之下，忍不住流出了眼淚。

後來媽媽終於帶我回家去，但已經是晚上十一時了，我的朋友也睡覺了。我愈想愈傷心，哭了一場又一場。媽媽又責備我失禮了她的朋友。但我覺得我沒有錯，瑩姐姐，希望你告訴我，是我錯了嗎？還有，打麻雀是不是好的？

不明人上

「不明人」友：

我很明白你心裡的難過。如果我是你，我也會傷心得哭起來的。因此，你不必介意在別人面前流眼淚，事實上，那也不是什麼失禮的事，媽媽的朋友是會明白你哭的原因的，當不會介意。

但是我也希望你不要責怪你的媽媽。因爲成人也須要有社交生活，她們偶然打麻雀並沒有什麼不好，只要不是沉迷便行了。

你在中秋節所遇到的事，主要可能是你媽媽不知道你預早約了朋友，而她同時也約了別人。一般來說，成人的約會比較難，因爲大家都忙，難得有相聚的時間，因此，既然約了，便不想改變。你媽媽的情形可能是這樣。

不過，我也同意，小孩子的約會也需要重視。如果那天你或你的媽媽想出一個變通的辦法，相信會好一點。變通的辦法是你可以打電話給你自己的朋友，改期一天。反正第二天也是假期。如果能作這樣的變通，不愉快的事情便可以避免。

人在生活中總會碰到這樣或那樣的難題，如果我們能多方面想辦法解決，適應環境，生活會愉快得多，你說是嗎？祝

好！

瑩姐姐

⑯有三個小偷潛進貴族的屋子裡，把值錢的東西放進袋子裡。

⑳瘦老虎更向他們撲過去。

⑰因爲事出突然，瘦老虎不知應該怎辦才好。正在這時，那貴族走了進來。

㉑三個小偷，恨不得長了翅膀飛走。他們連滾帶跌的跳出窗外。

⑱小偷衝前把貴族打倒地上。其中一個並亮出刀來威脅他。

㉒瘦老虎退賊有功，貴族和他的家人都很感激牠，並把牠留在宮中。

⑲瘦老虎大吼一聲站了起來，三個小偷嚇得魂不附體。

㉓以後，瘦老虎不必再假裝成虎皮地毡，牠和貴族的一家常在一起。（完）

多位地產界專業人士認為
無需立例管制炒樓
銀行地產界將自動調節
不會出現過烈炒樓活動

買樓也要排隊，相信是只有在香港才會發生的怪現象。

由於近期炒樓熱潮再度湧現，先有杏花邨排隊七日七夜買不到樓，後有康澤花園輪候者發生鼓噪等事件，使各界人士對炒賣樓花活動，感到憂慮，唯恐會導致本港整體經濟產發生危機。不過，根據專家及業內人士的分析，現時的炒樓活動仍非嚴重，但他們均認為，應以經濟手段，對不法的職業炒賣者，施加某種程度的限制。

香港測量師學會簡福貽表示，相信地產商及銀行界會自行調節樓宇炒風，所以不會出現炒風過烈的情形。

他又說：本港現時雖然有炒賣樓宇的情形，但仍無需立例管制此類活動。

簡氏續指出：政府立例去管制炒風，會出現困難，舉例來說，如何釐訂炒樓。另外，立例管制炒樓，會與香港的自由經濟政策相違，因為樓宇亦是一種商品，應該可以自由買賣。又現時仍未到達炒風過熱的情況，故無需要立例管制，最後，炒樓的活動，對刺激地產市道，有一定的貢獻，不能抹煞。

基於上述種種原因，政府不該設立管制炒樓活動。

他同時指出，相信本港的銀行界，及地產商，亦會對炒樓的活動，作出調節性的反應，所以，認為本港不會出現炒風過烈的情形。

產業測量師劉紹鈞表示，近期的炒樓活動實際上是被誇大，因出現炒風的只集中在地鐵上蓋的兩個樓盤，故不應因而立例管制炒樓。

預早徵大契釐印稅
實行買樓即供分期
抑制投機炒樓活動成長

劉紹鈞指出，如全面性立例管制所有樓盤，將來便並不容易將法例取消，如當地產市道回落時，管制炒樓法例的存在，會打擊樓宇的復甦，而政府又不能隨時取消有關法例，結果對地產市道的發展造成打擊，政府不能為了一時的炒賣活動，而輕率地進行立例。

他建議地產商酌量提高樓宇的首期付款，另可考慮用抽簽出售樓宇，及提高參與抽簽的樓金，此外，地產商可採取即供分期付款買樓方式，一旦購入單位，便需即時供樓，使投機者不容易進行大假炒樓。

此外，他又呼籲銀行界自律，對炒樓的放款應保持態度，避免炒樓集團容易獲得資金，進行投機。

美聯物業代理有限公司執行董事高偉明亦認為炒樓活動非如外界所傳那麼嚴重，事實上，適量投機活動，更有助於本港地產業蓬勃，因此地產業蓬勃可增加就業率，及帶動各行各業的發展，對促進經濟循環極有幫助。

不過，高氏認為炒樓活動太過份時，對本港經濟有影響，他建議對集團式經營的炒家加以限制，但卻非立例手段去達成目的，因立例會打擊地產商的信心，令他們採取觀望態度，而暫停地盤的發展，在供應突然的減少的情況下，樓價會肯定急劇上升，最受害的仍是買樓人士。

高偉明建議港府應預早徵收大契釐印稅，使炒家增加炒賣成本，對真正置業者早繳稅亦沒有影響，因稅項是置業者的必須支出項目之一，此外，發展商可考應提高樓金，並規定樓金必須以銀行本票支付，且發展商可以不做契約轉名手續，使買賣過程增加繁複，以增加炒家的麻煩，此舉對真正置業者亦無不良影響，因為他們不打算轉手圖利。

他指出，現時本港市民對置業的認識並不足夠，才有盲目跟風買樓的情況出現，他認為政府有義務教育消費者的購樓常識，如由消委會每月公佈有關物業市場的資料，列明樓宇的供需情況，及提供指導性的樓價等，才使消費者不會盲從附和，他並謂田土廳每半年出版的物業資料，一般市民不易明白，故應由消委會提供簡明的有關資料。（家權）

專家認為今年三月吹起炒風

美聯物業代理有限公司董事黃建業認為，炒風將會漸漸減弱，並表示，炒樓風氣是自上年三月吹起，當時炒家看好城市花園。

至於炒家看好樓宇市道的背景，他指出有下列情況：（一）自中英協議簽定後，投資者對本港的政治及經濟前景樂觀（二）對地產前景樂觀（三）短期內對某類單位求過於供，或在某地區的樓宇供求不平衡。（四）資金缺乏出路（五）手上有閒資的人買樓保值（六）地產商銷售策略，吸引炒家入市（七）利率偏低，收息不化算，因而加速將資金流去買樓保值（八）銀行放款態度太積極，按揭成份太高，加強炒家信心（九）外資流入香港物業市場（十）人為因素，職業經紀囤積物業，高價而沽。

他又指出：從今年下半年至明年的樓宇供求情況來看，供應量顯然會增加，炒樓風氣定會受到壓抑，尤其中小型單位，樓價不易托高。

至於有人認為，政府該立例管制炒樓花，黃氏表示不贊成。

銀行嚴審資格避免助長炒風

香港工商銀行助理總經理李元世認為：銀行界按揭樓宇時，應該嚴厲審核資格，避免助長炒樓風氣。

他又說：炒賣樓宇是香港自由經濟社會的一種產物，相信可以由供求在適當地調節炒風，所以，在現階段，仍無需立例管制炒風。

他同時強調：雖然無需立例管制炒賣樓宇，但亦不該鼓勵炒風的成長，所以，銀行界可以更嚴厲審核資格，才給予樓宇按揭，作為避免助長炒風的其中一種方法。

另一方面，一位銀行界人士透露：目前，已有個別銀行為抑制炒樓花活動，採取一些特別措施，例如：大通銀行對於個人供樓自住利率為八厘，樓價可按八成，但是以個人身份安排另一單位按揭而作為收租者，則照樓價是按七成，利率已增至八厘半。（家）

學者市民強烈指出
炒家投機樓價急升
應該立例加以管制

在樓宇炒家的哄抬下，本港樓價急促上升了三成以上，一位學者及一般小市民均認為政府應該立例，管制現時的樓宇炒賣活動。

香港大學地理系講師梁焯彤表示，港府應該成立一個工作小組，關注炒樓活動的發展，必要時應以立例手段，管制炒樓花的不當行為。

梁焯彤強調，炒樓花是一種剝削，破壞性極大，對社會的穩定繁榮有不良影響，為了未雨綢繆，政府應作有益的干預，以適當的管制壓抑炒樓活動，她認為有益干預可與本港的自由放任政策並行不悖。

她又認為立例才是管制炒樓活動的有效方法，因為各種經濟調節手段，均只使小資本炒家退出投機，但卻使大資本的集團性炒家壟斷整個機會。

一位市民亦表示，因炒家的投機，使樓價急劇上升，對真正置業者並不公平，因為樓價上升幅度並不合理，使他們的置樓權利被剝奪；另外，炒家派人輪候買樓，亦會打擊他們的買樓意願，因他們不會向老闆請數天假來排隊購樓。

對有建議發展商增收樓宇首期成數，這位市民指出：一般買樓者多屬中等收入人士，他們對按揭有足夠的還款能力，但如增加首期，則可能一時之間未能多拿出數萬元，此舉只會更對他們不公平。（權）

消委會成員認為過早立例管制恐礙地產市道

消費者委員會立例小組主席楊日強認為，炒樓現象目前祇在個別地盤的樓宇出現，倘若太早立例管制，可能影響地產市道的正常發展。

他又表示，消委會並未有接獲有關炒樓的投訴。（本）

八月份樓花買賣量倍增

今年八月份樓花買賣的交易宗數較去年同期增逾一倍，而價值亦增逾兩倍，使八月份本港各項房地產交易數目及總值，分別較去年同期增加百分之五十六點九，和百分之一百五十七點七，樓花買賣的宗數則有四千一百一十八宗，較去年同期增百分之一百一十點四。

購樓出現打尖
勞動警方維持

高偉明建議港府預早徵收大契釐印稅，可壓抑樓宇炒風。

因近期發生連串排隊買樓出現騷亂，必須由警察到場維持秩序，使社會各界人士感到震驚，一位曾親身經歷「康澤花園」騷亂的市民描述當時的混亂情況，實在令人不敢相信這些竟是活生生的事實。

「九月十八日，天氣十二分不穩定，金鐘廊天台一早已人山人海，許多人在凌早到來，旋即插入熟人中間，打尖之聲此起彼伏，西裝友，闊太，老婆婆，油脂仔，青春少女，擠成一團，根本不似排隊，而對如此強大的陣容，售樓處的護衛人員，顯得簡直不成比例。

買樓的市民數度因爭位發生擾攘，你推我撞，秩序凌亂。不久之後，十多名軍裝警員到達現場，頤指喝罵，叫市民不要爭先恐後，但後排的市民似乎有意不聽指示，幾次向前奮死逼壓，人龍中間一段受創最深，有些師奶不堪承受壓力，呱呱大叫，嗚咽呻吟之聲不絕，令人鼻酸。

忽然間有個「領呔友」從人龍中突而出，使勁地將公事包向地下一擲，再把領呔一扯扯開，狂呼「我唔買啦」，悲憤交集，幾乎想喊，排隊的人為之側目。

接着又轟傳一陣叫救命聲，人龍中間再次受到後方的緊逼，喊聲震天價響，一位手抱嬰兒的孝順老豆，眼見情勢不妙，立即將那「豆丁」高高舉起，聲嘶力竭地叫差人幫忙。買樓而幾乎累及小生命的安全，真是匪夷所思。

港府暫無意管制炒樓
但續會關注投機活動

港府在現階段，無意立例管制炒樓花活動，但是謹慎地關注此類活動。

地政工務司陳乃強表示：政府會謹慎地關注炒樓情況，并在有需要時考慮立例，禁止建築物完成前轉讓，但目前仍無此需要。

他說：炒樓風氣過盛會造成不良後果，而地產商現已採取措施應付，包括用郵寄及抽簽方式賣樓，以抑制炒樓風氣。他說，炒樓風氣太烈，對本港經濟會有影響。

他承認立例禁止出售樓花，會對自由市場生產機制的不良作用，故在有需要時才考慮。

另外，地政署政府地政監督史格偉說政府對近期地產市場，炒樓花情況踴躍，表示關注，并會密切注視事態的發展。但港府現階段無意管制炒樓花活動。

他相信：炒樓花活動熾熱，純粹是因為市民對樓宇的需求大，是一個供求問題。

炒賣樓宇脫手途徑

「炒樓」是近日較受關注的問題，但如何「炒」法，一般市民可能不太清楚，其實，炒家在取得認購書後，多會透過其他地產經紀出售，順利售出後，炒家亦須付出佣金給經紀作為酬勞，不過，大多數炒家都會在報章上刊登分類廣告，如「××花園，照價加二萬」等。

此外，有些炒家不知天高地厚，竟在搶得認購書後，立刻向排隊買樓的人龍加價兜售，而引致被人喝打，如當日杏花邨事件便是。

炒賣樓宇的方法極多，但較為普遍的莫如「炒樓花」，炒樓花即是承建商在樓宇單位尚未落成前，便已將單位推出預售，由於樓宇根本未建成，有些甚至連土地尚未平整，買家只能看到樓宇的設計圖則，如認為滿意的話，便即落訂認購，此即稱為「樓花」。

一般樓宇的售賣方法，多採取分期付款方式，即買家只須付一、兩成樓價的首期，樓宇按揭給銀行，餘款再逐期償還給銀行，直至餘款全部還清為止；炒家便是利用分期付款交易而進行投機，如炒家對某樓盤看漲，假設該樓盤每單位售價二十萬元，首期一成，炒家只須付二萬元，便可認購一個單位，有二十萬元便可認購十個單位，炒家短期內或甚至立刻把認購書轉讓給別人，而每個單位叫高數萬元，又有人肯帳購的話，炒家轉手之間便可獲巨利，事實上，數次買賣均只是認購書的轉名，可能認購書經過數次轉手，仍未到達真正用家的手中，此即稱之為「炒樓花」。

分期付款置業又可分為「建築分期」或「即供分期」等，一般炒家較喜歡炒「建築分期」的樓花，因「建築分期」是只付首期樓金，待樓宇興建至若干層數後，買家才需再付部份款項，俟全幢樓全部落成入伙後，買家才全數付款，因此，炒家在未完成前，將認購書轉手，便賺得可觀利潤，但「即供分期」則在付首期後，只須在指定時間後，便需立刻按月供款，對炒家來說是加重成本及風險，故炒家較喜炒「建築分期」。（權）

供樓花分三類

本港的地產商與廠商一樣，一切以快為主，以便資金早日回籠。故此，絕大部份發展計劃，在施工初期，便向外發售，這種出售未完成樓宇的手法，俗稱「賣樓花」。

通常買樓花者，毋須在買入時付足樓價，只需付小部份樓價，直至樓宇全部落成為止。樓花不能作為借貸款抵押品，故此買樓花者要自付資金。而常見的付款辦法有下列幾種：一、一次過付款。二、即供分期。三、按建築期付款。

舉例說，一個新建屋邨推出發售時，買主可採取下面其中一種方式：

（一）、一次過付款，可獲訂價八折優待（全部樓價須在訂購後七日內付清）。二、即供分期分折優待，首期付樓價一成，餘款則由訂購月份起分期繳付。三、按指定日期照訂價付款。

首期付百分之五，然後「一年內，每三個月付百分之五，有入伙紙七日內再付百分之五」，餘款七成，在有入伙紙七日內付清或轉按給銀行，分期撥還予銀行。（本）

賣樓花可追溯五十年代

隨着地產物業市道復甦，炒樓風日趨熾熱，據一位專業人士估計，在推出的新樓盤中，落入炒家控制的份額，在七、八月間已從二成半增至五成；樓盤轉手加價的幅度，已從較早時的數千元劇升為數萬甚至十多萬元；住宅樓宇價格在該兩月的升幅，幾達上半年升幅的一半。

其實，賣樓花的歷史可追溯至五十年代，而港府在一九五一年開始，亦訂出規條，管制這種買賣。

一九五一年，政府對尚未建成樓宇的分層銷售方式，實施一項非法定性的管制，名為「田土註冊處處長的「特許出售條件」管制」，以對付五〇年以來已盛行的分層樓宇市場一種獨特風氣。

直至五〇年代末期，由於人口增加，生活水準高漲，致地價逐步上升，造成樓宇租金上揚，及分層樓宇蔚然成風；不少新廈在打樁工程還未完成時，經已被人搶購一空。

此種情形，有利賣方；買樓花者應有的選擇及索取樓宇資料的權利，便無形中被剝奪。當時，買樓花者必須先付一筆訂金。

買樓花人士缺乏保障的例子屢見不鮮，如六〇年發生的富貴大廈西座事件便可見一斑。當時有一名賣樓花的地產商，由於其下公司財政上出現困難，而法庭頒令結束其業務，導致買樓花者要多付定樓價三成的款項，此大廈才能建成，不致血本無歸。

及後，港府鑒於這種交易方式不利小市民，在六一年成立一個工作小組，研究有關問題。同年十二月廿日，更宣佈賣樓花的地產商，必須事先得到田土註冊官的許可。

此項規例主要針對發展商興建樓宇的資金是否足夠。此外，亦規定買賣的合約，必須載有買賣雙方均公平的條款。

部份規項是：（一）分層樓宇須依照建築管理當局批准的圖則出售；而樓宇的建築工程，除獲得准許延期外，必須在指定日期內完成；（二）賣方如未能依期落成樓宇，買方有權取消買賣合約，及由賣方償還按金，並可獲利息賠償；（三）買賣合約須於成交後的三十天內，在田土註冊處登記。

自從實施上述規例後，買樓花者所繳付的按金，便得到保障，類似富貴大廈西座事件，不再發生。（本）

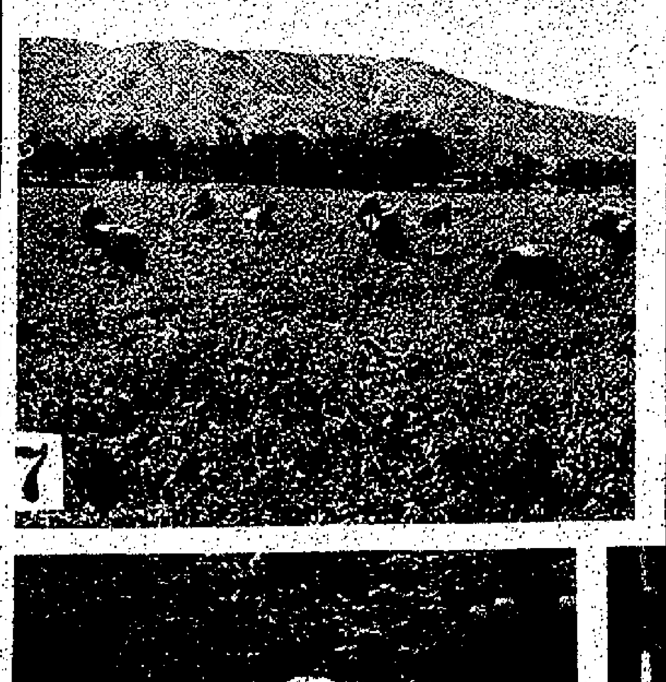
1

9

3

12

11



7

10

2

8

6

5

4

秋

全年中最令人舒暢的季節，旦夕的天氣已有點寒意……

雖然中秋已過，但本港天氣仍處於爭秋奪暑階段，在一早一晚已感到有點寒意，不過秋天日子裏，是為全年最令人舒適季節。

秋風起，首先最令人食指大動，「三蛇肥」，「食臘味」，珍禽異獸，為老饕者大飽口福，而腰纏萬貫者，亦忙於進補。酒家食館，亦張羅尋找貨源，供應食客。

在金風送爽天氣，早出晚歸亦要加添衣物，以前婦女們，在這段日子內，必然忙於為子女丈夫編織毛衫，以保家人身心溫暖，但反觀時下毛衫，堪稱價廉物美，實無需花時間與成衣媲美，不過，向心上人顯示一番情意，則另有一番滋味在心頭。

（一）秋風起，商號急不及待旗幟高揚，以廣招來。
（二）廿度天氣，外籍人也趕着享受最後溫暖陽光。
（三）一葉知秋，凋零的樹葉，片片落下。
（四）老饕者急不及待新鮮空運洋澄湖大閘蟹。
（五）七彩生鍋開始出爐，好此道者，大快朵頤。
（六）早上的天氣已感寒意，晨運客均添上秋衣。
（七）秋收冬藏，農耕忙於收成。
（八）劏蛇師傅，又可以大展身手時候了。
（九）臘味飄香，距隆冬亦有一段時間，燒臘店未見人潮。
（十）看女孩身上衣物，顯示出天氣已轉變。
（十一）秋季衣服已搬上櫥窗，配合換季。
（十二）對天氣最敏感女士，忙於選購衣服應季節。

屯門元朗新邨版

屯門區議員楊淑泉促請政府通過
新界的士在緊急情況下 可載病人往瑪嘉烈醫院

屯門區議會屬下「新界的士應急前往瑪嘉烈醫院通道」小組召集人楊淑泉區議員希望，在當局能瞭解屯門及元朗區居民需求的情況，可盡快通過新界的士於緊急情況下，接載病人或傷者前往葵涌瑪嘉烈醫院。

他重申上述要求並非拓展新界的士的營業範圍，主要是爲解決區內醫療設施不足的問題。

現時屯門區居民遇有急症召喚十字車時，首先將會駛綵屯門賽馬會急症室，但其設備並不完善，除備有主要挽救致命的設施外，其他如X光設備也沒有，故倘若非嚴重受傷者再往瑪嘉烈醫院時，則要久候十字車運送，令病者或傷者極爲不便，故過往已有不少居民就此問題提出投訴。

楊淑泉議員表示，倘若能夠成功爭取新界的士在緊急情況下可駛往瑪嘉烈醫院，便可使居民獲得莫大的方便。

他指出：這項問題存在已久，有關當局已拖延多年仍未解決，現時區議員已公開提出有關要求，務能爭取這項服務。

據他本人了解，有部份新界的士司機現時也抱着誠懇的服務態度，甘願冒險將急症病人送抵瑪嘉烈醫院，但在回程時則有一定的心理壓力，遇有警員截查時也難作解釋。

楊氏認爲，倘若上述問題獲得解決，新界的士司機大可放心爲屯門及元朗區急症病人提供服務。

目前有關小組亦已擬訂多條通道，規限新界的士往來元朗、屯門區與瑪嘉烈醫院。

楊淑泉透露：由該區前往瑪嘉烈醫院的通道，主要是行走屯門公路，荃灣海旁支路，葵涌道，以最快捷而最短途徑將病人送抵瑪嘉烈醫院，途中不會繞道荃灣市中心，避免交通阻塞延誤搶救病人時間；不過，在回程時則准許新界的士行經德士古道往荃灣地鐵站，使他們可候載乘客，以免空車返回屯門或元朗區。

該小組最近曾與元朗及葵青區議會的交通運輸委員會聯席會議，商討上述問題，運輸署代表亦有出席，但原應列席的荃灣區則未有派出委員會出席。

楊氏指出，是次會議對能解決上述問題有所進展，有關政府部門亦逐漸瞭解到居民對此需求，所持原來的態度亦有改變。

不過，對於荃灣區議會之交通反運輸委員會未有列席，楊氏指出，他將會盡快主動與荃灣區議會接觸，以了解他們的意見，並盡量安排四個區議會代表商議意見後再向有關當局反映。

兆康苑居民搭車難
望設巴士綫直接出市區

屯門兆康苑一位讀者來電向本報投訴，該苑對外往九龍市區的交通服務極之短缺，希望有關當局能夠開辦一條由兆康苑前往九龍市區的巴士綫，以方便居民上下班乘搭。

該位讀者指稱，現時該苑居民可乘搭前往九龍市區的巴士綫，就是祇有途經青山公路的六十八號巴士，該巴士綫由元朗開往佐敦道碼頭，但在上班繁忙時間內，巴士途經兆康苑時，均已告客滿多數不會在中途站停車，兆康苑居民實在無法登車乘搭，因而使他們往九龍市區極感不便。

他表示，雖然有關方面已設有兩條地鐵接駁綫，行走往荃灣地鐵站及發芳地鐵站，但兩條巴士綫在上班時間也是相當擠迫，居民登車後，又需再轉乘地鐵往九龍市區，極感費時失事，且轉車又多付一筆開支，無形中增加了居民的經濟負担。

他指出，現時屯門區部份需往九龍市區上班的居民，每天上班均需提早兩小時離開寓所，以備輪候巴士所耗的時間。

該位讀者認爲，既然兆康苑爲全港最大的居屋屋苑，居住了數萬人口，但當局在訂定巴士路綫時，則未有顧及他們的方便，迄今仍未設立一條由兆康苑開往九龍市區的巴士綫，這令他們難以理解。

他她望當局能夠體恤居民的情況，增闢上述建議的新巴士綫，方便居民往返九龍市區。

元朗第三季罪案 盜竊比例佔最多

元朗區最近三個月共發生九百二十七宗罪案，比一季增加不足百分之二，但破案率則上升近百分之五。

該區第三季罪案中以盜竊最多，佔二百一十宗，其次爲爆竊共一百二十四宗，其中搶掠案有二十三宗，比上季的十二宗上升了百分之九十一點七，增加幅度最高，勒索案由八宗增至十宗。

多項罪案比上季減少，降幅最大是行劫案，由二十九宗減至十七宗，達百分之四十一點四。爆竊，偷車，身爲三合會會員等案均告下降。

本季共有罪案九百二十七宗，比上季九百一十一宗多了百分之一點八。偵破案件共五百一十二宗，比上季四百八十九宗上升了百分之四點七。

另外，落馬洲第二季共有四十二宗案件，比首季的三十一宗增加了百分之三十五。

元朗區撲滅罪行委員會已選出市內六幢大廈，試行鄰里守望計劃，這些大廈一年來共發生過二十五宗罪案，其中以爆竊佔十四宗最多，其他包括搶掠，非禮，刑事毀壞。

不平則鳴

本版歡迎讀者來函投訴屋邨不平事，「羣言堂」是供大家說話的地方，讀者有投訴或意見，均可來函，透過此園地向政府機關反映，不平則鳴，勿放棄你的權利。來信請註明新邨版「羣言堂」編輯收。

市區屋邨通訊

華富邨進行兩項改善工程
數座樓宇加强電力 天台施工隔熱防漏

華富邨下月初將會進行大廈天台隔熱防漏工程，而另一項加强電力工程，目前正在數座樓宇施行。

進行翻修天面工程的樓宇，包括華康樓、華珍樓、華明樓、華生樓四座大廈，工程計劃在旱季進行，預期下月初開始動工，至明年三月底之前完成。

華富邨辦事處房屋事務經理謝家濟稱，天面翻修工程，包括加隔熱磚，舖瀝青防漏等，選擇該四座樓宇爲施工對象，主要是因該等樓宇的情況比較嚴重，所以首先施工，其他樓宇將來亦會視情況施行同樣工程。

住在華基樓的居民向本報投訴，指出其住的頂樓，在雨天有漏水的現象，希望房屋署能徹底改善，很可惜，該座樓宇並不在下個月展開的施工計劃內。

記者將投訴向辦事處反映，謝家濟表示這可能屬個別情況，希望住客能直接向辦事處報告，辦事處會設法改善，在目前情況下，華基樓暫時不會進行翻修天面工程。

除此項即將進行的工程外，謝氏表示目前有四座樓宇正進行規模較大的增强電力工程，此包括華生樓、華興樓、華昌樓、華泰樓等。

謝氏說：增强電力工程，包括增建火牛房，更換該等樓宇之電綫等，當工程完成之後，可以減少停電的現象。

華富邨若干樓宇落成已有多年，由於初期住戶所用的電量不多，電力尚可以負荷，至後期家家電器，甚至有人暗中安裝冷氣機，在電力不勝負荷時，便會產生跳制造成「短路」的現象而停電。而改善電力供應計劃，主要是增强電力供應，由於此緣故，一些以前數設的電源，亦需要隨着更換。

謝氏說：該座樓宇之增强電力工程完成之後，住戶在明年便可申請安裝冷氣，渡過清涼的炎夏。

華富邨施行改善電力工程，圖中所見之樓宇已更換新電綫。

連接安定邨與屯門花園一帶
兩條天橋加建上蓋 其中之一月底竣工

屯門工程拓展處現正在屯門公路連接安定邨與屯門花園一帶的兩條行人天橋進行加建上蓋工程。

該項工程主要是方便市民橫過屯門公路，可免日曬雨淋；其中一條天橋預計可於月內完成工程重新開放，另一條則會在年底竣工。

屯門工程拓展處乃於今年四月將上述兩條行人天橋封閉，以便進行施工，其中一條行人天橋主要是爲附近屯門花園，萬寶大廈，新都大廈居民，及附近兩間中學學生往返安定邨乘車或購物時提供安全橫越屯門公路之行人設施。

不過，當該條行人天橋先後封閉，附近居民即表示引起不便，因爲現時橫過屯門公路，須多走十至十五分鐘路程，往置樂花園側之行人天橋橫過馬路，且沿途比較空曠，居民更須受日曬雨淋之苦。

現時更有部份居民及學生，爲貪圖節省時間及步行路途，竟妄顧危險徒步橫過車輛飛馳的屯門公路，旁人亦感觸目驚心。

上述兩條行人天橋現已加緊施工搭建上蓋外，除前者需要完全封閉外，後者即置樂花園側的行人天橋，因較爲闊寬，故施工期間祇須局部封閉，仍可供行人使用，該條天橋工程預計於今年年底竣工，至於屯門花園側行人天橋，因較爲狹窄故工程需時較短，預計於月內即可完成工程，屆時便會重新開放予市民使用。

有關當局希望附近居民暫時忍受工程所帶來的不便，且更不應冒險橫過屯門公路。

元朗月中辦首屆體育節

元朗區於本月舉辦首屆元朗體育節，配合八五國際青年年，預計超過兩萬居民參與各項活動。

體育節由區議會、體育會，區域市政署，學界體育協進會聯合主辦，由本月十九日至十一月二日舉行，該節旨在强調青年積極參與康樂體育活動，計所需費用十五萬元，區議會撥款十萬元，餘下由商業贊助。

群言堂

藍田走廊照明不足

敬啓者：

鄙人乃貴報之長期讀者，一直以來，貴報爲屋邨居民向政府當局轉達意見，一般都獲得當局重視而加以改善。鄙人今有問題，望能借「羣言堂」一角之保貴篇幅，向房屋署反映，望能獲得迅速改善。

鄙人家住第一座，對于本座的燈光照明感到不滿意，本座的走廊照明燈盞燈之間的距離亦太過遠，每日開放的時間太遲，而每一在照明不足的情況下，很容易爲歹徒製造機會，望房署正視這問題。

藍田邨 朱鐵民敬上

沉默是否代表接受

編輯先生：

日前房屋署公佈「綠皮書」意見初步調查結果，該署表示只接到一百九十餘份意見書，對該綠皮書的精神，讚成反對者各佔一半。一份影響這麽多人的綠皮書，只接到不足二百份意見書，如此調查結果實不足以代表整體的意見，一些受影響的邨居民，何以不提出意見呢？沉默是否代表接受？

在衆多區議會討論綠皮書之中，本人覺得旺角區議會的意見是比較客觀的，值得重視的，因爲他們全部都不是公共屋邨居民，應該有客觀的立場。

香港客上

電視電台

無綫翡翠台

七時，「小狗歷險記」，卅分，「識多一點點」。八時廿分「卡通片」，卅分，「每日一字」，四十五分，「青少年新聞文摘」，卅二分之「每週重溫」，「健美韻律操」。九時五分，「飄零牧牛女」，卅五分，「小豆丁卡通」。十時五分，「勝在夠開心」。十一時，「一Q博士」。十二時，「城市論壇」。一時，「午間新聞」，十五分，「少年警探」，卅分，「摩登幹訊」。二時卅分，「識多一點點」。三時卅分，「得意仔卡通」。四時，「超越愛情線」。五時，「新地任你點」。六時廿五分，「每日一字」，卅分，「新聞報導及天氣報告」。七時，「鏗鏘集」。八時，「溫馨集」，卅分，「勁歌金曲」，卅分，「新聞簡報」，卅五分，「雪山飛狐製作特輯」。九時卅五分，「一週動向」。十時五分，「體育世界」。十一時卅分，「新聞報導」，四十五分，「每日一字」，四十七分，國語長片：「假鳳」，柯俊雄主演。十一時十五分，國語長片：「飛天三輪車」，黎默主演。凌晨二時四十五分，全日播映完畢。

無綫明珠台

七時卅分，「明日世界」。八時卅分，「時事摘要」。九時，「萬能勇士」，卅分，「卡通」，卅分，「開心樂園時間之米奇老鼠與唐老鴨」。十時，「日語劇場」，五十分，「能人仔」。十一時四十分，「錦繡豪門」。十二時卅分，「新傻妹從軍」，五十五分，「搖滾樂之夢」。一時廿分，「記者蓮子記」。二時十分，週日電影：「滿肚密圈勳殺機」。三時卅分，「香江歲月」。四時廿五分，「藝術小天地」，五十分，「富貴貓」。五時，「藍精靈劇場」，四十分，「花生漫畫」。六時五分，「動物世界奇觀」，卅分，「雙鳳朝陽」。七時，「新聞報導及天氣報告」，卅分，「THOMAS COOK HODAY PROGRAM AD MAGAZAE」，四十五分，「RODERT CHUA REDUCTIENS PRESENTS THIS H. K. AD MAGOZINE」。八時，「匿子娃娃活寶貝」，卅分，「神探勇闖罪惡城」。九時卅分，「新聞簡報」，卅五分，明珠九三○：「兇兆」。十一時四十五分，「新聞報導」，五十分，「傷影名花」。十二時五十分，全日播映完畢。

亞視中文台

七時，早晨新聞。八時，安妮日記，卅分，哥布拉。九時，雄獅歷險記，廿五分，小小毛頭，五十分，海力童。十時十五分，青少年新聞文摘，卅分，台前幕後。十一時，娛樂世界。十二時，新聞報道，十五分，日馬賽果。一時十五分，哈哈笑時間：受新大丈夫（胡楓、雪妮）。三時，對對糊，卅五分，步步爲營。四時廿分，醒目仔時間，五十分，少年警訊。五時五分，時事縱橫，卅分，無敵巡警。六時十五分，新聞報道，天氣報告，四十五分，放眼天下。七時，青春新節拍，卅分，鐵甲奇兵。八時卅分，富豪生活專訪。九時，世界好風光，卅分，新聞簡報，卅五分，電影精選：神奇巴士（約瑟保洛亭、史蒂芬加寧）。十一時卅分，新聞報道，四十五分，美之源：內蒙，孟廣，甲的指香。凌晨零時十五分，武俠劇場：刀劍霸王拳（黃家達、羅烈）。二時，全日播映完畢。

亞視英文台

九時，日語劇場。十時，兒童劇場。十一時，我愛高飛，四十五分，TV SATELLITE FILE。十二時，賽馬結果，四十五分，美國十大流行榜。一時十五分，鄉村大兄。二時十分，寃家鬥法」。三時，教士行。四時，生活的旋律，四十五分，木伐者。五時十分，積遜體育世界，卅五分，太陽能發展史。六時，勝利之聲，卅分，天外俏房東。七時，蒙生比與淮士歌舞特輯，卅分，金獅喜劇精選。八時，新聞及天氣報告。八時卅分，風流神探。九時卅分，新聞簡報，卅五分，名片精選：「大戰風雲」。十一時卅分，最後新聞，四十分，FIZZ-BIZ。十二時十分，紀錄片特輯。一時，全日播映完畢。

香港第一台 （中波）七八三千赫

六時，節目與第二台相同。七時，新聞簡報，「農村新知」，十五分，「松柏之聲」，卅分，新聞報告。八時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，「影壇大特寫」，卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報，十五分，「搖擺口紅」，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報，交通報告，卅分，新聞簡報。十二時，新聞簡報，交通報告，猪牛價格報導，卅分，新聞簡報，四十分，「八十年代面面觀」。一時，新聞簡報及華南海域天氣報告，交通報告，「時代節拍」，卅分，新聞簡報。二時，新聞簡報，交通報告，「公民教育常識問答比賽」。三時，新聞簡報，交通報告，愛的探訪「粉嶺長華邨」。四時，新聞簡報，交通報告，足球賽事轉播（政府大球場）（聯賽）「東方對俠士」。五卅分，「歌曲選播」。六時，新聞報告及華南海域天氣報告，交通報告，漁農產品批發市價報導，卅分，「一週時評摘要」，卅分，新聞簡報，「天降甘霖」。七時，新聞簡報，卅分，「一週且數逍遙」，新聞簡報。八時，新聞簡報及華南海域天氣報告，卅分，新聞簡報。九時，轉播英國廣播電台粵語新聞節目，卅分，新聞簡報，「名腔名曲」。十時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報，十五分，（與第二台會合）。

香港第二台 （立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞簡報及華南海域天氣報告，「星期日早晨」，卅分，新聞簡報。五十九分與第一台分途廣播。七時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，「香港大碟榜」，卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報。十一時，新聞簡報，交通報告，「盈盈波學生哥」。十二時，新聞簡報，交通報告，「樂壇超短波」。一時，新聞簡報及華南海域天氣報告，交通報告，「音樂豆」。二時，新聞簡報，交通報告。三時，新聞簡報，交通報告，青春交響曲之「一週榜」CHART CHART」。四時，新聞簡報，交通報告，青春交響曲之「花呢花碌星期日」。五時，新聞簡報，交通報告，「青春新幹線」。六時，新聞簡報，交通報告，「歡樂時光」。七時，新聞簡報。八時，新聞簡報。九時，新聞簡報，「巴黎巴黎」。文化俱樂部之「長城短語及不是黃金屋」。十時，新聞簡報，「鐵脚馬眼神仙肚」。十一時，新聞報告，十五分，（第一二台會合）海員職位空缺報導立體聲廣播劇迷離幻境之「夜半電話」，卅分，「經描淡寫」。凌晨零時，新聞簡報及華南海域天氣報告。一時，新聞簡報。二時，新聞簡報，「經談淺唱不夜天」。三時，新聞簡報。四時，新聞簡報及華南海域天氣報告。五時，新聞簡報，繼續「經談淺唱不夜天」（至六時）。

香港第四台 （音樂藝術台）超短波立體聲調頻九一及一〇〇兆赫

八時廿分，古典音樂點播。一時十五分，爵士樂八五。二時，星期日音樂會：羅西尼：「意大利人在亞爾及利」，布拉姆斯：降D大調三重奏，葛利格：霍爾寶組曲，作品四〇，紀利亞尼：A大調第三結他協奏曲，作品三〇，拉赫曼尼諾夫：D小調第一交響曲，作品一三。四時十五分，歌劇精華，第二十四輯，奧分巴赫：「荷夫曼的故事」。五時，樂壇新秀，卅分，介紹中音陳維昕，史格拉第奏鳴曲欣賞。六時十五分，音樂節目粵語簡報，小夜曲。七時十五分，音樂節目粵語簡報，傑出音樂家，馬錫爾，韋華第：小提琴協奏曲「四季」。八時，香港作曲家介紹羅永暉——新技巧、新音響（第二輯），卅分，鐳射唱片音樂會，羅西尼：序曲「威廉泰爾」，泰利文：C大調水上音樂，李斯特：聖詠幻想與賦格曲，莫扎特：A大調單簧管五重奏，K.五八一，西貝流士：C大調第三交響曲，作品五二。十一時十五分，白遼士：中提琴與管弦樂曲「哈羅在意大利」作品一六。

香港第五台 （超短波調頻）九六及一〇五兆赫

六時，BBC WORLD SERVICE，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。七時，新聞簡報，「晨光共享」。八時，新聞簡報，「晨光共享」，卅分，「語言日日新」，四十五分，繼續「晨光共享」。九時，新聞簡報，「紫微斗數趣談」，四十五分，「空中結緣」。十時，新聞簡報，卅分，戲曲天地之「文化曲中傳」。十一時卅分，「香江樂府」。一時卅分，戲曲天地之「潮劇」「荔枝記」（下）。二時卅分，「潮劇節目」。三時，新聞簡報，文化拼盤之「視聽四重奏」，卅分，文化拼盤之「逍遙遊遠道」。四時，新聞簡報，天氣報告，「長城短語」，中文節目完畢，卅分，「印度節目」。五時至凌晨二時卅分，BBC WORLD SERVICE。凌晨二時卅分，THE END。

商業第一台 中波八六四千赫 超短波一〇二·四及九〇·三兆赫

六時，新聞簡報，「清晨爽利」，卅分，新聞簡報，天氣報告，「金色的黎明」。七時，新聞簡報，繼續「清晨爽利」，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，天氣報告，「祝你SUNDAY快樂」，卅分，新聞簡報，天氣報告。十時，新聞簡報，天氣報告，卅分，新聞簡報，天氣報告。十一時，新聞簡報，卅分，新聞簡報，天氣報告。十二時，新聞專輯及逍遙樂，廿分，天氣報告，卅分，新聞簡報，「香港透視鏡」。一時，新聞簡報，天氣報告，卅分，新聞簡報，「點唱室」，天氣報告。二時，新聞簡報，天氣報告，「娛樂週報」，卅分，新聞簡報，天氣報告。三時，新聞簡報，天氣報告，卅分，新聞簡報，天氣報告。四時，新聞簡報，天氣報告，廿五分，足球聯賽「東方對俠士」，卅分，新聞簡報。五時，新聞簡報。六時，新聞專輯，卅分，「假日閒情」。七時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報，「東西南北」，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，天氣報告，卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報，「碟海縱橫」，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報，卅分，重播「時事分析」，新聞簡報，「歌樂飛翔」。十二時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。凌晨一時，新聞簡報，卅分，新聞簡報，「深宵樂悠揚」。二時，新聞簡報，繼續「深宵樂悠揚」至六時。

商業第二台 中波六七五千赫 超短波一〇四·六及九八·二兆赫

六時，新聞簡報，天氣報告，「五綫譜上的早晨」，卅分，新聞簡報，天氣報告，「普世佳音」。七時，新聞簡報，天氣報告，「五綫譜上早晨」，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，「SUNDAY MORNING」三個友，天氣報告，卅分，新聞簡報，天氣報告。十時，新聞簡報，天氣報告，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。十二時，新聞簡報，「日本流行情報」，卅分，新聞簡報。一時，新聞簡報，天氣報告，卅分，新聞簡報，天氣報告。二時，新聞簡報，天氣報告，「普通世界」，卅分，新聞簡報。三時，新聞簡報，天氣報告，卅分，新聞簡報。四時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。五時，新聞簡報，天氣報告，「開心大本營」，卅分，新聞簡報。六時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。七時，新聞簡報，「名人七點週日晚」，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報，「曾幾何時」，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報，「真善美」，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報，天氣報告，卅分，新聞簡報。十二時，新聞簡報，天氣報告，「星期一早晨」，卅分，新聞簡報。凌晨一時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。二時，新聞簡報，「深宵樂悠揚」至六時。

今樂府

香江樂府

陳慧玲 鄭衛國主持

逢星期日上午十一時卅分至下午一時卅分在香港電台第五台（超短波調頻九十六兆赫及一〇五兆赫）播出

鵬程業餘音樂社

領導：梁金國

音樂領導：謝子明 陳忠

策劃：韓洪 陳波

樂務：梁滔 梁鏗 陳錫洪

顧問：陳星雲 黃桂忠

（一）守樓傳扇
（二）一曲情牽
（三）文姬歸漢
（四）魂夢繞山河
（五）東風吹恨上蘭舟

音樂拍和：謝子明 譚國光 梁滔 陳忠 陳錫洪 王漢强 陳波 梁鏗 劉樹錦 陸仕平 陳樂風 阮紹南 夏瑜 韓洪

陳樂風 楊楚婷 梁金國 陳曼虹 吳碧西 古佳 張琴思 王漢强 潘珮璇

守樓傳扇

（生正綫平湖秋月）秦淮烽火刲，舊苑笙歌已寂然，往夜春燈照畫堂，盡化烟，香君身世有誰憐，愁腸斷，太息刲後餘灰滄桑變。（羅古士工中板）嘆句李香君，痴戀侯郎，獨惜佢生逢世亂，正是情有恨，說什麼虛因絮果，空負此絕世，嬋娟，此日到秦淮，爲念佳人，千里尋幽曲院，媚香樓，簾櫳在望，又祇見冷月，空懸（琴花）萬籟俱沉，怕聽得陣陣絲桐，聲哀惋。（琴音介）（旦花下句）任教冰絃檀板，難抑之內蘊，月華依舊照秦淮，愁煞奴奴心緒亂。（哭相思）（生花）自古女兒多節烈，香君貞義更昭然，香君何事暗凄凉，想必爲侯郎音訊斷。（旦白欖）我愧難言（重句）連忙檢衽謝君前，萬種哀愁千怨，乞君垂念爲相憐（重句）（生二王）相對凄然，猶似心穿萬箭，睇佢梨花帶雨，惹人憐，呢個刲後金陵，多慘變，祇恨權奸當道，痛苦難言，憐你寂寞樓西，惆悵欄杆，倚遍。（旦乙反二王）飲恨千端，心懷歷亂，低徊前事，淚空汝，往日媚香樓頭，春燈艷，豈料橫來災禍，幻作別鵠，離鸞，可恨阮賊不仁，佢心存，奸險。（禪院鐘聲）侯郎報國，別奴獨遠走天邊，音杳隔斷，令奴望眼穿，恨緒綿綿，秦淮歷刲，奸勢盡見，豪門僭尊，欺君妄念，令到天昏地轉，蛇鼠紛現，地方慘變，降禍年年。（生直轉士工慢板下句）刲後南京，何堪細話，（上）祇恨無情烽火，致惹禍刲，連天（上）闖賊興師，潛窺國土（尺）左帥兵勢未窮，可惜軍糧，已斷（尺）（旦接）嘆息侯郎，江東人杳，空負琴書半担，怎樣爲解，劍懸，可法屯兵，江防力薄，欲進無從，今他一籌，莫展（拉腔）（生花）闖道朝宗爲左輔，暫且策劃從權，唯是惡耗驚傳，左帥已成仁敗戰。（口古）今日奸勢當途，我勸你不宜留戀，不若跟敬亭速離此地，與朝宗再續前緣。（旦口古）我不想離開秦淮，縱然跟敬亭去江防，亦未必得與朝宗見面，我相信佢總有日重來舊地，再會嬋娟。（反綫戲水鴛鴦）我情不變，郎切念，晚窗相借琴絃以遣。（生接）情意俱見，今相見，勸香君，應要早籌算。（旦接）但願永結，鴦侶共貧賤。（生接）你速當策算，速裝去遠，休留戀。（旦花）我願身留此地，侯郎早日整歸鞭，敬亭不日往江防，請代奴奴傳血扇（中叮柳搖金）謹將扇奉君，香君多勞付敬亭代送，返郎前（序）（生接）此扇血痕斑斑染。（序）（旦接）特將餽贈郎紀念，惆悵人去夢如烟。（生接）你既留戀，我不相勸，祇有代微勞，責在肩，將他珍藏授敬亭爲你，轉郎前，（士工花）我就連忙拜別，代你通傳，萬望珍重前途，你要自爲打算。（下場介）（旦接滾花）默祝敬亭此去，與郎及早歸旋。

一曲情牽

（旦斷頭月缺花殘）嗟月缺花殘，冰心未暖逝華年，生偏生偶千萬怨，飄萍飄萍身價賤，自憐厭怕是塗脂蕩粉惹人憐，挑燈難眠心似箭。（旦二王）每感身世飄零，十八年來，更嘆時乖命舛，新作猶勝抱花眠，一樣似危巢，只覓冷燕解愁（合尺花）怕對殘紅片片，更怕宿鳥啼喧。（生秋水伊人）紅樓嬰宛，一曲怨比午夜猿，迴腸寸寸，那堪哀怨，相見却論緣，總覺得他痴心一片情懷愴傷，低首强步前。（生反綫中板）但感淪落青衫，禁影自慚，相見爭如不見，怎奈聽其歌，憐其遇，眞使我五內惻然，嘆人生，知遇難尋聊，更只怕知音人遠，既相逢，那許低顏覥，慰此破碎心絃。（生滾花）爲情此同病相憐行，還恐此登徒手段。（生口古）唐突西施，自知爲不檢，敢問知音，何恨字字凄酸呢。（旦口古）香閨小女子，曲未從師，更未識姓名，寒生否賜教神傳，悠揚婉轉，（生口古）敢問小姐貴姓，（旦口古）小女子，姓顏名叫鳳娟。（生口古）相逢何幸，識芳卿，（生長花）太淺，縱是天涯同病，不相憐，志忘陳詞，皆幽怨，自愧歌詞難比抱花眠，南草曲成留紀念，惟是良宵花月，勿爲此寒士無端，多情燕對落花天，富貴人家，當恨良宵短，呢對痴纏蝴蝶，難覺解愁言，不問花緣何足戀，悲悲喜喜又一天，天理循環，花花是誰家庭院。（旦乙反中板）喜知音，衷情吐露，更蒙你淺愛輕憐，我是雨中梨，非恨一樹海棠，徒怨生相逢，命賤，弱女無能，今夜何聆教導，尤勝賜我十萬，銅鈿，倘若別了君，失却指路明燈，從此海角遊魂，歌詞撩冷念，二十四橋，一片月，誰問我花訊，恨，怨年年，君一樓夢成烟，縱教此日相逢，我亦滿懷，呀（花）我永保留，誓不作文你價賤，任教一別，十年（花）縱有百鍊鋼刀，難把友誼割斷。（生可愛的早晨）悲書劍寧落魄孫山，不變，東風不教護花，任花逐流年，何曾夢化烟，月照人垂艷，相見，毋負我痴心一片。（旦接）天邊燕，期待再春歸，幸君你垂憐，毋忘月缺天，千里長（二王）落花胭脂一片。（生接）形影爭不見。（旦接）莫恨書劍，落花憐，恨海永難填，莫教情恨付與江波一片冷，望江邊，玉卿當珍重。（生接）我眞心不變，尤幸怕生嗔討，落花烟，莫嗟送流年。（旦接）生迎人欲晚天，羞對納麥艷，長自愛心不污染，且勿弓蛇影，我非放蕩青年，我非薄倖王孫，更非章台劉阮，莫道萍水相逢，盡是他鄉人遠，莫道關山難越，誰想此失路，嬋娟，此別一度梅開，勿爲我珠簾半捲。（旦接）非爲你薄倖王孫，非爲你章台劉阮，恰似哀鳴孤雁，更似萬封紅達，自愧俗粉庸脂，生怕人憎厭，惹君情重，更蒙你淺愛，輕憐，蒲柳自慚，何幸此緣揚，遮掩，勿忘今夕，此段意外情牽，柳暗花明，勿使風前，盈眸淚灑。（生直轉快中板）東風無力委花鈿，執手相看人去遠，分離此夜倍纏綿（花）當記此來歲春風，送得人歸畫苑。（生接）妹呀，（旦接花）君呀，勿負此天涯歌女。今夜一曲情牽。

文姬歸漢

（追信引子一句）天空海闊任鳥飛，（二王）曹丞相把恩施，功勞雖堪比乾坤扭轉，海倒山移，念我父蔡邕含寃而死，命我繼承父志讀漢書，他用金璧贖我回國，奈孩兒欲不由我，乍喜又難離，行程默指，日好將愁思對文姬，重睹家園，歡語欣，此去出關山不再見心碎，（乙反中板）無期，臨蔡文姬，日慣成夙願，一實在即，往日我間心，復暮想，猶豫，朝思暮我今，念及那一雙孩兒，不知是喜還悲，分離在即，小曲別兒兒，一念到骨肉情親，却得旋歸，不禁心酸淚，（變士工綫）擁抱胡兒今泣下沾衣，（變正綫）漢使迎我今，馬非組號兒失，生令不謂殘生令，誰得知，與我生死今，爲子羽翼今，（和）將汝歸，（即轉彈詞）文姬教兒，歸漢今，長子心悲，切勿眼看，兒姬一別，只有三絃彈琴情慘，此時愁，血，不念心，奈此去後，志決，允收，皆說碎心，公汝本欲家，務使出力欲共分，娘無用，說話，父，漢家，才叫你今引開，兒呀，悅如，臨別，兒二，溃，（戀檀別中）遺著非漢，不下惜他分子，（尺）娘親別二，兒長安去（沾衣）（說不工）（歎一父）骨肉如今分開，兒呀，尺，娘親別二流，兒長安去，淚沾衣，（工）不知，他年可相聚，（士）南北各一方，不能永相依，文姬今天涯（唱合）卸釵改裝穿漢服，（士工）（和）獨似鳥，兒（張翅）（合）我兒呀，（工）（合）左賢王，上復（介）顧胡漢百世千秋永，（合）莫情誼（合）干戈無見，黎庶樂怡怡。（合）

魂夢繞山河

阮眉撰曲

（反綫）（排子頭包鑼鼓音樂）（后唱，反綫殘唐淚，自由板）飛花簾，曉妝殘，雲鬢亂，懨懨，醒來不見檀郎面，却見他憔悴立風前，（李唱）春恨鎖重園，觸目愁腸斷，往事似烟，山河恨，回首淚潸然。（接倒板一句）離愁剪不斷（后）主上。（長二王下句）問君何所思，問君何所怨，夜來風雨，君呀你未曾眠，（砌下落梅如雪亂，拂了一身還滿，獨自獨倚花前。（拉合字腔）（李唱序）人離故土自懷然，春花有落有開，明年還復見，祖國山川，不再入眼簾，心愧難言。（后接）存亡有定數，取決於天，末郎你莫嗟怨（李二王上句）先王基業付流川，末路君皇氣短，一自歸降北宋，此身度日如年，眼看春去無情，感慨人生，多變。（士工慢板）（后唱）君你能有幾多愁，莫教憔悴損，怎禁得晨昏，花落自夜聞啼鵑不成眠。（過序、淚痕白）主上，自往歸降封居於此，主上對國中京緻，未嘗一覺，趁此春光正好，何不把舊同遊以遣愁，梓思呢，李淚白）唉！異國風光，有何足賞呢，既有此雅興，朕亦只好相陪。（李唱）一般冠花月共春風遺記，舊時遊上苑，（尺）（后接）冠蓋滿宮庭綫，瓊筵開吐艷。（合）（李唱）自愧臨門，國事付與風月吟殿（合）（李唱）救雲織月，舞影歌聲。（接落花時節）念故宮嘆被囚異國，滿眼春光心不見。（后唱）看那池塘裏，荼蘼花遮，風燕相戲兩纏綿（序）（李唱）怕難以共長存，雨暴來，驚飛鴛鴦。（后唱）精衛填平恨海，爲守痴情願，此心不變，異日現（李唱）感你義厚深愛蜜憐。（后唱）勸郎莫疑念。紅翠頭日近金陵遠，心隨漁棹返南邊。（后唱）碧雲天。登樓眺望，又只見渡江船。（李唱）（略，爽）盡操有對雙飛燕（工）。（李唱）危巢之下，又怎得安然。（后唱）江上面禽拂水面，（吊慢）翩翔上下似神仙。（李唱乙反）俯仰由人（乙反花）自覺生無可戀。（拉腔）（后唱乙反中板）僥洒淚，掩啼痕，屢欲强顏爲歡笑，無奈違心苦，難覓慰郎言。看他骨立形消，痛他壯志沉埋，姿亦肝腸寸斷。國破罪不在君皇，宋主以强凌弱，交鋒成玉碎，獻國爲瓦全。（李唱）恨恨天不仁，何以降罪蒼生，飽受無情征戰。哀哀我黎民，覆巢之下，定必苦痛，顛連。悲復悲，錦繡山河，只有夢魂相見。（拉英蓉腔）（后唱乙反減字芙蓉）不少遺民懷故土，揭竿起義復山川。（李唱）燈蛾撲火枉犧牲，撼柱蜻蜓難償願。（后唱）主上留身須砥礪，（李唱）滴水穿石待何年。（浣紗溪）心如槁木願參禪，（后唱）欲慰無從倍心酸。（李唱）今日願借一醉，明朝莫測變。（合唱）醉中夢似仙。

東風吹恨上蘭舟

楊石渠撰曲

（旦詩白）折柳可堪離別苦，灞橋飛絮（介）（小曲陽關調）暗神傷，暗自傷，傷心贈君淚千行，剪藕絲千萬丈，從今兩地各分張，數不清，傷心上，怨恨多，帶淚盡，鳳鳴琴有誰個相和唱，陽關調，慢斷（漸慢）腸。（生二流上句）驪歌唱，揮我恨緒方長，禁不住幾回惆悵，柳含烟，花帶淚，猶一寶似叙分，勞相送，茫茫，人在灞陵橋，（旦口白）怕祇怕斷腸相向，兩茫茫，知否別離，并離鄉，便無人照料，你要夜來早起加衣，動修書信報平安，莫使閨人長盼望。（生口白）唉，我盟香尚記三生約，又何忍你怨別離，萬種愁，小夫妻，曾未作分離，你有別陷偏多，正色之悲呢，無奈誤我者是功名，使投奔千里，柳色正是帶恨添，新句）（介）和淚飲離觴。（小曲一正綫一陽夜月無計，（旦唱）叙別話更斷腸，依細柳東風岸，恨月，（旦唱）難留待發輕舟去帆揚，（生唱）看日落灞橋上，江烟雲望故鄉，卿悲我苦心更傷。（旦唱）强作歡欣相向，想到別分，怕卿怨玉郎，怕添離恨，（過序白）我暫拋離別恨好語慰夫郎。（生唱）郎赴試京師往。（旦唱）祝新科放榜，花榜萊願償。（過序）大（生白）多謝賢妻美意，但願我此去金榜掄元，唱魁天下，我不負男兒壯志，不枉我十載寒窗。（生唱）並且頭達，同命鳥，相思賬，家中尚有糟糠。（旦唱）你莫惹春風縛住郎，郎有日，攀登青雲上。間記。（旦唱）尚有心中語，被風吹去，餘淚眼看。（旦白）正是一言難盡千般意，愁煞江花十里香。（生唱）送客終須別，怕見你淚落滿襟上，你休怨薄情郎，檀郎萬愛千恩寸心永難忘。（南音短序）（旦唱南音）贈你一幅絲羅帕。（生唱）粉漬尚留香，（旦唱）他年得志莫相忘。（生唱）若得名題龍鳳榜，藍袍玉帶我便早還鄉。（旦唱）客地遊春莫向琵琶巷，生怕綺羅香染綠衣郎。（生催快）弄簫人去休彈唱，舞鏡鸞孤且淡妝。（旦唱）我收拾瑤球東閣上，（生墜慢）此際郎心上，離愁別恨怎思量（短腔收）（旦反綫中板上句）一杯薄酒，敬郎君，更難心事訴離人，未敢問歸期，空把歸期望，紅葉正題詩，便唱陽關調，落花無限意，送客楚江寒，從此翠樓人，珠簾寂寞，鎖春深，待等郎歸，才捲上，唯有一炷心香，祝你蟾宮折桂，祝你一路平安。（花上句）又怕別時容易見時難，知否美人自古如名將，（生二王慢板下句）春花秋月幾多愁，香重烟，輕魂魄冷，累妹你，關寂寞，寒衾隻影不成雙，從此後，兩地相思，一樣斷腸，苦況，眞個別時難安（有恨誰知曉）（召見你桃腮帶淚，（旦唱）離人心上更難，（包才的）（小曲落葉風聲）（生唱）客掛萬里，京師往，担憂一路你怯風霜，（生唱）微路風霜，冷月蕪，留愁寒望，一肩書劍別故鄉，雨落花更斷腸。（起三才）（戀檀中板）（旦唱）難捨分飛淚滿眶，遙隔關山兩茫茫，祇有夢魂空想。（生唱）且待思科御桂香，玉堂金馬慰妻房。

情網集

我不反對偶然即興 迷戀則能使人喪志

李貴先生：

你來信所說，未知是否都是實情？

你說：愛尋花問柳，愛飲酒，愛賭錢。

既然你愛這麼多玩意，又何來金錢去支持呢？

難道你不用做事？

難道，你毫無負担？

所以，對信中所說有些懷疑，懷疑你來信和我開玩笑。

不過，我仍是依照常規及我的心意答覆你的。

我不反對人生作樂。

更不會反對人家作偶然的「即興」。

不過，太迷戀了，就不是好事，會導致無鬥志，甚至敗家！

你問我：尋花問柳，飲酒及賭錢，最壞是那一項？

我認為最壞是賭錢。

因為賭錢可令人無心工作，也可一夜敗了一生成功的果實，也會沒有了朋友。

你問我：三種那一項較好？

我認為應是尋花問柳。

因為，你還未結婚，尋花問柳是有理由的，且在尋花問柳過程中，會令你對女性增加了解，也會啓發及解答你心中幻想。

他日真的結婚了，你會有經驗去面對太太，及能助你增加一些愛的技巧。

同時，尋花問柳就算放你去，你也不可能天天去。

這是要體力的。

當你無法支持及應付時，你便自動不願去了。

同時，當你面對那些風塵女子多了，你自然了解到：甚麼是真情？甚麼是假義？對你以後與人相處，是有幫助的。

當然，最好還是不要去尋花問柳了。

其實，你大可在朋友中物色一位異性，作為知心人，不是比去尋花問柳更好？

我最後不明白：你為何不想到結婚？難道你想一生在妓寨中渡過嗎？

葉玲女士主持 為君解結信箱

無所不談

陰影芥蒂

雯奴

人與人的相處，真是一門學問。

尤其是工作上的拍檔。

彼此要長期合作的話，相互間，一定不能存有陰影，內心不能有芥蒂。

陰影、芥蒂怎會產生的？必定是有一方面做出招惹誤會不大恰當的事，致令另一方產生疑惑。

疑惑不得解決，便成陰影、芥蒂。

見過甲乙兩人拍檔，合作數年安然無事。忽然出現第三者。

第三者善於逢迎，對阿甲捧場有加，阿甲把本來阿乙做的工作，不知不覺地分些給第三者，並把第三者吸收為圈內人。致使阿乙內心不安不悅。

後來有一件阿甲硬讓第三者分享阿乙的勞動成果。阿乙雖然沒提出反對，內心忿忿了，與阿甲之芥蒂更加深，影響了工作積極性。

陰影和芥蒂很容易的、隨時隨地的在人與人之間產生。

話說，有故意製造陰影芥蒂，誘對方自動離去，亦是妙法云。

海·隅·小·品

濠江懷舊

海天

人家到澳門去，足不出戶，我却沒有這個興緻，就算陪同進入，也不過東看西望，愛賭錢而例不下注，偶中了便沾沾自喜，作為贏了，猜不中亦拂袖而去，再看別處如何，其實有幾樣賭博，看也不懂，遑論下注了。不過，眼底下，豪客不少，聽說每枚籌碼代表百元，面不改容地成疊放下去，自問手軟了，而那婦人却似毫不介意，拉斯維加斯的賭客，實難望其背項啊！

難道一輩子站在人家後面嗎？拉吃角子老虎機又怕手酸無力，還是到外面閒逛下的好。

記得戰前新口岸還是一片空地，岸邊蓋有泳棚，有機場，堪供輕便飛機升降，對了，戰後初期，港澳之間有定期班機來往，後因失事而中斷，不過是用水機，機場為戰事而荒置，部份還變了菜田，三輪車沿新口岸海傍行，車伕是個老年人，正好互道當年澳門概況。

黑沙灣原來是個跑馬場，今年改為工業區就好得多了，台山一帶從前不過是貧民窟，舉目盡是木屋，望夏鄰郊外，要不然怎會是墳場呢！唯觀音堂屹立如昔，且被列為旅遊人仕欣賞節目之一，不單是裏面那株連理樹，而且當年某富商被綁架囚禁於此，據聞富商有烟霞癖，天天要到這裏來小休，遂為所乘，而主謀人竟是治安首長，案發後，不消說拿返祖家吃官司了。

不走筷子基，也沒折入柯高馬路，由文第士街看過去，柯高馬路的樹陰更密了，但已無復昔時的清靜，掠過二龍喉花園門口，本想到孫中山先生故居參觀，却錯了開放時間，新花園賭城不必去了，沿荷蘭園轉白馬巷返議事亭新馬路館，白馬路原日醫院已關了門，國華戲院也顯得殘破，惟小店戶却非常熱鬧，行人擁往熙來。坐得太久了，還不如下來走走看看。

草堆街沒有多大變化，只路面改鋪水泥，比前好走得多，賈雲香水餃的店子還在，康公廟和十月初五街還不是老樣子，六國飯店依然故我，記得這店子三樓，憑窗俯瞰便是新馬路了。

要懷舊又怎能不到福隆新街走一趟呢，往日烟花之地，不是戰後禁娼，眼看還是熱鬧下去的，今日舊地重遊，人面全非，再嗅不到半點兒脂粉氣息，可謂無限滄桑，獨存者，唯佛笑樓而已，遙望紅窗門，也沒有多大改變。

由蘆石塘回到新馬路，一直踱向葡京去，過平安戲院，貼隣福和烟公司買了包烟絲，這店子已歷有革新，和香港是同一機構的。

萬象

挑旗山下

在高跟鞋上

燕柴

這是星期日上午十點多鐘，在一條車水馬龍的馬路旁邊，有一位少女站在一檔報紙攤販旁，她穿了一件淡紫色的半截紗長裙，白色的長袖紗恤衫，淡紫色的小「褸」呔，一雙淡紫色猿皮高跟鞋。和佩上一個淡紫色的猿皮手袋。

這少女叫鄭祖慈，她一面看看手錶，臉上露出不耐煩的神色，使人較為注意的是她站立時很不自然，不時把重心向左右腳互相交替移動，漸漸地有一些站不穩的情況，從她這些動作看來，好像她是第一次穿着高跟鞋。

這時她的內心很焦燥，一面責罵那個約她的舊同學芬妮，過了十多分鐘還不見影，另一方面又埋怨自己太貪便宜，買了這對高跟鞋。其實她買這雙鞋的時候，壓根兒就沒有想到會穿上它，只不過看見價錢十分便宜就買了下來。

可是就在今天早上，當她的母親知道她是應一個舊同學之邀，說介紹她的哥哥與她認識，她的母親便吩咐她穿了這雙高跟鞋，為的是這樣才顯得出是一位端裝的淑女，再不是一個蹦蹦跳跳的小女孩。但却害了她自己。

她又等了幾分鐘，連小腿、肚方面都有些隱隱作痛，終於忍耐不住了，想去找個電話打給她的同學芬妮，但是剛一舉步，另一只腳却支持不住，立刻搖搖欲墜，假如沒有東西給她扶持，她一定會在街上好像一個元寶地摔倒。

就在她幾乎要叫出來的一煞那，有一只強有力的手伸了過來，她不管三七二十一，看也沒有看地一手抓了過去，總算這只手來得及時，使她沒有出洋相，她在驚魂甫定之餘，以感激的眼光向這只手的主人望去！「噢！」她叫了起來：「張老師，怎麼是你？」

原來這是她以前學校的體育老師叫張森，是她一向相當敬佩的老師之一，張森便笑了笑：「你想到甚麼地方？」

一提起這個，她便生氣了：「我要去打電話罵芬妮！」

「為甚麼要罵我？」芬妮的聲音起在她的背後，她於是背轉身來：「你好！你為甚麼要遲到？」

「一半是和你開玩笑。」芬妮挑皮地：「二來是要給你意外喜悅。」

「哼！」她四面望望：「你的哥哥呢？」

「遠在天邊，近在眼前。」芬妮指指張老師。

她大感意外：「怎麼我從來不知道他是你哥哥？」

「你以為我有這麼一個哥哥就要去電視台登廣告麼？」

平安是福

吃鷄蛋也應有分寸

康平

人人皆知，鷄蛋是高級的營養品，它含的蛋白質，是天然食物中最優質的，且易為人體吸收和利用。每一百克鷄蛋中，含蛋白質十五點三克，維生素A一四四〇國際單位，還含有維生素B一、B二、磷和鐵等。但鷄蛋的蛋黃中胆固醇也很高，被列入高胆固醇食物類。每百克蛋黃中含胆固醇二千毫克。這樣食鷄蛋是否會引起高胆固醇血症呢？人們一直在關心着。

有人曾把一百一十名健康者分三組進行實驗。受試者除維持日常飲食外，每天另食鷄蛋一只。青壯年組九十人，經過一個月後，血胆固醇沒有升高，其後每天進食兩隻鷄蛋，持續七天後，血胆固醇略有升高；每天進食三只鷄蛋，持續七天後，血胆固醇就上升了。肥胖組十人，每天吃一只鷄蛋，半月後血胆固醇也增高了。老年組十人，每日吃一只鷄蛋，半月後血胆固醇就升高了。

從實驗結果可以看出，青壯年一天吃一只鷄蛋，由於代謝率高，活動量大，對血胆固醇的含量沒有影響。但每天吃三只鷄蛋，就使血胆固醇增高，是不安的。肥胖者一天吃一只鷄蛋，血胆固醇含量就會增加，是因為肥胖者的代謝有其特點，在坐、站、散步時，能量消耗比瘦者要少些，脂肪的合成代謝要旺盛些，而分解代謝則減弱些。老年者一天吃一只鷄蛋，其效果也類似肥胖者。

堪輿談藪

抱璞齋主

騎龍斬關作穴甚難 一發一敗雲泥之別

堪輿學術中，論落脈的，有初落、分落、腰落、末落。論受穴的，有正受、分受、旁受。但亦有「騎龍斬關」一格，廖金精「洩天機」云：「斬關已見前人下，暫發久禳假。」怪穴破惑歌云：「或然有穴截龍脈，斬關古有格。」

「騎龍斬關」作穴而大發的，除了江蘇省丹陽縣劉裕（五代的宋武帝）祖墳之外，還有浙江省永康縣，世傳十子百孫的施氏祖墳。

「騎龍斬關」作穴的主要條件，是來脈的祖龍，蜂巒聳秀，在其中一節雖然平坦，足以取穴，但大勢仍然未止，仍有踴躍奔騰之狀，如果尋到盡頭，則砂飛水走，不堪取穴。試問怎樣下手？就是在後面峰巒聳秀，正脈的平坦處，最要留心細看，前面去而未止，起碼要有三節「倒杷砂」。師門心法所謂「騎龍須用倒杷砂」，即是指此。如果面前之山直去而不回龍，切勿逞其眼智，作為「騎龍斬關」，其不敗絕者幾希！

永康縣施氏祖墳，來脈很遠，羣山簇擁，過峽重疊，又聳起高峰，開大帳，中抽偏枝，跌頓後成一大坪，兩旁開鉗，但前面又吐出一脈，前去數十里而結陽宅基地。其正出一枝，逆抱於前，三節回頭禮護，前去則一片散漫。明師劉永泰為施氏取穴在偏枝卸下成大坪處。相傳施氏遠祖孟遠公與劉永泰交情甚厚，託劉永泰尋吉地葬父母，劉永泰問他，要富貴極品抑或人丁千口？施氏說，但求人丁千口足矣。劉永泰乃替他指點「騎龍斬關」之穴，其後，果然生十子，子又各生十餘孫，三代之後，子孫千人，成為永康巨室，但不出貴。

廣東潮州潮陽縣吳氏，五十年前請一位潮州地師覓地葬父，誰料這是一個庸師，竟替吳氏在高山的山脊騎龍穴作墳，說是「騎龍斬關」，葬後大發富貴，旺人丁。下葬「骨金」時，又逞其眼智，吩咐在「骨金」前放品字形三個水缸，裝滿水，蓋好水缸然後填泥。誰料葬後不到兩年，吳氏兄弟六人，竟喪其五，餘下一人，把其父的骨金掘起，但見三缸水完全乾却。此等庸師，實在害人不淺。

花鳥蟲魚

大花海棠

園叟

喜愛栽花的人士對球根海棠都有興趣，可惜在栽培上失敗者居多。

無可否認，球根海棠是海棠花中最美的，它的花巨大，往往使你不敢相信，此種花就是海棠花，因其花有玫瑰花一樣，花瓣多，花大，花的顏色艷麗可愛，我們見慣了的蜆肉海棠，見到球根海棠的花時，就決不會想到此種花卉也是海棠花了。

球根海棠在海棠類中是一個獨特的家族，它們有塊狀的扁圓球莖，原產於熱帶非洲、美洲及亞洲之溫帶地區，共有四屬四百廿個品種。

球根海棠適宜的溫度是攝氏十八度至廿度之間，因此溫度過低或過高，生長也有問題。（一）

京華感舊錄

一代坤伶奎德社

周簡段

京都的戲劇舞台在民國初年可謂羣星燦爛，正當喜連成科班的喜字輩藝人雷喜福、趙喜魁、陸喜明、侯喜瑞等名流聲噪一時，連字輩新秀如于連泉、馬連良、劉連榮等漸露頭角之際，一支由坤伶組成的劇社亦不讓鬚眉地異軍崛起躋身舞台，拉走不少觀衆，這就是以演時裝戲着稱的「奎德社」。

奎德社叫響京都的第一齣戲是在廣德樓演出的「恩怨緣」，由鮮靈芝主演。由於當時劉喜奎的時裝新戲「新茶花」也唱得正紅，故時人稱此局面為「一鮮一劉大戰」。

筆者聽奎德社的戲是三十年代初，其時該社正在慶樂戲院演出張恨水的名作「啼笑姻緣」，由奎德社第四代台柱李桂雲主演，很是叫座。

李桂雲在「啼」劇中分別扮演沈鳳喜、何麗娜兩位相貌相同、氣質各異的角色，其中沈鳳喜是梳大辮，着花布褲掛而略顯羞澀的小家碧玉，何麗娜則是燙頭髮，着旗袍高跟鞋的摩登女性，宛似交際名星。李維妙維肖的表演，多次博得滿堂喝彩。劇中其他角色亦各展其妙，令人叫絕，如筱蘭芬扮演的瀟灑多情的樊家樹，金玉奎扮演的滿臉晦氣，一身窮相的沈三弦，鵑小樓扮演的畏畏縮縮的沈母，碧玉花扮演的金秀姑，王慶奎扮演的劉將軍等。

奎德社的「啼笑姻緣」之所以轟動京華，想來不僅僅因為其主角功力深厚，陣容齊整，演出認眞，其佈景設計也有很大關係。當時報紙上有篇文章曰：「舉凡原書所載的北京名勝地點，經該社會同美術專家實地寫眞，如北京飯店、冰心亭、先農壇、中央公園、北海、陶家大院、劉將軍府……使人觀之如身臨其境。」

劇目多，排戲快也是奎德社一大特色。三十年代間，奎德社所演劇目不下五、六十齣之多，計有：「少奶奶的扇子」、「復活」、「茶花女」、「萬人魂」、「空谷蘭」、「妒婚奇觀」、「一夕報聽」、「漁光曲」、「紅影淚」、「秋風霎霧」、「患難金蘭」、「願天下有情人皆成眷屬」等等。

不過奎德社紅火日子並不久長，那時坤伶大多紅顏薄命。第一代台柱鮮靈芝婚後香金而逝，第二、三代台柱雪艷琴、秦鳳雲婚後輟演，第四代台柱李桂雲被騙為富商之妾，其他名角如王克琴則被張勤霸佔後又遭遺棄，三十一歲時身亡，金鋼鑽貧病交加而死，其他淪落為妓者亦不鮮見。聲振一時的奎德社大約於「七、七事變」前後解散。

櫥窗內外

別緻家居裝飾 日本傳統面譜

赤松

有沒有為添置家居的裝飾物品而感到煩惱？當然，一些比較平庸的裝飾品，隨處都可以購買得到，但要買得一些別緻的裝飾品，不單祇需花心思精挑細選，甚至要因緣際遇，否則錯過機會，便難再搜尋得到。

中國傳統的面譜，具有藝術及觀賞價值，而日本的面譜，也有其地方民族的特色，兩者不失為精緻的裝飾品，為居室添上一份藝術的氣氛。

現時並非很多精品店、商店可以買到面譜，不過，大丸家居廣場最近展銷日本兵庫縣的物品中，便擺置了不同款式的日本傳統面譜任君選購。

這些面譜顯現了日本傳統的特色，它以紙皮精製，大小不同，容貌各異，售價由廿八元至十一元三角不等，閣下如有意為居室增添別緻的裝飾品，不妨可作考慮。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個一定為一個位，每天收費十二元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聘請

兼職補習 新界各區工作中五或以上程度多名導師，函歷照旺角花園街上好景商業中心1912室

聘貼街招 西環區聘貼街招克苦耐勞時間自由薪高電：⑤480777早十一至五時

幼稚園校長 大埔新辦幼稚園請校長，富行政經驗，歷照元朗富街好利樓一樓A校監

急聘教師 津中急聘GM英文教師具履歷近照電話能任課外活動函九龍偉智街一號

診所登記 荃灣區全日或半日女中等學歷年齡經驗不拘電話地址要求待遇函本報信箱1525

聘請廚師 圍玄安老院聘廚師一名不拘性別四十五歲以下供膳宿電〇一-4992818

聘幼師 港島華富邨區幼稚園聘教師上午班履歷電話住址函本報信箱448號

聘請幼師 九龍某幼稚園聘能琴經驗幼師上午及全日各一詳歷函本報信箱1280

牙醫助護 九龍某牙醫擬聘助護乙名中學程度經驗不論薪優供膳請函本報1274信箱

聘女教師 葵涌區幼稚園聘上午班女教師有意函履歷電話香港郵箱33596

屯門區 老人院請夜班姑娘（大陸護士）有意請下午兩時後電0-851386

荃灣地鐵 學校女文員數名早午晚懂打字附相片電話南豐中心1709室或下午0-462739

急聘文員 西環服務中心聘懂設計文書返晚五至九時薪高寄香港郵箱3544號

體育用品聘 售貨員：男性中學程度，文員：獨立處理英文書信經驗優先⑤8937313

西醫助護 銅鑼灣診所聘請助護有意請將履歷近照新酬寄本報信箱1687號

港南津中 聘圖書館助理兼雜務乙名初中程度字體端正刻苦耐勞月薪二千函本報信箱457號

商行誠聘 女助理秘書三年以上經驗能處理英文書信履歷近照薪金電話寄香港郵箱3801

誠聘幼師 元朗區幼稚園聘經驗教師基督徒能琴優先辦公時間電：0-711842曾校長洽

急聘初級 會計校務員乙名辦公時間請携帶證件到香港西營盤第三街103號接洽

會計見習 年21以下英中會考及格或以上月薪1500電：⑤455729

葵涌津中 聘中五程度男女校務員熟中文打字及男性實驗室助理函和宜合道450號李炳中學

聘請幼師 非牟利幼稚園聘經驗註冊幼師品貌端正寄沙田新田圍邨欣圍樓地下校長收

津校聘 中度弱智學校0.5請舍工及負責清潔外勤印雜工友函歷照石油郵陳南昌紀念學校

牙醫助護 香港仔某牙醫擬聘助護乙名中學程度經驗不論薪優供膳電H8148381

誠聘文員 官塘原料行聘業務員及女文員中學畢業附相片電話待遇履歷寄本報1278信箱

聘繪圖員 廣告公司聘繪圖員經驗履歷相片新酬寄黃泥涌道11號A二樓。

女醫女護 某養院聘女中醫女助護月薪2400元起銅鑼灣摩頓台C座6FC2玉雲

留宿女傭 跑馬地區月薪2千起腳踢工作年20—40有意電⑤2667888

合唱導師 大埔文藝協進會兒童合唱團聘指揮履歷寄大埔汀角路政府合署二三二室

誠聘幼師 上水幼稚園聘請教師多名有意者請函履歷相片寄元朗信箱8號播校董收

聘護理員 安老院聘女護理員一名中學程度有護理經驗供膳宿電〇一四九九二八一八

急聘助護 青山道近蘇屋區診所聘晚班助護經驗不拘附履歷電話函本報1284信箱

洋行信差 中區洋行誠聘信差乙名小學程度薪金千六有意寄履歷本報信箱444號

請女信差 尖沙咀洋行請女信差一名薪優假期好有升職機會請將履歷寄本報2270信箱

美國機構 聘兼職傭厚酬升旅遊機會有意電：③7223461

津小文員 屯門區津小聘助理文員須識中文打字詳履歷近照電話寄本報信箱1692號

津校教師 屯門津小開校已一年聘下午校英文體育教師詳履歷近照電話寄本報信箱1691號

補習教師 北角區理科預科畢業教中二生逢星期三下午及星期六上午補習H61480

女會計文員 旺角會計公司工作年齡卅五以下簡歷薪酬函寄九龍中央郵箱70675號

鐘點女傭 簡單家務下午二時至五時旺角區有意請電：K934637

聘請幼師 有經驗懂琴優先取錄函土瓜灣道118號地下何校長洽

請女傭 年約55單身留宿理簡單家務香港德輔道西58號6E室電H四八九四〇七

津小新校 青衣新校上午急聘教師十一名一月一日到職選中數美或一般音優先保良局陳溢小學

聘看更 中區聘男性看更多名，50歲以下每天八小時工作有假期薪優請付簡歷聯絡電話函華僑日報信箱347號合則約晤

聘售貨員 中區大文具公司請門市售貨員及練習生年十八以上中三以上程度朝九晚六有假期及進升機會新優有意列履歷函本報四五四號信箱。

聘女文員 五金批發請文員F5程度能書寫中英語文經驗不拘西區工作朝九晚六月薪千八起勞工假期有意者函履歷香港皇后大道西393號地下彭先生收。

誠聘教師 屯門津中聘數學學位教師擔任預科班課程須於明年一月到職請繕履歷寄屯門友愛邨譚伯羽中學合則約見。

聘私家車司機 住九龍區為合年齡四十五歲以上五年以上駕駛經驗熟悉港九街道請繕履歷近照索酬電話號碼寄本港郵政總局郵政信箱五〇一九號洽。

中區大文具公司 倉務見習及送貨員年二十或以上刻苦耐勞朝九晚六有假期新優有意函履歷本報信箱四五三號

津校教師 香港仔上午津校誠聘文憑教師體育及數學優先考慮請附近照履歷寄本報451號信箱合則函約

誠聘教師 九龍區津貼中學聘英文科教師請繕履歷附近照電話函本報信箱：975號

誠聘兼職 夜校英文簿記日語導師附履歷函深水埗汝州街88號合約見。

青少年中心 官塘區青少年中心聘請助理文員中四以上程度18歲以上懂打字須有毅力勤奮及有責任感附履歷照片寄官塘樂華邨華富樓三樓救世軍樂華青少年中心主任收。

急揾女傭 留宿或鐘點均可年50以下香港及九龍工作免收介紹費大利公司電：K7431277

兼職補習 港九新界各區聘大學生導師 K887566

葵涌津中 急聘高級英文、數學、科學教師，有意於12月2日到職，電〇-271641

港九新界各區營業代表 創立數十年之商行增設部門誠聘營業代表多名年齡十八至廿五歲中學程度經驗不拘應徵人自問能克苦耐勞者請親繕履歷附近照及聯絡電話並述期望薪酬寄本報信箱452洽。

教會幼稚園聘 幼師：委身基督徒優先須中學畢業具教學經驗詳履歷近照電話要求待遇函旺角郵箱78763號守秘

大廈管理 應徵者須體健端正，無不良嗜好或犯刑事紀錄，日夜輪班制，有意者煩書履歷、年歲，附半身近照寄英皇道十八號安福樓二〇九室約洽

請女會計 五金公司誠聘女會計文員，英文程度良好，要有兩年工作經驗，有意請將學歷、履歷、待遇要求寄新界粉嶺沙頭角道軍地北30號健力五金公司

初級文員 大角咀區聘初級文員乙名，中五程度，年18起，一年工作經驗，需克苦耐勞，字體端正，應徵請親繕履歷近照電話函，望待遇，九龍旺角郵政信箱78924

工資計算 荃灣區製衣廠聘工資計算，年18起，一年工作經驗，字體端正，應徵親繕履歷函電話近照希望待遇函九龍旺角郵政信箱七八九二四號

急聘 中學代課教師 九龍塘津貼中學急聘中二中文代課教師任期四星期或以上合者請即電K370680洽。

東華三院津貼中學 聘學位教師（數學科）（九龍區）申請者須持有認可大學學位主修數學可任教F.7數學及F.5電腦請附履歷相片電話於十月廿三日前寄上環普仁街十二號東華三院非醫務人事主任信封面請註明PS/CM/S十一月廿三日前未獲約見者可作落選論。

補習

現職津小 男師經驗，下午補習，每週三天二人一組，晚電7781091

到府補習 經驗豐富導師，遍佈港九新界，各區請電K905253

中大皇仁 教數理化精補高級會考附加數學，有經驗，電K7503112

精補數學 元朗區專補會考中大、CE數學科，電：〇一七六九九二五

理工工程 三年級生補習數理化，中小學各級，有意請電：⑤4821796阮

中小補習 港大預科補習中五以下各級，有意請電：〇一二六七九九六王

中大學生 英華畢業誠補中小學全科，高年班文科，有意者電K2172301李洽

到府補習 誠替小一至小五補習，耐心盡責，K7786825陳小姐洽

補習兼職 屯門補習社聘男女教師數名，元朗大埔粉嶺上水，會考及格，K6387614

預科畢業 英文誠替小一至中三補習，晚上七時後電H9313772羅小姐

多天補習 考數理英文科，小學生下午五時後，晚電H707758李

北角補習 教師誠替中三以下各科補習，耐心盡責，早午晚電H637640

數理 經驗教師補習中學各級數理化③7442634

香港大學 生誠替中五或以下各級數理化科，③2770542

私家補習 精補中小英數理各科，耐心盡責，早午晚K810752

大專女生 港大樹仁誠替中小各級補習，尤精英數及經濟，晚電3-743756洽

加拿大 大學畢業補中三或以下，晚③7418021劉先生

港大數理 倫敦大學補習F3至F5數理

荃灣葵涌 誠替區內補習，專補F3以下各科

經驗補習 盤數會考港九各區，③7209015李樂民

中學英數 教師精補英數F.1至F.5，③7795463

半日托補 小一至小六，地鐵站近黃大仙，音樂鋼琴班，電K260505

留加畢業 中學英文經濟，補習中小學各科，請電③7502694

樹仁大專 會計系畢業生誠補中小學生，富經驗，有意者請電H5776009洽

補習教師 誠聘全職兼職教師，沙田工作，電：〇一六〇六〇八二〇鍾

私人補習 港大二年級理科生誠替中小學各級文科，富經驗，價廉盡責，晚電0-212221江

理工工程 系精英誠替中小學各科補習，電③3447611周洽

家 中小英文數理，津校教師任教，附設水彩素描補習，③880643

大專學生 各級同學補習理化，經驗豐富，③7887975

經驗補習 英皇畢業誠補中小學各科，晚八時後電

到府補習 遍佈港九新界，各區任擇，優良師資，K887566

數理教 F7學位教師補數理化，⑤7902373早晚

港大畢業 誠替中小學各科，港島東區，電H610440

倫大學生 到府補習中小學英語，成人，K8494072洽

數年經驗 各級補習全科，耐心盡責，北角區，小姐

精補中小 ★小組、個別或到府 ★F1至F3全或選科 ★F4,5英數理化附加數 拔萃補習 西洋菜南街194④二樓近麗聲戲院後面電話3—942336

電腦數理 現職中學電腦軟件各級數理及專業誠教電腦部門經理如Lotus, Word Star, & Base會計軟件等及電腦語言Basic, Cobol及電腦科學請電K758009謝生

會考英文 港大畢業兼教育文憑教學法獎廿年經驗專精F.4,5會考GCE, CU英文全科文法優異作文要訣撮寫會話實用繙譯學生或成人自修重考私家任擇早午晚③810752

屯門補習社 招生 精補中小各級全科 小五小六學能測驗班 F.1—F.5全科班預科 專人到府補習經驗導師 認眞負責 地址：屯門鄉事會道56號三樓（金城銀行側） 電話：0—811851

教授鋼琴 英皇八級保送考試 0-422150

學

鋼琴樂理 經驗教師專授初學保送英國皇家音樂學院考試電K854702或4826512

實用會計 到府授會計個別教授 K847307

畫 包會千廣告彩油水墨 ⑤741231

教授鋼琴 尖沙咀女導師保送考試 K6722512

英文作文 前中大講師教授F.5英文作文ORAL Precis, Multiple Choice ⑤812677

琵琶古箏 粵曲各國樂器個別到教 K7784808

鋼琴樂理 留美女教師保送考試 K3644144

標準國語 北京老師教授國語拼音會話 H768561

流利日語 希望在口能流利地日語嗎？個別小組本教師包你成功 8822758 旺角

學 用新法保急考補易成功 K938001

髮型速成 全科半費即學彌敦道782號太子站東亞 K8016983 300元

經驗教琴 女經驗教師保送考試

家庭托兒 個月大嬰兒專職護理靜雅衛生 H6298155

太極拳 鶴翔庄氣功 楊氏陳家太極拳 K681478

香港藝苑 中書畫國畫素描油畫（成人兒童）尖沙咀山林道20號錦興大廈401室K7236865

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：003 006 100 122 123 327 347 357 360 368 370 371 372 373 376

九龍佐敦道代理信箱號碼：927 938 942 943 947 949 950 952 953 955 958 959 960 961 962 963 965 966 967 983 985 986 987 996 999 1000

中區辦事處信箱號碼：402 404 405 409 410 414 416 418 419 420 422 423 424 425 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 443 475 479 480 483 485 486 490 491 495 497 498 499 500 527

旺角辦事處信箱號碼：1193 1194 1195 1196 1200 1202 1204 1205 1207 1215 1221 1223 1224 1226 1232 1233 1234 1235 1239 1240 1250 1253 1254 1256 1259 1260 1263 1262 1264 1265 1268 1269 1270 1271 1472 1474 1414 1422 1425 1427 1429 1430 1431 1432 1433 1437 1438 1440 1441 1442 1444 1445 1448 1449 1484 1490 1492 1494

北角分處信箱號碼：1602 1604 1611 1626 1627 1632 1634 1635 1643 1644 1645 1647 1648 1652 1653 1654 1657 1658 1664 1665 1666 1667 1668 1671 1672 1628 1675 1678 1681 1683 1685 1686 1688

標準、拉丁、社交舞 ★初班、中班及文憑班★ 課程：牛仔、探巴、查查查、森巴、快三、探戈、狐步、慢三、快四等。★個別或小組★ 報名查詢3—329332 ★黃炳坤舞蹈學校★

中國醫藥針灸研究院 醫學講座 孫保永院長主講：中西結合治療學。中西藥物學、診斷學、脈理學逢星期一晚在彌敦道242號十樓B授課立信大廈佐敦道口期滿發給證書報名或詢問下午三時至六時 K673928 學費每月卅元

港九德法廚師學校 ★名廚資石師傅親自認眞教授★ 畢業由本校介紹出國及本港就業廚師 專京燒西點調月打油豆菜蝦西麵臘魚菜菜烤餐心酒餅麵粥腐食油餅飽味蛋 彌敦道494號21樓K306427K300110 莊士敦道137號16樓H755810 755718

青木補習社 ㊀中小學各級各科小組 ㊁高級個別補習專攻公開試（GCE CU HKU） ㊂鋼琴及樂理 以上各組均可來社或到府請電K214292

港大畢業語言專才廿年 私各成英 家業人語 最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作繙譯各業移民旅遊K804361號

留學佳音 加拿大多倫多英中學專誠協助有志青年（F.5或以上）如何以最經濟費用完成中學及大學課程學位有限報名從速請電0：422251陸

惠刊本報分類廣告 請撥電話⑤462583

函授文憑 建校六年·學生逾千·數十專業· 輔導青年·中文講義·人人可讀· 升職進修·最佳機會· 即招工商管理、大廈管理、公共關係、企業行政管理、保險學、市場調查研究、人事管理、銀行學、新聞學、廣告設計、玉石鑑賞、時裝設計、中醫內科學、中醫外科學、中醫針灸學、美容皮膚護理、美容化粧設計、髮型設計及水彩畫等專業學員·畢業發國際通行文憑·章程備索· 九龍尖沙咀星光行1426A室 西太平洋函授學院

港大精英補習社 十一月初新班每月90元起 ①會考保證合格英文班 ②會考優異及G.C.E.英文班 ③會考保證合格數理化班 ④會考保證合格附加數班 ⑤中小學成人個別140元起 ⑥中四至中六文理科個別 ⑦初級夜英專 Ⓐ西灣區近太古城677727 Ⓑ北角區近國都戲院666421 Ⓒ跑馬地區近鵝頸橋8936760 Ⓓ旺角近大同中學7124121 Ⓔ觀塘區近中僑國貨446577 Ⓕ深水埗近富城酒樓866750 Ⓖ葵芳區近7-11便利店274466 Ⓗ荃灣區近闔宮戲院460508

哥林比亞電腦無線電學校 壹星期完成電腦無綫電分科實習短期課程 電腦工程科及語言程式科 無綫電彩色電視日夜全科 砵蘭街368太子站金都商場後面索章請電③807806③803804歡迎到校參觀

綜合週來主要歐美貿易商電告
節貨批銷欠佳

由九月下旬至十月底主要節貨批銷，表現出乎意料地報淡，以去週最高潮情況交易僅及正常六七成，這是零售看淡，貿易商偏重清貨與本土廠家主動強化影響。美元降值使到索價提高也爲不利因素。中南美歐洲客來美批銷也有弱勢。以電子成衣鞋類最弱，玩具較穩。

（特訊）綜合歐美客商週來電告，聖誕節貨批銷欠佳，由九月下旬至十月底主要節貨批銷，表現出乎意料地報淡，以去週批銷高潮期間交易僅及正常六至七成，是零售商看淡後市及偏重清理倉貨有關，加上當地同類貨品抬頭及美元弱帶高進口貨價，均不利進口貨批銷，轉口亦減。

綜合本港貿易廠商消息稱：從近日到港的買家口中及歐美客商來電中，多指出今年歐美聖誕節批銷情況未如理想，由九月下旬至十月底主要節貨批銷均無旺勢，以至週最高潮期間批銷生意也僅及正常六至七成左右而已。

貿易及廠商表示：節貨批銷平淡，主要是零售商看淡節市生意，同時不少去年未及清銷的存貨，也趁機於今年清售，所以減訂新貨。此外，進口貨成本上升，致令本土同類消費品抬頭，在廠商主動降價及提供其他優惠條件下，也分薄進口貨的生意。事實上，美元降值，已使今年進口貨價普遍有較大升幅，相對令消費生意更難樂觀，甚至中南美歐洲客商到美國補充新貨也有轉弱形勢，其中尤以電子、成衣、鞋類產品受較大打擊，只有玩具批銷市況較平穩。由於批銷生意平淡，勢將令入口商存貨會增加，從而影響到明年買家外訂新貨，除非批銷尾市能有較強扯購，否則入口商可能須提早以減價方式推售存貨的。

另據外電報道：旋風哥莉亞和身無分文的消費者，使美國最大百貨零售店九月份銷情冷淡下來，這使得關鍵性的聖誕銷場前景，升起新的疑問。

很多美國大零售商說，在該業的財政月中，它們的銷情均告回降，對大多數百貨公司而言，財政月在十月五日截止，有些人怪責天氣。

紐約馬斯公司說，該公司開業超過一年的各家百貨店業額增長只得百分之四，便是受旋風哥利亞影響；芝加哥的施亞時公司說，該公司業績下降百分之〇．四，是由於旋風和暖和的秋季，在不少地區，暖和的天氣抑減冷天氣貨品的銷量。

但其他零售業行政人員和分析員說，他們担心消費者的財務狀況，在兩年沉重開支和近期因低貨款利率引起的汽車銷量急升後，消費者都有沉重的負債。

狄唐候臣公司主席兼首席行政員麥寇說：「我們有人覺得，消費者大部份金錢都花費於汽車，他們僅剩下少量金錢於消費性貨品。」該公司所在地區，百貨公司中，約百分八六．八銷量增幅比預期低。

恭莫特公司（財政）高級副總裁貝路華說：「人們仍有所需資金去花費，但有一些整體情況導致消息者躊躇不前。」與恭莫特公司同級的密西根州特萊公司的銷量一月內下降百分之五．二。貝路華說，「我們並不預期在盈利率上有重大改善，尤其是在第四季。」

很多零售商及分析員已經將目光傾注於十月份銷情。零售商說，從十月份銷量可預見假日期間及第四季的銷情，這段期間會伸延至二月一日。本月份以來銷量有升有降。

紐約比亞史甸公司分析員格蘭仕田說，「如果十月份業務非強勁，存貨將開始增加，第四季減價幅度將較大。假如情狀如此，第四季利潤難望好景。」

利氏兄弟公司高級分析員路治來馬說，「有可能去年的噩夢重現。存貨過盛，零售商爭相割價，結果是利潤也被割損。」

美國零售額大升 批發物價呈銳降
旋風影響百貨不振

（特訊）華盛頓十一日電：美國政府對兩項經濟報告──九月份零售額上升，和批發價下跌──深感欣慰之際，此間分析家說，經濟前景仍要小心論定。

商務部報告九月份零售額上升百分之二．七，爲四月份以來最大月度升幅，八月份上升百分之二．三。

較早時，商務部宣佈，由於汽車跌價，九月份批發價指數下跌百分之〇．六。八月份下跌百分之〇．三。

政府官員認爲，沒有通脹壓力的情況下，美國經濟顯然開始復甦。不過，不少分析家警告說，批發價指數下跌，主要由於汽車降價所致。同時，零售額上升反映汽車銷量增加，九月份汽車銷量爲四年來最高水平。

（華盛頓電）美國政府說，九月份美國零售生意額增長較預期快，而整體通脹則告跌。

報告認爲，儘管美元價下降，但經濟却在無通貨膨脹影響下有所增長，對列根政府來說這是一項利好消息。

美國商業部稱，零售額上升了百分之二點七，爲一千二百億零二千萬美元，較八月時的原先報道升勢更強，上漲了百分之二點三而非百分之二點九。

港人外遊意欲普遍低降之下
今夏訪日港客激增

八月份港客外遊總數十二萬九千五百四十人次，比對去年增百分五；其中往訪日本港客增幅度達四成，其餘歐洲綫增勢已見放緩，美洲綫報減。

（特訊）今年港人外遊意欲普遍低降，但在暑假外遊的旺季的八月份，港客外遊的數字總算仍有所增升，惟期間只有前往日本的港客增勢最爲特出，增幅高達四成，而往訪歐洲的港客增勢則已告放緩，往訪美洲的港客亦見減降。

數字顯示，八月份外遊（不包括前往澳門及中國大陸）港客總數十二萬九千五百四十人次，比對去年同期的十二萬三千一百四十人次增長百分之五點二，但累計一至八月份的外遊港客則爲七十九萬六千一百五十八人次，比對去年同期的七十九萬九千三百九十人次仍微減百分之零點四。

八月份內港客外遊人數增加很顯然是受到前往日本旅遊的人數巨增影響所致，月內港客前往日本人數爲二萬八千八百六十人次，比對去年八月增加達百分之四十一點四，這是同一地區外遊人數增長所罕有的幅度。

一般相信，港客前往日本人數激增的原因乃是受到日本今年三月至九月間舉行的筑波博覽會吸引所致，但博覽會已於九月中結束，旅遊業內人士相信港客訪日人數增勢將會隨之放緩。

在日本綫的特出表現之下，八月份內前往亞太區旅遊的港客總計有九萬七千四百二十人次，比對去年同期增長百分之七點六，其中除日本之外，前往台灣的港客爲二萬六千二百一十人次，比對去年同期減百分之八點二；前往泰國的港客爲一萬四千二百人次，比對去年同期增升百分之十五點五。

至於歐洲方面，八月份內往訪的港客爲一萬一千五百四十人次，比對去年同期只增百分之一點四；這與今年初以來歐遊港客的增勢比較無疑已見放緩，而美洲綫方面，八月份內前往美國，加拿大及中美洲的港客計有一萬七千七百一十人次，比對去年同期減降百分之三點九。八月份內前往歐洲及美洲旅遊的港客未見踴躍，除了是港人的消費力已有減退跡象外，日本綫的強大吸引亦是其中一項影響因素。

總計今年一至八月份內前往亞太區旅遊的港客爲六十一萬三千零八十人次，比對去年同期減降百分之零點九；前往歐洲港客七萬九千一百四十人次，增長率百分之七點二；前往美洲港客八萬一千二百二十人次，比對去年同期減降百分之五點四。

此外，八月份內前往澳洲紐西蘭旅遊港客亦只有二千五百三十人次，比對去年八月無太增長，而累計一至八月前往澳紐的港客則有二萬零二百一十人次，比對去年同期增長百分之九點七，反映出在八月之前港客往訪澳紐是相當活躍。

秋季商品交易會下週開幕──
港商週一陸續赴穗
堵塞水貨最受注視
會內交易情況在於水貨能否杜絕

（特訊）中國大陸秋季出口商品交易會，將於本月十五日在廣州舉行，爲期二十天，本港有關商家一部分將於今（十三）日及明（十四）日前往，準備參加交易會。預料赴會的人數，可以保持去年的紀錄。但最受港商注視的，能否堵塞「水貨」來源，對本屆秋交會有一定影響，對此效果看法與期望並不一致。

據廣州消息報導：本月十五日在廣州外貿中心大樓舉行的秋季中國出口商品交易會的各項準備工作已基本就緒。本屆交易會的出口貨源和品種都比去年秋交會有較大增加，出口商品的質量也有所提高，許多新客戶都紛紛報名與會。

在這次交易會上，機械、機械設備、五金礦產、紡織品、絲綢、工藝品等交易團都將首次展銷一批新產品。其中，機械交易團展銷的全部產品中約有百分之四十是新產品；五金礦產交易團首次展銷的新產品有湖南生產的海泡石、吉林生產的低鐵　灰石和鈉質澎潤土，重慶生產的天青石，上海生產的稀土氧化物、江西生產的高　氧化物和低　氧化物，內蒙古和甘肅生產的稀土中間產品；紡織品交易團將首次展銷一批秋冬面料、服裝的新品種和新款式等。

本屆交易會將進一步加強協調管理工作，堅持聯合統一對外，把經營同類（種）商品的外貿企業聯合起來組成商品部（組），統一對外成交。對於交易團內部和各交易團之間交叉經營的商品，其價格和客戶、市場的安排，有關方面將指定有關外貿總公司和各省、市、自治區經貿廳（委、局）各司其職，做好協調管理工作。

要求參加本屆交易會的不僅有同中國有着多年交往的老客戶，而且還有許多新客戶。預計本屆交易會到會客戶將達到二萬五千多人次，相當於或超過去年秋交會客商到會的人次。據統計，到目前爲止，印尼、孟加拉、馬來西亞、巴基斯坦、新加坡、泰國、日本、香港、澳門、英國、意大利，澳大利亞、美國、蘇丹等國家和地區被邀請的客戶比去年同期都有增加。

本屆交易會的領導班子也出現了新老交替的現象。經國務院批准，原交易會領導委員會主任梁靈光改由新任廣東省長葉選平接任。糧油食品、絲綢、土畜品、工藝品、化工、機械設備交易團和新時代公司聯合交易團的團長，也都是新任團長。目前廣州外貿中心大樓展館正在進行全面裝修，努力爲客商洽談貿易創造一個比較舒適的環境。

本港有關商家指出：今年春季交易會後以迄現在，內地水貨仍然繼續來港，雖然一般貨品出口都要簽發許可證，但有背景的商人仍然有辦法由內地將土特產、工業品、工藝品先運到廣州經濟特區，然後運來本港，這些「水貨」係用人民幣採購，由於人民幣黑市匯率比官價匯率相差很大，無形中造成水貨到港成本比較「正路貨」將近低一半，這些「水貨」運到後，迅速沽出，價格比「正路貨」低二成左右，以藥材，南北雜貨，棉紗布匹等爲普遍。故在本屆秋季交易會內，能否採取有效措施堵塞「水貨」來源，最爲重要。本屆交易會港商訂貨是否增加，於此有密切關係。

不過，他又認爲，即使現時「水貨」有所減少，但仍未根絕，一般商人對內地執行管理措施的水平仍有疑慮，因此，今次秋交會的交易情況達到理想，還須視內地對出口管理措施是否能完全杜絕「水貨」而定。

外滙市況水不揚波
美英德日加澳滙互有微幅升跌
拆息低垂交投少 劃一存息不變

（特訊）本港外匯市場週末半日開做，市況水不揚波，美電做價牛皮，英鎊亦穩，馬克及日元互有微幅升跌，港匯指數跌一小點。銀行同業拆息低垂，交投寥寂。銀行公會開會後決定現行劃一存息維持不變。

據金融業消息報道：昨（十二）日，業內美電以七七八點六〇至七七八點九〇開成，最後亦以此價位收市，比上日收市價無升跌，英鎊成一一點〇〇，無升跌，馬克成二九二點九〇，跌一港元。日元成三六二點四〇，升〇點六〇港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五六七點九五港元，每百澳洲元兌五四七點七〇港元。每百瑞士法郎兌三五七點八〇港元，每百新加坡元兌三六三點六〇港元，每百法國法郎兌九六點四七港元。

港匯指數報跌〇點一而爲七十二點三。

外匯業人士表示：上日美國公佈的九月份零售值增加百分之二點七及九月份批發物價指數下跌百分之〇點六，對美元雖有一定的支持力，但由於美元在早市時欲沖過二．六六馬克之際，聯邦儲備局及西德中央銀行均入市干預，結果美元再受抑壓，加上消息傳出列根總統的鼻子發現新癌細胞，也令美元受壓回跌，唯因下週一紐約市放假，全日買賣以平盤爲主，昨日港市因逢週末，交易商普審觀望，交投寥寂，港元兌各主要貨幣比價祇跟隨外國美元表現而作調整。

外匯業人士表示：美國公佈的兩項經濟數據，意味着九月份的經濟表現進一步好轉，同時通貨膨脹亦繼續受控制對美元的未來走向應較趨穩堅，但在中央銀行干預威脅下，亦不易有大的振作。

銀行同業拆借活動，交投疏落，昨（十二日），業內廿四小時通知拆息無減盤，「週末錢」半日在二厘至三厘半之間呆企。

銀行公會召開每週例會後決定現行利率結構維持不變，現時儲蓄存款及廿四小時二厘四分一，七日通知、一星期及兩星期二厘半，一個月及兩個月三厘，三個月及半年三厘四分一，九個月三厘半，一年則爲四厘。最優惠利率則維持七厘。

香港金融行情表
（一九八五年十月十二日）

九九金（開市）三〇三八
每司両（最高）三〇三八
（最低）三〇三三
（收市）三〇三四

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	七七九．〇〇
美單	一〇〇	七七七．三〇
美鈔	一〇〇	七七六．六〇
英鎊	一〇	一〇八．九〇
加拿大圓	一〇〇	五六五．五〇
法國法郎	一〇〇	九五．一〇
瑞士法郎	一〇〇	三五五．五〇
西德馬克	一〇〇	二九一．五〇
意大利里拉	一〇〇〇	四．二五
荷蘭盾	一〇〇	二五八．五〇
澳洲圓	一〇〇	五四二．〇〇
日本圓	一〇〇〇	三六．一六
菲律賓披索	一〇〇	四二．五〇
紐西蘭圓	一〇〇	四五〇．〇〇
坡圓	一〇〇	三六一．八〇
台灣圓	一〇〇	一九．一〇
泰國銖	一〇〇	三〇．八〇
印度努啤	一〇〇	五二．〇〇
澳門紙	一〇〇	九六．〇〇
南非蘭特	一〇〇	二八〇．〇〇
南韓紙	一〇〇〇	九．〇〇

食油市進入旺月
花生油競銷烈 菜籽油貨迫壓
油莊有忍痛割價回拋

（特訊）天氣漸涼，食油市進入季節性旺月，但花生油競銷劇烈，菜籽油貨多充塲，價格下跌。

據油莊人士透露：天氣漸涼，食油市進入季節性旺月，但在旺月開始時，花生油競銷仍然劇烈，菜籽油繼續有大量運到，入口商催促油莊收貨，致令一些油莊忍痛割價回抛，價格下跌。

花生油，中國大陸產品與南非洲產品競銷劇烈。南非洲皇冠牌十月付船以每担六百二十元沽出期貨，以每担五百八十元位較低，十月付船期貨以每担四百八十元沽出。尚有一種叫做「中國花生油」的，價位又比濃香牌花生油低二成，每担四百四十元，青島生油每担亦爲四百七十元。

菜籽油，西歐產品繼續有大量充塲，入口商促油莊收現甚急，致令油莊收現後忍痛割價回拋，表面按價每担三百元，暗盤成交價每担二百九十五元及二百九十元。

棕櫚油來貨雖然減少，但實銷減弱，現貨每担二百五十元。

椰油價亦降低，新加坡煉椰油本月下旬到港，每担四百元。

奈領袖保證促經濟復興

（拉哥斯）奈及利亞新軍事領袖巴本吉達保證採取影響深遠的措施，使凋疲的經濟復甦。

但是他說，奈國政府致力於前幾任政府就已展開的，耗費龐大的工業發展計劃。

他說，他的政府將主要工業計劃列爲第一優先。

其中包括造紙廠、肥料廠、工具機工廠、石化、鋼鐵、液化天然氣及新煉油廠計劃。

中銀將文桂支持
港聯繫滙率制度

（港訊）中國銀行港澳管理處主任蔣文桂重申支持港府的聯繫匯率制度，反對在目前情況下實行港幣浮動匯率。

蔣文桂在最新一期「銀員季刊」撰文表示，至少以目前香港經濟狀況考慮，港幣沒有條件實行自由浮動匯率制度。

他指出除非情況有所變化，如美元狂跌，國際貨幣體系混亂或崩潰，否則實行港幣固定匯率將嚴重影響香港經濟、金融。

美國流行花式塑膠鞋
低價訂單突然湧到
廠家作爲塡補生產綫空檔 過份賤價大部廠原已放棄生產

（特訊）台北訊：台中某一鞋類貿易商最近陸續接獲總價值約二百萬美元的流行花式塑膠鞋（JELLIES SHOES）訂單，由於業界已多年不接這種低價品的單子，因此頗令同業稱奇，而成爲業界茶餘飯後的話題。

據瞭解，該貿易商所得到的訂單係由美國洛杉磯公司所轉來，產品大多是量大價低的流行花式射出成型塑膠鞋，每雙價格從美金幾毛錢到一元多不等。

近年來，國內由於工資迅速提高，鞋材價格上漲，加上取消原料進口退稅，加重製鞋成本，因此大多致力發展高單價的高級鞋，對於每雙二點五美元以下的廉價鞋大都已放棄生產，而逐漸爲新興國家的製鞋業所佔有。

因此以目前國內高成本的製鞋環境而言，接此訂單是否明智？該貿易商表示，生意上講求「將本求利」，有高利潤訂單時，當然列爲首要目標爭取，但是景氣不好時，薄利的廉價品訂單仍然很重要，作爲塡補生產綫空檔使用，將有助於工廠的營運。

另外，有些業者則表示，最近確實有部份進口商持大量低價鞋訂單到我國尋求製造商配合，但方式則一反過去做法，多由買主出價，能接則下單，否則另找其他工廠。由於單價太低很難適合我國經濟成本，大都予以放棄。

對於廠商接下這廉價的大訂單，一般業者認爲，可能是考慮這大數量的單子，有助於一配額」來臨時得到大的分配量。

美元短期會反彈
長綫依然要看淡
五國央行壓價已有成效

華盛頓十日電：聯邦儲備局主席馬丁，表示五國組織的央行壓抑美元行動有一定成效。

美國總統經濟政策委員會預測，長遠來看，美元繼續受貶值壓力，原因在於海外吸納美元數量開始減少。短綫而言，經大跌後，美元可能先行大力反彈。

外傳五國財長再籌備一次會議，美國財政部及聯邦儲備局表示未有計劃再行開會。

商業部局長表示
行自由價格後 大陸肉漲三成

中國大陸實行開放猪的購銷價格政策後，雖然猪肉的銷售價格上浮了，但基本上沒有給消費者增加負担。中共國家商業部食品局局長范垂洪表示。

范垂洪表示引剛剛在這裏結束的全國食品工作會議中的一份材料說，猪肉的價格的上浮被自然地控制在國家下達的指導性價格水平之內，這表明消費者並未因肉價浮動而增加支出。

他解釋說，這是因爲猪肉銷價上浮百分之三十左右的指導性價格水平，是國家根據生猪價放開的同時，發放給市民的肉食補貼款的數最確定的。

猪肉價格放開政策是今春開始在全國各省、市、自治區陸續實行的。到七月一日，二十九個省、市、自治區的猪價已全都放開。這項政策的實行，改變了一九五五年以來一直執行的猪的派購政策。現在，農民養的猪願意賣給誰就賣給誰，國家不再派購。

范垂洪說，國家放開猪肉價的同時，也按上浮百分之三十左右的價格收購農民自養的猪。這個收購價格刺激了中國農民養猪的積極性，生猪數量在二十九個省、市、自治區中，有二十四個均呈上升趨勢，今年六月末全國生猪的存欄數比去年同期上升百分之七點一。

英國製成新型冷暖裝置

英國倫敦溫布登熱裝置工程公司，研製成一種新型電子取暖和降溫裝置。這種裝置是根據美國用於冷却火箭上電子控制系的原理而研製的。這種裝置沒有活動部件，對冷藏和空調工業可能會產生重大的影響。這種裝置的基本元件是一塊十二點四平方厘米的板。板的外層是金屬，裏面是一層陶瓷和半導體。當向這個板通電以後，它的一面迅速變熱。兩個火柴盒那樣大的一盤水在不到一分鐘的時間裏就凍成冰。這種裝置的另一個特點是，本身耗電量不超過大約二十瓦。它的變冷的一面能從大氣中吸取熱並在變熱的一面釋放出來。如果改變電流的方向，冷面和熱面也就同時顛倒過來。

外貿部長談水貨問題
缺乏經驗管制欠善
海外經銷商也深受其害
今後大宗貨出口要高度集中

（港訊）中國對外經貿部長鄭拓彬在廣州秋交會開幕前夕，談及「水貨」問題時表示，由於管理缺乏經驗，管制「水貨」的辦法還不夠完善，違反外貿管理規定的情況還時有發生。

鄭拓彬就「水貨」目前情況和今後如何處理這問題回答說：「近年來，「水貨」沖擊，不僅使我國收匯減少，而且海外經銷商也深受其害，既不利於香港的繁榮和我對其他地區貿易的發展，也影響我們對外開放。爲此，我們加強了對一些出口商品的管理。在對兩紗（棉紗，棉滌綸紗）兩布（棉坯布，棉滌綸坯布）實行出口許可證管理制度後，又對鮮活冷凍商品（活猪包括鮮猪肉，冰鮮猪肉，活牛包括鮮牛肉，冰鮮牛肉和凍牛肉）實行出口配額加出口證管理制度。目前看來，鮮活商品市場情況開始轉好，管理已初見成效。對此，港澳地區的經銷商反映較好，喜強了經營內地貨的信心。這說明加強管理是十分必要的，對供應港澳綫幾大鮮活商品實行新的管理措施是保證穩定供應，擴大銷售，賣好價，多創匯的有效的辦法。

「但是，由於管理缺乏經驗，實施的辦法還不夠完善，違犯外貿管理規定的情況還時有發生。今後，對一些大宗商品出口，要高度集中。如兩紗兩布，由中國紡織品進出口總公司統一經營，除青紡聯可經營自己的產品外，其他單位一律不准經營。對一些單位違法亂紀，我們正在嚴加懲處，絕不姑息。」總之，我們要採取切實有效的辦法，堅決制止「水貨」衝擊正常貿易。」

台灣大猪冲場
盤價偏軟 生猪交投疏落

（特訊）昨（十二）日生猪交投疏落，盤價偏軟，購意未因週末而積極，是日有台灣猪冲場。

全港生猪昨（十二日總成量約爲七千九百八十一頭。其中大陸猪六千九百三十一頭，分別來自河南，湖南，湖北，浙江，江西，肇慶等地，本地猪七百五十頭。台灣猪三百頭。

九龍市場有大陸大猪三千頭每担最高成五百元，最低三百七十元；燒種七十五頭，最高成六百三十元，最低成五百八十元；猪花三百頭，成九百元。

該市場另有本地大猪三十頭，最高成六百元，最低成五百三十元；燒種成七百二十元，最高成七百八十元，最低成六百五十元。台灣大猪三百頭，成五百九十元。

荃灣市場有一千五百七十二頭，最高成五百元，最低成三百九十元。猪花二百八十四頭，成七百七十元。香港市場有大陸大猪一千六百頭，最高成五百元，最低成四百二十元。

英生產商 價格續升

英國貿易及工業部公佈，英國九月份的生產商價格指數上升百分零點三，八月份的升幅爲百分之零點二，製造商成本繼八月下跌百分之零點七後回升百分零點二。

生產量物價指數初步爲一四〇．五，成長率爲百分之五點五。

法財長考慮 外匯寬管制

（巴黎電）法國企業財務主管協會表示，該國財政部正考慮進一步放寬外匯管制，容許銀行及公司財務主管更靈活地管理外匯業務。

這些由企業財務主管協會提出的措施將容許商業公司保留在外國銷售所賺取的外匯，超逾現時的八天時限，雖然它們購入同等數額的空頭外匯合約以資對銷。同樣地，商業公司可購入外匯期貨來資助入口，只須同時購進空頭合約來對銷。

全球通脹率 去年均報低

（日內瓦電）此間國際勞工組織（ILO）說，全球在一九八四年降低通貨膨脹的努力，大致獲得正面成效，在可取得統計資料的國家中，有一半以上報導其通膨下降。

ILO說，去年通膨僅二％的西德，是主要工業國家中對抗通膨最成功的，其次爲日本，該國去年物價僅上漲二．六％。

這份ILO報告還說，亞洲共有十三個國家去年通膨低於十％，而其中泰國、新加坡、韓國、科威特、日本和香港等六國，通膨更低，僅二．五％。

在大洋洲，以澳大利亞的通膨爲最低──於五％。

蘇聯減購美國小麥
兩國定月底會商

美國商業部長波維治說，他相信蘇聯向美國購買的小麥，比協議規定的數目少一百萬噸。波維治說，蘇聯購買玉米的數量比協定還多，但仍未能抵銷小麥購買協議。

他對蘇聯經濟委員會的總證會說：「我估計蘇聯的購買量會少一百萬噸。我們在本月稍後向蘇聯提出這個問題。」他說，會議定本月稍後在華盛頓召開，美國方面由農業部長布洛克出席。

他說，蘇聯向其他國家購買價錢比美國便宜的小麥，但布洛克會獲告知，蘇聯會履行其穀物協議。波維治說：「如果蘇聯不能履行協議，我們會極重視。」波維治又說，他認爲美國國會與蘇聯在不危害國家安全的情況下增加非戰略貨品的貿易。他說：「蘇聯對美國製造商來說仍然是一個穩定的市場。」

美國去年輸去蘇聯的貨品值三十三億美元，輸入六億美元。波維治估計，美國對蘇聯的出口在數年內會達五十億美元。他說，蘇聯去年從西方國家進口的貨品僅有三百億美元，與瑞士的數量相若。」

美消費者信貸增加

聯邦儲備局公佈，美國八月份的消費者分期付款未償還信貸經季節性調整增加六十三億一千萬美元。七月份的現有負債增加六十二億五千萬美元。

八月份的升幅估分期付款負債增長的百分之十五。

汽車信貸七月上升二十三億七千萬美元後，在八月增升二十四億九千萬美元。

粟米麥糠仍多運到
實銷減弱價格下趨
麥糠供過於求價亦再調低
其他飼料價企市疲

（特訊）飼料來貨多，實銷弱，價格下降，粟米，麥糠價均調低。

泰國黃粟米，繼續運到，現貨每担五十四元，本月中到港每担五十三元。

中國大陸粟米及磨粟角價位較低，粟米現貨每担五十二元五角，磨粟角每担五十二元及五十一元五角。

中國大陸麥糠多到貨，價格下降，火車站收貨每担四十六元，艇邊交貨每担四十七元。

港產麥糠，價亦降低，粗白麥糠每担由五十六元降爲五十五元，幼白麥糠每担由五十二元降爲五十一元，粗紅麥糠每担由五十四元降爲五十三元，幼紅麥糠每担由五十一元降爲四十九元。

其他飼料，市疲價企。中國大陸紅高粱每担四十二元，紅皮白心玉米每担五十元，新界磨粉粟角每担六十三元及六十二元，原幼粟粉每担五十八元，特幼粟粉每担五十九元，廣東磨粟粉每担四十六元，黃豆蛋白粉每担九十五元，大連黃豆粉每担八十五元，大連火麻仁每担一百〇五元，婆南碗豆每担七十七元，天津碗豆每担六十七元，湖南碗豆每担六十五元，中國大陸赤麥米每担五十三元，澳洲白麥籽一百磅庄每包一百六十六元五角，汕頭生麵餅每担七十三元，南美洲魚仔粉每担一百六十五元及一百六十八元，澳洲肉骨粉五十度力每担一百三十元，烏拉圭肉骨粉四十度力每担一百二十元。

裝修行業大旺
大陸對港工人需求殷切

今年本港住宅入伙增加及店舖結業重新裝修多，是主要利好因素，工人工資及裝修材料價格大致穩定。

（特訊）在本港消費行業及製造行業的一片淡風之中，最近本港裝修業却呈大旺狀態，原料及工人工資大致仍保持穩定。

據業內商人說，近來本港裝修行業大旺，主要有如下幾個利好因素：（一）大陸各地繼續需要大量的香港裝修人材，無形中使本港的裝修工人供應轉呈緊勢。（二）年來消費市場不景，結業倒閉店舖多，故此重新裝修的店舖商場頗多。（三）年來入伙的中小型住宅單位增加。（四）外商來港開設辦事處仍有增加。

商人稱：由於工程多，故此最近不少工程要被迫拖延，而工人有供不應求之勢，不少工人甚至要開夜工，不過儘管如此，工人薪金仍未有提高，每工仍爲二百元。

商人說，裝修材料價格的變動不大，大致穩定，這主要是由於供應多及存貨較厚所致。由於材料及人工均穩定，故此工程的費用並無明顯提升的情形。

商人表示，按照目前的形勢，裝修業的開工在農歷新年前仍將頗高，因爲在農歷年前家居裝修及店舖裝修均較多。至於大陸方面，雖然有收緊外匯的現象，但港商認爲收取人民幣亦有得做，故此，在未來一兩年大陸方面需求港人材將仍多。

金價上升九元
收市價三〇三四波幅五元，飾黃金價每両三千二百二十元，期金休市。
交投甚淡．波幅狹窄

（特訊）昨（十二）日本港九九金價稍走升九元，期金休市，飾金價每両三千二百二十元。

週五倫敦黃金市場報三百二十六點零五美元，上升零點二美元。蘇黎世黃金市場報三百二十六美元，上升零點五美元。紐約黃金市場，黃金收市報三百二十七點四五美元，上升一點六美元。

外國金市對於意大利郵輪被劫以及美國戰機攔截埃及客機事件均未有作出反應。金價輕微上升只技術調整，並無利好因素。

美商務部公佈九月份零售銷量及批發物價指數，前者上升後者下跌，前者反映美國經濟進展穩定，後者顯示美國脹率仍徘徊低水平，對美元產生支持作用，但當美元上升後央行便進行干預。由於投資者對干預政策担憂，因此干預行動已超越利好的經濟消息，美元繼續軟弱。

昨日爲週六，期金休市，力九金亦只有半天交易，開市價三〇三八，較前市收市價高十三元，亦爲半天最高價，最低價三〇三三，波幅僅五元。收市價三〇三四，較開市價低四元，較前日收市價升九元，平息。

港匯指數 升一小點

（特訊）一九八五年十月十日（星期六）的港元實際匯兌指數爲七十二點三（比上日之指數下跌零點一）。

倫敦股市連續俏升

（倫敦十月十一日電）倫敦股市繼續俏升，交投略爲轉暢。由於財相羅遜預測英國通脹率明年會降至百份之四，經濟發展前景已較樂觀，投資者受鼓舞而入市吸納增多，因此行情繼續上揚。承接上日升勢向好。金融時報指數以一〇二七點五收市，全日升幅達九點七。

地產專欄

九月較八月物業登記增一點六
物業交易增長放緩

但首三季累積增長仍逾四成，樓花買賣更增逾八成，此現象仍顯示物業市道仍旺，只是交易經一段快速增長期後已進入了消化期，並不因此意味市道逆轉。

九月份物業登記總數較八月份只微增百分之一點六，繼續顯示物業交易增長放緩，惟以頭三季物業契約登記總數仍較去年增百分之四十一點八，價值增幅更達百分之八十六點一，此現象仍顯示今年物業市道無論從交易數量與價值，皆較去年上升。

據田土廳的契約登記數字顯示，今年首三季的物業契約登記總數共爲十八萬九千二百八十七宗，較去年同期的十三萬三千四百四十七宗增加百分之四十一點八，而價值方面則由去年的四百七十億零四千九百萬增至今年的八百七十五億五千一百萬元，增幅爲百分之八十六點一。其中反映樓花買賣的樓宇買賣合約，首三季共有三萬八千九百七十九宗，較去年同期的二萬一千四百四十七宗增加百分之八十一點七。不過增長最突出的還是地價上升，雖然地段轉讓只由去年頭三季的三百一十宗增至今年的四百零三宗，增幅爲百分之三十三點八，可是；價值則由去年的十六億三千八百萬元增至今年的四十五億三千零六百萬元，增幅爲百分之一百七十六點九，地價增幅遠大於數量的增幅，除說明了地產商買地意向較積極及地價上升外，也可說是涉及金額較大的土地及資重地皮重新受到發展商重視。

儘管頭三季物業登記契約總數較去年增加逾四成，但實際上九月份契約登記總數只較八月份微增一點六，（由八月份的二萬三千二百多宗增至九月份的二萬三千五百多宗），只是經歷多個月來的大幅增長率，致令頭三季本港物業契約登記宗數與及價值均有大幅上升，不過現時物業交易仍見旺勢，只是增長形勢已放緩而已，並不意味市道已逆轉。

在各類物業交易中，仍以樓花表現最爲活躍，反映出本港居住需求仍然殷切，藉著政治前途明朗，利率低降，致令需求有顯著之上升。從過往經驗及住宅物業登記數字而言，私人發展住宅單位每年需求約爲二萬五千個單位左右，單是今年頭三季，需求數字已遠遠超出正常需求途半，相信與地產低潮及本港政治前途未明朗時壓抑了需求有關，一旦不利因素消除，以致需求急激增加，估計全年住宅登記合約較正常需求平均數增長更大，不過近兩月來，需求增長亦見放緩，相信經過去三季快速增長後，往後物業市亦會進入一個較溫和增長期的。（江亮）

股市專欄

收購消息淡化觀望意態重現
週內股市反覆回軟

千六點得而復失，本週指數收市報一五八三點五五，較上週收市指數微跌三點八九，全週交投總額為十一億四千多萬，平均每日成交二億二千八百一十五萬，較上週略增。國城收購消息告一段落，但新景豐週五有收購消息，股票暫停掛牌至另行通告為止。

（特訊）本週（由十月七日起至十月十一日止）香港股市承接前週的升市，加上和記黃埔及港燈集團合組公司全面收購國際城市的刺激，於是本週首個交易日大幅挺升，恒生指數復回一千六百點水平，接着由於缺乏消息的刺激，及沽家漸漸抬頭，大市掉頭反覆回軟，恒生指數又再棄守一千六百點，以一五八三點五五完結本週，比上週收市指數微降三點八九，降幅為百分之零點二五。

根據香港、遠東、金銀及九龍四市場每日之交易數值合計，本週交易總值為十一億四千零七十六萬元，平均每日交易值為二億二千八百一十五萬，比上週平均每日交易數值一億九千六百三十萬元增加三千一百八十五萬元，增幅為百分之十六點二二。在交易總值中，香港交易所佔二億八千一百七十五萬元，遠東交易所佔五億一千九百三十四萬元，金銀交易所佔三億三千七百五十八萬元，及九龍交易所佔二百零九萬元。

交易過程中，週一股市承接前週的連續升勢，及和黃港燈斥資三十五億元收購國城全部股份之刺激，股市甫開買家已陸續落行，股價做高三、四個價位，市場交投暢活，收市時，恒生指數上漲三十點多，重上千六大關。週二大市經過連升五日後，獲利回吐壓力增加，市況轉趨滑落，銀行股受到沽售壓力較大，股價普遍反覆回軟，惟承接力未見減弱。國際城市股份經週一暫停掛牌後，於週二恢復買賣，收市價為九角七仙，比停牌前收市價升九仙，迫近和黃及港燈提出的每股一元零一仙收購價。週三半日市，在沽盤湧現及承接力弱影響下，恒生指數又再棄守一千六百點，在各類股票中，嘉華銀行又遭到謠傳影響，股價急跌，銀行仍受到一定的壓力，週四大市先揚後順，行情輾轉徘徊前收市水平，投資人士觀望意態濃厚，市場成值相應縮減。週五大市平開後，大部份時間處於牛皮膠結，買賣兩閒，交投普遍淡靜，午市市況走勢輕微偏軟，眾多股份以稍低水平收市。本週收市價與前週比較起跌皆微，此外，週五時新景豐股份在上午臨收市前二十分鐘，突告停牌，原因是該公司正與第三者磋商注資計劃，為免股價波動，決定將股份暫停掛牌，直至另行通告為止。

各天交易數值與指數走勢計：週一交易數值有三億四千七百三十五萬元，恒生指數為一六一七點七六，比上週收市指數升三〇點三二，遠東指數為七三二〇點一九，比上週收市指數升一四八點四九，金銀綜合指數為一三〇五點七二，比上週收市指數升二三點四三。週二交易數值有二億七千一百八十八萬元，恒生指數為一六〇六點五三，比週一收市指數跌一一點二三，遠東指數為七二六〇點七〇，比週一收市指數跌五九點四九，金銀綜合指數為一二九六點四〇，比週一收市指數跌九點三二。週三交易數值有一億八千一百七十二萬元，恒生指數為一五八七點九九，比週二收市指數跌一八點五四，遠東指數為七一八二點三三，比週二收市指數跌七八點三七，金銀綜合指數為一二八三點四六，比週二收市指數跌一二點九四。週四交易數值有一億六千八百九十八萬元，恒生指數為一五八九點一三，比週三收市指數升一點一四，遠東指數為七一九七點一七，比週三收市指數升一四點八四，金銀綜合指數為一二八二點八五，比週三收市指數跌零點六一。週五交易數值有一億七千零八十三萬元，恒生指數為一五八三點五五，比週四收市指數跌五點五八，遠東指數為七一四八點五二，比週四收市指數跌四八點六五，金銀綜合指數為一二八二點四七，比週四收市指數跌零點三八。

整週成盤依然多集中數項一綫股及局部二三綫股，股價表現參差，其中以國際城市股價升幅明顯，係由於和黃及港燈以每股一元零一仙收購該公司股份所促使的，連帶長江實業亦受刺激而告上升。至於本週升幅較大者計有聯合企業、凱聯酒店、遠東酒店、怡和證券、美麗華酒店、南豐、聯邦A、洋行A。跌幅較顯著者計有中華造船、大酒店、環球電子、美高、新鴻基地產、泰盛及匯豐銀行。

根據本週五恒生指數分類指數與上週五比較，工商類及地產類輕微上升，其餘兩類同見下降，計工商類指數為[illegible]，比上週五升一點八八，升幅為百分之零點一八；地產類指數比上週五升一一點六一；金融類指數比上週五跌一八點二一；公用事業類指數比上週五跌七點三一。[illegible]

週四及週五成值已見退減，大市牛皮局面又呈現眼前，而恒生指數在近兩週自一五一一水平攀升至最高一六一七，之後又反覆滑落，大市將在此水平間上落，除非有特別利好消息刺激，才能有突破性的表現。且宜注意的一點是銀行股在最近的升市中，升幅較之其他類為小，相反在跌市中，則有明顯的降幅。故此，銀行股在現階段仍會遭受到一定的壓力。

本週股市首日表現揚升後，市況輾轉疲軟。

紐約股市大幅彈升
MBI盈利無惡化，市場憂慮釋然。

（紐約十月十一日電）美國股市星期五在汽車股和國際商業機器公司股帶動下反彈，交投一般。道瓊斯工業平均指數爬升十一·八七，收市報一三三九·九四，升價股與跌價股之比約為二比一，總成交九千六百三十七萬股，星期四為九千零九十一萬股。

國際商業機器公司早上報道第三季度公司盈利從去年的每股二·六美元減至二·四美元，是分析家估計的低點，亦是該公司連續三個季度盈利下跌。

不過，市場處之泰然。經紀商說，近日來市場人士對它過於關注，到數字正式公佈後反而釋然。

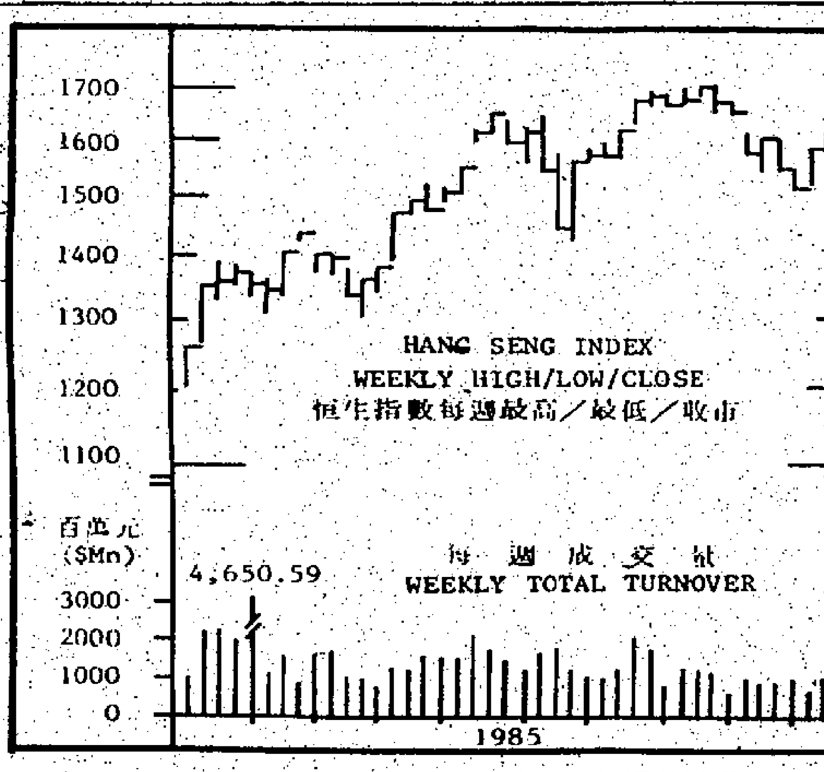
經紀商說，政府報告九月份美國零售額上升百分之二·七，批發價則下跌百分之〇·六，投資人士對經濟看法各異。

日本關稅 削減 提前 一年

日本自民黨副總裁二階堂進率領的國會代表團向美國國會領袖表示，日本將把關稅削減計劃的實施日期，由一九八七年春提前為明年一月。日本這個步驟是為了有助於減少日本的貿易順差。日本計劃增加進口，包括今年比去年多購美國貨七十三億美元。美國國會領袖沒有向二階堂進保證他們將推遲通過懸而未決的法例。這些法例的目的是遏制日本對美國貿易順差的迅猛增長。

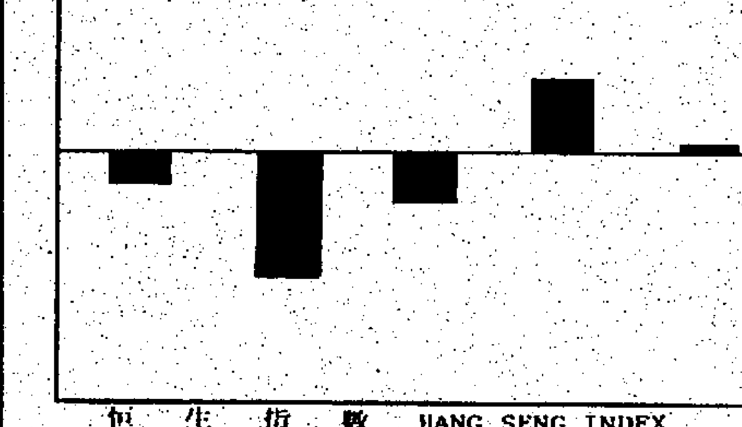
上市公司派息及過戶日期備忘

公司名稱	股息	截止過戶日期（首尾兩天在內）
泛印集團	不派發中期息	十月十四日—十月十八日
怡和證券	中期息一角	十月十四日—十月廿一日
和豐	中期息五仙	十月十五日—十月廿一日
利豐	中期息九仙	十月十五日—十月廿五日
信德	中期息五仙	十月十六日—十月廿八日
捷達統一	中期息五仙半	十月十八日—十月三十日
王氏工業	中期息七仙半	十月十八日—十一月一日
裕華	末期息三仙	十月十八日—十一月一日
信託A	中期息一角七仙半	十月十八日—十一月一日
信託B	中期息三仙半	十月十九日—十月廿九日
大生地產	中期息二仙	十月十九日—十月三十日
先施	股息二元	十月廿三日—十月廿九日
協成行	中期息八仙	十月廿三日—十月廿五日
爪哇企業	中期息二仙	十月廿四日—十月廿九日
至祥	不派發末期息	十月廿四日—十一月一日
安全貨倉	末期息一角	十月廿五日—十一月六日
仁孚	中期息三點七五	十月廿八日—十一月八日
富輝	末期息七仙	十月卅一日—十一月十三日
惠泰	末期息一角	十月卅一日—十一月八日
新城市	末期息三仙	十一月一日—十一月十三日
恒隆	末期息一角七仙及紅股四送一	十一月一日—十一月十四日
新鴻基地產	末期息三角四仙	十一月一日—十一月十五日
淘化大同	末期息五角五仙	十一月一日—十一月十四日
亞洲保險	中期息二角	十一月一日—十一月十一日
合和	末期息二仙	十一月四日—十一月十八日
置地優普	中期息六仙	十一月四日—十一月十八日
長江製衣	末期息九角八仙	十一月五日—十一月十八日
邵氏兄弟	末期息六點二五仙	十一月八日—十一月廿二日
豐隆	不派發末期息	十一月八日—十一月廿五日
南華早報	末期息二元八角	十一月十四日—十一月廿七日
遠東酒店	中期息一仙	十一月廿二日—十一月廿九日
廖創興	中期息三仙	十一月廿六日—十二月九日
工業投資	五股供一股、每股十元、五股送一紅股	
志正	不派發末期息	十二月三日—十二月十一日
和黃七厘半優先股	半年股息	十二月四日—十二月十一日
寶秘	不派發中期息	
亞洲鹽地	不派發中期息	十二月十六日—十二月卅一日



每週股票指數變動表

恒生指數 HSI	金融 Finance	公用 Utilities	地產 Properties	工商 Com & Ind
- 3.89	-18.21	- 7.31	+11.61	+ 1.88



恒生指數 HANG SENG INDEX				
7/10	8/10	9/10	10/10	11/10
1617.76 +30.32	1606.53 -11.23	1587.99 -18.54	1589.13 + 1.14	1583.55 - 5.58
每日總成交（百萬元） TOTAL TURNOVER ($Mn)				
347.35	271.88	181.72	168.98	170.83

每週股票市價變動統計

（單位元）

股名	上週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數
聯合企業	八·八〇	九·一〇	九·一五	九·〇五	[illegible]
凱聯酒店	〇·二八	〇·三三	〇·三三	〇·二八	[illegible]
環球電子	〇·三五五	〇·二四	〇·三六五	〇·二二	[illegible]
東亞銀行	二二·六〇	二二·五〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江實業	一八·一〇	一八·五〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華電力	一五·九〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華巴士	一·〇〇	一·〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
莊士集團	〇·四三	〇·四一	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華造船	一·二五	一·一九	[illegible]	[illegible]	[illegible]
康力投資	一·一一	一·一一	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港隧道	九·九〇	九·九五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞洲航業	〇·七三	〇·七五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
愛美高	〇·八〇	〇·七七	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東發展	〇·六二	〇·六二	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東酒店	〇·六八	〇·七二	[illegible]	[illegible]	[illegible]
富麗華	四·六〇	四·六〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
康君	〇·六二	〇·六一	[illegible]	[illegible]	[illegible]
青洲英坭	七·八〇	八·〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
恒隆	九·三〇	九·三五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
恒生銀行	四二·二五	四一·七五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海港企業	五四·五〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
協成行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港機工程	二〇·三〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華煤氣	一〇·九〇	一〇·八〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電燈集團	七·九〇	七·九〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉	六·九〇	六·八〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地公司	六·五〇	六·四五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
匯豐銀行	七·一五	七·〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店	三四·二五	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話公司	八·七〇	八·六〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港電視	六·三〇	六·一五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油蔴地	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
合和	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新昌集團	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記黃埔	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
希慎興業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國際城市	〇·八九	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和控股	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和證券	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
嘉華銀行	〇·八三	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
建煌新記	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍巴士	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
立興	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
廖創興	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬邦投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南豐	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美麗華酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新城市	一·九〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新世界	七·八〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
保華	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯邦A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
富豪酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
生力啤	八·九〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
邵氏兄弟	二·八七五	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
先施	三六·〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
隆豐國際	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信和	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
仁孚	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

附註：上表乃根據遠東交易所為準。全週四市場交易數值合計為一、一四〇、七六〇、〇〇〇元

華僑經濟

工具機業面臨不景氣 內外銷接單均銳減
廠家彈性開工，每週上班三至五天，工資已相對降低。

（台北訊）工具機業面臨市場不景氣，內外銷接單銳減，除少數廠家仍維持正常開工外，中部及北部地區多數廠家，已採取彈性開工，員工每週上班三至五天，無形中工資已相對降低。

據瞭解，有些工廠以配合勞基法員工休假為由，每週上班五天，星期六不上班，作為工廠員工的休假日，以抵銷勞基法所規定的年休假。但事實上，訂單減少工作量降低，是縮短工時的主要原因。

中部地區甚至有些工具機廠，依各部門的工作量多寡，分別排訂上班三天至五天不等，相對的也出現減薪現象，員工因上班時數減少，薪資自然隨之降低。

據一家工具機廠負責人指出，他們在當前營運艱困時期，實有不得已的苦衷。除了員工自動離職，遇缺不補之外，目前仍不願輕易裁員。但工具機業是接單生產的行業，訂單減少，為維持最低水準的開工率，不得不採取彈性工作的保守作法，以求度過難關。

據表示，國內市場製造業投資意願低落，國外主要市場的美國，又面臨日貨的降價競銷，是內外銷訂單銳減的主因。

日本上月對美貿易 順差逾卅七億美元 創兩國貿易有史高紀錄

（東京電）日大藏省發表初步報告說，九月份日本對美貿易，出現三十七億七千五百萬美元的紀錄性順差，因為日本減少了入口大豆、玉米和石油產品。

官員說，前一個高紀錄，是今年七月份創下的三十六億九千九百萬美元。

他說，九月份日本對美國的出口較一年前增加百分之五·八，達五十六億五千四百萬美元，入口則下降百分之七·七，降至十八億七千八百萬美元。

日本九月份全球出口累計為一百四十七億美元，較一年前增百分之八；總入口達一百零二億美元，升百分之五。日本總貿易順差，九月份為四十五億美元，是第四個高紀錄的月份順差，創紀錄的是今年六月的五十億一千六百萬美元。

外國遊客旅遊日本 今年創空前紀錄
美人最多台韓第二第三

（東京電）法務省宣佈，拜為期半年的筑波國際科學博覽會之賜，預料今年到日本旅行的外國遊客將達到空前紀錄。

法務省引述人民入境事務統計數字，指出今年上半年外國遊客總數是一百〇九萬八千人，比去年同期增加百分之十三·八；今年的總人數可能超過去年的二百〇三萬六千人。

與此同時，日本人出國旅行的人數，今年一至六月達到二百四十萬，比去年同期增加百分之七·五。

在外國旅客當中，百分之六十·七是觀光，百分之二十六·四是短期商業旅行。至於日本旅客，百分之八十一·三是旅遊。

在到日本的外國遊客中，美國人數列首位，二十二萬五千人；其次是台灣，十七萬九千人，南朝鮮十四萬六千人；英國八萬五千人；中國五萬人。

日本人出國旅行，其中大約八十一萬人前往美國，包括夏威夷和關島；三十二萬六千人往台灣；二十六萬九千人去香港和十二萬三千人旅遊中國。

寫字樓需求刺激 高級地氈銷路頗有增長
酒店落成需求也不少

香港地氈製造廠執行董事葉元章表示，地氈在港銷售量有滿意的成績，而高級地氈外銷又不受世界經濟不景的影響，故今年該公司入口及出口業務較去年會有百分之廿五的增長。他說，儘管地產市道未見太好，但寫字樓數目就不斷增多，同時，過往寫字樓多為二、三千呎，現有動輒就一、二萬呎，刺激地氈的銷路。

另外，本港近年不斷有大酒店落成，為免遜色，其他酒店也得裝修及將地氈定期更新，使地氈有穩定的銷路。另外，一般中等入息家庭亦愛使用地氈，因為地氈中易打理及價錢趨便宜。

他說在本港銷售量增多，但為貨主作較價，該公司在英、美、加拿大等國家入口大量地氈在本港銷售。另外，該公司製造的太平地氈是高價貨品，大部用以出口，全都是接單訂造。葉氏表示，世界經濟雖放緩，但高級地氈客戶不受影響。中東是重要市場之一，但美國仍是最大市場，佔總出口百分之卅四，過往每年均有百分之十五的增長。另外，該公司近年極力着手對外的推銷業務，在亞洲及美國均有陳列室，並代理其他牌子產品。葉氏表示，太平地氈佔本港地氈總出口的八成，另外，其他國家生產高級地氈的亦不多。

澳洲製造商物色合夥人 專利售自動果汁機

澳洲一自動果汁機製造商在香港物色合夥人，以專利形式出售該公司之產品。

澳洲INTERFRESH公司執行董事戴偉信（BOB DAVIDSION）將於十月十四日至十八日訪港，介紹該公司研製之自動果汁機。CRUSHER是澳洲全國自動果汁機集團成員。戴偉信表示，這部稱為CRUSHER的自動果汁機，能將大塊的果漿變成冰凍可口的飲品。

這部機器最適宜亞太區國家使用，製出的果汁比傳統的汽水更凍更有吸引力。

他說：獲得專利的廠家，可自行委任本地分銷商，透過全國自動果汁機集團的獨有市場推廣系統，本地分銷商可為零售商店、工廠、超級市場及其他地方提供機器及原料。

澳大利亞外債劇增 出口過份依賴初級產品
澳元大挫負担更重

澳大利亞的外債已在急劇增加之中，今年六月底時外債共達五百二十億澳元（約三百六十四億美元），與一九八〇年六月底相比，膨脹了七倍強之多。

主因是主要出口產品過份依賴初級產品，而初級產品的國際市場行情則持續低迷，以致貿易收支長期呈現赤字，故澳大利亞的外債劇增，屬於結構性因素。

更有進者，自去年以來，澳元市場行情大幅滑落，使償還外債的負担更為加重，有些國際金融界人士認為，除非貿易收支獲得改善以及減少外債負担，否則總有一天澳大利亞勢必會被迫向國際貨幣基金（IMF）請求援助。

目前澳大利亞的外債數額已超過大債務國委內瑞拉（三百四十億美元）及菲律賓（二百五十四億美元），六〇%的外債屬於民間部門，外債付額在出口值中所佔的比率，在一九七〇年僅一〇%左右，到一九八四年已劇增至二十七·九%。

第二次石油危機後，澳大利亞掀起一場開發天然資源的熱潮，由於國內資本不足，乃大量引進外資，此亦為造成外債快速累積之一因素。

最近澳元對美元的急劇滑落，已使澳大利亞外債負担過重的問題表面化，今年初為一澳元兌〇·八美元，二月降為〇·七美元，四月再降為〇·六五美元，其後雖略回升，目前仍在〇·七美元左右。

南非成衣輸美增加 美促商訂定限量

（普勒比利亞電）美國政府透過大使館，對於南非輸美成衣的急劇增多，表示關切。

美國大使館在致南非外交部的信函中說，南非輸美紡品，有兩類增加量破壞美國市場，妨礙了有秩序的貿易發展。

美國大使館要求與南非會商，討論這兩類紡品——女人、少女及小孩外套與棉質褲子，訂定外銷限量。

據悉，川斯凱與希斯凱所出口的成衣，仍被視為是南非產品，因為這兩個獨立的黑人自治領迄未獲得美國承認。

希臘貨幣貶值

（雅典電）經濟部長西米提斯說，希臘將其貨幣德拉克馬貶值百分之十五，立刻生效。新匯價為每一五五點九五德拉克馬兌一美元，舊價為一三二點五五德拉克馬兌一美元。西米提斯在一次演說中表示，貶值是為了刺激出口，增進希臘產品的競爭能力。

西方金融會議閉幕 美考慮設立超級銀行

世界金融領袖們十月十一日結束了在此間舉行的一個星期長會談，令注意力能確實地集中在陷入危機的發展中國家自行解決債務問題，及工業國加強世界復甦以支持他們的需要上。

國際貨幣基金組織負責人和世界銀行總裁均向各工業國及發展中國家的政府懇求，令多邊發展組織和私人銀行能攜手保證持續的世界經濟增長。

（華盛頓電）美國財政部一名女發言人表示，列根政府和聯邦儲備局官員以及大銀行職員正考慮成立一間新的「超級銀行」的構思，這個新機構會成為另一個國際性貸款機構。「華盛頓郵報」上週四訪問財政部長貝克後發表報導，謂美國本週在漢城世界銀行—國際貨幣基金會議委員會的建議內容，包括了「超級銀行」的構思。

一些人認為，設立新銀行有助貸款與債務國並幫助它們談判借入新的商業銀行貸款，這間銀行成立後將取消現行的銀行制度，即由國際性銀行集團控制私人借貸，這個制度會使貸款談判倍形複雜。

根據初步構思，新的「級超銀行」會處理貸予新發展中國家的新的商業貸款，並可能接管美國對這些國家的現有貸款。

這個意念是由聯邦儲備局主席提出的。何格表示，建議的研究尚處初步階段。貝克清楚表示建議僅屬一個構想，細節仍未擬出」。

國際債信排行榜 台灣名列第十八

（紐約電）「公共組織投資者」雜誌（INSTITUTIONAL INVESTOR）在委託一百家國際商業銀行對借貸國債信進行評估後，今天公布了全球一百零九國的最新債信排名，中華民國名列第十八，債信評分為七十一點四，成績較一九八五年三月債信統計上升零點六。

美國、日本及瑞士分居排名前三名，評分分別是九十六點一、九十五點一及九十九點四，另外擠進前十名的國家是西德、英國、加拿大、荷蘭、挪威、奧地利及澳洲。

為亞洲四小龍之一的新加坡，一九八五年九月的排名比一九八五年三月退了一名，在排行榜中居第十三名，成績是七十八點一分，香港亦退居廿四名，六十六點九分，南韓廿九名，成績五十七點三分。中共一九八五年九月的債信排名為廿一，分數是六十八點三。

「公共組織投資者」月刊每六個月即委託一百家國際商業銀行以零至一百為評分準則，對所有借債國債信進行評估，在九月份的債信排行榜中，尼加拉瓜是一百零九國中債信最差的國家，只得到四點四分，就區域而論，拉丁美洲的全盤比率也跌到廿一點三分，債信首次落在非洲之後。

美國提高國債限額 終獲參議院通過
美兩專家進儲備局

（華盛頓十日電）美國參議院通過有關法案，提高國債限額，並於六年內逐步把龐大的聯邦預算赤字減為零。

經過八天辯論，參議院以五十七對三十七票通過聯合法案，法案將送交眾議院。

眾議院早已通過國債限額部分，新限額為超過二億美元，比舊限額高二千億美元。

（華盛頓電）美國總統列根任命兩名財政專家曼紐爾·約翰遜和韋恩·安吉爾進入聯邦儲備局。

美國財政部經濟政策助理約翰遜，主張大幅度減稅之必要，並認為放寬貨幣政策可以刺激經濟增長。他經常抨擊獲加的貨幣政策。

堪薩斯州奧塔瓦大學經濟教授韋恩·安吉爾是個金融專家，主張銀根穩定增長以避免通脹。

上述提名須得參議院批准。

加拿大九月份失業率稍降 報十點一〇 為四十二月低點

（加拿大渥太華電）根據官方統計數字：九月份加拿大的失業率為百分之十〇·一，比較八月份的十〇·三已稍為下降，它也是四十二個月的最低的失業率。去年同期的失業率高達百分之十一·八。

上月份失業率獲得改善，部份原因是兼職工作增加所致，特別是適合婦女的工作。

高性能發光二極管 AT&T新開發
每秒傳送一億八千萬次

（紐約電）美國電話電報公司（AT&T）已開發出光通信用的高性能發光二極管（LED），其特徵是高功率以及可作高速信號處理，在某些光通信系統中，並可取代半導體雷射。

據開發此項產品的AT&T貝爾研究所稱，此種發光二極管可以每秒一百八十百萬位元，也就是每秒一億八千萬次的速度傳送信號，利用光纖可將信號傳送到三十五公里以外的地方。

在各種發光二極管中，AT&T的新製品不論在信號傳送速度或距離等方面，均是空前最高紀錄。

目前在長距離傳送光通信方面，一般係使用半導體雷射，但因半導體雷射的價格較高，亦較容易受到變化的影響，因此，貝爾研究所認為，新的發光二極管未來會成為長距離光通信用的主角，可能取代半導體雷射。

華僑文化

「哈雷彗星」展覽昨揭幕 市議員郭志權博士稱 彗星並非災禍先兆 七十六年週期回歸

市政局議員郭志權博士昨日（星期六）在香港太空館爲一個名爲「哈雷彗星」的展覽主持揭幕。

該展覽由太空館及香港業餘天文學會合辦，透過圖片、文字資料及模型介紹彗星的基本性質，特別是哈雷彗星的歷史，軌道及在本年底回歸的情況。

郭志權博士在開幕禮中稱，彗星出現並非天災人禍的先兆，早在公元前二四〇年，中國已紀錄着顯著彗星的出現。他希望這展覽能促使市民從科學的角度去了解哈雷彗星。

「哈雷」是一顆週期彗星，約七十六年環繞太陽運行一週，由本年底至明年初，人類可以在地球觀察得到，在本港，觀看哈雷彗星的理想地方包括港島南部及山頂，西貢和離島。

哈雷彗星回歸是一件哄動全世界的天文盛事；除了發射太空船對這顆彗星作近距離探測外，專業及業餘天文學家更首次携手合作，成立一個「國際哈雷彗星監察」，以各種儀器去紀錄它出現的位置，大小，光度，彗尾長度和變化等現象，作爲日後研究和分析之用。

是次「哈雷彗星」展覽將於明年四月始行結束，歡迎市民參觀，免費入場。

藝術中心職員 多才多藝 公展作品顯露 創作才華

相信不少市民欣賞過香港藝術中心所主辦的各類型表演節目及展覽，你是否有興趣一睹這羣幕後工作人員的作品？

在藝術中心這個充滿文化氣息的環境裏，很多員工都表現强烈的創作慾，除部份受過正統藝術訓練外，其他皆爲業餘藝術愛好者，在工作之餘抒發自己的創作才華。或許展品的水準有所差異，風格未能統一，但外界可藉此分享藝術中心職員從工作中得到的經驗和樂趣。參展者計有來自展覽部、節目部、宣傳部、工程部、贊助統籌部、票務部及行政部等十多位職員。展品形式各異，種類繁多，包括攝影、油畫、陶瓷、拼貼、版畫、設計、素描、編織及刺繡等。

展覽部陳賀雲展出兩幀彩色攝影作品——「巴黎」和「英國倫敦附近」——均爲年前旅遊之作，手法細緻清晰；節目部的徐詠璇工餘所作的綠釉陶器精巧別緻，極具心思；另宣傳部的陳漢標以油畫方式表現人體，贊助統籌部歐白淑薰以靈巧手法，運用混合媒介繪畫出她對人與事物的感受。其他的展品也別出心裁，值得一看。

市民可於今日至十一月四日早上十時至晚上八時到藝術中心三、四樓走廊參觀，一睹藝術中心職員的創作才華。

巴金名著搬上舞台 話劇「家」月中演十場 上海人民藝術劇院來港演出

上海人民藝術劇院應藝術中心及香港中華文化促進中心邀請，將於月中首次到港，參與「中國現代名著劇季」，演出巴金著名小說「家」，由曹禺改編，黃佐臨總執導。

演出一共十場，十月十八日起至廿六日每晚八時假藝術中心壽臣劇院舉行，二十日（星期日）加演下午二時半日場。整個名著劇季由萬國商業機器公司贊助。

上海人藝前目前正在日本巡迴演出「家」劇，這是繼北京人藝的「茶館」後，中國話劇踏上國際舞台的第二次盛舉。

上海人藝至今已有三十五年歷史，初由中國戲劇界前輩，著名劇作家夏衍出任院長，後由黃佐臨繼任，一九六二年黃佐臨提出「寫意戲劇觀」，對中國話劇發展意義重大。多年來，上海人藝上演了莎士比亞，莫里哀，契訶夫，布萊希特，阿瑟·密勒等歐美重要劇作家作品，又排演了老舍，曹禺，夏衍，田漢等著名劇作，並培育了一批中青作家。

這部「激流三部曲」爲首的「家」是透過四川成都一個四代同堂的書香世家，表現五四運動前後中國社會劇烈的變革。巴金於小說中以高公館長房長孫林覺新的弟弟覺慧爲中心人物。曹禺的劇本卻以覺新，妻子瑞珏爲主角，因爲他認爲「家」是部「女人的戲」，而瑞珏則是個聰明，誠摯，勇敢的女人，儘管受了各種折磨，也不懂得爲甚麼，但在難產臨死前仍然懷着希望。不過，就戲中主角問題，黃佐臨又有一套自己的看法，他表示原著寫於二十年代，戲本改編於四十年代，但演出卻是八十年代中期，由於時代命運就寄託於年青人身上，因此劇中的青年一代都是主角，除覺新，覺民，覺慧外，還包括瑞珏，梅，鳴鳳，婉兒，甚至最小的淑貞。他表示這班年青人的愛，恨，歡樂，痛苦的總和才能充份表現出這部優秀作品的全貌。在不改變原著及劇本精神下，全劇現濃縮至兩個半小時，一共分六場，外加序幕及尾聲，以國語演出。

門票分九十元，七十元及五十元，學生票分卅五元及廿五元，現已在藝術中心票房，地鐵站易達票售票處及中環交易廣場公開發售。電話訂票請電五—二八〇六二六或信用咭熱綫五—二九九九二一。

簡訊

一、展覽

△廣東唐宋窰址出土陶展：壽山水墨展：香港般含道馮平山博物館。

△蘇慶強彩攝影展：國際大廈中華文化促進中心。

△福州東方書畫社藏畫，壽山石展，三聯書店展覽廳。

△「水墨的年代」展：藝術中心。

二、文娛表演

△紅星大會串：黃大仙慈雲山中央二號球場，晚八時。

上述節目全部免費

亞藝節門票 兩商場發售

爲方便市民購買亞洲藝術節各場門券，市政局已安排下週在兩大商場增設攤位，發售門票。

沙田新城市廣場於十月十四日（星期一）由上午十時卅分至下午四時卅分，及十五日（星期二）由上午十一時至下午四時卅分發售門券。

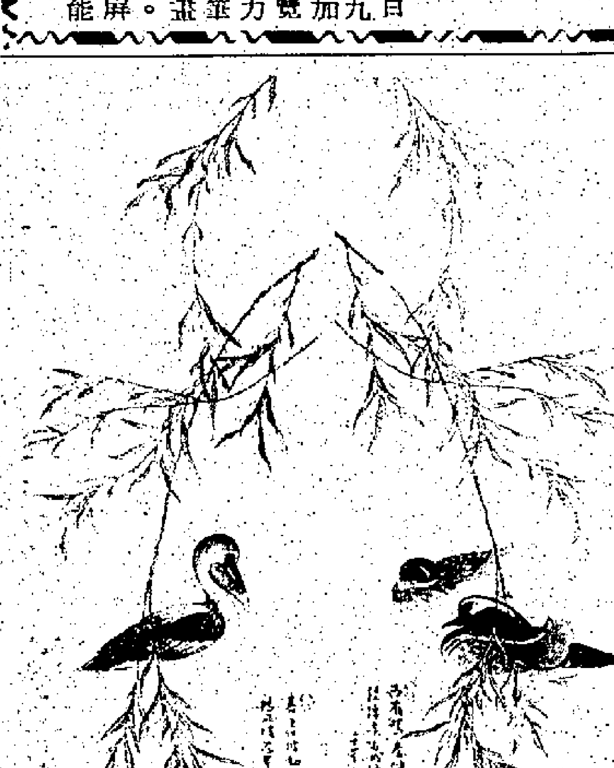
此外，德福商場亦於十月十五日日早上十一時至下午四時增設亞洲藝術節門券發售處。

亞洲藝術節由十月十八日至十一月三日舉行，共有十個海外團體及九個本地藝團參加。

山水（國畫・廿六日大會堂展出）佘綿生作

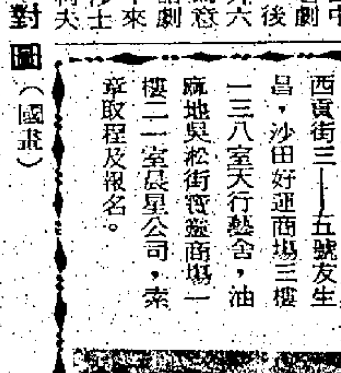
佘綿生國畫展 廿六至廿八日 假大會堂舉行

國畫家佘綿生將於本月廿六日至廿八日，在香港大會堂展覽館舉行個展，佘氏自一九八一年四月五日在大會堂舉行個展之後，加深本港人士對其國畫造詣之認識，今次展覽之作品，更富有文藝性及教育性。佘氏致力於繪事，已逾四十載，悉心研究唐宋名家筆意，所以一花一鳥和樹石草苔，都刻意繪畫。行筆用墨及賦色，均脫俗而富雅逸興味。其最近作品中之天鵝湖、鴛鴦塢、花卉四屏及絹扇面之宋院花鳥，皆是精品，屆時定能予觀衆一番新感受。



鴛鴦對圖（國畫）溥儒作

商承祚先生簡介



商承祚近影

先生字錫永，廣東番禺人，清末探花商衍鎏第五子，一九〇二年生，幼承庭訓，涉獵經史，强記博文。及長，受業于古文字學家羅振玉之門。治殷契文字。復畢業于北京大學研究所國學門。先後受聘担任清華大學，南京東南大學，北京師範大學，金陵大學，四川教育學院，中山大學等校教席及中山大學中文系主任，古文字研究室主任，中國古文字學研究會理事，廣東省語文學會會長，中國書法家協會名譽理事，中國書法家協會廣東分會主席、名譽主席等職。

先生雖屆八十三高齡，仍積極爲培養古文字學和書法方面的人才而工作，這次又不辭勞苦親自赴深圳爲華南師範大學書法函授班的本港學員作面授講座，實堪欽佩。

如有志於書法方面者，請速到灣仔華潤大廈二樓文房部，中環荷李活道三九號，油麻地西貢街三一一五號友生昌，沙田好運商場三樓一三八室天行藝舍，油麻地吳松街寶盛商場一樓二一一室晨星公司，索章程及報名。

太平洋行圖文傳眞服務 方便快捷遠勝文件傳遞

電話圖文傳眞，可算是現代工商業通訊科技上的大進步，然而，一般小規模公司由於使用量有限，未便裝置圖文傳眞機，以致有需要將圖表或美術設計圖樣寄送到外國時，仍須借助文件專遞服務。太平洋商業機器部特別在港九各區陳列中心，推出圖文傳眞服務，代客傳送圖文至世界各地。

這種服務收費廉宜，除基本收費和按紙張收費，再加上傳送至外地的長途電話費便可。例如每張A四尺碼紙傳送需時約二十秒時間。例如要傳送五張A四紙到美國，每張所費約二十元，五張合計共需一百元，比較文件專遞收費還宜要廉得多。

太平洋行商業機器是日本理碰RICOH圖文傳眞機的總代理。因此該公司提供的圖文傳眞服務，便是使用設計先進的理碰產品，可以將發出的文件尺碼自動調節，縮小至適合對方收件終端機所用紙張的同樣大小。此外它的傳眞色調可作半級光暗調節，用來收發美術設計的圖樣，更是清楚玲瓏，效果優美。

此外，太平洋行服務中心所採用的理碰FX500型圖文傳眞機，附設有特別裝置，可以在接通長途電話和傳送圖文後，馬上由發件人與收件人接通話，既可省卻另撥電話號碼通話的麻煩，同時又可節省第二次長途電話費用，一舉兩得。

太平洋行商業機器部的圖文傳眞服務，一般有專人代勞。但如需要傳送機密文件，也可交由顧客親自操作，除此之外，服務中心亦可代客接收傳眞文件。

再次坦言 傑出青年談中英聯合聲明後 香港繼續繁榮要訣

唱片

馮添枝

版權是否受到保障是唱片業盛衰的關鍵，因爲音樂是一種創作性的產品，這些產品的版權如果不受保障，翻版唱片便會充斥市場，令到創作者及出版人無法收取版權費用；在不能藉創作賺取版權維持應有的生活水平時，創作者將會退出這個行業，其他人才亦會望門輕嘆，不敢投身這種工作，結果音樂界將會凋零，唱片業亦難以發揚光大。

香港在版權法保障下，經過多年認眞的反翻版行動，已能有效地杜絕音樂翻版活動，並且成功建立一個良好的國際形象，使到唱片業得以迅速發展。

如歐美國家，日本也是一個極之重視版權保障的國家，這項優點刺激當地音樂人才積極創作、演唱及灌錄唱片，加上國民對音樂之喜好，結果日本發展成爲世界第二大音樂市場。

反觀東南亞部份國家毫不重視版權，弄到翻版唱片充斥市面，終於令到當地歌壇人才凋零，與香港及日本成爲强烈的對比。

故此，如果我們希望香港的唱片業能夠繼續蓬勃發展，目前保障版權的法例必須保存，並且要嚴格執行。値得慶幸的是，中英聯合聲明强調香港的法律制度基本上予以保留，使唱片業的發展基礎不致受損。

除法例外，香港目前還有三個秉承維護創作精神而產生的行業組織，它們分別是國際唱片錄影業協會及附屬之香港唱片會、香港作曲家及作詞家協會（隸屬國際作家及作曲家聯會）、音樂出版人協會，其中首兩個組織，均有國際聯繫；同時，香港也是國際版權協會成員，這些國際聯繫對促進本港唱片業的發展非常重要，因爲音樂作爲一種文化產物，是可以及應該在國際間流傳的，但要使這些交流順利進行，音樂的版權必須受到保障；參加國際版權協會就可達到上述目的。

儘管現時中國仍未有版權法，也未參加國際版權協會，但根據中英聯合聲明之精神，唱片業的國際聯繫應該可以在一九九七年後繼續保持，這對本地唱片業進一步發展是必需的。

此外，中國如果草擬版權法，應該注意到音樂具有國際共通及交流的性質，如版權法能顧及此點，則對於中國音樂界及唱片業的發展也有幫助。

本港新聞

順聯胡兆熾中學 陸運會圓滿結束 忠社勇奪全場冠軍 主席何輝主持頒獎

（港訊）順德聯誼總會胡兆熾中學第五屆陸運會於十月四日舉行初賽，並於十一日假旺角市政運動場舉行決賽，隨即舉行頒獎禮，由順聯主席兼該校校監何輝主禮並致訓詞，何氏讚揚成績斐然，歷屆的賽果，不斷得到刷新，充份表現了青年人力求進步的精神。他指出，運動一如求學，不能僥倖獲致，必須有計劃，有恒心毅力，並須不斷觀摩砌磋，請教前輩，吸取經驗才能達致成功，同學應響應今年國際青年年「積極參與，促進，發展」的口號，積極參與有益身心的運動，使成爲有活力，有學識的新一代。

頒獎禮，由何輝校監及順聯首長：何享錦，梁慶維，梁中力，黃振民，蘇善祥，梁偉明，潘幼剛，盧德光，楊勳賢，羅智年，馮家仁，何漢及尤應邦——等主持。最後由學生家長致謝詞及帶領全體同學向主禮嘉賓致「三歡呼」。

該校陸運會參加人數異常踴躍，打破歷屆紀錄，達二千人次，全校一千多人，分「文」、「行」、「忠」、「信」四社競賽，競爭激烈，旗鼓相當，卒由「忠」社掄元，成績如下：

全場總冠軍：忠社；男子社際冠軍：甲組：文社，乙一組：行社，乙二組：忠社。

女子社際冠軍：甲組：忠社，乙一組：忠社，乙二組：行社。社際啦啦隊冠軍：行社。友校邀請賽：男子組冠軍：西門英才中學，亞軍：圓玄第一中學，季軍：李兆基中學。

男子個人全場冠軍：甲組：馬志傑，乙一組：盧志忠，乙二組：李家興。

女子個人全場冠軍：甲組：劉少娥，乙一組：蔡淑芬，乙二組：盧艾青。

圖爲順德聯誼總會胡兆熾中學陸運會頒獎後校監何輝主席及主禮嘉賓合攝。

英國際會計師港會 學術研討加預算案

（港訊）英國國際會計師公會香港分會，假凱悅酒店舉行學術研討會，主題爲一九八五年九月加拿大預算案對當地稅務之影響，主講者爲歐陽亦寬會計師，他詳細解釋新建議分六年實施之資本性減免額及所得稅法對財產收入歸屬稅法則所作之修訂與對居民定義之擴展，與本港之稅率及稅制作比較，本港不失爲稅務天堂，主講者對提出問題及一些稅務安排均予答覆並表示意見。

出席研討會者有主席霍君榮，副主席譚學林，秘書黎卓堅，司庫何沛明，委員馮培澍，邱在光，陳鑑雄，蔡國霖，陳倡泉，陳樹基，梁楚常，馮偉英，李偉華，李志成，會計專業資深人士潘永祥，李文彬，王斌，鄧銘海，朱永昌暨本港商級學院講師，嘉賓會員逾百餘人。

圖示：歐陽亦寬會計師，在英國際會計師公會港會研討會演講，右起爲馮培澍，霍君榮，譚學林，黎卓堅。

金文泰中學水運會 陳家君主持頒獎禮

（特訊）金文泰中學於前日上午舉行第二十二屆水運會，並邀請多間學校派隊參加邀請賽。水運會假維多利亞泳池舉行，於上午十一時半圓滿結束，邀請校友會副會長、香港中國婦女會丘佐榮學校校長陳家君主持頒獎禮。

頒獎儀式首由金文泰中學黃校長致歡迎詞，並盛讚陳氏熱心體育，愛護母校，對社會公益事務亦非常熱心，參與三十多個社團服務，今次水運會全場獎品均由陳氏捐出，其夫人亦捐出全場最傑出運動員盾，獎學金五百元。今後亦會捐出上述獎品。

陳家君校長致詞略稱：「我國古代教育着重六藝，即「禮樂射御書數」，將體育放在第三位，而現代體育家提倡五育並重，在「德、智、體、羣、美」中，體育也排在第三。由此可知，體育是人類教育中不可或缺的一環。特別是游泳是全面性的運動，除鍛鍊四肢外，更能加强胸肺的呼吸，內臟的協調，甚至能鍊成優美的體態，可以說是老少咸宜的運動。」

金文泰中學水運會，陳家君校長頒友校邀請賽女子組冠軍獎。

「魅力先生選舉」 美男子角逐名銜

（特訊）由本港一本男性雜誌主辦的第一屆魅力先生競選，將於本月廿九日晚上在太古城中心舉行，到時將有二十位晉入決賽的男士，施展渾身解數，發揮男仕魅力，角逐冠軍殊榮。

據大會發言人表示：雖然這是選美活動，但在大家心目中的一九八五年度魅力先生，不僅有俊朗的外表，尚要具男士魅力。

他們評判的標準分別從外在儀表，服裝，自信心，性格，品味，台風等來作標準。

發言人强調這項魅力先生選舉，相信是亞洲首次，亦可作爲男士有一個很好機會表現自己。

他又稱：過往很多人只認爲女性才有專利把自己裝扮更漂亮，但潮流所趨男士亦應注重修飾更顯瀟洒俊朗。

現已有三十五位男士晉入準決賽，最後將有二十位入廿九日決賽。參賽者的年齡分別由十九至二十四歲，職業有學生，模特兒，文員等。

據其中一位參加者曾萬方表示：他自信有一定的男性魅力，單從高大的外型，強健的體魄相信可以奪得前列的位置，他今年十九歲，是位學生。

另一位任世深，是模特兒，雖然外型較爲矮細，但他相信魅力自然而來，實在沒法搶，故表示很有信心。

三位候選的魅力先生，雖年紀輕（後），但均表示自己魅力十足。（本報攝）

卅三名郵務職員 獲頒長期服務獎

（港訊）郵政署署長歐德理前日在郵政總署頒發長期服務獎章予三十三名在郵政署工作超過二十年的郵差，以表揚他們盡忠職守的服務。

圖爲歐氏頒發長期服務獎章予其中一位郵差陳錦添。

海洋餐廳昨開幕 快餐酒吧三結合

尖沙咀東部已成爲一個繁榮的商業中心區，寫字樓林立，週末假日遊人衆多，爲了配合飲食上的要求，海洋餐廳已於十月十二日開幕，正式營業。海洋餐廳位於文華中心二樓，即是大富豪夜總會的樓上，佔地三千多尺，有西餐廳、快餐部及酒吧，三結合於一身。餐廳與香港皮革銷售中心毗鄰，人客在參觀皮革用品之餘，品嘗美食，一樂也。

海洋餐廳在新張期內，晨早八時提供營養早餐，中午有快食午飯。著名特餐有焗荷葉大蝦飯、美國西冷扒大蝦皇的海陸雙併，又有燒焗咸豬手等。下午三時至七時，酒吧飲品，一律七折。營業時間至凌晨二時爲止。

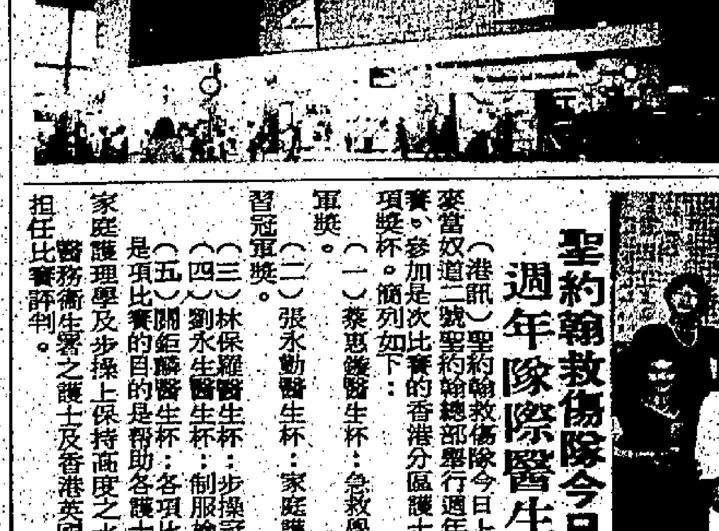
爲了向文華中心顧客作特別服務，凡是惠顧滿三十元以上，中午飯盒及午茶外賣，均有專人送到，電話是：三—七二二七八二八。

馬航電腦編印機票 增强乘客服務需求

馬來西亞航空系統宣佈，該公司已由即日起採用電腦編印機票系統，以增强在處理機票方面之需求，今後編印乘客及團體機票將會更爲快捷。馬航向來注重服務質素，設備力求現代化，該公司由今年八月開始，亦已加入旅行社機票訂位系統（TAREX），以方便各旅行社與馬航訂位電腦作直綫聯繫，使本港約一百家旅行社可藉該系統向馬航即時訂位及查詢有關票價與旅遊資料。

（圖爲馬航張淑雯小姐正利用電腦系統進行編印機票情形）。

南華設計松坂屋招牌 銅鑼灣夜景更添光采



位於銅鑼灣中心之松坂屋百貨公司大事革新裝修美輪美奐其霓虹光管招牌由全港最具規模南華光管廠精心全部採用不銹鋼及雙重PVC膠面製造照耀更增光采爲配合十月一日至月底之法國節凡在該公司購物均有機會獲得巨獎。

溫哥華華埠小姐 陳秀娟訪保良局 捐款支持社會服務工作

（特訊）溫哥華華埠小姐陳秀娟，本月十日在青山獅子會會員陪同，到保良局作親善訪問，保良局主席王敏超與總理歡迎。

王主席致歡迎詞稱：保良局不僅致力於改善傳統的住宿服務，爲配合社會需要，擴展各項多元化服務，包括：兒童日托、弱智、康復、教育、康樂和醫療、並積極籌備提供一系列老人服務。

雙方互贈紀念品，華埠小姐一家捐港幣三百元及加幣五十元，用作保良局建設費，青山獅子會會長唐世齡捐三千元，秘書歐陽宏基捐五百元。

王主席及總理帶領嘉賓參觀局內之嬰兒室及日間托兒園。嘉賓對保良局各項福利設施及服務垂詢，讚揚保良局服務社會的貢獻。

接待溫哥華華埠小姐有保良局副主席：朱梁小玲，曹金霖，陸慶濤，陳區碧茵，總理：陳文衛。（澄）

保良局總理與溫哥華華埠小姐合影

聖約翰救傷隊今日舉行 週年隊際醫生盃賽

（港訊）聖約翰救傷隊今日上午九時於香港麥當奴道二號聖約翰總部舉行週年隊際醫生杯比賽，參加是次比賽的香港分區護士隊分別角逐五項獎杯。簡列如下：

（一）蔡惠巖醫生杯：急救學理論及實習冠軍獎。

（二）張永勤醫生杯：家庭護理學理論及實習冠軍獎。

（三）林保羅醫生杯：步操冠軍獎。

（四）劉永生醫生杯：制服檢閱冠軍獎。

（五）關紹麟醫生杯：各項比賽總冠軍獎。

是項比賽的目的是幫助各護士隊員在急救學、家庭護理學及步操上保持高度之水準。醫務衞生署之護士及香港英國陸軍軍團長官担任比賽評判。

社區活動彙報

官塘健康檢查月

官塘民衆聯誼會得到醫生及康寧X光化驗中心大力支持，定於十月十五日至十一月十五日期內，舉辦身體健康檢查服務。凡該會會員、福壽組組員、民康社社員、家屬及街坊均可參加。并將發給醫生簽署的檢查報告。體檢費用：會員、組員、社員八十元，家屬及非會員九十五。參加體檢者可到該會辦理登記。

該會地址：觀塘康寧道四十一號金橋華廈十三樓一座，電話：三—八九八九三〇。

危機轉機佈道會

中華基督教會望覺堂爲響應國際青年年定於十月五日十月十六日，下午七時三十分舉行佈道大會。兩晚均以青年爲主要對象，主題爲「危機與轉機」，第一晚由該堂民歌組主理，第二晚邀請突破民歌使團，突破話劇團主領，該團將演出「蹇」話劇。歡迎慕道青年及未信主青年赴會，據悉該堂在九龍旺角窩街五十六號。

盲人輔導招義工

香港盲人輔導會凸字及錄音圖書館招募義工，負責報書及錄音，以協助本館職員將印字本書籍翻譯成凸字及錄音書，能在辦工時間提供服務者爲佳。有志爲失明人服務並具中五以上程度者，可電三—六七〇〇七一內綫二九甄小姐。

紅磡青中興趣班

香港青年協會紅磡青年中心將於十一月初開始，舉辦一連串興趣新班，包括系東流空手道、社交舞初、中班、女子健體舞班、普通話、廣告攝影中班，西式烹飪，國畫等，名額有限，先到先得。查詢地址：紅磡馬頭圍道三十八號A，電話：三—三三三一六五。

青協羽毛球訓練

香港青年協會蘇屋青年中心羽毛球組，將於十月十二及十三日舉辦「羽毛球訓練營」，內容包括羽毛球練習，專講及實習。費用每位六十五元，凡青協會員均可報名參加，名額有限，截止日期爲九月二十一日。報名及查詢：蘇屋邨百合樓禮堂蘇屋青年中心，電話：三—七二〇四三一八。

樂民兒童康樂室

聖公會樂民社會服務中心所舉辦「兒童康樂室」，目的爲提供康樂設施予九龍城區小朋友，使參加者能善用餘暇，及充實兒童生活，認識更多小朋友。參加者除可享用中心各康樂設施外，還可以參加專爲康樂室會員而設的特別活動，如電影欣賞、旅行、製作風箏、放風箏、健康日等。歡迎區內六至十四歲小朋友報名參加。詳情可到中心或致電查詢，電話號碼三—三八二二五或三—三三二八五四。

港島徑馬拉松賽

香港旅聯於十月廿日舉行「八五青年港島徑超級馬拉松」競賽，全程五十公里，起點港島徑第八段馬塘凹，終點山頂盧吉道（港島徑第一段起點），分設男子組冠亞季軍及團體冠亞季軍三項，均致送名貴獎杯一座，於十小時內舉全程者，女子組冠亞季軍及優異獎兩名，贈紀念T恤一件，參加者不限年齡（十八歲以下要監護人書面同意），男女子組報名費每人二十五元，團體杯限每組不超過十人，每組報名費二十五元，九月上旬開始接受報名，屆時另行公佈詳情，查詢電話晚上六時至十時：電〇—四九八五二二六李炳龍洽。報名表格請到（九）山東街六十一A地下恒星，牛頭角新區十二座地下興寶，（港）灣仔莊士敦道卅三號標準。

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
海峽	BOE STRAIT	台灣	十三	輝騰
淮安	HUAI AN	張家港	十三	招商局
得樂賓	TROUTBANK	基隆	十三	日郵
亞芝達	LANKA AJITHA	台灣	十三	東亞
太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS	高雄	十三	東宇
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	美國	十三	馬士基
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十三	永裕
東平二號	TUNG PING 2	高雄	十三	海昌
威沙快輪	WESER EXPRESS	美國	十三	捷成
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	美國	十三	總統
仙桃邦	DANG SANTUBONG	日本	十三	康德
湘江	XIANG JIANG	天津	十三	輝騰
南江	NAMGANG GLORY	釜山	十三	東宇
斯維亞	SALVIA 2	日本	十三	康德
義宗丸	GISO MARU	日本	十三	海聯
林迪拿	LINDERA	日本	十三	東源
海利	OCEAN ELITE	日本	十三	大三
力康	NI HON	歐洲	十三	賓隆
帕潤瓦爾克	PASEWALK	歐洲	十三	東亞
東方勇士	ORIENT VENTURE	日本	十三	東源
太平洋飛箭	PACIFIC ARROW	美國	十三	汎洋
佳力高	GUARICO	新加坡	十三	海運
快樂星	HAPPY STAR	釜山	十三	新興
蘭丹拿	LANTANA	基隆	十三	日郵
天躍	TIAN YUE	天津	十三	輝騰
若瑞丸	WAKAMIZU MARU	基隆	十四	日郵
萬春	WAN CHUN	基隆	十四	大榮
	VERGELEGEN	基隆	十四	怡和
馬蘭	MALAN	漢口	十四	招商局
東南	HP.DONGNAM	釜山	十四	東發
美佳	MERGUI	仰光	十四	新興
海富	MARINE CONTAINER	高雄	十四	永裕
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	十四	美邦
渣華馬尼拉	NL.MANILA	新加坡	十四	渣華
金湖	GOLDEN LAKE	日本	十四	大源
惠華	HUI WAH	曼谷	十四	麥達初
長政	EVER GOVERN	新加坡	十四	利達
太平洋光榮	PACIFIC PRIDE	高雄	十四	日郵
長益	EVER OBTAIN	台灣	十四	利達
塞斯頓	SEXTUM	地中海	十四	天祥
汾河	FEN HE	歐洲	十四	招商局
萬泉河	WAN QUAN HE	神戶	十四	招商局
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	阿拉伯灣	十四	馬士基
永安	YONG AN	福州	十四	華運
甘泉	GAN QUAN	青島	十四	招商局
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十四	永裕
沙巴那山	MOUNT SABANA	南非	十四	天祥
奧美先鋒	OMEX PIONEER	基隆	十四	日郵
革新者	SL.INNOVATOR	美國	十四	海陸
魯豐	LU FENG	青島	十四	華夏
華盛頓橋	WASHINGTON BRIDGE	美國	十四	川崎
立山	LI SHAN	天津	十四	招商局
靈江	LING JIANG	寧波溫州	十四	招商局
凌泉河	LING QUAN HE	黃埔	十五	招商局
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	釜山	十五	福來
渣華馬尼拉	NL.MANILA	新加坡	十五	渣華
中華瑞祥	R.R.RATNA	印尼高雄	十五	港郵
	MORGENSTER	南非	十五	渣華
萬佳	VANGUARD	日本	十五	嘉信
東京灣	TOKYO BAY	高雄	十五	太古
海隆	OCEAN ESPERANCE	新加坡	十五	大三
熊岳城	XIONG YUE CHENG	上海	十五	招商局
前進	ASIAN PROGRESS	台灣	十五	港郵
福他星加坡	FROTASINGAPORE	新加坡	十五	豐利行
環球貿易商	GLOBE TRADER	日本	十五	大三
東和	EASTERN HARMONY	南非	十五	亞聯
太平	TAE PING	基隆	十五	日郵
海皇星珊瑚	NEP.CORAL	美國	十五	海陸
馬士基哥羅甸	MAERSK CLAUDINE	日本	十五	馬士基
勇敢精神	BRAVE SPIRIT	日本	十五	大三
倫娜	LUNA	日本	十五	美邦
奇士賓	CSESTBANK	基隆	十五	日郵
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	十五	港恒
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	十五	東洋
泰來	TAI LAI	高雄	十五	永裕
碧嘉	PICAPORTE	日本	十五	美邦
亞瑪朗度士	AMARANTOS	基隆	十五	日郵
寶格爾豪森	SANGERHAUSEN	歐洲	十五	東亞
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	十六	華夏
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	十六	華夏
佳虹	FAIR RAINBOW	天津	十六	華夏
普士多娜	POSTOJNA	釜山	十六	海運
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	十六	賓隆
海潤	OCEAN RESOURCES	日本	十六	山下
泰臣禮士	TYSON LYKES	美國	十六	怡和
明新	MING SUN	美國	十六	華海
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國	十六	大三
新華一號	XIN HUA 1	曼谷	十六	三寶
	WATERGEUS	美國	十六	美輪
國雄	KUO HSIUNG	曼谷	十六	緯利
金華	KING HWA	高雄	十六	永裕
新海丸	SHINKAI MARU	日本	十六	大三
蘇班亞	SUPANYA	曼谷	十六	港恒
多娜夫人	LADY DONA	基隆	十六	亞聯
	PRELUDE	天津	十七	輝騰
前進	ASIAN PROGRESS	台灣	十七	港郵
怡春	YI CHUN	基隆	十七	大榮
	REINA	馬尼拉	十七	大榮
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十七	永裕
嘉華	CAWA	上海	十七	華夏
新海華	NEW HAI HUA	上海	十八	華運
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	菲律賓	十八	新興
興華	HSING HWA	高雄	十八	永裕
揚子江三號	YANG ZI JIANG 3	武漢	十八	招商局
海春	KAI SHUN	基隆	十九	大榮
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十九	馬士基
福興二號	FOO HSING 2	高雄	二十	永裕
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿一	永裕
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	廿二	中央
華意	WAH YEE	曼谷	廿二	麥達初
錦江	JIN JIANG	上海	廿二	金鋼
南進	HP NAMJIN	釜山	廿二	東發
派敦	PAITHOON	曼谷	廿三	港恒
寶利星	BONNY STAR	釜山	廿三	新興
皇星	ROYAL STAR	釜山	廿四	新興
陶南一號	DONMA 1	釜山	廿四	港興
彩虹	RAINBOW	釜山	廿五	港興
台春	TAI CHUN	基隆	廿五	大榮
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	廿五	東洋
通洋	MILD OCEAN	上海	廿七	輝騰
天翔	SKY HOVER	天津	廿七	輝騰
有利雅士	ELECTRO ACE	基隆	廿八	中央
福春	FU CHUN	基隆	廿八	大榮

今日空郵（星期日）　截郵時間

	信件	郵包
印尼、台灣、沙巴、泰國、菲律賓	正午十二時	
汶萊、馬來西亞半島	下午一時	
印度	下午三時	
以色列、芬蘭、意大利、丹麥、奧地利、利比亞、塞浦路斯、英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、卡塔爾、約旦、敘利亞、黎巴嫩、愛爾蘭共和、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、西德、瑞士、利比里亞	下午四時	
肯雅、沙勝越、巴林、伊拉克、沙地阿拉伯、安曼、科威特、埃及、澳洲、法屬玻利尼西亞、新喀里多尼亞、新加坡、日本	下午五時	
南韓、美國、加拿大、墨西哥、牙買加、荷屬安的列斯、蘇利南、哥斯達黎加、厄瓜多爾	下午六時	

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
盛利馬士基	CECILE MAERSK	西北太平洋紐約	十三	馬士基
法尼奧斯	FANEOS	加勒比海	十三	汎洋
莎莉海洋	SALLY OCEAN	加勒比海中南美	十三	川崎
摩士文星	MOSMAN STAR	美國西岸	十三	大榮
太平洋飛箭	PACIFIC ARROW	加州	十三	汎洋
佳力高	GUARICO	加勒比海	十四	海運
瑪蓮娜	SL.MARINER	西北平洋	十四	海陸
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	十四	捷成
太平洋壯觀	PACIFIC PRIDE	加州	十四	日郵
華盛頓橋	WASHINGTON BRIDGE	美國西岸	十四	川崎
太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS	加州	十四	東宇
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	加州	十四	總統
長政	EVER GOVERN	紐約	十四	利達
海皇珊瑚	NEP.CORAL	加州紐約	十四	港恒
鄂城	E.CHENG	西北太平洋	十五	招商局
沃特吉利亞	WATERGNUS	加州紐約	十六	美輪
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國西岸	十六	川崎
泰臣禮士	TYSON LYKES	檀香山加州	十六	怡和
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	十六	華海
革新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋	十六	海陸
渣華馬尼拉	NL.MANILA	巴拿馬墨西哥中南美	十六	渣華
福他新加坡	FROTA SINGAPORE	南美	十六	豐利行
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國加拿大	十七	大三
胡佛總統	PRES.HOOVER	加州西北太平洋	十七	總統
長環	EVER LITKING	加州	十七	利達
中華普慶	ORT.EXPLORER	西北太平洋	十八	港郵
長旺	EVER LIVING	加州	十八	利達
	CHOCANO	秘魯	二十	天祥
薩蘭高	ISLA SALANGO	南美	二十	捷成
歐洲綫				
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	十三	沙嗜
	BOE STRAIT	泛馬加士達	十三	輝騰
合旺	HERWANG	歐洲	十三	華夏
米海洛夫	MAKSIM MIKHARLOV	歐洲	十三	華林
蘭丹拿	LANTANA	地中海	十四	日雅
若瑞丸	WAKAMIZU MARU	地中海	十四	日郵
長益	EVER OBTAIN	地中海	十四	利達
松山	SONG SHAN	地中海	十五	招商局
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	十五	日郵
凌泉河	LING QUAN HE	英國歐洲	十五	招商局
長雅	EVER GENTRY	歐洲	十六	利達
太平	TAEPING	地中海	十六	日郵
福康	FALCON	地中海	十六	海柏
勇敢精神	BRAVE SPIRIT	地中海	十六	大三
利來福	NL.DELFT	歐洲	十八	賓隆
莉屏	JHUD.REPIN	歐洲	十八	華林
遼河	LIAO HE	歐洲	十九	招商局
諾卡斯坦	NORASIA KARSTEN	歐洲	二十	仕嘉
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	二十	川崎
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	二十	馬士基
里斯本	LISBOA	地中海	廿一	海柏
賀基安	HALKEON	地中海	廿二	大三
立程	UNI FORWARD	地中海	廿二	利達
東運	EASTERN EXPRESS	地中海	廿二	懋德
澳洲綫				
漢濤河	HAN TAO HE	雪梨墨爾砵	十四	遠運
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	十八	香島
東方大使	ORT.AMBASSADOR	澳洲	十八	港郵
	WINDWARD	菲明圖	二十	川崎
新雪梨	ZIM SYDNEY	澳洲	二十	新興
捷成利皮亞	JEBSEN NAPIER	新西蘭	廿一	森那美
福士達	FALSTRIA	弗里曼特爾	廿二	寶隆
太平口	TAI PING KOU	澳洲	廿三	遠運
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	廿三	太古
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	廿四	香島
協和大同	KYOWA COSMOS	新幾內亞	廿五	協和
印・巴・中東綫				
得樂賓	TROUTBANK	科倫坡	十三	日郵
亞執達	LANKA AJITHA	科倫坡	十三	東亞
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	阿拉伯灣	十四	總統
若瑞丸	WAKAMIZU MARU	紅海	十四	日郵
亞瑪朗度士	AMARANTOS	阿拉伯灣	十六	日郵
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港印度	十六	福來
長雅	EVER GENTRY	迪打	十六	利達
奇士賓	CRESTBANK	仰光加爾各答	十六	日郵
普士多娜	POSTOJNA	馬德拉斯	十六	海運
新海丸	SHINKAI MARU	吉大港加爾各答	十七	大三
美佳	MERGUI	仰光	十七	新興
東方通商	ORT.EXPORTER	阿拉伯灣	十七	港郵
金阿曼	GOLDEN AMMAN	紅海	十七	嘉聯
海誠	OCEAN SINCERITY	阿拉伯灣	十八	大三
利來萬力	NL.VAN NECK	阿拉伯灣	十八	日郵
利來福	NL.DELFT	迪打	十八	寶隆
利來卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣	十八	怡和
東南亞綫				
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	十三	大源
海洋資源	OCEAN RESOURCES	新加坡巴生	十三	山下
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	十三	港郵
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	十三	東宇
長益	EVER OBTAIN	新加坡	十四	利達
義宗丸	GISO MARU	新加坡	十四	海聯
紅寶公主	PRINCESS RUBY	新加坡巴生庇能	十四	中央
仙桃邦	DANG SANTUBONG	新加坡巴生	十四	康德
明珠星	PEARL STAR	新加坡巴生庇能	十四	中央
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉	十五	東洋
永安	PORTUNE RUNNER	亞庇古晉詩巫	十五	東安
金明	GEMINI MOON	印尼	十五	五洋
惠華	HUI HWA	曼谷	十五	珠江
金湖	GOOLDEN LAKE	新加坡巴生	十五	大源
海洋資源	OCEAN RESOURCES	新加坡巴生	十六	山下
馬士基哥羅甸	MAERSK CLAUDINE	雅加達泗水	十六	馬士基
長賢	EVER GENTRY	新加坡	十六	利達
萬利怡美利	MANOLO EVERTT	新加坡	十六	福來
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	十六	港恒
中華瑞祥	R.R.RATNA	雅加達泗水	十六	港郵
台灣・日本・釜山綫				
皇星	ROYAL STAR	釜山	十三	新興
錦春	CHIN CHUN	日本	十三	大榮
高山	GAOSHAN	上海	十三	招商局
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十四	永裕
天躍	TIAN YUE	天津	十四	華運
海富	MARINE CONTAINER	高雄	十四	永裕
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	十四	美邦
快樂星	HAPPY STAR	釜山	十四	新興
東平二號	TUNG PING 2	高雄	十四	海昌
長政	EVER GOVERN	釜山日本	十四	利達
天龍	TIAN LONG	天津	十四	輝騰
萬春	WANCHUN	日本	十四	大榮
羅文士基	B.RUMINSKI	日本	十四	天祥
湘江	XIANG JIANG	上海	十五	輝騰
倫娜	LUNA	日本	十五	美邦
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十五	永裕
東南	HP DONGNAM	釜山	十五	東發
前進	ASIAN PROGREST	台灣日本	十六	港郵
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣釜山	十六	威高
非洲綫				
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	南非	十三	大三
得樂賓	TROUTBANK	東非	十四	日郵
	VERGELEGEN	南非	十四	怡和
海利	OCEAN ELITE	東非	十四	大三
多娜夫人	LADY DONA	南非	十六	亞聯
阿比賓	CR.ABIDJAN	西非	十六	沙嗜
諾卡斯坦	NORASIA KARSTEN	西非	二十	仕嘉
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	二十	馬士基
南華	NAN HWA	南非	廿一	海威
阿波羅峰	APOLLO PEAK	路易士港	廿一	大三

航訊

力加訴訟庭外和解 獲賠償六千萬美元
由十家國際航空公司共同支付 力加本人將可獲得八百萬美元

（本報訊）力加航空公司與十間航空公司的訴控終於結束，十間航空公司共付償超過六千萬美元。

力加航空公司的債權人獲得大部份的款項，該航空公司創辦人費特烈·力加將可獲得八百萬美元，據清盤官摩里士說，處理此案的律師則可獲一千二百五十萬美元。

摩里士原本在該民事訴控要求十一億美元及指控該十間航空公司合謀令力加破產。一項庭外和解原則上在七月十二日達成，而十間航空公司均否認反托辣斯的指控。

清盤官摩里士說：「我們相信仍有很多債權人沒有提出賠償的要求。」

摩里士估計最低限度是一千名前僱員及數以千計的機票持有人沒有要求賠償，他說，如果這些人士在一月十七日前接觸杜撒羅斯倫敦辦事處，他們便失去獲得賠償的權利。

一些較大數目的債權人將需要商討賠償問題，摩里士說，雖然債權人原本要求四億一千七百萬美元，但他們對現時的賠償亦感滿意。

十間被控的航空公司包括英航、金獅、泛美、環球、德航、瑞士航空公司、沙班拿、荷蘭航空公司、法航、UTA及北歐航空公司。

四十多個國家參加 溫哥華世界博覽會
預料可吸引訪客一千五百萬人 加國皇家銀行獲委為展會指定銀行

（本報訊）加拿大皇家銀行已正式獲委任為一九八六年度世界博覽會指定銀行。該博覽會定明年五月二日至十月十三日於加拿大溫哥華舉行。

預料參展國家一共四十多個，其中美國、蘇聯與中國更是首次同時在北美參展。此外，香港亦會第二次出席同類型的國際性展覽會。

作為指定銀行的加皇銀行在會場內將設四間分行及廿二個自動提款機，展覽期間更會調派一百名職員到場。

一九八六年世界博覽會主題為「運輸與通訊」，參觀的人士除可同時看到多個展覽外，又可在「未來劇院」內預測未來運輸與通訊系統，並可透過多媒介設備即時看到映像，此為加拿大同類型劇院的首個。

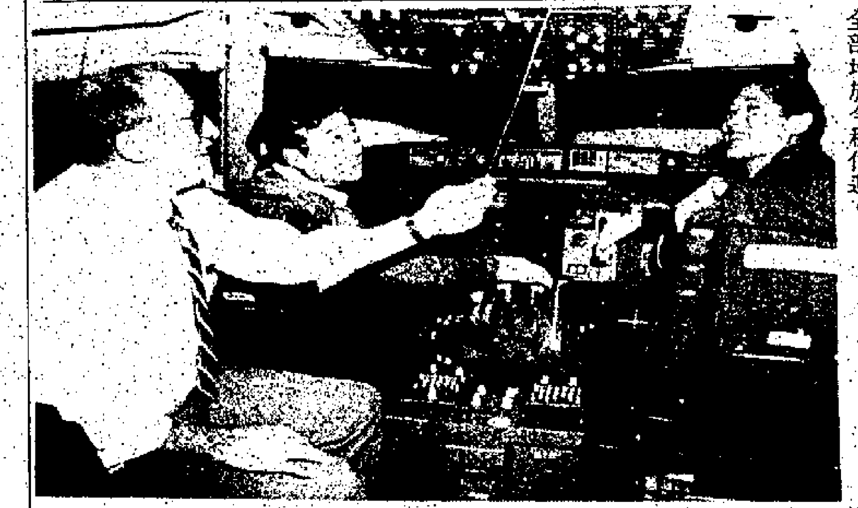
參加展出的包括世界多個國家、省份及大型公司，其中最令人感興趣的是蘇聯的太空實驗室及日本能在一條長四百五十碼的軌道上行走的磁力飄浮火車。另外，參展的大公司則包括NORTHERN TELECOM、IBM及IMPERIAL ESSO。

一九八六年度世界博覽會分兩個臨近海傍的場地展出，其間由一價值八億元加幣的特製高速運輸系統連接。兩會場內將共建有八十座建築物，其他設施包括一間有五百個房間的酒店，一幢辦公大樓及「海」、「陸」、「空」三個各具特色的廣場，以配合博覽會主題，其他計劃中的特別項目包括埃及展覽館，七十部DC-3飛機在展覽會上空飛行，烟花，激光，軍隊遊行及加拿大最大的過山車等。

加皇銀行同時贊助展覽其間舉行的世界演藝節，屆時將有六十多位藝術家蒞臨參予表演。

博覽會每星期七天從上午十時至晚上十時開放，預料參觀人數達一千五百萬，至於從貿易及其他商業活動而來的交易款額將達四十億元加幣。

三日有效期的護照現可向加皇銀行分行（包括於本港的分行）申請，費用為加幣二十九點九五元（折合港幣一百六十八元）。



中航首架七六七 訂期十月初付運

（本報訊）中國民航之飛行員吳一華（譯音、左）及王虎軍（譯音、右）正在華盛頓西雅圖波音公司訓練中心聆聽導師布蘭斯坦（GLENN BLUMENSTEIN）講解波音七六七駕駛艙之儀錶。中國民航管理局訂購的首部七六七，將於十月初付運北京以便中領航綫執照及進行飛行訓練。中國民航共訂購兩部此種雙走道之先進飛機，全部均於今秋付運。

泰航新機陸續啓用 多條航綫加班飛行
明春起亞太區各綫每週增至52班

（本報訊）泰國國際航空公司剛於上星期接收的兩架新出廠A-三〇〇-六〇〇型客機，已由上星期日（十月六日）起投入旗下的亞太區航綫服務。

在初期階段，泰航利用其中一架新機，每日加開一班往返曼谷與香港兩地的新班次。該班客機每日上午八時四十五分自曼谷飛出，中午十二時二十五分抵港，隨即於下午一時二十五分啓程回曼谷，於下午三時零五分抵步（全部當地時間計算）。

增加該班新班次後，泰航每日來往曼谷與香港兩地的班次增至五班之多，全部均採用A-三〇〇型客機載客。

另外由上星期六（十月五日）起，泰航開設了來往曼谷與澳洲西澳省府伯斯市的新航綫。

該新航綫採用DC十型客機，每週一班，逢星期六上午十一時自曼谷啓程直航伯斯，即日當地時間下午六時三十五分抵埗。回程班次則於星期日下午四時啓程返曼谷，即晚當地時間九時三十五分抵步。

這個班次乃由泰航與澳航聯合經營，用以取代現行採用澳航客機載客的聯營服務。

由十二月二十九日起，泰航新闢的每週兩班假道馬斯喀特前往開羅的航綫，將會採用DC十型客機啓航。

該兩班客機逢星期二、五晚上十一時三十分自曼谷啓程，翌日上午五時四十五分抵開羅。回程機逢星期三、六下午三時十五分自開羅啓程，翌日上午七時返抵曼谷。

另外由十月三十一起，泰航又將會增闢飛往沙地阿拉伯首都利雅德的新航綫，每週兩班，採用DC十型客機直航來往。

該綫班機每逢星期三、日上午六時十五分自曼谷飛出，即晚十時十分抵利雅德。回程班次則於星期三、日晚上十一時十分自利雅德啓程，翌日上午九時四十五分抵曼谷。

同時由十月三十日起，泰航來往曼谷與巴林兩地的班次，將由現時每日一班減為每週六班（星期五停飛一天），並改用A-三〇〇-六〇〇型新機，代替現時所用的DC十客機。

根據新訂的冬令班期，泰航已由本月三日起，每週加開一班來往曼谷與加德滿都兩地的新班次，每逢星期四採用A三〇〇型空中巴士客機飛行。

泰航將於今年十二月間和明年三月間，接收另外兩架A-三〇〇-六〇〇新機。

另外由一九八六年四月起，泰航飛往日本、韓國、台灣、香港和菲律賓各地的亞太區北部航綫，將會重新改編，並由現時每週合計共三十七班，增至每週五十二班。

泰航曼谷香港綫 本月起增至五班

（本報訊）泰國國際航空公司將由十月六日起，每日加開一班客機來往曼谷與香港之間，全日共增至五班。

該班新增的班次，編次為TG604，每日上午八時自曼谷飛港，於中午十二時十分抵步，回程班次TG605，於下午一時十分自港飛返曼谷，抵埗時間為下午三時五十分。（全部以當地時間作準）

TG604和TG605兩班客機均採用A300空中巴士載客。機上的商務客位共有四十三個，而經濟客位則有一百八十個。

泰航為泰國旗幟的航空公司，經營曼谷至香港航綫已逾二十五年。

多倫多機場希爾頓酒店 進行大規模裝修及擴建

（本報訊）多倫多機場國際希爾頓酒店（THE TORONTO AIRPORT HILTON INTERNATIONAL）位於多倫多國際機場（LESTER B. PEARSON INTERNATIONAL AIRPORT）鄰近，即將進行一連串費用達一千六百萬元的裝修及擴建工程，屆時酒店會加添一座新大樓，大樓內之客房，將全為套房，總數達一百五十四間。

多倫多機場國際希爾頓酒店將成為加拿大首間實施全套房制的酒店，此項設施乃經過廣泛的顧客受好調查後而實行的。新大樓完成後，整間酒店將共有四百一十六間客房及套房，十八間會議室。

酒店新翼樓高十二層，將設有完善的防火灑水系統，睡房內設備齊全，睡房有特大睡床，客廳中的梳化椅可拉出作床用，此外還有二部電視機，三部電話，寬闊的書枱，迷你酒吧與及電子感應安全門鎖。

位於新翼的地下是一間面積達一萬平方尺的大禮堂，在這裏設宴可容納七百人，如作開會用則可容九百五十人。另有九間小型會議室位於二樓。新大樓的宴會廳及會議室均可由一駕駛通道直達。

除增建一座新大樓外，原有的酒店大樓亦會進行裝修，將外貌粉飾一番與新大樓相配合，公衆聚集的地方同時會以新面目出現，此外一間面對泳池的酒吧、一間全日服務的餐廳、壁球場、網球場等均會相繼落成。

所有的裝修工程將於本年十一月動工，而計於翌年十一月落成。

延伸更改航綫申請 遠東金獅提出修改
修訂後將可加強東西兩面服務

（港訊）遠東金獅航空公司已有關方面修改其申請服務航綫，希望能加強該公司之服務網。

該公司已決定取消其經清邁及仰光赴加德滿都之航綫，改經清邁、仰光、加爾各答及達卡赴加德滿都。

雖然現時印航每星期有一班機赴加爾各答，而尼泊爾航空公司每星期有五班機赴達卡，但遠東金獅亦已申請赴加爾各答及達卡的航綫權，加爾各答航綫將會經清邁，仰光及達卡，而達卡綫則會經清邁及仰光。

據遠東金獅航空公司董事李柏敦謂，這次修改航綫是希望能加強該公司在西面的服務網，繼而使業務更具靈活性。

該公司除了保留其服務往馬來西亞之柔佛新山及古晉外，更申請把該國之哥打京那峇魯列入其服務網內。這申請可給予遠東金獅航空公司經汶萊赴古晉的選擇。

現時，馬航每星期有兩班機由香港赴哥打京那峇魯。

在日本方面，遠東金獅除了保留原定之航綫赴名古屋及鹿兒島外，更申請增加經高雄轉赴廣島，長崎及沖繩島之航綫，但上述之日本城市中亦可用作轉站。

李氏續謂，這次增加日本航綫是希望能加強該航空公司在東面的服務網。

前地鐵主席唐信 掌東方海外要職
領導該公司財務重整

（港訊）前地下鐵路有限公司主席唐信已加入東方海外（集團）有限公司，出任該公司財務委員會主席。

東方海外（集團）事務總監金樂琦昨日宣佈該項委任時表示，唐信資歷悠遠，對船運及造船業更具豐富經驗。同時在以往所任職上所獲得的經驗與專業知識，令他對新職務勝任愉快。

唐信本身為一特許會計師，在東方海外集團的財務委員會出任主席一職，將領導包括董建華與金樂琦在內的特別小組，協調及指導該公司財務重組及主持日常財務工作。

唐信目前來往英國與香港之間，他接受此項職務後，將立即開始處理東方海外集團的財務事宜。

東方海外集團現時的航運業務包括五十六艘輪船，其中二十四艘為貨櫃船，十五艘為油船、十七艘為乾貨船；另已訂購五艘貨櫃船。該集團的業務尚包括貨櫃碼頭、保險業、海洋石油開採及地產業等。

渣華郵船公司 委遠東區要員

（港訊）渣華郵船公司宣佈委任何森樹為渣華郵船公司東亞區域經理，負責遠東區各項事務發展。

何氏早於一九七三年於鹿特丹加入渣華郵船公司任職，來港履新前，曾任日本東京渣華郵船遠東區行政總處航綫經理。在前赴日本前，曾任迅航駐香港遠東區市場推廣經理。

至於前任駐港東亞區域經理韋德譜，將調職非洲南部，担任該區總經理職務，韋氏在過去八年，一直積極發展遠東區業務，包括管理渣華航務每月七班自香港、中國、台灣及菲律賓開往非洲及拉丁美洲之貨運服務。

渣華郵船公司於上週假座香港會所舉行雞尾酒會，歡迎新上任的區域經理。

渣華郵船的業務在

阿拉斯加丸月中赴美 邊路達十九泊現代橋

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之阿拉斯加丸（ALASKA MARU）號貨櫃輪，於本月十六日（星期三）由日本到達，停泊在現代橋上落貨，翌日開行，駛往美國西岸長堤、渥蘭。

日本郵船（香港）有限公司代理之邊路達（BENALDER）號貨櫃輪，在本月十九日（星期六）由歐洲到達，停泊在現代橋上落貨，翌日啓碇，直放台、韓、日。

飛航雅士將經台日赴美

（本報訊）中央航業有限公司代理之飛航雅士（CLIPPER ACE）號貨櫃輪，於本月廿二日（星期二）由台灣到達，停泊在現代橋起落貨，即日開行，駛往台灣、日本及美加西岸洛杉磯、渥蘭、西雅圖、溫哥華、砵蘭。

天燕週三泊葵涌

輝騰有限公司代理之天燕（TIAN YAN）號貨櫃輪，在本月十六日（星期三）由上海入口，碇泊在現代橋上落貨，翌日啓航，返回天津新港，兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、丹東、唐山、西寧整箱貨傭。

遠東橋從西澳來

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之遠東橋（FAR EAST BRIDGE）號貨櫃輪，於本月廿一日（星期一）由菲明圖到達，停泊在現代橋上落貨，翌日開行，直放台、韓、日。

本港是由本身代理機構負責經營，負責人分別為潘家義（主要負責馬田航空）及范德康（主要負責船務）。

環球貿易商將訪中美洲 金馬經日本南來 賀基安訂廿三開

（本報訊）汎洋航運有限公司代理之環球貿易商（GLOBE TRADER）號貨輪，於本月十五日（星期二）由日本到達，停泊在A號泡起落貨，翌日啓碇，前赴中美洲阿卡普爾科、曼薩尼羅、波多哥棠、阿卡祖拉、聖羅蘭士、波多哥達拉、基利士多賓、哥倫、巴拿馬城。

中央航業有限公司代理之金馬（TROPICAL MOON）號貨輪，於本月廿一日（星期一）自日本入口，碇泊在B號泡上落貨，翌日開行，直放新加坡、巴生港、庇能。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之賀基安（HALKEON）號貨櫃輪，在本月廿二日（星期二）自日本抵達，停泊在A號泡上落貨，翌日啓碇，駛往荷地打、亞卡巴及地中海塞得港，利馬索、貝魯特、比利尤斯、比佳亞、阿爾及爾。

以乘客至上為主題 英航發動廣告攻勢

（本報訊）英國航空公司耗資五百萬鎊，以「乘客至上」為主題，展開該公司有史以來最龐大之宣傳攻勢。

英航首先推出三輯長六十秒之電視廣告片，重金禮聘盛世廣告公司設計，並由曾獲獎之導演PAUL WEILAND負責拍攝，定於聖誕節期間在香港播放。

廣告之主題在過去兩年來，英航之員工受全面性訓練，以「乘客至上」為服務宗旨，主要內容是顯示員工以超人之方式，致力在地上以至空中提供最佳服務。而靈感是來自一項名的「乘客至上」之訓練課程，該課程着重乘客之需要及滿足此等需要之方法，每一英航員工均需上課。

此課程亦使員工瞭解其個別職務，兼且認識他們與乘客，其他顧客及同事間之關係，以及如何能攻進公司之服務，從而使公司業務作出貢獻。

此宣傳攻勢以電視廣告外，更利用報章雜誌廣告，戶外海報及其他宣傳方式相配合進行，不僅達致向乘客介紹公司服務之目的，它是在一九八六年公開出售公司股票前之首階段宣傳工作，從而替公司私營化作好準備。

各種形式之廣告將取用英航之「新姿」，這是英航員工制服及飛機外貌之最新設計，設計師為ROLAND KLEIN。

英航行政總監馬歇爾先生稱：「這是英航有史以來最重要之宣傳工作。」

「強調照顧過詳之「乘客至上」主題並非祇是宣傳口號，而是英航所有員工必須具有之服務態度，航空公司業務競爭激烈，如要獲取乘客之信心，服務必須保持最高水準，表示任何時間均以顧客為上，否則便會被其他同業迎頭趕上。」

東方大使十八放澳洲

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之東方大使（ORIENTAL AMBASSADOR）號貨櫃輪，於本月十七日（星期四）由高雄到達，停泊在現代橋上落貨，翌日啓碇，直放澳洲雪梨、墨爾砵。

湘江輪今天抵達

輝騰有限公司代理之湘江（XIANG JIANG）號貨輪，在本月十三日（星期日）自上海入口，碇泊在油麻地上落貨，翌日開行，返回上海。

法尼奧斯星期日啓行

汎洋航運有限公司代理之法尼奧斯（FANEOS）號貨櫃輪，於本月十二日（星期六）由日本入口，碇泊在A號泡起落貨，翌日離港，前赴加勒比海拉古拿、阿魯巴、聖多明高、西班牙港、庫拉廢俄。

彩色華僑

專心發展歌唱事業

劉德華最怕人在他面前提起了與無線的合約問題，因爲說了對自己或對無線都不好。他又不想自己受委屈，所以有人問起來他都推說答應了無線要守秘密，不能向外公佈，所以他與無線的關係保持得很好。

朱侶說：當然了，與你談合約的是你的堂叔劉天賜，他……

劉德華立即截住說：「那是最尷尬的，他是無線的高級行政人員，如果合約對我有利的，人們一定說他徇私，所以他都是以無線的立場來與我談條件的。

「問題是我的堅持，因爲那時我只有廿一歲，就算生熬了一年，我也只是廿二歲而已。」

不錯，劉德華的堅持，對無線的影響很大，因爲那時的無線可用的小生可稱得上是青黃不接，剛在那時他們的合約竟在同時要滿了，在鐵腕手段下，照計一般正常來說都是大公司勝的，但今次例外，那是因爲亞視與無線打了埋身戰，已被迫得手忙脚亂，再加上本身的藝員不肯續長約，在僵持着，開新戲沒有人可用，那一定對收視有影響的，在穩定軍心起見，只好放棄了鐵腕政策，聽說唯一的條件是不准亮相亞視，其餘在外登台或是拍電影都沒有問題，於是劉德華、藍潔瑛甚至苗僑偉都動筆簽了。

劉德華與無線續約好像是昨日的事，但與他談起來時，原來明年二月合約又快滿了，現在面臨的是另一個續約的問題。除了無線的合約外還有華星的。

華星的合約，劉德華是簽了兩年多，本來要出唱片的了，剛巧遇到了與無線冷戰，於是華星把劉德華錄好的歌給了別人唱，後來搬掂了無線的合約後，華星只好找人另寫別的歌給劉德華唱。

每個人見劉德華都說他瘦了，但他表示不是瘦，而是太疲倦了。日間不是演出無線劇集就是趕拍電影，夜間則到錄音室去灌錄唱片，那能不憔悴呢？憔悴了，人也就顯得瘦了。

這樣的分析很有道理，何況在鏡頭下，瘦的人是較肥的人更易處理的，也拍得較瀟洒英俊。

另一個疲倦的原因，劉德華去台灣拍了幾天無線電視劇集的外景，因爲怕發生空難，所以不敢乘坐內陸飛機，要到台中和花蓮寺去便得坐車，一日坐八小時車又在大熱天時下趕拍，睡眠都少了，所以也顯得瘦了。

談起了台灣，不禁想起了喻可欣，問劉德華怎樣認識她的，華仔說：「與別的人認識異性一樣。」

「怎麼會一樣呢！每個人都有不同的場合，不同的……」

拍「十三太保」時朋友請食飯時，介紹認識的。

這眞是千里姻緣一線牽了。

劉德華說：「我是相信緣份的。」

「有考慮結婚嗎？」

「我還年輕，今年只是廿二歲，最快也得三十歲才談這個問題。」

「對於電影、電視、唱歌等表演事業，你較喜歡是什麼呢！」

「我較喜歡唱歌。如果有時間我會留在歌唱界發展！」

「爲什麼呢！是因爲阿倫唱二十場，收益有千多萬嗎？」

唱歌與舞台話劇表演，觀衆的反應是直接的，自己可以即時感覺到，那樣滿足感也大些。

所以如果要劉德華在三者中作選擇，他還是選擇唱歌。拍電影和電視最好就是與電視台及電影公司簽部頭合約，那樣就可以專心來發展歌唱事業。（宋侶）

反串演員惹人喜愛
男校「女」生有校園趣味

古代有木蘭花代父從軍，迫於女扮男裝上戰陣。電影中亦有多部片要演員反串。如「恩桃」裡巴巴拉史翠珊爲了求知識，不甘「好女無才便是德」的傳統觀念，而改扮男性上學念書。還有「杜絲先生」中的德斯汀荷夫曼，爲了飯碗，也被迫男扮女裝當演員。此外「域陀，維多利亞」（Victor／Victoria）的茱莉安德絲也是爲了謀生而女扮男裝。至於靚女波姬小絲，在「撒哈拉」片中也以紳士形象見觀衆。

反串確是電影的好題材，如即將上映的「男校（女生）」中的泰莉，爲了爭取實習機會，便冒險要女扮男裝，進入對頭男校充男生，結果不單惹出連串笑料，更愛上一位男同學，誰知那位同學以爲她是同性戀狂。整套片可說是笑中帶有人性味，並非一味攪笑。

在電影中飾演泰莉的是佐施凱撒，她爲了演此片，在拍完女兒身的部份後，便剪短了一把秀髮，可爲是爲藝術而犧牲。另外爲了演出神似，佐施曾打扮男裝出入男廁及單身酒吧吸收經驗，即尷尬又刺激，她更騙倒了她弟弟的女朋友和同學們。

在「男校（女）生」中更有另外一條副線講泰莉的弟弟是位對「性」知識抱着很大好奇的小鬼頭，但他每次追女仔都是有所爲而爲，而至處處碰釘，後來結識對一名苦戀她姊姊的女同學，結果如魚得水。

飾演這角色的男仔比利，只十六歲，卻是位經驗老到的小演員，在電視和電影中演出過多次。導演麗莎高莉說：「在錄影廠時我存到他入來便已發笑，他是個充滿演戲細胞的藝員。」

「男校（女）生」是一部青春、抵死、尷尬電影，亦是一套「叉燒」電影，每一個人物角式均有他的特性和發揮機會。

商人盜用軍事發明

兵士們拖着沉重的脚步穿過沙漠，他們的額頭淌着汗珠，在附近，其它兵士穿起絕緣衣服，像雪人一般，他們所處的環境似北極的寒夜，所以他們不停地顫抖。

這兩個情景是模擬的，由旋鈕來控制。科學家透過厚玻璃板造的窗子，來觀看着兵士們進行着的實驗。

這地方是在美國波士頓市的一個郊區，位於湖邊，佔地七十八英畝。那是美國陸軍的納迪克研究和發展實驗室。這實驗室所負的任務是：發展供美國武裝部隊在各種不同環境中需用的食物、衣物和裝備。可是，這個實驗室研究所得的成果往往給應用到日常生活去。

這個實驗室幫助發展了一種防水布料，如今給人們用來製造帳幕，背包和其它露營東西，能夠保存食物多年不變的一種「美勁」和鋁造的曲頸袋，是這個實驗室的發明品。

用廉價的肉碎造成，吃起來味道跟牛扒沒有分別的「再造肉」是這個實驗室的研究成果之一。警方及保安官員穿着的「基拉爾」輕便型避彈背心，亦是這個實驗室發明的。

一間生產香料，調味品和特製食品的公司的一個主腦人物說：「私人工業往往不願意把時間和努力用來發展這類東西，到了納迪克實驗室的研究取得成果後，私人企業於是想打它的主意。」

據納迪克的「個人保護實驗室」主任漢達說：「軍方對我們的要求，比消費者對私人工業的要求更爲嚴格。這是爲甚麼工業往往抄襲我們的產品規格的原因。」

每一個工作日，納迪克實驗室的二千名文職人員和一百名軍事人員對各個項目進行研究，研究的東西範圍非常廣闊，從蘇聯冬季衣物的紡織以至凍乾菜豆皆在其列。他們對可能應用到戰場上去的產品作一而再，再而三的試驗，一絲不苟。

現在美國一般家庭廚房裏的東西，有許多是納迪克實驗室發明的，起初是打算給美軍使用的。

這個實驗室的食物系統設備部主腦說：「我們發明的東西，有百分之二十在超級市場的貨架上出現。」

他指出這是歷史的重演。他說：罐頭食品程序是在拿破侖戰爭時代發明的。當時拿破侖頒下「聖旨」，誰能找出辦法改善他的部隊在戰場上吃的配給軍糧的質地，誰就可以得到重賞。結果，罐頭食品在重賞之下給發明出來，如今罐頭食物是人人可以吃到的東西。

在一九七九年，「食物工程實驗室」接到來自華盛頓里德陸軍醫療中心的一項請求。它被要求改善流質食物。這類食物是給頸骨碎脫了的，或患使到他們無法吃固體食物的病人吃的。

一個食物技術師說：「現在的流質食物全都是甜的，像奶昔一般。你試想一下，如果你每一餐都吃奶昔，連續吃六至八星期，你會有怎樣的感受？」

這個實驗室發現，它能夠藉着把食物凍乾和把它磨成幼細的粉，造出多姿多彩，有各種不同味道的流質餐來。只消把這些粉放進熱開水，略攪幾下，就會產生流質法蘭西多士，萍果批，香草布甸，芝士炒蛋，乾辣椒等。這些東西在味道上像原庄產品。

納迪克實驗室的研究人員不找尋新的辦法來保存食物和保持它的新鮮味道。

漢達的「個人保護實驗室」發展裝備和衣物，用來應付熱，冷，化學劑，火焰，子彈，激光和一系列美軍將來可能遇到的所謂「敵人」。

在美國陸軍的新「基夫拉爾」鋼盔誕生之前，這個實驗室曾作過數千次試驗。這種新鋼盔將取代美軍曾沿用四十多年的「鋼鍋」。

兵士軍服上的染料或來自他的身體的熱力能夠被一哩外的敵人使用偵察儀器發現。爲了對付這種從一個兵士的軍服上放出的紅外綫熱能而偵知其所在位置的偵察儀器，這個實驗室發展一種據說可以避過紅外綫偵察的軍服。這種新軍服定於發給特種部隊穿着。

這個實驗室是爲戰爭服務，根本沒有爲一般人的生活利便而打算的。它的發明給人們利用，是商人腦筋動得快而已。（珊）

美國的兵役制度

一九七五年，美國政府廢止了強制參軍的兵役法，而代之以志願兵制度。當局宣稱：今後的兵源將全部來自那些志願當兵的男女青年了。

在美國這樣一個發達國家，青年人大都追求「自我實現」，不少人對紀律的約束持否定態度，他們願意當兵嗎？

每年，美國政府用於徵兵工作的費用，達到十億美元以上。除了通過廣播，電視，報刊等進行宣傳外，還有兩千多名徵兵人員，分赴全國各地，向社會提供有關軍隊的信息。

他們向青年介紹軍隊的新律，工作時間，訓練項目，假期待遇，並了解應徵者希望在軍中做何種工作。

美國政府希望志願兵都受過高中以上的教育，因而徵兵人員經常到高等中學，特別是畢業班去進行動員。而對大學生們，則介紹他們的軍官培訓計劃。

這個計劃向參加軍訓的在學大學生提供每月一百美元的津貼，學生畢業後，便可當四年軍官。

徵兵工作同樣對女子開放。

現在美軍約有百分之九是婦女，她們從事那些戰時不直接在戰場開展的工作。平時也和男子一樣接受各種訓練。

廢止義兵役法時，許多官員担心兵源不足。他們認爲，受過良好教育，有知識的青年人是不會志願參軍的。

但自一九八一年以來，每年的參軍人數都超過徵兵指標。四年前，百分之六十八的志願兵受過高中教育。到了去年，這個比例已上升至百分之九十。

那麼，美國青年爲什麼願意參軍呢？

一位徵兵人員說：「我曾向很多志願兵問過這個問題。大多數回答說：他們在軍隊之外很難找到一個好的工作。軍隊向志願兵提供了很有價值的技術技能訓練，使得他們退伍以後能找到好的工作。

美國軍隊有幾百種不同的培訓項目，新兵在接受六到十周的軍事訓練後，便參加職業培訓，學習技術技能。一些人可以接受計算機科學，電子學，核技術等方面的教育，一些人學醫，一些人學習通訊技術，一些人可能會被培訓爲官員，也會有人去學習外語。

志願參軍的人員都很清楚，回到地方之後，這些技能都是很有用的。

此外，軍隊還極力鼓勵和資助志願兵退伍後繼續接受高等教育。有這樣一項規定：志願兵每積蓄一美元用於將來的高等教育，軍隊便贈送兩美元以資助他的計劃。這樣，一個軍人可以在服役期間得到一筆相當可觀的教育資助費。

新俸較高也是吸引力之一。一九八〇年和一九八一年，國會將軍人的薪俸開支提高百分之二十七，使他們每月可增加約五百美元的收入。而且服役期間，志願兵伙食，醫療和房租都是免費的。

此外，也有不少青年參軍是想得到新的刺激或旅遊的機會等等。有些青年則把軍隊生活當作一種自我發揮及自我實現的途徑。

總之，美國政府爲了吸引青年參軍，是想了不少辦法，花了不少錢的。但是，這並不是說徵兵工作就沒有什麼麻煩了。列根總統曾經要求，到了八十年代末，要增加十六萬二千人來加強美國武裝部隊的力量，但有些國防部的官員卻懷疑志願兵制度能否滿足這種需要。

美國國防部的一份研究報告稱：美國的人口變化可能導致兵源的減少，而且，近年經濟狀況已在好轉，失業率下降，志願參軍的青年也會減少。

國防部曾警告國會說：往後幾年，由於經濟形勢好轉，徵兵工作會變得困難起來。

但亦有議員不以爲然，說是有一個失業率低的地區，也居然像其它失業率高的地區一樣，有很多人應徵，究竟誰的估計正確呢？這自然是需要讓事實來回答了。（長弓）

蒸汽浴室 交際場所

■鄭■

滿街滿巷都有不少蒸汽浴室，當中自有不少是掛羊頭賣狗肉的，除了有浴室的設備外，光顧者當然不單是享受蒸汽浴。

不過，其中也有些是眞正提供蒸汽浴，冷水浴的，這些地方是務求顧客能在一天繁忙工作後，得以在沒有電話騷擾，沒有訪客，沒有小孩的喧嘩之下，盡量鬆弛地躺在浴室裏，享受一下芬蘭浴或激流沖擊，使疲乏的身軀重新充滿精力。這種風氣，大有古羅馬帝國之遺風。

羅馬人非常愛沐浴，他們視洗澡爲人生最大的享受。因此在位的每一位羅馬帝王，均全力建造大浴場，以供國民享用。這些大浴場以今日的標準來衡量，面積可謂驚人，每一個都像一座巨大的游泳池，設備極盡奢華，較諸現今的都市蒸汽浴室，可說不遑多讓。

從記載顯示，公元前三世紀一座大浴場，全長二百二十公尺，寬一百一十四公尺，比羅馬鬥獸場還要大。內裏設有蒸汽浴室、暖水浴室和冷水浴室，每個都相等於一個泳池。此外還有一個大廳堂、圖書館、餐廳、各種店舖、聊天室等，每間佈置美輪美奐，地板圖案美麗，四週還放置大理石石像。

當時浴場的收費是成年人銅幣一枚，小孩免費。因此下午一時，當公共浴場的鐘聲敲響了，市民便會帶着毛巾、刷子、香料等前往沐浴。在浴場裏不但人人可盡量放鬆，不少人還帶備食物和飲品，以便消磨一段較長的時間，甚至也有人借浴場來作交際或發表文學的地方。

單腿橫越美國第一人

傑夫凱斯十二歲時，就已經是地方上體壇的小明星。不論是橄欖球，曲棍球，棒球，他樣樣都精通。他的生活可以說與運動結下不解之緣。

有一年感恩節，他在打曲棍球時右脚卻不幸受傷了。而後數星期，疼痛有增無減，經過X光照射並切片檢查後，才確定傑夫右大腿不幸罹患骨癌。醫生別無選擇，決定立即切除傑夫的整隻右腿。一九七四年的聖誕，是傑夫畢生難忘的，因爲他接受了截腿手術，從此改變了他的一生。

傑夫以無比的勇氣來接受擺在他眼前的挑戰。他對自己說：「無論你害怕，生氣，或怨天尤人都沒有用。你只能承認往後你就是一個一條腿的人。你必須站起來接受上帝加諸你身上的挑戰。」

傑夫的朋友，同學和家人看到他迅速恢復常態的生活都甚感訝異。手術後六星期，他就出門去玩雪橇，用一隻脚重新練習這種運動。

接着他又學習網球，滑冰，游泳等項目。那年夏天，他組織了游泳校隊，秋天時他又加入新生棒球隊。

如果有人稱他爲傷殘者，他就立刻辯解說：「我認爲自己是生理挑戰者。有一位牧師告訴我說，只要相信自己已做得到，任何困難都可以克服。這種積極思想幫助我渡過所有的難關。」

傑夫進入波士頓大學之後，又加入長曲棍球隊，甚至數度參與了一般人視爲畏途的水陸馬拉松競賽。

一九八四年七月四日，傑夫開始他單腿跑步橫越美國大陸的壯舉。從波士頓出發時，許多支持者陪他跑第一階段的四英里。其中包括秦廸甘迺廸，卡羅舒勤，以及倡導積極思考而名聞世界的舒勒博士。

傑夫前後經過了兩百九十六天，跑過了三千三百五十英里，終於抵達了目的地，加州的洛杉磯。

傑夫主要是受加拿大的傷殘青年泰瑞弗克思的激勵。弗克思在死於癌症前，跑步橫越三分之二加拿大。「我最初是想駕駛汽車橫越美國東西岸，但看了弗克思的故事，我就覺得駕車的挑戰性不夠強了。於是我決心成爲單腿跑畢東西岸全程的第一人。」

傑夫每天平均跑畢十六英里，中途曾遇風雨，霜雪，沙漠的炎熱和高山上稀薄空氣的阻撓，傑夫因爲有着來自四方八面的精神物質的支持，終於一一克服了困難。兩輛箱形旅行車及一輛大客車尾隨在後照顧他。

傑夫的長跑雖然手上未有握着聖火，但他自稱爲積極人生做一名信差。

「每個人都有不同類型的痛苦經歷。我們不必抱怨。我也曾忍受過許多痛苦，但我學會了用積極思考來克服痛苦。任何事情永遠沒有我們想像的那麼糟，世界上境遇比我們差的人多的是。」

傑夫在決心完成此一壯舉前，曾仔細計算過每天可以跑幾英里，並且先釐定好路線。然後才一天一天，一步一步跑畢全程。

「我每天只看見前面的十英里，而暫時不管他三千英里究竟有多長。」傑夫解釋道。

跑步的同時，傑夫一路上拜訪各醫院，療養院，甚至監獄。他特別關心那些正與癌症搏鬥的病患。他帶給他們的信息是：「不論困難多大，你都可以克服，不論夢想做什麼，你都可以成眞。我做得到，你們也可以做得到。」

許多癌症患者得到傑夫的鼓勵而改變了原有的頹廢思想，重新勇敢地活下去。

傑夫除了傳播積極思想外，也同時爲「美國癌症協會」募捐。當他去訪問紐約的星星監獄時，全體兩千名囚犯共捐出兩千四百美元，而他們在監獄裏每星期才能領到一塊美元工資。

傑夫的故事激發了許多人奮發向上的決心。南加州大學最近給他一筆獎學金，供他研習法律。但他希望先休息一年，把自己的故事寫成一本書。

「我的信息很簡單：夢想可以成眞，目標可以完成——只要具備有積極的思考和上帝的幫助。」（山打根）

ZEBRA 斑馬牌

F-3000, H-8000, N-5100 原子筆

工商學界各展其才

斑馬牌F-3000, H-8000 Super Fine和N-5100原子筆，經濟耐用，各有所長，備受工商學界歡迎。

斑馬牌F-3000木桿原子筆，筆身輕巧，書寫時特別暢順省力。

斑馬牌N-5100，筆桿透明美觀，清楚顯示儲墨量。

斑馬牌H-8000 Super Fine備有0.5mm極幼筆咀，適用於圖表及稿紙，最合簿記及會計抄寫之用。

斑馬牌原子筆，書寫記事，樣樣皆能。各款均有紅、藍、黑多色供選擇。

尚是秋涼天氣 來年春夏新裝已登場

八五年暑氣初消，LEONARD已經爲女士們籌劃好明年春夏季的時裝系列。其設計主題是線條明朗，簡單而又不失莊重，短裙將會是明年的時尙，自當使服最長不過及膝，而酒會衣裙則有明顯的強烈對比，曳地長裙或是時尙短裙，一切悉隨尊便。

絲綢仍然是它的主要用料，活潑的運動服裝則以棉織爲基礎。此外，純絲與絲麻混料亦使其八六年春夏服飾更添姿采。

柔和的粉淺色系列會是主流，淺淡輕柔的黃藍綠，天藍混和桃紅色系，甚至是灰色，爲你帶來濃列的春夏氣息，豔陽高照的日子，強烈的色彩，如淺紫、紅、綠，互相配合，加上純黑、橘紅及深紫色調，更是生趣盎然。

夏日正是暢泳最佳季節，泳衣當然不可缺少LEONARD，在這方面的設計，可說是包羅萬有，令你目不暇給。色調由淺至深，對比強烈但有清雅可人，花卉、圖案，甚至方格，印在絲綢質料的海浴服飾上，浪漫迷人。

它在色彩繽紛的世界中，仍不忘中國水墨畫的俊雅，新出產的絲麻質料系列，就利用了中國水墨之特色，充份表現女士的溫婉柔美。

附圖介紹的是八六年LEONARD 春夏系列，有粗獷豪邁的絲麻或絲綿便裝，各種色彩圖案的海浴裝備，絲綢印花的晚裝及酒會裝束，多采多姿。

檳城生活香港化

飛機，一口氣便把我送到檳城來了，全程約三小時，過得眞快，沿途喝個不停。起飛後，立有飲品供應，美酒當前，誰要喝菓汁和汽水，難得幾個臭味相投的湊在一起，紅白葡萄之後，繼之以香檳，還不算數，餐後復改喝拔蘭地，身在三萬多呎高空，還是乾杯再乾杯的好，非謂免費才喝得痛快淋漓，空姐見我們喝得開心，也作無限量供應，酒外還有花生米，能不浮一大白嗎？畢竟各有酒量不同，踏上停機坪已見有腳步輕浮的了。

我對檳城有一份特殊感情，舊地重遊也就是這個原故，它實在太和香港相似了，非謂已往曾有長時期受英國統治，地形有山亦有水，檳城是個島嶼，與對岸的佐治城就好比香港之於九龍，只港海是綠色，而檳城的海水是黃色，海面亦略闊，然而渡海汽車小輪簡直一模一樣，相信是從油蔴地小輪公司買來，外型不改，內部樓梯改闊，裝在船頭，給車中人提供方便，渡海時很容易走到上層甲板去。

檳城不只有山，而山上還有纜車，略較香港爲小，看來已歷有年所，似屬戰前遺物，後有拖車，專儎貨物，亦爲香港所無，然纜車斜度却有甚於香港。

我們幾個人湊在一起，並非參加旅行團，啓程前已訂好酒店，如何前往，抵步後未免躊躇，可是步出機場，已見酒店派員來接，如斯服務，能不暗許。酒店在市郊且與海爲鄰，貴其寧靜之故。路旁樹林陰翳，一片青葱，惹人好感。

不愁出入不便，酒店自有汽車供應，先到蛇廟觀光，此地不但檳城特色，亦爲別處所無，且屬遊人必至者。旨在看蛇而非參神，香火興旺，是以別怪我說不出廟內是何方神秘，雖然觀光人仕入廟拜神亦屬常態，但見廟前店舖除售賣紀念品外，都兼營香燭的。

談談說說，早把蛇兒忘却了，只知其爲蛇廟耳，實不知蛇之所在也，及門，偶抬頭，棟樑間，青竹蛇卷伏其上，青竹蛇劇毒，誰個不曉，要是竄下來的話，這還得了，思至此，毛骨突起自然反應，看別人視若無睹，只好强作鎮定，繼續前進。

「哎喲！菩薩顯上也有纏着蛇啊！」朋友太太突然驚呼，眼睛投向神壇，燭台何嘗沒有蛇圍繞呢！那邊廂，花枝上也有一條蛇，幸好它們都好像睡過去了，是給香煙弄昏了頭腦，還是吃得太飽了，個個住持是每天以雞蛋飼蛇的。不是所有蛇都酣睡，其中也發現有在地面蠕蠕而行，不由不提高警覺，旣然看過了，不如到別處去玩罷。

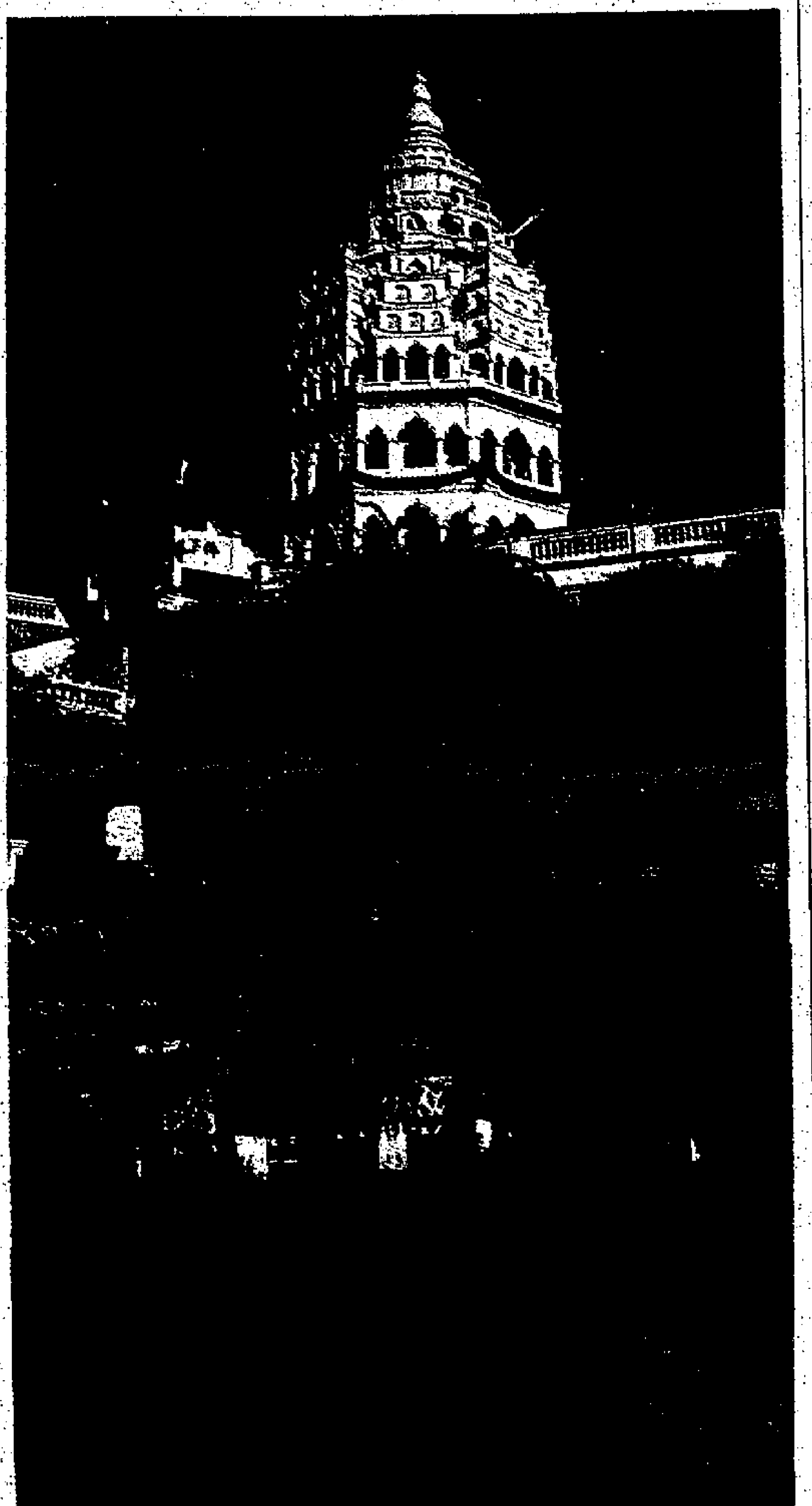
極樂寺是檳城古剎，亦佔地最廣，沿小山路拾級而登，夾道攤檔，目不暇給，十九但以遊客爲對象。此路沿途有上蓋，走得較爲舒服，而最引起我興趣的，還是像鶴立雞羣般的荳蔻王國，進去買了兩瓶荳蔻油和包蜜餞荳蔻，據說有祛風行血之功，且星馬只此一家而已，荳蔻香味强勁，非一般人所喜愛。

旣登極樂寺，首先發現有個巨型放生池，內有各類烏龜成千上萬，烈日下臭味中人欲嘔，拐過去就是大雄寶殿，廟宇巍峨，氣派萬千，難怪其雄視星馬了。寺內除供奉三寶外，尙有諸大神佛，香火鼎盛，尤在意中。

步出寺門，循右便小徑，眼前寶塔成座，高踞山腰，雄視檳城，塔名「萬佛寶塔」，外型和緬甸佛塔較爲接近。爲了要到山頂遊覽，我們不作久留。

檳城山高於香港，而纜車較小，車廂木質，座位三四排，爲減少擠迫，所有貨物與行李，都要放在後面的拖卡裡。上行時沒有異樣，無可否認，香港人，乘搭纜車有了經驗，但下來時，俯瞰山腳，未免有點心怯了，山上有小公園，不失爲一個好去處。

晚上進大牌檔去，檳城廣東人眞不少，到處鄉音，倍覺親切。俄而人聲鼎沸，一雙白牛前導，引來大批馬來善男信女，不知是什麼節日，惟白牛前所未見耳。



（圖爲檳城極樂寺萬佛寶塔與山頂纜車）

清眞寺不再開放 免教外人士汚染

九龍清眞寺位於尖沙咀九龍公園的東南角，佔地一千五百平方公尺，由印度著名建築師雅度拉設計，建築費達到二千六百萬元，這座華麗莊嚴的清眞寺，已於年前開幕了。

建築物的外型是正方形，高四層，頂部是一座直徑五公尺和高九公尺的典型回教式拱形大圓頂，建築物的四角，是四座稱爲「拜樓」的高達十一公尺的尖塔。

清眞寺的外牆用白色紙皮石鋪砌而成，並以雕有回教式花紋圖案的黃色紙皮石裝飾拱頂皮外牆邊，顯得華麗純潔，但底層却用來自印度的鮮紅色雲石，形成鮮明的對比。

清眞寺的正門面向彌敦道，大門由三道各闊三公尺的銅色雙扇銅木門組成，入口大堂左右有梯級上樓，梯級處還有兩座由白雲石砌成的大小型精巧的噴水池。大堂直入是兩道闊兩公尺的大門，裏面是綜合用途的大禮堂，高六公尺，面積達三百八十四公尺，可容納八百人，作爲會議、宴會、婚禮、宗教和青年活動之用。大禮堂的兩旁，附設有圖書館、閱讀室、醫療設備、辦公室、厨房及貯物室等，全部採用最新型的隱蔽式，完全不會防碍大堂的活動。

大禮堂天花懸掛三盞巨型水晶吊燈，大禮堂之上是閣樓層，前座是一個鋪上淺紅地氈的禮拜殿，正殿是用白雲石鋪砌，白雲石上有一幅巨型漆金的可蘭經橫額，供教徒每日五次禮拜祈禱之用。

閣樓之上是禮拜大殿，面積是八百九十五平方公尺，四週鏤雕花拜主殿分上下兩層，上層面積較細，供女教徒祈禱用，大殿的四週有一道闊六點七公尺的花園平台，環繞着四邊緣處鋪着一公尺高的回教花欄杆。主殿地板的雲石，全是工整的傳統式圖案，連四週的牆壁和圓柱，也是同一色澤的精選雲石。主殿還有一個特色，就是桃形大圓頂處懸掛一盞巨大水晶吊燈，圓頂四週有十六道半公尺寬的長條型的鏡片，環繞着這盞水晶吊燈。每道鏡片是用三塊鏡片砌成，當巨型水晶吊燈亮着時，四週的鏡片起了反光作用，主殿上下兩層便顯得光芒耀目。

初期的清眞寺曾開放供市民參觀，後來由於教外人士影响了寺內莊嚴，目前已不再開放了。（靈珠）

1985年	10月13日 星期日	10月14日 星期一	10月15日 星期二	10月16日 星期三	10月17日 星期四	10月18日 星期五	10月19日 星期六
翡翠台	12.00 城市論壇 1.00 午間新聞 1.15 少年警訊 1.30 摩登綜探 2.30 識多一點點 3.30 得意仔卡通 4.00 超越愛情線 5.00 新地任你點 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 鐘鏘集 7.30 溫馨集 8.00 勁歌金曲 8.30 新聞簡報 8.35 雪山飛狐製作特輯 9.35 一週動向 10.05 體育世界 11.30 新聞報導 11.45 每日一字 11.47 假鳳凰 1.15 飛天三輪車	6.50 香港早晨 12.05 荊途 1.00 午間新聞 1.15 婦女新姿 2.15 魔域桃源 3.05 播音人 4.05 錦繡年華卡通 4.30 430穿梭機 5.55 鬼馬藍王子 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 季告 7.05 皇上保重 8.00 香港85 8.28 動向索引 8.30 雪山飛狐 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.40 球迷世界	6.50 香港早晨 12.05 荊途 1.00 午間新聞 1.15 婦女新姿 2.15 決戰玄武門 3.05 播音人 4.05 錦繡年華卡通 4.30 430穿梭機 5.15 快樂行 5.55 鬼馬藍王子 6.25 新聞及天氣報告 7.00 季告 7.05 皇上保重 8.00 香港85 8.28 風物誌 8.30 雪山飛狐 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.40 鑑古藏珍	6.05 香港早晨 12.05 荊途 1.00 午間新聞 1.15 婦女新姿 2.15 決戰玄武門 3.05 播音人 4.05 錦繡年華卡通 4.30 430穿梭機 5.55 鬼馬藍王子 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 季告 7.05 皇上保重 8.00 香港85 8.30 雪山飛狐 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞及今日財經 11.35 每日一字 11.37 豪門恩怨 12.35 神燈（上下） 3.05 全日播映完畢	6.50 香港早晨 12.05 荊途 1.00 午間新聞 1.15 婦女新姿 2.15 決戰玄武門 3.05 播音人 4.05 錦繡年華卡通 4.30 430穿梭機 5.10 青春道上 5.55 鬼馬藍王子 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 季告 7.05 皇上保重 8.00 香港85 8.28 動向索引 8.30 雪山飛狐 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字	6.50 香港早晨 12.05 荊途 1.00 午間新聞 1.15 婦女新姿 2.15 決戰玄武門 3.05 播音人 4.05 錦繡年華卡通 4.30 430穿梭機 5.55 鬼馬藍王子 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 季告 7.05 皇上保重 8.00 香港85 8.30 雪山飛狐 9.30 新聞報導 9.35 警訊 9.50 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 錦繡豪門	6.50 香港早晨 1.00 午間新聞 1.15 飛越十八層 2.15 風物誌 2.17 烽火飛花 3.05 太陽之子卡通 3.35 報人眼中的香港 4.05 步步爲營 4.35 卡通片 4.55 世界歷史風雲錄 5.25 醫生與你 5.55 青春前線 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 香港新一代 8.00 K－100 8.30 新聞簡報 8.35 特備節目 10.05 特備節目 11.05 武林聖火令 11.30 新聞報導 11.45 每日一字
亞洲中文台	7.00 早晨新聞 12.00 新聞報導 12.15 日馬賽果 1.15 受薪大丈夫 3.00 對對糊 3.50 步步爲營 4.20 醒目仔時間 4.50 少年警訊 5.05 時事縱橫 5.30 無敵巡警 6.15 新聞及天氣報告 6.45 放眼天下 7.00 青春新節拍 7.30 鐵甲奇兵 8.30 富豪生活專訪 9.00 世界好風光 9.30 新聞簡報 9.35 神奇巴士 11.30 新聞報導 11.45 美之源 12.15 刀劍霸王爭 2.00 全日播映完畢	6.45 亞洲早晨 12.00 浣花洗劍錄 1.00 新聞及經濟快訊 1.15 午間小敍 1.45 小寶寶 2.00 天使危機 2.50 星星知我心 3.45 下午茶 4.25 醒目仔時間 5.45 打電話問功課 6.15 新聞天氣及經濟 7.00 怒海萍踪 8.00 三世人 9.00 我愛香港 9.15 新聞簡報 9.20 財經滙報 9.30 阮玲玉 10.30 綜合'85 11.00 新聞報道 11.15 春香傳（上） 12.30 裴娘邱更嫡 2.00 全日播映完畢	6.45 亞洲早晨 12.00 浣花洗劍錄 1.00 新聞及經濟快訊 1.15 午間小敍 1.45 小寶寶 2.00 天使危機 2.50 星星知我心 3.45 下午茶 4.25 醒目仔時間 5.45 打電話問功課 6.15 新聞天氣及經濟 6.50 六合彩 7.00 怒海萍踪 8.00 三世人 9.00 我愛香港 9.15 新聞及財經滙報 9.30 阮玲玉 10.30 綜合'85 11.00 新聞報導 11.15 賽馬預測 12.00 無字天書 1.30 全日播映完畢	6.45 亞洲早晨 12.00 浣花洗劍錄 1.00 新聞及經濟快訊 1.15 午間小敍 1.45 小寶寶 2.00 天使危機 2.50 星星知我心 3.45 下午茶 4.25 醒目仔時間 5.45 打電話問功課 6.15 新聞天氣及經濟 7.00 怒海萍踪 8.00 三世人 9.00 我愛香港 9.15 新聞及財經滙報 9.30 阮玲玉 10.30 綜合'85 11.00 新聞報導 11.15 夜馬賽果 12.00 霹天使 1.45 全日播映完畢	6.45 亞洲早晨 12.00 浣花洗劍錄 1.00 新聞報導 1.15 午間小敍 1.45 小寶寶 2.00 天使危機 2.50 星星知我心 3.45 下午茶 4.25 醒目仔時間 5.45 神奇小子 5.45 打電話問功課 6.15 新聞天氣及經濟 7.00 怒海萍踪 8.00 三世人 9.00 我愛香港 9.15 新聞簡報 9.25 財經滙報 9.30 阮玲玉 10.30 綜合'85 11.00 新聞報道 11.15 春香傳（下） 12.30 伏魔乾坤劍	6.45 亞洲早晨 12.00 浣花洗劍錄 1.00 新聞及經濟快訊 1.15 午間小敍 1.45 小寶寶 2.00 天使危機 2.50 星星知我心 3.45 下午茶 4.25 醒目仔時間 5.45 打電話問功課 6.15 新聞天氣及經濟 6.50 六合彩 7.00 警訊 7.15 怒海萍踪 8.00 三世人 9.00 我愛香港 9.15 新聞及財經滙報 9.30 阮玲玉 10.30 綜合'85 11.00 新聞報道 11.15 賽馬預測 12.15 花木蘭	7.00 早晨新聞 9.50 泰山 11.00 青春三人組 12.00 新聞報導 12.15 德國足球 1.15 賽馬日 5.45 神秘的太陽 6.15 新聞及天氣報告 6.45 廣播道81號 7.00 識析相關 8.00 週末獵奇 8.30 亞太小姐專輯III 9.00 阿女拍拖 9.30 新聞簡報 9.35 吸血殭屍 11.30 新聞報導 11.45 日馬賽果 12.45 雁兒歸 2.15 龍形八劍 4.00 全日播映完畢
明珠台	12.55 搖滾樂之夢 1.20 記者述手記 2.10 滿肚密圈動殺機 3.30 香江歲月 4.25 藝術小天地 4.50 富貴貓 5.00 藍精靈 5.40 花生漫畫劇場 6.05 動物世界奇觀 6.30 雙鳳朝陽 7.00 新聞天氣報告 7.45 廣告雜誌 8.00 Small Wonder 8.30 神探勇闖罪惡城 9.30 新聞簡報 9.35 凶兆 11.45 新聞報導 12.00 儷影名花 12.50 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 藍精靈 5.40 攀生兄妹科學探險集 6.05 神探俏嬌娃 6.55 英文字趣 7.00 新聞天氣報告 7.30 香港鱗爪 8.00 金榜流行曲 8.30 豪門恩怨 9.30 新聞簡報 9.35 兔女郎傳記 11.25 英文字趣 11.30 新聞報導 11.45 功夫教頭 12.40 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 藍精靈 5.40 藝術小天地 6.05 神探俏嬌娃 6.55 英文字趣 7.00 新聞天氣報告 7.30 海上樂園 8.30 明珠體育世界 9.30 新聞簡報 9.35 明珠體育世界 11.25 英文字趣 11.30 新聞報導 11.45 笑菲傳 12.10 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 藍精靈 5.40 大家做得 6.05 神探俏嬌娃 6.55 英文字趣 7.00 新聞天氣報告 7.30 焦點 8.00 明珠K－100 8.30 酒店 9.30 新聞簡報 9.35 歡樂島 11.25 英文字趣 11.30 新聞報導 11.45 潮流動感儷人行 12.15 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 藍精靈 5.40 Junier Junction 6.05 神探俏嬌娃 6.55 英文字趣 7.00 新聞天氣報告 7.30 科學透視 8.00 時裝快訊 8.30 生命之源續集 9.30 新聞簡報 9.35 愛情金絲雀 11.25 英文字趣 11.30 新聞報導 11.45 明珠K－100 12.15 紐約煞氣急先鋒 1.10 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 藍精靈 5.40 Nobody's Hero 6.05 神探俏嬌娃 6.55 英文字趣 7.00 新聞天氣報告 7.30 Bill Coaby 半小時 8.00 週五金榜流行曲 8.30 新聞簡報 8.35 夜鷹 10.40 英文字趣 10.45 新聞報導 11.00 國際桌球龍虎鬥 12.00 衝出重圍 1.40 全日播映完畢	1.00 週末體壇 4.00 小飛人漫遊童話國 4.25 諸事狗 4.50 太空樂園 5.00 藍精靈 5.40 逢凶化吉大福星 6.05 Junier Junction 6.30 科學前線 7.00 新聞天氣報告 7.30 福爾摩斯奇案錄 8.30 諜眼 9.30 新聞簡報 9.35 戰爭與和平 1.30 新聞報導 1.45 國際桌球龍虎鬥 2.40 全日播映完畢
亞洲英文台	12.00 賽馬結果 12.45 美國流行榜 1.15 鄉村大兄 2.10 冤家鬥法 3.00 牧士行 4.00 生活的旋律 4.45 木伐者 5.10 稍遜體育世界 5.35 太陽能發展史 6.00 勝利之聲 6.30 天外俏房東 7.00 歌舞特輯 7.30 喜劇精選 8.00 新聞及天氣 8.30 風流神探 9.30 新聞簡報 9.35 大戰風雲 11.30 最後新聞	8.00—12.00教育電視 4.00 THE POSEIDON FILE 5.30 醒目仔時間 7.00 亡命鴛鴦 8.00 新聞財經天氣 8.30 百萬富翁大偵探 9.30 新聞簡報 9.35 魔影 11.25 最後新聞 11.35 滄桑黃玫瑰 12.35 全日播映完畢	8.00—12.00教育電視 4.00 新蝙蝠俠奇遇 4.30 披頭四樂隊 5.00 動物趣談 5.30 醒目仔時間 7.00 鐵胆雄心 7.54 場外孖Q心水 8.00 新聞財經天氣 8.30 紅粉幹探 9.30 新聞簡報 9.35 追求有術 11.25 最後新聞 11.35 賽馬預測 12.05 洛氏風雲 1.05 全日播映完畢	8.00—12.00教育電視 4.00 恐龍谷 4.25 蟲惑金剛 4.50 占美孫醫生 5.15 十字童軍貓 5.30 醒目仔時間 7.00 借不借由你 8.00 新聞財經天氣 8.30 勁運縱橫 9.30 新聞簡報 9.35 頂天立地 11.25 最後新聞 11.35 賽馬結果 12.05 電子鐵漢衝鋒車 1.05 全日播映完畢	8.00—12.00教育電視 4.00 飛俠哥頓 4.25 潛水俠 4.50 細說昔日頌偉人 5.15 Lariat Sam 5.30 醒目仔時間 6.30 百合匙 7.00 小靈精 7.30 健身操 8.00 新聞財經天氣 8.30 名人豪華生活 9.30 新聞簡報 9.35 飛天敢死隊 11.20 最後新聞 11.30 不文山鬼馬表演 12.30 全日播映完畢	8.00—12.00教育電視 4.00 Buster Keaton Theatre 5.00 蝙蝠俠 5.30 醒目仔時間 7.00 FIZZ－BIZ 7.30 NEWSPLUS 7.54 場外孖Q心水 8.00 新聞財經天氣 8.30 世界鱗爪 9.30 新聞簡報 9.35 世紀殲滅肥 10.35 危機四伏 12.10 最後新聞 12.20 賽馬預測 12.50 全日播映完畢	1.00 兒童劇場 2.00 架勢幫 3.00 莎士比亞劇場 6.00 怪怪街 6.30 小小毛頭 7.00 The Hong Kong Connection 7.25 警訊 7.30 時事縱橫 8.00 新聞天氣報告 8.30 繽紛今晚夜 9.30 新聞簡報 9.35 威風八面 10.35 大男人嬉春 12.10 最後新聞 12.20 全日播映完畢

·星期掌篇·

秋心

·無雙·

日光給球場上刮起的沙塵蒙着，一層晦黃的顏色粗糙得令人發毛。

我站在球場邊，看見他們追着皮球來爭奪，覺得連插足之地也沒有，只好雙手叉在腰間。

隊長忽地走過來，向着我的方向張口大罵：

「你站在這裏做什麼？你現在是踢波呀，不是叫你看波。」

我眞想對他說：「我要放棄了，我不參加這場球賽。」

但是，這是一種刺激，刺激是好的，不管是好是壞的刺激。

於是，我繼續跟他們在球場邊滾。有刺激，總比平淡如死水的好。

人生如戲，有時我在看電視劇場那些似是而非的虛幻情節時，便彷彿也身在戲中，這亦是一種刺激，但很不是味兒。

球賽勝了，但對我來說，整場球賽就像在夢中完結，走進更衣室時，還給隊長狠狠白了一眼，如果輸了，他要換我了。

我胡亂的洗過澡後，挽着個大體育袋便離去，他們打算去慶功，但我今天心情很壞，不去沾他們那份快樂了。

「爲什麼不去？」阿水跟我交情最好的。

「今天心情不夠標亮哇。你們去吧，高高興興的。」

「好吧，再見。」他說完便揚長而去。

我並沒有感到什麼可惜，吃一頓又不是什麼天下大事，我倒寧願獨個兒在球場邊蹓躂，又或是躺在看台上。

「喂，你踢得很差勁呀。」一串鈴聲般的聲音由後邊傳來，單是聽幾個字，已勾掉我的魂魄了。

但那裏有人，我在站着的位置轉了一彎。

「是誰？」但沒有人回應。「是誰？怎麼鬼鬼祟祟的？」

忽然支柱後邊閃出一個人影來，不看由是可，她實在要比仙子還要漂亮，用青春美麗，明媚脫俗來形容她，當是不錯的。

「妳是誰？」

她只管笑吟吟的站在支柱旁。這種自大的態度，教人生氣不是，不生氣也不是，我便故意別過身子去。

「唏，別走。」果然我的陰謀收效了，但還是不動聲色。

「妳是誰？」我仍是故意板起臉孔。「爲什麼躲起來偷看人家？」

「誰偷看你了？」她嗔着聲說。

「那妳又說我打得差勁？」

「沒錯呀，你全打不出水準的。」

「女孩兒家，難道也懂得看足球？」

「不是，但看多了，也懂得一點點。」

「那妳告訴我，看看妳是否說謊。」

「唔，好像你今天，就不像過去那麼了。看你一副神不守舍的模樣，幹什麼啦，失戀嗎？」

她應該不會胡扯的，任誰只要認識少許，也會看出我今天的確是不行。

「怎樣？我沒說錯吧？」她得意的說。

「嗯，妳沒有說錯，我今天是沒打出水準。」

「爲什麼？」

她追問着，但爲何那樣好奇的，反過來是使我感到奇怪。

「妳常來這裏的？」

「是的。」

「看妳對足球所知的不多，爲什麼要來？」

「看你嘛。」

哗，她好不害羞，但爲什麼要看我？在我四週的女孩子雖然都討好我，可沒一個像她這樣說過的。

但是，在她光潔的臉上，像看到一顆純美的心，沒有經過世俗的汚染，沒有經過塵烟薰迷，可說是天使的化身，叫人樂於親近。

「妳叫什麼名字？」她已引起我大大的興趣了。

她眨了眨眼睛，說：「我爲什麼要告訴你？」

「那妳又說常來看我。」

「我還是不告訴你。唔，我得走了。」

「我送妳。」

「不，不要。」她顯得驚惶失措的。

「反正我也要走。」

「不要，我說不要。」她的語氣忽然變了，變得剛才的天眞與溫柔全消失了。說完掉頭便跑。

我欲追前，但雙脚像給釘住了似的，又爲什麼那樣緊張呢？

我曾經向球場的小賣部打聽，但他們都說不認識她，亦不知道有這麼一個女孩。

那麼，她爲什麼會跑來看我的？卻又爲何說走便眞的一溜烟走了？

她是應該每天都來的，否則沒可能知道我什麼時候有球賽。於是，我也天天來這裏坐它一、兩小時，就是不曾碰見她。

我倒希望月底的球賽快點舉行，而她必定會來的，那我便可以見着她了，至少，也要知道她的姓名。

好不容易盼着這天來臨，我又在球場邊亂跑亂叫。

她那副美麗的容顏，留給人深刻的印像，這些日子來，久久不曾消逝。

我常常想起她可愛的美臉，翩翩雙眸好像春天的草原。

而最難忘記的是她唇邊的酒渦。

好不容易盼着球賽的日子，但我已不像過去那般雀躍。我一早到了球場，可不是爲了球賽，而是希望她也會來。

「嗅，大明星。」我正自忖尋不着她，她却在後邊拍了我一下。

「啊，是妳，我找妳好久呢，爲什麼躲起來？」我實在高興非常，臉上掩不着發自心底的喜悅。

「一會比賽要努力啊，別像上一賽般。」

「妳也會在場嗎？」當然我只是婉轉其詞。

「唔，在的。」

「那可好，我會加把勁的。妳坐在那裏？」

她纖纖的食指一處指去，我心滿意足地笑了。

果然上半場她都守在那個座位中，但是，下半場開場不久，忽然不見了她踪影。起初我還以爲她只是走開一會兒，但漸漸才隱隱感到不妙。

她一直沒有再出現。

我馬上變得惶恐不安起來，雙手又叉在腰際，沒有人聽到我在心裏宣佈：

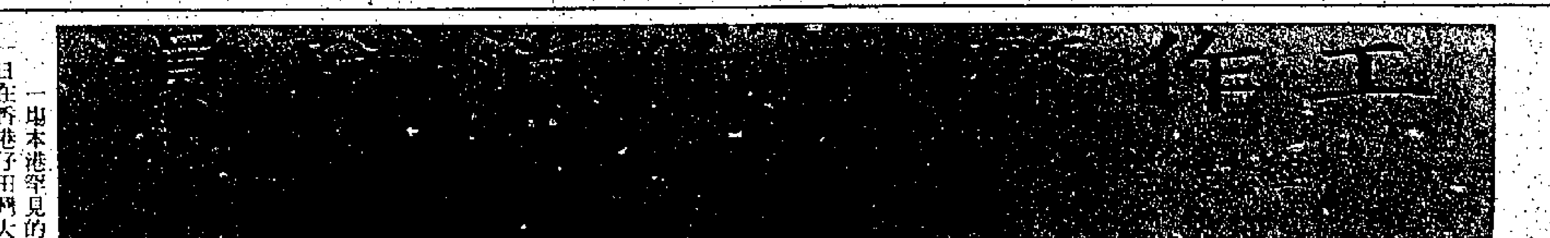
「遊戲已經結束。」

儘管隊長又是怒目相視，我却依然故我，在球場邊亂跑亂叫，間中把球踢一把。

但良心已不再覺得慚愧了，而且，反正她也不會再出來罵我：

「你完全沒打出水準。」

是她那張令人變動神醉使然，那並不是我的罪！十分理所當然，用不着道歉。



一場本港罕見的五級大火於去年九月十一日在香港仔田灣大生工業大廈發生，由於大廈內貯存大量貨物，使這場大火焚燒了幾近三日，消防事務處在港各區抽調七百多名消防員，出動四十多輛消防車，日以繼夜進行撲救，經六十八小時不斷灌救，才將大火撲滅。

全港消防員在這場大火中工作表現卓越，在救火時雖有卅多名消防員受傷及被濃煙焗暈，但仍堅持不屈不撓的精神，發展高度工作效能，終將這場大火撲熄，令火警不致蔓延，將市民財物損失減至最低限度，事後受到市民普遍讚揚。

當時任布政司的夏鼎基爵士在巡視災場後，對撲熄該宗火警的記者發表他的觀感時指出：市民應為消防事務處人員的工作表現感到自豪。他並表示：「這是香港歷史上最惡劣的五級大火之一，香港幸有一流的消防服務。」布政司讚揚消防處人員的服務精神，相信不少市民亦有同感。

根據火警資料統計數字顯示，本港近年來亦曾發生不少「長命火警」，例如八〇年十月大角咀地鐵地盤站發生火警，燃燒六日後才被救熄。七〇年十月葵涌盈豐工業大廈火警，焚燒三日後才被救熄。此外，燃燒十小時以上的火警亦不少，幸有賴消防人員迅速撲救，才避免更大的傷亡損失。

由於消防人員須經常面對很多長時間火警，故必須有強健的體魄及不斷奮鬥精神，才能發揮高度的工作效能。

據消防事務處體育訓練組，體育訓練主任羅約瀚表示：消防人員每日出動撲救火警，處理山泥傾瀉、水災或緊急意外任務，經常會有很長時間面對艱巨工作，體力消耗尤甚，故消防人員先決條件是要有良好的體格及高水平的體能考驗，才能應付裕如。

他指出：消防處工作繁忙，每日處理大量緊急求援報告。以去年為例，消防處出動處理的緊急事件有卅四萬四千七百七十八宗，平均每日約有七百宗，其中火警佔一萬四千二百八十宗，特別救援八千九百九十二宗，救護車服務廿二萬一千五百多宗。

羅主任強調：由於消防處平日工作繁重，故此每一名消防人員在體能方面須經常保持良好狀態，才能發揮工作效能，因此消防處人員每年均須進行體能測驗，以維持在工作方面高度水平。

他說，目前消防人員進行的一項體能測驗，共有六個項目，包括有四點八公里長跑、單槓、雙槓、掌上壓、跳高、揹服等，這些體能測驗項目都是按不同年齡分級作出評選，即是由十八至廿九歲，三十至三十四歲，三十五至三十九歲，四十至四十四歲，四十五至四十九歲及五十歲以上等六個項目，以考驗不同年齡在職消防員體能。

他表示，是項體能測驗均是每年進行一次，直至他離職為止，測驗是考驗他們體能及工作耐能是否達到指定的標準，體能測驗分別在八鄉消防訓練學校及啓德體能測驗中心進行，過去每年成績結果都是令人滿意，各消防人員的體能考驗均是符合標準，更有不少人員更是在標準之上。

他說，由於各消防員體能都達到一般理想標準，不但在工作方面發揮高度工作效率，甚至在工餘之時，參加各項公開運動競賽中，他們往往都取得優異成績。

除正式的體能測驗外，消防處又經常舉辦各項競技比賽，以測驗各區消防人員在消防技能及體能方面的水平，最近在沙田消防局舉行的一項競技比賽的項目有「擊倒火怪」、「體能與技巧」及「救我水火」等，各參賽者的表現都極為出色。

羅氏表示：消防處從招募階段開始時，已特別注重消防員的體格及體能方面，投考消防員的體格必須達到身高一六六厘米或以上標準，體重最少為五十五公斤，胸圍在呼氣時最少有八十六厘米及最少可擴張五厘米，視力良好，不用佩戴眼鏡。

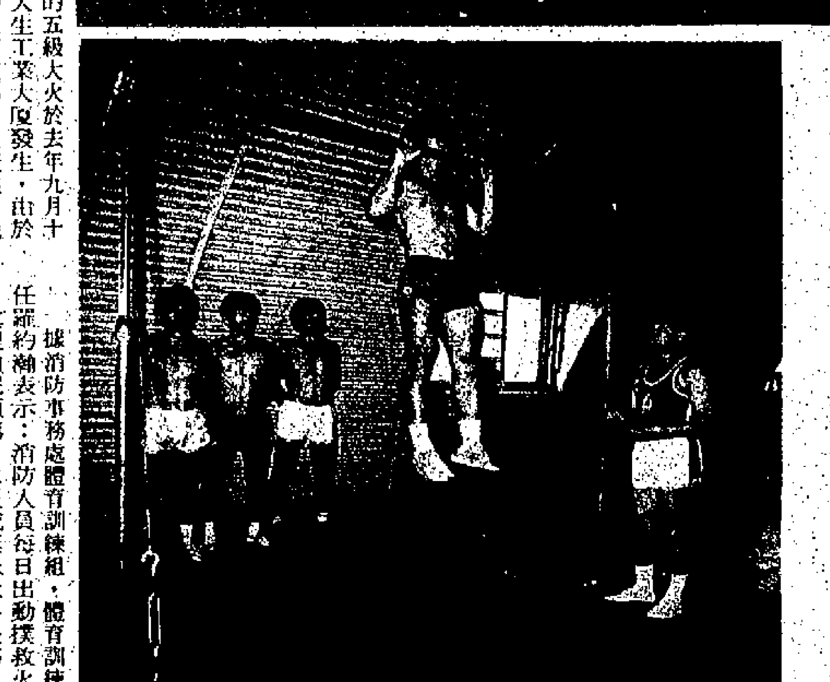
此外，投考人士還須進行一項體能測驗，這項測驗共有九項：①托人步行四十六米；②掌上壓十次；③折腰九十度二十次；④單槓引體上升十次；⑤負重下蹲十五次；⑥雙槓屈臂伸十次；⑦俯後撐十次；⑧爬繩三米及⑨反應跑（時間十八至二十二秒）。

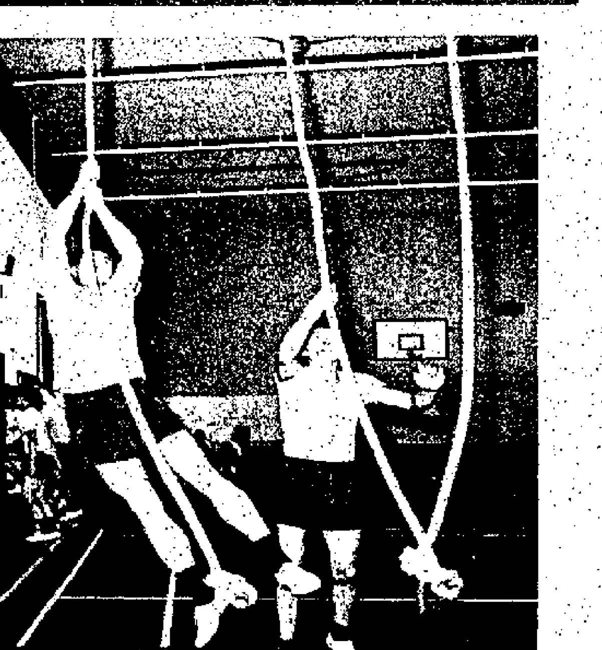
羅主任說：投考人士年齡須在十七歲至卅五歲之間，能操流利粵語，閱讀及書寫中文，須有最少修畢小學六年級的證明文件。

他說：「新聘消防員必須是在新界八鄉消防訓練學校接受為期六個月的基本訓練，期滿考試及格後，會被分派往各區消防局工作。」

「消防工作最為重視紀律性，體能表現，技術及整體的合作精神，因此每位初入伍消防員在訓練期間須要留宿及集體生活，接受體能訓練，學習救火及防火的知識及技術，以及處理緊急事件方法等，在經過學習及訓練考試合格後，他們已是一個全能消防員，可以奉派往各區消防局服務。」

羅主任最後表示：為進一步加強消防員服務，消防處近日又推廣游泳訓練班，專門訓練不懂得游泳消防員，使他們不但可增強體能，又可多一項技能為市民服務，習訓班是先從初入伍消防員着手訓練，並計劃逐漸推廣至現職消防員，希望消防員能在「水深火熱」中均能為市民服務。





（彩圖）消防員進行體能訓練及救火訓練（黑白圖）㊀消防員進行步操訓練㊁沿繩訓練

博覽會香港館有特點— 搭棚工人揚威海外

中國的搭棚技術，流行已久，馳名海外，那種只利用竹竿，隨處搭成棚架，甚至在高空樓宇修理渠道，如花架，或在平地架起舞台牌坊，搭棚師傅技術可謂巧奪天工，令人欽佩。

搭棚技術，端的是世界馳譽。近年來，他們憑優良的技術，到外國發展，闖蕩江湖者愈來愈多，也愈來愈受各國的歡迎。

在明年五月二日至十月十三日在溫哥華舉行的世界博覽會中，其中香港場館設計之特色，正好在海外揚威。

負責香港場館設計者，就是香港建築師何發博士，他以象徵香港源源不絕的動力為設計概念。場館會極為着重人為的因素，以表達香港人的精力及朝氣，他們為香港提供最重要的資源及是導致其成功的因素。

因此，香港場館的盒狀建構與博覽會大部份場館一樣，而卻加高其主要外牆，使其高度差不多加倍，其外以竹棚架圍繞。

竹棚架可說是最具特色的，架上設有如真人般大小約十名的搭棚工人模型，意味着重建及重新發展的永恒狀況，正是香港努力不懈精益求精的典型。

但最重要的，是真正的搭棚工人會在高處及在那些人體模型之間工作，示範搭棚藝術，使參觀博覽會的人士一睹搭棚行業特有的技能，準確及靈巧。

由此可見，香港的搭棚工人的技術，工作精神足以在世界其它地方炫耀。

事實上，現時搭棚工人向外發展者倍增，中國、中東、英國、西班牙等國家均有，而几他們大多承包工程，客主雙方，大都感到滿意。因為在香港工人的努力下，工程不但提前完成，工作也做得相當好，受到當地人士讚揚。

跟其它行業比較，搭棚工人的薪水可以稱得上非常高昂，但卻由於在高空工作，實在危險萬分，入行者少，人材奇缺。

現時香港的建築行業就是訓練班，其中有學搭棚的一科，以彌補現人的不足。目前一般熟練的搭棚工人，每天工資有二百多元，半熟練工人也只少數十元，而從旁協助的「學師仔」，少說也有一百元過外。

一般來說，學搭棚者還是入建築的訓練較為恰當。因為跟師傅只是看着他怎樣搭架，沒有理論的教導，是不行的。

不過，一些搭棚的老行尊卻認為發生意外受傷，或從棚架掉下喪生者，絕少是技術純熟的搭棚工人，跌下來的多是使用棚架的油漆工人或是木匠；熟手的搭棚師傅，知道怎樣利用竹來支撐，向任何方向移動，都不會產生危險。（小華）

（附圖：世界博覽會香港會場設計模型。）

不同年齡塗不同香水 女性魅力始發揮淨盡

人類自古以來就知道在身上塗抹香料用來取悅別人，尤其歐美女士，因為他們身上有濃烈的體臭。

一般來說，香料分開三大類，動物香料、植物香料和天然香料，亦即是從化學藥品或動物油脂抽出來的合成香料，和許多化學物質調配而成的香料。

真正的香水氣味是香水中的酒精消失後，其剩下的香料與人體獨特的體臭溶合所散發出來的氣味，通常氣味濃烈的香水較適合上年紀的女士又或者晚間使用。

而年齡較輕的女士，通常都比較喜歡選用清淡的香水，如古龍水，亦有根據性格去選購香水。由於選用不同的香水會帶給人不同的觀感，所以認識香水的特質，可以有適切的選擇。

香水按其所含的香料濃度不同，可區分為香精、香水、花露水與古龍水等數種。

香精是香料濃度最高，含百分之十五至廿五香料，百分之七十五至八十五的酒精。

香水香料濃度次高，含百分之二至七的香料，百分之八十的酒精，再加百分之十三至十八的蒸餾水。

花露水是中國著名的出品，香料濃度屬再次高，含百分之二至五香料，百分之八十酒精，及百分之十五至十八的蒸餾水。

古龍水則是香料濃度最低，含百分之一點五至三的香料，百分之八十的酒精，其餘為蒸餾水。

以上這些香料種類，香精的香味維持最久，約六個小時，而古龍水也可維持在一至兩小時。

香精的香味最濃，適合喜歡純香味的女性以及年紀稍大的女性，夜間使用也可，在外出時把香精擦在耳後等部位，可長時間保持香味，而香水則比較清淡，日夜都可使用。

古龍水、花露水等又比香水清淡些，適合全身使用，衣服、房間、家俱等都可以噴灑，用途廣泛，初次使用香水或不喜歡香味太濃的人，選擇古龍水、花露水都可以。

其實要香水的香味能保持長久，在塗抹技巧方面也有特別的方法，即多層式塗抹香水。先塗浴油或潤膚膏，然後再搽古龍水，最後在脈博位置搽上香水，這種方法便是多層搽香水法，但要注意一點，所使用的各類用品都需是同一牌子的香味，否則只有弄巧反拙。

皮膚乾燥亦是香味容易散失的原因之一，要經常補搽香水。若然如此，不妨嘗試將香水抹在頭皮及手掌心，因為前者有頭油分泌，可以保持香味，而後者因溫度較高，可助香水散發。（思賢）

護膚美容不可不知

皮膚護理主要因天氣而異，尤其冬天，天氣本身已經乾燥，再加上經常出入暖氣地方，就更易乾燥，故護膚品的選擇方面要能保持水份為主，反之在潮濕地方，就無需如此。

對於運動能令面色紅潤，過量減肥會令人形容憔悴的情形，有專家認為盡管作任何運動，最好還是別在太陽底下曝晒過久，否則會有損皮膚。而減肥若能維持足夠的鮮果蔬菜，還是可保持容光煥發的容貌。

有不少女士期望潤膚品及化粧品能消除皺紋，但事實上不然，雖然化粧後可令皮膚看來幼滑一點，但可惜皺紋依然存在。也不要以為經常作面部按摩會有幫助，過度還是弄巧反拙，因為次數過多，反會令你皮膚受損，眼肚部份易生皺紋。

用熱水蒸汽焗面或作全身蒸汽浴，會生粉刺，因為粉刺多在潮濕的環境下滋長。

用清水及溫和肥皂每天洗面兩次，是最好的清潔面部辦法，天氣乾燥或在寒冷室外時，要先塗上潤膚品，沐浴後亦可按摩全身。

其次，油性皮膚要避免採用面霜與潤膚品等，若是乾性皮膚則不要用強性肥皂或緊膚水，而去油的化粧品只適合油性與有粉刺的皮膚。

成熟的女性，化粧宜簡單，因為濃粧不能掩蓋年齡，所以簡單的化粧品與眼影，反而給人清新的感覺，有時也可用液體粉底。如果氣候乾燥，可先塗些潤膚品才上粉底，若是油性皮膚，可免去不用，只以乾粉代替便好，年輕少女化粧要清淡自不用說了。（小朱）

·浮生什記· 炒家

·張年·

香港對於搵銀紙腦筋最靈活，只要有空隙，鑽，從來便不會放過。比如炒樓，十多年前，此地的地產物業大張價，於是有些人腦筋一轉，把半生積蓄拿去炒樓花，一窩蜂，大家炒。有些人得些好處，馬上放手，發了財。有些人認為大市仍然好，於是埋頭鑽下去，鑽到焦頭爛額，血本無歸。

香港人的頭腦是用特種料子造成的，有時候，最是善忘，肌肉構造也與別不同，倒下來，很快便爬起身。把舊的忘了，又來衝鋒陷陣。前些時，本來是一泓死水的地產物業，竟然起了多少波瀾，居然有人排隊買樓，一時之間，便聽到照原價加三萬五萬之聲。

世上還有別的行業比這一行生意更易賺錢，就是在門前露宿五晚，每晚賺一萬塊錢，有什麼東西比這一覺更美妙。

「當局不打算禁止炒樓呀，太太。」陳先生看到了報上新聞，高興地對太太說。

「你又想重鎗出擊了。」太太笑說：「你這個人，衝動十足。」

「政府不禁，可見得還是合法的勾當。」陳先生把手中報紙遞給太太看。

「市道根據供求情況，所以無須禁止炒樓。」太太讀報，她似乎十分欣賞這幾句話。

「這是資本主義的特點呀。」陳先生哈哈大笑說：「資本主義可愛便是這些地方，是自由競爭呀。」他站起來行近書桌，開了抽屜，拿出了支票簿，看看銀行戶口還有多少錢，是四個字位而已，不禁皺眉頭，轉又向太太說：「你的紅簿仔有多少錢？」

女人紅簿仔的數字一向是最秘密的，是私房錢呀，親愛如丈夫也不能過問。

「沒有錢，你一個月給我多少家用，我能夠剩到錢？」

「我是計劃一宗合夥生意。」陳先生滿有把握的說：「當然是炒樓囉，是合夥炒樓，我又不想招收外股，我只想是我們一家四口組四合公司。」

這還是第一次聽到丈夫有此計劃，他們有兩個兒女，合起來是一家四口，四個人合組一間四合公司進行炒樓。陳太太心下想，紅簿仔有四個數字，兒女的利是錢，從小積蓄到今天，每個人也是四個數字，他們有多少，做媽媽的知道，做爸爸卻不知道。只是陳先生默默計數，兒女今年已十多歲了，每天積下的利是錢，加上一些零用錢，利息加上利息，四個數字必定有的，四合公司組成，資本必定有五六萬，就以五萬來算吧，炒三四萬元的樓宇，已可以炒幾間了。

「太太呀，四合公司，是一個十分好的構思呀，賺了錢，兒女的教育費有着了，九年免費教育快要讀完了，以後還要讀下去，一直讀到大學畢業，我是那末想，我們沒有機會讀大學，更不要說去外國留學了，我們的心願必定要在兒女身上得償，我要供他們到外國讀大學，可是錢呢？」陳先生一口氣說出了心聲，他喝口茶，潤潤喉，道：「一錢呢？我打一份牛工，辛辛苦苦積得幾千塊錢，給他們買飛機票也不夠。」陳先生長歎一聲，看一眼太太。

陳太太給他這一番話感動了，這也說出了她心中話，她也以自己未能讀大學為憾，兒女的學業成績可不錯，既然讀得好，便應該讓他們深造下去。她說：「你是想賺多點錢，供兒女到外國讀書？」

「是呀，就是這樣想，只要手風順，炒一間賺三五萬，炒完又炒，一直炒，當局既然不禁，可知道生意大有可為，一三五十萬並不多，就是三五百萬也有機會。」陳先生又喝了口茶，他這個人，情緒樂觀，凡事都是向好方面想。

「太太呀，我看加起來三五萬總有的吧？」

這一條數並不難計，是十分簡單的算術題目，陳太知道自己有多少錢，也知道兒女有多少錢，以三萬來說，三個人加起來是二萬零，餘下來便是丈夫的了。五萬為標準嗎，不足之數，便是股票與首飾了。近來股市寂寞得可怕，牛皮拉鋸，大勢卻是向下走，把股票賣了再來投資炒樓，轉流快，大有化算。這麼一算，也確又不止五萬了。由此可見，丈夫還是保守的。

「這是我們的全部積蓄了，只能贏不能輸。」

「當然囉，假如不是有把握，我如何有膽孤注一擲，只為了機不可失，假如失了這機會，日後想發這，便不容易了。」陳先生說：「太太呀，今天大市才剛剛作動，正是行船爭解盡，買賣佔先頭呀。」

陳太太的心也動了，她也感到生活太平淡，每個月縱然積得一二百，要多少年才夠錢供兒女留學。

現在住的房子是早已買下來的，丈夫所入無多，也足以應付生活，要想發財，便得另有打算。陳太太漸漸覺得四合公司是一個好計劃，不做便「」，要做便得馬上去放手幹。

於是即晚開了個家庭會議，兒女當然不能反對，雖然不大願意，也只好把紅簿仔放了出來。

「這是為了你們前途打算，你們有錢留學，前途似錦呀。」陳先生說。

果然不出陳太太所料，四個人，加起來是三萬多一點，陳先生認為多點本錢，多點幹，把股票賣掉，湊足了五萬。陳先生白天要上班，他打開了報紙看看什麼大廈上市，也使抽空出來去認購，過三兩天才上市的，便教太太去露宿，當然晚上他還得帶了兒女去與太太作伴，買了飯盒汽水就在路邊吃，還帶了尼龍床，讓大家可以坐坐，倦了便睡覺。

可憐兩個兒女也得陪父母睡街邊，就在路邊下做功課。第一次出師，居然輪到了一個單位，馬上交給了一間街邊地產檔，照價加三萬。這一間地產檔是陳先生的老友的，地產檔的大玻璃上貼滿花花綠綠的紙片，都是樓宇的賣盤，那位仁兄說，這幾月，生意還不錯。

陳先生手上還有錢，過些時，看到有樓上市了，他以為又要去露宿，這一回不必了，他可以進去認購，寫字間只有三幾個顧客。

陳先生又訂了一個單位，那地產檔又多了他的一個盤口，也一樣是照價加三萬，手上還有一點錢，再又拼湊一些，連僅有的三幾枚金幣也賣掉了，這一回售樓處，只有他一個顧客，他不花多少時間又訂購了一個單位，又是在大玻璃上貼了一張花花綠綠的紙片。

每間加三萬，他滿腦密圈，可是沒有人上門來，假如有人買，豈不是一下子賺了九萬，縱然有，也不是買他的。看來這一行生意並不好，陳先生兩口子有空便來檔口坐，門外呑的人多，進來的人少。

這三個單位，放不出，還得供會，錢從何來，要賣，人家說照價打個九折，還可以考慮，照價打個九折，那是說陳先生付定洋便化為烏有了。是的，四合公司就是如此這般化為烏有。他到了這時候，又想到供求問題了，這是資本主義社會的特點。價錢自由浮動，上市樓宇多了，買來自住有化算，炒便沒化算。

每週星座

山羊座 十二月廿一日至一月十九日

明知道會虛耗你的時間和金錢的工作，定要立起心腸否決，不智的計劃到頭來受的還是你自己。雖然財政出現赤字，但仍要腳踏實地，別向迅速致富的計劃打主意，而應滿足於自己所有，基本上不宜有任何轉變。

水瓶座 一月二十日至二月十八日

[illegible]

雙魚座 二月十九日至三月二十日

[illegible]

白羊座 三月廿一日至四月二十日

信心十足，這與寫作或出版事業有關，而且會影響及週遭的人。現在是證明你的價值的時候，處理得宜會贏得他們對你的欽佩。經濟情況會有變動，不宜插手涉及別人的財政問題上，以免顧此失彼，對自己亦未必獲益。

金牛座 四月廿一日至五月二十日

[illegible]

雙子座 五月廿一日至六月二十日

本週會接觸不少新事物，表示在前端正有新冒險，好好利用則發展機會愈大。家人的要求可能很多，只要不太過份也就遷就他們，亦可提出若干意見，要非常慈愛地對長輩。社交生活忙碌，但你享受每一分鐘。

巨蟹座 六月廿一日至七月二十日

你可能不願承認某些事實，但不可以為這樣便可以減少麻煩，這樣只會使自己心境不快。事實上，要檢討自己所做的事，起碼要對自己坦誠，正常地尋找正確的方向，以免生活再出現暗礁，甚至影響他人。

獅子座 七月廿一日至八月廿一日

本週較平靜，充滿活力，但你是不可能整天沒停的，應當停一會，觀察後再行事。宜清理舊工作，因日後會有更多新開始。從工作中吸取實際經驗，有些經驗是苦澀的，但消化後可作為以後的借鏡以免重蹈覆轍。

處女座 八月廿二日至九月廿二日

[illegible]

天秤座 九月廿三日至十月廿二日

[illegible]

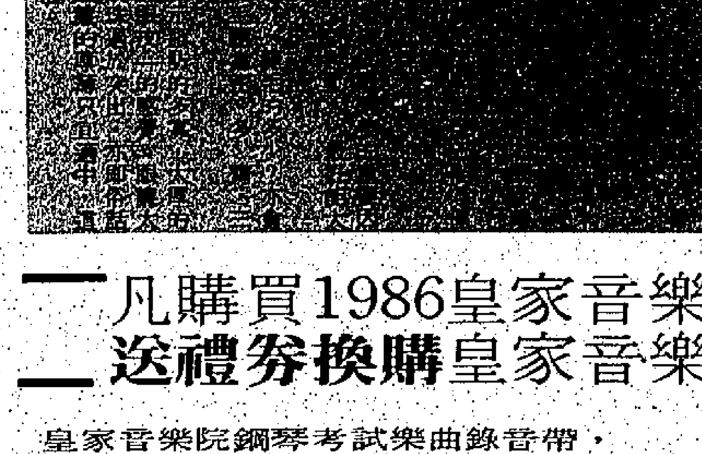
天蠍座 十月廿三日至十一月廿二日

本週活力高，判斷力佳，有助於處理難題，而且，新工作責任登至，要特別留神不可出錯。會遇到一位野心大的處女座者，但毋須太重視他。記憶力強，可替人解決了問題，且學習容易。會接到很多社交的邀請。

人馬座 十一月廿三日至十二月二十日

社交活躍，自信心亦大為增強，且得到他人的支持。但要略加注意行為，未必所有人均和你想法一致。在某些事上，你自動請纓或作幕後英雄得到別人讚賞。宜小心把握任何良機，那將會使你達到個人所訂目標。

數據告訴你 眼睛美的標準



治急性尿毒 中醫主破氣通滯

祖國醫學文獻上雖然沒有「尿毒症」名稱的記載，但從古代醫的「關格」、「癃閉」、「虛損」、「小便不通」等症候門中可以找到類似尿毒症的描述，並認為患尿毒症的基礎是由於人體內部的「氣化」發生障礙，亦即腎臟本身病變或其他臟腑的病變引致腎臟機能衰竭而成。並根據臨床表現症狀之不同而辨證分類論治：

若臨床表現尿少尿閉、噁心嘔吐、納呆厭食、頭痛煩躁，甚則抽搐昏迷，苔膩，脈實有力者，為氣實瘀滯、濕濁內阻型，此型多見於急性尿毒症。治宜破氣通滯、攻下逐水，方用疏鑿飲子加減：茯苓、澤瀉、尖檳、生大黃（後下）各三錢至五錢，青皮、黑牽牛、商陸各一錢半至三錢，木通五分至一錢半，水煎內服。

若患者面色晦滯，畏寒怕冷，下肢欠溫，大便溏薄或腹瀉，嘔吐清水，苔白潤，脈沉細或濡細者，為脾腎陽虛，寒濕內蘊型。本型多見於慢性尿毒症濕濁寒化的病例，治宜溫補脾腎，化濕降濁，方用吳茱萸湯與附子理中湯加減：制附子（先煎），生大黃（後下），黨參各三錢至一兩，仙茅、仙靈脾、白朮、生薑、茯苓各三錢至五錢，吳茱萸、生半夏、厚朴、陳皮各二錢至三錢，肉桂（焗服）一錢，水煎內服。

若患者面色萎黃或晄白，腰痠，倦怠乏力，不思飲食，胸悶，口氣尿臭，或發熱，煩燥，便秘或大便稀薄而熱臭，小便短少而黃，舌苔黃膩，脈細數或弦數者，為脾腎陽虛，濕熱互結型。本型多見於尿毒症濕濁熱化的病例。可用黃連溫膽湯合溫脾湯加減，以溫補脾腎，清熱降濁：附子、枳實、人參（或黨參）、生薑、竹茹、生大黃（後下）各三錢至五錢，黃連，陳皮各一錢至二錢，水煎內服。

除了上述之驗方外，有些民間草藥單方對尿毒病亦有幫助的，諸如：

白茅根、益母草各一兩，夏枯草五錢，水煎服，治急性腎炎少尿期引致之尿毒症。

倒扣草一至二兩，北芪五錢，以仁五錢，水煎服，治慢性腎炎引起的尿毒病。

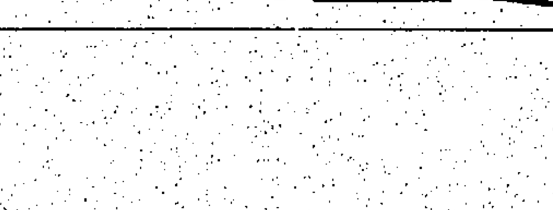
六月雪，白花蛇舌草，澤蘭根，益母草，白茅根，紫丹參，單味或數味合用，水煎服，每日一次，每次一兩至四兩，鮮品用量加倍。

中醫黃岳琳 蘆進

凡購買1986皇家音樂院鋼琴考試書
送禮券換購皇家音樂院鋼琴考試錄音帶 免費

皇家音樂院鋼琴考試樂曲錄音帶，包括各級Lists A&B的每一首考曲，由英國鋼琴家灌錄，經已開始發售。並接受小提琴、結他、長笛及單簧管等考試樂曲錄音帶的預定。

皇家音樂院聽音測驗"Aural Tests"訓練錄音帶由第一級至第八級及文憑級(Diploma)一適合皇家音樂院任何樂器考試。



Rhythm Music House 威德書屋 樂譜之家
14/F., E, 77-91 Queen's Road W., Hollywood Centre, Hong Kong. Tel: 5-467570 5-467573
香港皇后大道西77-91號荷李活中心14字E座

岡田有希子秋季八大計

岡田有希子在今年的夏季開始，休息的時間比從前少得多，但生活卻充實得很。雖然最初由於不知應做些甚麽而困惑，不過最近她已懂得積極的利用空餘時間，例如多看電影或其他，所以秋天的私人計劃，有希子已準備開始了。

首先有希子希望能留長些頭髮，因為由今年春天起她便剪了個頭髮，最先的用意只是作一個大胆的嘗試，後來卻發覺短髮與自己也頗合襯，但現在她說希望在秋天時頭髮會長一點便好了。有希子說：「其實沒有甚麽太特別的原因要蓄長髮，不是因有了戀人或是失戀，只是十一月中旬所開播的TBS電視台的劇集內，我的角色需要我的髮型長一點而已。」

第二個計劃便是希望能學好鋼琴。「生日時收到歌迷們的鋼琴作為禮物。由於我連鋼琴也不會彈的關係，所以有一個熱心去學好鋼琴，若果成功的話，絕對會在演唱會中演奏，相信會不錯呢！」

向編織方面挑戰是她第三個計劃。「我學習編織並非無因，我是希望可以為(他)編織圍巾。」所以有希子現正醉心於編織中，無論在甚麽地方，一旦有點空她便會拿起織針的。最近她特別趕工，人們都猜她有了男朋友，不過有希子說：「錯了，我只是為朋友新生的孩子編織些小孩毛衣作為禮物呢！」

實現潛水的願望是計劃之四，去年開始有希子便渴望可以潛水，可以像魚般在海中自由自在，她更表示要追上菊池桃子和荻野目洋子的潛水技術。

計劃五是多看電影，要打發空閒的最佳方法便是看電影，而最近她亦成為了電影發燒友，幾乎所有好戲她都沒有錯過，而她通常會跟田中久美結伴看電影的。有希子又說她最想看多些出色的電影。

希望成為文學少女是她第六個計劃。有希子一向愛看書，其中以輕便裝的赤川次郎作品及愛情故事書居多。然而最近她愛上名作文學的作品，川端康成、太宰治、谷崎潤一郎等等著名作家的文章，她都愛不惜手，特別是谷崎潤一的作品「痴人之愛」。

第七並非一個計劃，而是一個事實，便是踏入十八歲的階段，八月二十二日正式成為一位十八歲的少女，可是她卻留戀十七歲這個年齡，故此有點寂寞的感覺。十月五日她所推出的新曲「LOVE FAIR」則屬於大人的FRANKY。

最後的一個計劃則有服裝的品味上，一出道時很喜歡有粉紅色花邊的衣服，後來又喜歡了白與黑的對比顏色，至於今年秋季則向茶色挑戰。「所以茶色、灰色等是有希子秋季的服裝色調，就算是手錶、飾物，她都會配襯得非常恰當。

圖片：岡田有希子是個精明的少女

早見優從不言寂寞

宏美

最近，早見優雖然很忙，但卻又非常喜歡工作，喜歡歸喜歡，忙裡也要偷閒才可以鬆弛精神。

雖然一直有很多很渴望欣賞的電影，可惜因工作太忙的原故，加上要四處作巡迴演唱工作，可以看電影的機會實在少之又少。早見優那麽喜歡電影，又怎可叫她不去看呢？聰明的她總會在適當的時候向經理人請三小時假，一個人溜了去看電影，由於這個方法行得通，所以最近的電影她都看得七七八八了。其實喜歡看電影除了是早見優的興趣外，更由於她要演出一部情節浪漫加緊張的電影「KIDS」，所以多看電影對自己的演技也有很大幫助。

偶然因沒有喜歡的電影，早見優便會去逛街，到處看自己喜歡的服裝店，甚至有時自己會乘地下鐵到青山區，到自己的相熟店子逛逛。說起來早見優很少會乘地下鐵的，當她從夏威夷回到日本初時，雖然覺得地下鐵十分方便，卻有點恐懼感，原因是地下鐵只在地底行走，一點也看不見窗外有景色，與火車比較起來，火車就比較可愛了。偶然早見優又會擺烏龍，買了兩張小童票代替了一張成人車票。可能由於她很少乘公共交通工具吧。

青山區的服裝店是早見優最喜歡的，因為她說那裡有她所喜歡的款式，而且服裝的價錢又不是太過昂貴，早見優又說時裝雜誌只刊登些高價衣服，所以她不太愛依從雜誌的指示到雜誌刊登的商店購物。若是逛完街還有時間，她會去吃下午茶，甚至會獨個兒去附近的公園，乘艇子欣賞風景。早見優頗懂得享受人生呢！

萬一時間不多，早見優又會選擇到書店遊覽，無論是售新書或舊書的店舖，尤其是在舊書店，早見優常會發現到一些舊雜誌，從那些雜誌中常會有些她的消息文章，她便會比較一下，從前跟現在的自己究竟改變了多少，偶然還會購下，送給夏威夷的朋友們。

除了在台上表演唱歌外，台下的早見優也會常常引吭高歌，唱歌亦表示了她心情愉快，尤其是一些輕快的英文歌例如「FOOTLOOSE」等。早陣子早見優的細碟歌曲「STAND UP」其實也是由一首英文歌改編而成的。

不經不覺早見優踏入樂壇已足足三年了，最初她只是個廣告模特兒，後來被發掘才晉身為歌手，而一直她的受歡迎程度也很不錯，與她同期的小泉今日子、中森明菜、堀智榮美、松本伊代等，各人均有自己不同的形象，故此亦各有擁躉，所以早見優的運氣委實不差，加上她識英語，就在很多節目中大派用場，所以早見優除了唱歌外，她亦有担任一些主持工作，而且表現得大方得體。

圖：早見優唱歌笑容可鞠

牙齒變質有損儀容 漂白有法無用担心

有許多女性在裝飾自己的時候，往往忽略牙齒在儀容上的地位，其實當一個女孩子張開口在笑時，能露出一排整齊潔白的牙齒，就已留給人深刻的印象，令這個少女的笑容更加燦爛，勝過在臉上不斷塗脂抹粉。

所以口腔衛生不能不注意，牙齒不能保持潔白，主要是牙齒日常保養不當，令其變色變質，其中最常見的是失去光澤，顏色變暗變黃，隨年齡增長情況會越嚴重。

據一些專家指出：咖啡、茶、香煙等都會令牙齒變色，而口腔衛生差，在口腔內存有許多細菌，與食物混合後會積聚在牙上，若不及時清除，就會逐漸硬化而形成暗色的牙垢。

機械性損傷如用口咬冰塊或其他硬物，都會使牙齒表面的琺瑯質破裂而導致變色，故有些女士們有咬筆的習慣，為使牙齒潔白，最好將此習慣戒除。

四環素亦是一種導致牙齒變黃、棕、灰或黑色的主因，因四環素是一種抗菌素，孕婦服用後嬰兒便有此現象，而八歲以下的兒童服用後亦有上述現象。

牙齒接觸氟太多，牙齒表面便出現棕色或白色斑，不過這種現象是要水中含氟很高，才會發生。事實上任何能損及牙神經和造成牙內出現損傷，均能使牙變暗色。

不過，最近出現了一種新技術，能使牙齒恢復光澤，女士們會不用擔心了，尤其對抽煙的女性而言。

粘合法是對已變暗變黑的牙齒和四環素引起的牙齒變色效果最好，同時亦可用於牙齒缺損，有洞等修補。粘合前，可先用中等度的酸溶液給牙齒蝕刻，然後再用一種特殊儀器把一種復樹脂的粘合劑按牙形粘合於牙上，並用高強度潔光劑，提高光潔度。

另有一種漂白法，適用於因多飲茶、咖啡、吸烟、損傷、輕度氟中毒而引起的牙變色。在給牙漂白時，先用薄薄一層膠把牙一一隔離，然後把一種氧化劑塗於牙上，再用熱與光把它激活，這過程為時廿至四十分鐘，做過牙根管術者，可能要先把其中的不潔物清除，並注入漂白溶液，待牙漂白後，再將它取出。（嫺）

電腦化房屋設計

現在已是電腦化時代，什麽也利用電腦來運作，而應用範圍也愈來愈廣，相信在不久之後，我們便可以享受經電腦設計的房屋了。

許多先進的設計師正苦思瞑想，以期早日推出電腦時代的房屋設計。這類房屋的初步構想也頗不簡單，它可建於任何地方，對任何氣候都適宜，更可以根據住戶對空間的需要而進行擴建或收縮，它的室內隔板可以移動，以能適足孩子們身體成長的需要。

至於住宅環境的管理，室內的日常家務，均由機器人代勞。例如院內的澆花、鋤草、打掃衛生、室內的燒飯、做餸、洗衣、吸塵，只需按下掣鈕便可。

此外，屋內有一個氣溫控制系統，並有一系列設備和熱泵，增濕器、降溫器及太陽能收集器等。而室內、外亦設有各種感受器，如溫度計、氣壓計、風向儀等以提供訊息，並保持舒適的室內溫度，濕度和氣壓。

住房的能源方面，除了公共電源外，還有自己的獨立能源，包括太陽能和風力渦輪發電機，同時，房內有污水處理系統，可以把污水化為沼氣，儲備待用，還有熱能儲存系統，一切剩餘的熱能皆可儲存起來，不致浪費，又可以節省比傳統較多的能源開支。

這一系列的設計可說是一種多用途的建築構件系統，甚至可用於兩、三層住宅，也可用於多層大廈。

你必定以為這樣一所新時代的房屋很昂貴了？其實不然。它的造價比傳統住房還低，而當設計師建成這類房屋後，人類未來的居室也隨之更趨於電腦化，在一所如此結構良好而安全的住屋裏生活，必定會更寫意了。（明）

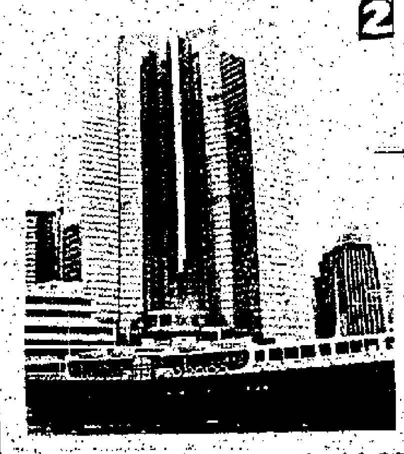
嘉士伯泥漿競技賽 緊以惹笑觀衆捧腹

一年一度緊張香艷惹笑的「嘉士伯泥漿競技大賽」已於六日下午假大嶼山大浪灣村完滿結束。

嘉士伯泥漿競技大賽由青蛙蟾蜍康樂會主辦，嘉士伯贊助，今年已是第四屆。

睥睨亞洲的香港建築物

1



2

對香港而言，建築物是一種商品，而建築設計的轉變，往往成為不同社會及時代中物質生活及人情風尚轉變的指標。

七十年代以後，本地建築科技及工商業高速發展，使這個商業心臟區域不斷向兩旁擴張及向高空伸展。在今天巨大宏偉的商業大廈象，由上環的港澳碼頭一直伸展四千米外灣仔隆道口以新鴻基中心及華潤大廈等組成的建築群；如果再把尖沙咀東部以十八層商業建築物組成的尖沙咀區也包括在內，這個代表為香港七十年代繁華及財富的心臟區域，在土地面積上要較十餘年前擴大了四至五倍。而在這為數衆多的商業建築群中，那些在陽光中閃閃耀目的玻璃幕牆建築物，曾經一度被香港市民視作香港繁榮的象徵。

這些以鋼架及玻璃幕牆砌疊而成的樓宇，雖然以世界水平來比較，不算是新穎尖端的設計，但它需要的建築時間，比傳統以三合土鋼筋興建時間，平均快九個月，既節省利息收支，又富速戰速決的特色，亦由於它比三合土牆壁薄，可以提供較大的實用面積。

不過，玻璃幕牆在防火及其它的大廈管理安全措施方面雖然不比傳統的樓宇差，但它隔熱能力低，需要較强力的空氣調節系統；同時，玻璃幕牆多以反光玻璃或裝色玻璃，提供足夠的遮光及隔熱能力，以防止在陽光猛烈的天氣中，太多光線入侵。

除了玻璃幕牆建築物外，還有政府為低下層興建具色彩感的公共屋邨，又有不少西班牙式別墅等；至於外牆重鋪的康樂大廈，一新大廈外披上一層鋁板組成的金屬外衣，一新的面貌把香港的建築業更推前。

另外亦有八層高的香港仔街市大廈，亦循着講究優美的幾何設計，及多元化功能的方面發展，因而成為香港目前最現代化及富色彩感的街市。

當然我們不會忘記去年年初落成的香港會所大廈，大廈强調曲直線的幾何設計，在大廈建築中特出弧曲的面型及長的間邊設計。

此外，被稱為擁有新現代化主義氣象的新滙豐銀行總行大廈（圖一），和交易廣場（圖二），亦是在八十年代中重新强調優美的幾何設計，功能多元化及與現代科技發展作同步的配合。（小華）

五洲琴行

特價雙週

全新鋼琴 一律特價後 再九折

獨家代理TREBEL

彈琴彈德寶 勝在音色好
演奏用德寶 勝在水準高

- 租琴可作儲蓄計
- 在五洲琴行買琴最抵
- 搬運費免
- 按金免 ● 調音免

TREBEL鋼琴暢銷全球

TREBEL鋼琴向以音質上乘，線條優美著稱，暢銷歐美、澳洲、日本、香港、菲律賓、台灣等地，曾先後八度獲得國家性的鋼琴音色及設計獎項。

TREBEL共設八種款色，經專家精心設計，古典化及現代化式式俱備。

五洲琴行除獨家代理TREBEL外，更直接入口各國名琴，貨色齊備，有數十部鋼琴可供選擇，由五千餘元至三萬餘元，可分期付款免首期，月供百餘。獨家首創，鋼琴分期免息，歡迎舊換新，搬琴及調音服務亦兼效勞。特聘專師教授鋼琴、樂理班，每年參加皇家音樂試取得良好成[illegible]，歡迎光臨參觀。

本行特選為世界三大名琴之一BALDWIN之香港總代理。BALDWIN為美國政府指定用琴，用料經嚴格挑選，樂音清亮，多種型號及三角琴，典雅高貴，歡迎參觀選購。

五洲琴行

總行：中環奧卑利街21-27號新陞大廈地下 電話：5-213561（3線）
西環薄扶林道64-68號景輝大廈地下 電話：5-488138（3線）
地鐵新葵興商場一樓2-3號舖 電話：0-238608（2線）
香港仔中心南寧街13-23號地下 電話：5-559331（2線）
西環薄扶林道64-68號地下3-4號舖 電話：5-488296（3線）
北角和富中心地庫商場B14-B15 電話：5-657288（2線）
澳門荷蘭園正街嘉思樓109D地下 電話：83412

經銷：星星音樂天地（沙田第一城銀城商場114號）
華都琴行（華都花園一樓商場28號）
嘉維爾琴行（青衣長美景花園中央商場24號）
日昇琴行（九龍牛頭角道淘大商場36G）
雄聲琴行（大埔大元邨商業中心3樓302室）
韻樂琴行（元朗大馬路一號珍珠樓2樓B座）

食飾佳也

佳餚綴飾 各適其式

我向來對製造手工藝品興趣甚濃，最近，香港家政中心學辦的聖誕花環及禮品包裝班，當然少不了我的份兒，早已報名參加，準備今年聖誕大顯身手，將家裡點綴得美侖美奐。媽媽亦不甘示弱，從家政中心學來幾道聖誕宴客精選菜譜，款待到訪親友，屆時，我母女倆實行分庭抗禮，以豐盛美食配上別緻裝飾，為今年聖誕平添更多樂趣！

善用聰慧・個個多才多藝

香港家政中心
（香港電燈集團）
香港銅鑼灣希慎道一號二樓（堡壘樓上）
電話：五一七九〇六五三五

十一、十二月新課程

烹飪科課程
□ 初級中菜班
□ 家常小菜（一）
□ 家常宴客菜
□ 簡易粥、粉、麵、飯精選班
□ 合時煲仔菜速成班
□ 簡易煲仔菜速成班
□ 中式點心
□ 日本菜精選（一）
□ 初級西菜班
□ 西菜海鮮班
□ 意大利麵食速成班
□ 聖誕宴客菜精選
□ 西式餅點實習班（一）
□ 二小時課程——糯米雞／蝦化合桃酥／南乳牛耳酥／芝蔴撈／蛋散

興趣科課程
□ 美容班
□ 裁剪中級班
□ 基本生菜切花班
□ 節日西洋插花藝術
□ 針織（一）
□ 針織（二）
□ 手鈎絨毛狗製作班（三）
□ 調酒實習班
□ 聖誕手工藝班
□ 聖誕花環及禮品包裝班
□ 精緻裝飾小帽及胸針班
□ 絲帶乾花製作班（二）
□ 絲帶襟花班
□ 室內設計入門
□ 鈎織（一）

兒童興趣科課程
□ 兒童初級烹飪實習班

英語主講課程
□ 家常小菜特別班
□ 節日西洋插花藝術

如欲索取課程手册，請將下列表格填妥，並在所選科目之空格內加「✓」號，寄回香港銅鑼灣希慎道一號二樓香港家政中心即可。報名或查詢，請電5-7900535。

姓名：
地址：
電話：

U4a HMC-006/5